

31.  
2e<sup>o</sup>



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO**

**FACULTAD DE CIENCIAS POLITICAS Y SOCIALES**

**LA PRENSA COMERCIAL COMO UNA ALTERNATIVA PARA  
LA DEFENSA DE LA IDENTIDAD CULTURAL INDIGENA, A  
TRAVES DE LA DIFUSION DE LA ORGANIZACION SOCIAL  
TRADICIONAL. UN ESTUDIO DE CASO EN EL  
SUR DE VERACRUZ.**

**T E S I S**  
QUE PARA OBTENER EL TITULO DE:  
LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA COMUNICACION  
P R E S E N T A :  
**M A R I A L E T I C I A C R U Z**

ASESOR: JOSE ARELLANO SANCHEZ



MEXICO, D. F.

1997.

**TESIS CON  
FALLA DE ORIGEN**



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

*A mi mamá Teresa  
A Abel  
A la memoria de mis abuelos, Elena y Natividad*

## **AGRADECIMIENTOS**

*Agradezco infinitamente  
a los habitantes de  
Santa Rosa Lomalarga,  
Mecayapan, Pajapan,  
Tatahuicapan, San Juan  
Volador, Jicacal, San  
Andrés Chamilpa, Oluta  
y Sayula, por su gran  
entusiasmo para la  
realización de este  
modesto proyecto, y  
rendir, a través de estas  
líneas, un homenaje a  
Don Santiago Martínez  
Hernández y a todos los  
"viejos" de la  
comunidad, quienes me  
enseñaron lo que  
significa ser indio.*

*Y de manera muy  
especial, va mi  
agradecimiento para  
José y Margarita, por  
enseñarme el camino y  
por hacer que el parto  
fuera menos doloroso.*

## ÍNDICE

	pág.
<b>PRESENTACIÓN.</b>	
<b>INTRODUCCIÓN.</b>	1
<b>Capítulo I. IDENTIDAD CULTURAL INDÍGENA</b>	
<b>I. Indio.</b>	27
1. Los conceptos de indio, etnia, grupos étnicos y minorías étnicas.	27
2. El indigenismo y las políticas gubernamentales.	34
2.1 Integración nacional de los grupos indígenas y su asimilación en la población mestiza.	34
2.2 La discriminación social y cultural del indio por parte del mestizo.	37
2.3 Los procesos de destribalización y desindianización.	39
<b>II. Cultura.</b>	45
1. Algunas definiciones.	45
2. Proceso colectivo de creación y recreación.	47
3. Herencia acumulada de generaciones anteriores.	48
4. Conjunto de elementos dinámicos que pueden ser transferidos de grupo a grupo y en su caso aceptados, reinterpretados o rechazados, por grupos sociales diversos.	49
4.1 El proceso de resistencia orientado a conservar los espacios de cultura propia del grupo.	50
4.2 La innovación como proceso de creación de nuevos elementos culturales o de modificación de los anteriores.	51
4.3 La apropiación como capacidad de producir, reproducir, conservar o utilizar elementos culturales ajenos.	51
4.4 Los procesos de aculturación o de cambio cultural.	52
5. Modelos culturales generados y diseminados por los grupos dominantes en la estructura nacional e internacional.	53
6. Desarrollo de modelos culturales alternativos a nivel local y comunal.	55
<b>III. Identidad.</b>	56
1. Resultado de un proceso de colonización.	58
2. La lengua y la indumentaria como elementos de identificación entre los miembros de una sociedad étnicamente identificada.	59
3. La cultura propia como sustento de la identidad del grupo y base indispensable de su continuidad.	61
4. Identidad e ideología.	63

## **Capítulo II. ORGANIZACION SOCIAL TRADICIONAL**

<b>IV. Economía campesina.</b>	<b>66</b>
1. Los recursos naturales.	66
2. Propiedad y uso de la tierra.	78
3. La agricultura comercial y de subsistencia.	83
4. La ganadería.	93
5. Producción artesanal.	102
6. Tecnologías tradicionales.	110
7. Las industrias.	113
<b>V. Estructura social y política.</b>	<b>124</b>
1. La familia nuclear y extensa.	124
2. Unidad doméstica.	126
3. El parentesco.	126
4. La comunidad.	133
5. El pueblo.	134
6. Migración del campo a la ciudad.	134
<b>VI. Prácticas culturales.</b>	<b>138</b>
1. La organización cooperativa rural.	138
2. La solidaridad, la cooperación y el trabajo colectivo.	138
3. Cosmovisión, cosmogonía y teogonía.	140
4. Valores morales y normas de comportamiento.	150
5. Medicina tradicional y procedimientos mágicos.	152
6. Ceremonias tradicionales, fiestas religiosas y sistema de cargos.	163
7. Tradición oral y memoria histórica.	176
8. La educación.	178
9. La autoridad tradicional y la justicia de los ancianos.	188
10. La iglesia y otros grupos religiosos.	189

## **Capítulo III. PRENSA COMERCIAL**

<b>VII. Comunicación e Información.</b>	<b>194</b>
<b>VIII. Funciones de la Comunicación.</b>	<b>196</b>
1. Función social.	196
2. Un instrumento político.	198
3. La fuerza económica.	199
4. Un potencial educativo.	200
5. Defensa y amenaza para la cultura.	201

<b>IX. Medios de comunicación.</b>	203
1. La tradición oral.	203
2. La barrera lingüística.	205
3. La alfabetización: un paso al soporte escrito.	207
4. Los "medios de comunicación" tradicionales.	210
5. Nacimiento y evolución de los medios de comunicación masivos: prensa, radio y televisión.	217

<b>X. Prensa (Análisis de Estructuras).</b>	233
1. Capital social y enlaces de propiedad en la prensa.	233
2. Tipos de periódicos, circulación de información, formas de distribución y financiamiento.	239
3. Contenidos y fuentes de información.	242
4. Progreso tecnológico: electrónica, satélites, informática, telemática.	245
5. Fundamentos legales de la prensa.	251
6. El público y la opinión pública.	256
7. Democratización de los medios de comunicación.	257

<b>CONCLUSIONES.</b>	264
<b>BIBLIOGRAFÍA.</b>	267

### **ANEXOS**

1. Guía cualitativa de investigación.	I
2. Cambios en la superficie cosechada por regiones.	XXV
3. Calendario de fiestas zoque-popolucas, mixe-popolucas, nahuas y mestizas.	XXVII
4. Diagnóstico comunicacional realizado durante 1986 para llevar a cabo la promoción y difusión de las culturas indígenas en el sur de Veracruz.	XXX
5. Notas informativas publicadas en diarios de la región sur de Veracruz durante 1986 y 1987.	XXXI

### **CUADROS**

1. División sexual del trabajo y procesos de trabajo, según las ramas de producción.	XXXII
2. Población indígena por lengua 1980 y 1990.	XXXIII

**“... hay que tomar fotografías de nuestro mundo  
amenazado de muerte, hay que registrar todo  
ésto. Hay que fijar el futuro incierto, aunque sea  
en papel, los cerros, esa curva dulce de la laguna,  
la palma real, ese árbol osocal de resina  
liquidámbar, el coyol, las casas , las caras, el  
pueblo, los doce siglos de nuestra presencia en  
esta tierra...”**

**STEFANO VARESE**



## **PRESENTACION**

El presente trabajo es el resultado de inquietudes personales que me han acercado a lo indio, a la vez que es producto de un año de trabajo de campo realizado en la región Sur de Veracruz de 1986 a 1987, así como de diversas visitas realizadas entre 1996-1997 con objeto de actualizar y/o verificar la información. La experiencia fue importante ya que nos permitió trabajar en forma conjunta con los miembros de las comunidades indias, quienes nos dieron la oportunidad de conocer diversos aspectos de su organización social tradicional y con quienes se pudo poner en marcha, de forma por demás satisfactoria, el proyecto de difusión y promoción de las culturas indígenas.

El material, producto del trabajo de campo y de la revisión documental, se ha organizado en cinco grandes secciones: la parte introductoria, en la que se considera el planeamiento del problema, la justificación y el marco teórico de la investigación. Cabe mencionar, en esta parte, la guía cualitativa de investigación (Anexo 1), la cual se constituyó como un instrumento de recolección y clasificación de información, a fin de establecer un puente entre la teoría y la realidad.

La parte descriptiva, que esta conformada por a) el capítulo de identidad étnica, es el apartado propiamente teórico de la investigación; b) en el capítulo sobre economía, sociedad y cultura indígena, se presentan algunas consideraciones generales referentes a los grupos indígenas del país y descripciones particulares sobre los indios de la región; c) en el capítulo sobre la prensa comercial se hace una descripción histórica sobre ésta y se destaca la importancia de este medio como una alternativa de difusión y promoción de las culturas indias con el objeto de revalorar y apoyar los diferentes procesos, en los que se manifiesta la identidad de los grupos étnicos.

La quinta parte se refiere a las conclusiones y la bibliografía consultada para la realización del trabajo final, además se presenta un apéndice, en donde se incluyen los anexos y cuadros que conforman el material de apoyo a la investigación.

## INTRODUCCIÓN

### Planteamiento del problema

**E**sta investigación analiza las posibilidades que tienen los grupos indígenas de utilizar los espacios de la prensa comercial, para difundir mensajes que apoyen los procesos de revaloración cultural, de cohesión social y de defensa de la identidad.

A lo largo de la historia de México, la integración del indio a la situación de explotado, ha adoptado formas cuya funcionalidad es acorde con factores específicos: condición étnica, escenario histórico-geográfico, características de los recursos naturales y requerimientos de mano de obra o productos. Así en un momento, el indio conservó sus tierras comunales en las llamadas "regiones de refugio"<sup>1</sup> donde fueron congregados y el estado colonial garantizó la transferencia de valor mediante la extracción de productos y fuerza de trabajo tributario; en otro momento, el despojo de tierras a favor de la expansión de las haciendas y el peonaje significaron la acumulación capitalista del siglo XIX; y en período reciente, la reforma agraria garantizó la producción del campesinado, incluyendo al indio, sin costo para el capital y la transferencia de excedente al sistema mediante mecanismos de intercambio desigual. El resultado: la explotación sistemática del trabajo campesino en el proceso de producción y extracción de valor que se incorpora a la valorización del capital global gracias a los mecanismos del mercado. Los efectos: un proceso de marginación y pobreza debido a la incapacidad de retener y acumular capital que permita su reproducción para desarrollar sus condiciones de vida.

---

<sup>1</sup> Gonzalo Aguirre Beltrán. *Regiones de refugio. El desarrollo de la comunidad y el proceso dominical de mezoamérica*, México, Universidad Veracruzana-INI-FCE, 1991, p. 75.

Actualmente, la distancia que separa a los que controlan la capacidad productiva de bienes y servicios de los asalariados, subempleados, desempleados y campesinos temporales y artesanos, se ha acentuado con la agudización de la crisis que afecta al país. La polaridad entre minorías que concentran altos ingresos y la mayoría marginal de los beneficios del desarrollo, se presenta más aguda en las regiones de economía campesina, especialmente en aquellas cuya población sustenta su diaria reproducción en la agricultura tradicional de subsistencia.

Existen en México, actualmente, más de cincuenta grupos indígenas con una población total aproximada de siete millones de personas. Un porcentaje importante de indígenas no está registrado en los censos de población por razones varias, entre ellas simplemente se niega ser indígena. Además la subenumeración censal se escuda en las distancias y en la dispersión geográfica de las comunidades indígenas.

La mayoría de la población indígena es bilingüe, aunque su dominio del español es con frecuencia muy rudimentario. El número de miembros de cada etnia varía considerablemente, desde una cuantas decenas o centenas entre algunos grupos cuya cultura está francamente en vías de desaparición, hasta varias centenas de miles de hablantes de lenguas con un gran dinamismo y ampliamente extendidas, tales como el maya, el náhuatl, el zapoteco y otras. La población considerada como indígena es fundamentalmente rural, y se concentra en ciertas regiones del país. Así, hay estados en que la población indígena es prácticamente mayoritaria, y muchos municipios cuya población es casi completamente indígena.

**"En este contexto tenemos que la marginación y pobreza, más que una causa de atraso, es una consecuencia del desarrollo desigual, cuyos ritmos de transición socioeconómica no han sido en su conjunto, continuos y equilibrados. Por el contrario, el proceso de desarrollo mexicano se tipifica por sus profundas**

contradicciones que impiden al sistema económico absorber la totalidad de la población económicamente activa; lo imposibilita para resolver las tensiones sociales derivadas de la creciente reducción del acceso al consumo básico y uso de bienes y servicios (nula y deficiente infraestructura para la comunicación, carencia de servicios médicos, bajos niveles de salud y escolaridad, alimentación inadecuada y condiciones de vivienda deplorables); le complica la reducción de las tensiones políticas emanadas de la interdependencia del estado con los grupos que controlan la planta productiva y por el grado de poder que mantienen en lo nacional, estatal y municipal, situación que margina a las clases populares de los procesos políticos<sup>2</sup>.

Los campesinos indios han sido los más explotados en el proceso de desarrollo capitalista; han sido marginados y arrinconados en las regiones semidesérticas y montañosas; han sido absorbidos por la ciudad que los confunde con la masa marginal de subempleados y desempleados; y, han sido lanzados al mercado de trabajo como jornaleros agrícolas. Su presencia nacional es significativa por su número, distribución y patrimonio cultural.

Veracruz tiene una población aproximada de siete millones de habitantes, los cuales prácticamente carecen de los servicios públicos indispensables asociados al tamaño y dispersión de los pueblos, su población es mayoritariamente rural. Además, es una de las nueve entidades ferativas con un nivel de marginación alta y la tercera con población étnica. Se observa una presencia étnica en 73 municipios de los 203 que integran el territorio veracruzano.

En la entidad, los efectos del proceso de concentración-exclusión del desarrollo se palpan en forma constante. De norte a sur, se localizan seis zonas marginadas que agrupan 122 municipios; esto es, alrededor de la mitad del territorio

---

<sup>2</sup> Héctor Amezcua Cardiel. *Veracruz: sociedad, economía y cultura*, México, UNAM, 1990, pp. 25-26.

veracruzano. En conjunto, estas zonas presentan condiciones de extrema pobreza. La población económicamente activa representa el 4.5% de la total estatal, ocupándose el 83% en la agricultura de temporal. Se identifican siete regiones étnicas que abarcan: en el norte, la huasteca baja que comprende 14 municipios con población huasteca y nahua; la huasteca alta con 9 municipios y población huasteca, otomí y nahua; y la zona Castillo de Teayo-Tecolutla con 14 municipios y población nahua, tepehua y totonaca. En total 37 municipios y cinco grupos étnicos. En el centro la zona montañosa que abarca 21 municipios con población nahua. El sur con tres regiones interétnicas: la primera mantiene límites con el estado de Oaxaca con población zapoteca, mazateca y chinanteca; la sierra de Santa Marta con 10 municipios donde habitan nahuas, zapotecos, zoque-popolucas y mixes; y el Valle de Uxpanapa con población zapoteca, chinanteca, mazateca, tzotzil y zoque. Seis grupos étnicos distribuidos en 15 municipios<sup>3</sup>.

La zona de interés para este estudio comprende los municipios de Hueyapan de Ocampo, Mecayapan y Pajapan, fundamentalmente con población nahua y zoque-popoluca, así como el corredor industrial Cosoleacaque-Minatitlán-Coatzacoalcos.

En esta región se encuentra la zona industrial petroquímica más importante de la entidad y del sureste del país, con una red urbana muy jerarquizada y un desarrollo portuario fluvial de altura que contrasta con un paisaje rural dominado por la ganadería extensiva, el cultivo de maíz, tabaco y la fruticultura. La presencia de comunidades indias es importante por su participación que incide en la dinámica social, económica, política y cultural de la región.

La población étnica se encuentra distribuida entre el espacio rural tradicional y la red urbana que lo invade, gracias al proceso industrializador que ha convertido al

---

<sup>3</sup> José Velasco Toro. *Marginalidad en las regiones con población india en Veracruz*, México, Universidad Veracruzana, 1986, pp. 7-8.

corredor Cosoleacaque-Coatzacoalcos en la región petroquímica más importante y de mayor dinámica de la región. La base económica y de reproducción social del indígena radica en la actividad agropecuaria de corte familiar que realiza en tierras ejidales o de propiedad comunal. La mayoría de los asentamientos se encuentra disperso en localidades pequeñas identificadas con su ámbito ejidal o comunal.

El sector ganadero, por su parte, juega un papel importante en la región, no sólo por ocupar más del 50% de las tierras productivas, sino porque en los últimos años ha ganado terreno al desplazar al maizal. A ello se debe agregar la renta de parcelas que los ganaderos regionales hacen a los ejidatarios, de tal forma que la expansión ganadera privada se ha dado no por la vía de la adquisición de nuevas tierras, sino por la incorporación de las ejidales, cuyos poseedores por la incosteabilidad de la producción de básicos, han abandonado su cultivo y se trasladan a trabajar como obreros en la zona industrial.

Los últimos años han significado para todos los grupos sociales de Veracruz un cambio en sus costumbres, hábitos, prácticas y valores, en la misma medida que las grandes modificaciones económicas se gestaban. Para unos significaba ampliar el abanico de inversiones y actualizar sus procedimientos de acumulación en busca de la mejor ganancia. Para otros, adaptarse al impacto urbanizador e industrializador, que lo mismo significaba empleo momentáneo que lanzarse al proceso migratorio, abandonando raíces y costumbres tradicionales.

Actualmente, el proceso de cambio ha venido homogeneizando las estructuras sociales, las relaciones económicas y la diversidad cultural. La modernización rompe los vínculos tradicionales de las sociedades indígenas, destruyendo sus sistemas de pensamiento y acción, es decir, su cultura. El impacto de la economía moderna genera nuevas formas de vida que tienden a desplazar los elementos propios y a sustituirlos por pautas de la sociedad mestiza. Las expresiones

culturales propias de cada grupo indígena desaparecen rápidamente por el violento cambio sufrido. En algunos pueblos han desaparecido: la lengua, la danza, la música, la construcción de la casa, el vestido, la medicina tradicional, las normas de comportamiento, la ayuda mutua, el trabajo colectivo, la organización ceremonial, y otros rasgos característicos de estas sociedades.

El desarrollo ha generado la aparición de problemas que no se habían presentado anteriormente como la desintegración social y el empobrecimiento cultural. Las comunidades indígenas se han integrado al modo de vida capitalista, se ha desequilibrado su organización social, se ha deteriorado su patrimonio cultural e identidad étnica. En el campo hay movimientos de descontento y acciones de represión. La economía moderna ha venido acelerando el proceso de aculturación y en algunos casos muestra cómo los indígenas han venido asimilando la civilización occidental, conservando algunas manifestaciones propias que les dan singularidad.

La identidad étnica se basa fundamentalmente en el uso cotidiano de la lengua indígena, que en la mayoría de los casos son lenguas orales. La lengua oral es medio de comunicación en las relaciones sociales primarias en la unidad doméstica, entre vecinos, en las pequeñas transacciones comerciales, en fiestas y ceremonias tradicionales, y en la vida política local. También es medio de socialización y transmisión generacional de los principales valores culturales del grupo. Pero allí termina su uso y utilidad. La lengua oficial es el español, que se usa necesariamente en toda transacción con el mundo exterior: desde las relaciones laborales y comerciales hasta el trato con funcionarios de diverso tipo (para el importantísimo problema de la tierra, el crédito agrícola, la escuela, los servicios públicos, los tribunales y los procedimientos judiciales, etc.). El indígena que no maneja el español está en notoria desventaja en el sistema económico y político y es fácil presa de toda clase de abusos y explotación. Con la expansión de las relaciones capitalistas de producción, el campesino indígena se da cuenta

que su propia lengua y cultura no sólo no le sirven, sino que constituyen incluso un obstáculo. La discriminación social y cultural de que es objeto como "indio" por parte de los mestizos, así como las tendencias de los servicios educativos y culturales que presta el estado, refuerzan la concepción negativa que tienen los indígenas de su propia cultura. De allí el énfasis en el "cambio cultural" o "proceso de aculturación" que permite a las comunidades indígenas salir de su atraso económico<sup>4</sup>.

Recuérdese que el proyecto de la Revolución mexicana planteaba reivindicaciones condicionadas a que los beneficios que se otorgaban a esos mexicanos fueran al mismo tiempo los instrumentos para su integración, esto es, para su desindianización: se devuelven tierras que habían sido usurpadas a lo largo de cuatro siglos, pero con el propósito de que la agricultura tradicional se modernice y se ponga al servicio del programa de desarrollo económico que se adopta para el país. Se llevan escuelas al campo y a las comunidades indias, pero no para que en ellas se estimule y sistematice el conocimiento de su propia cultura, sino para que se aprendan los elementos de la cultura occidental. Se extienden los servicios médicos, pero no hay ningún esfuerzo permanente para conocer y desarrollar la medicina tradicional. Se valoran algunas manifestaciones de las culturas indias y campesinas (las artesanías, las expresiones artísticas), pero como actividades aisladas, fuera de su contexto y sin que el apoyo que se les brinda pretenda ser un estímulo al desarrollo cultural propio e integral de las comunidades. Se reconocen los derechos de igualdad, pero se niega el derecho a la diferencia.

Las culturas herederas de la civilización mesoamericana que existen hoy han logrado sobrevivir gracias a la voluntad de permanencia de sus portadores, voluntad que se expresa en una resistencia tenaz para conservar su capacidad de

---

<sup>4</sup> Rodolfo Stavenhagen. "La cultura popular y la creación intelectual", en Adolfo Colombres, (comp.), *La cultura popular*, México, Premiá, 1987, pp. 21-39.



decisión y su patrimonio cultural propio; en una constante y selectiva apropiación de los elementos culturales ajenos que les resultan adecuados para sobrevivir a la dominación, y en el ejercicio de una incesante creatividad que les permite forjar nuevos elementos culturales o modificar los anteriores, para ajustar sutilmente su cultura propia a los cambios del marco de opresión y agresión en el que permanecen<sup>5</sup>.

Ante esta situación, las culturas indígenas desaparecen o se rescatan, se revaloran y se transforman en una herramienta de los propios grupos para defender y fortalecer su identidad. No pueden ser consideradas en términos generales y abstractos, sino que deben analizarse en cada uno de sus contextos específicos, a nivel de comunidad y localidad concretas, basándose en sus valores y conocimientos propios.

Por otra parte, los medios masivos de comunicación son organizaciones complejas, vinculadas por múltiples lazos a las grandes corporaciones nacionales y multinacionales. Penetrar en ese campo requiere no sólo de un elevado poder económico, sino y sobre todo, de un gran avance político.

Hasta ahora, los medios de comunicación masivos han sido diseñados, desarrollados y empleados como instrumentos de los sistemas de dominación que monopolizan su uso. Las formas actuales no implican que se haya agotado la vasta gama de potencialidades sociales y tecnológicas que surgen de la electrónica, del cine, de la gráfica, etc. Sólo demuestran que se han privilegiado, fomentado y adaptado, de entre las múltiples posibilidades que surgen de las técnicas modernas, aquellas formas tecnológicas e institucionales que son coherentes con las relaciones sociales de producción que predominan en el país<sup>6</sup>.

---

<sup>5</sup> Guillermo Bonfil Batalla. *México profundo*, México, Grijalbo, 1989, pp. 191-192.

<sup>6</sup> Mario Margulis. "La cultura popular" en Adolfo Colombres, (comp.), *op.cit.*, pp. 41-65.

Así, deben inventarse formas que permitan compatibilizar las características de los medios masivos de comunicación con los rasgos esenciales de la cultura indígena. Es este uno de los principales desafíos a la imaginación y a la creación.

Para presentar algunas reflexiones al respecto, se parte de la descripción de una experiencia empírica concreta. No se trata de un modelo o paradigma a seguir, sino de un caso peculiar por el conjunto de circunstancias que se le asocian. Esta experiencia arrojó luz sobre la dinámica social que resultó en un momento coyuntural y permitió sugerir alternativas sobre las condiciones en que puede crearse una nueva opción de comunicación colectiva.

Es importante mencionar que en las zonas rurales el analfabetismo real y funcional es un gran problema y sin embargo, fue necesario utilizar materiales de lectura de fácil acceso para las personas que no estaban acostumbradas a leer, así como estimular el aprendizaje tanto de la lengua materna como del español.

En 1986 se integró en la ciudad de Acayucan un grupo interdisciplinario de investigadores cuyo objetivo fue apoyar a los grupos indígenas del sur de Veracruz en la revaloración de su cultura y, por ende, en la defensa de su identidad. Se trabajó bajo un esquema que articulaba la investigación, la capacitación, la promoción y la difusión, partiendo del principio de que se trataba de una acción integral que pretendía involucrar a los propios productores de cultura.

Cabe destacar dos elementos del sistema de comunicación empleado en esta experiencia: la información disponible y la forma de convertirla en patrimonio común (mecanismos de circulación).

En cuanto a la información disponible, (dos libros: *Tiempos de Revolución y Agua, Mundo y Montaña*; 20 monografías y múltiples cuentos, leyendas, etc., reunidos durante más de 10 años por promotores culturales bilingües), es útil destacar que el diagnóstico inicial sobre la problemática involucrada se enriqueció constantemente durante el desarrollo de la experiencia, corrigiéndolo y matizándolo hasta darle un contenido muy preciso.

En cuanto a la forma de convertir la información en un patrimonio común, debe subrayarse la intensidad del esfuerzo destinado a concebir y emplear los medios apropiados para el mensaje y para el público al que iba destinado. Se dio un gran uso a los medios de comunicación masiva, en especial a la prensa. Esto no sólo en cuanto se refiere a los integrantes del equipo promotor, sino también a los propios miembros de la comunidad, que participaron tanto en la concepción como en el empleo del medio requerido para transmitir la información.

Cabe señalar, que el estado de Veracruz cuenta con 32 periódicos que tienen un tiraje de, aproximadamente, 540 mil ejemplares diarios; con 56 estaciones de radio en AM y 12 en FM; y con 10 canales de televisión<sup>7</sup>.

Al final de cuentas no es tan importante qué forma tienen los medios de comunicación, es decir, si se usa la radio o el periódico mural, es mucho más importante ofrecer nuevas opciones en lo que a contenidos se refiere. En este sentido, hay que considerar a cualquier diario que abre la discusión sobre temas por lo general considerados tabú, a la manera de un medio alternativo, aún cuando los directamente implicados no puedan tomar la palabra sino de manera indirecta.

---

<sup>7</sup> Karin Bohmann. *Medios de comunicación y sistemas informativos en México*, México, Grijalbo, 1989, p. 125.

La publicación de materiales se inició en el Diario del Istmo los días lunes, miércoles y viernes y, posteriormente, se ganó un gran espacio en el Suplemento Cultural del mismo diario. Después de algunos meses, también se publicó en El Dictamen, Diario del Golfo y Diario del Sur.

Esto permitió promover el programa de comunicación, a partir de reconocer los intereses reales de la comunidad, dejando que fueran sus propios miembros los que difundieran la información, la discutieran, la asimilaran, que participaran en el proceso informativo que no debe ser unilineal sino multilineal.

El punto de partida de la información que se publicó lo constituían los acontecimientos locales, actividades culturales, cuestiones agrarias, de servicios públicos, de salud, etc., es decir, temas que se encontraban en relación directa con la vida de los receptores. A la vez, se logró revalorar y fortalecer la cultura y la historia propias, se pudo organizar a la población en encuentros comunes y también se fortaleció la confianza de los habitantes en sí mismos.

La prensa al sustituir a la tradición oral y al conservar las formas de organización social y la memoria histórica se convirtió en una forma de resistencia que contribuyó a la solución de problemas inmediatos de la vida cotidiana.

La existencia, el desarrollo y las posibilidades que tienen los medios de comunicación depende en gran medida del espacio que les otorga el sistema económico y político. En el sentido económico, estos medios tienen grandes posibilidades de penetrar en el mercado, que se encuentra determinado por puntos de vista comerciales. Ellos tienen un gran sistema de distribución y publicidad. Se requiere de mucha fantasía para redescubrir, sobre una amplia base, las propias capacidades para estructurar y participar en procesos comunicativos autodeterminados.

De esta experiencia, se desprende que el periodismo es una actividad eminentemente social, sin embargo no da acceso a los sectores obrero, campesino, indígena, etc., para que expongan sus problemas y propongan soluciones.

La carencia de registros escritos sobre las diversas manifestaciones culturales de los grupos indígenas hacen que el papel de la tradición oral sea básico. En este sentido, la prensa puede convertirse en el principal instrumento para conservar cuentos, leyendas, fiestas tradicionales y otras manifestaciones culturales que con el tiempo tienden a modificarse, olvidarse o definitivamente perderse.

La tradición oral ya no es la única posibilidad de entrever el pasado y explicar el presente de los grupos étnicos.

### **Justificación**

El proyecto es importante ya que tiene por objetivo promover la recuperación y difusión de la organización social y de la historia de las comunidades indígenas, dándoles un carácter educativo y formativo que además de fortalecer la cultura local, regional y nacional, se incorpore a las actividades cotidianas y constituya una herramienta de defensa de la identidad.

Los medios masivos de comunicación pueden y deben transmitir mensajes constructivos; pueden y deben ser arte, documento, testimonio, educación, que fortalezca la identidad cultural de los grupos étnicos.

El proyecto puede ser relevante no sólo desde el punto de vista del periodismo o de las llamadas ciencias de la comunicación, sino también desde la óptica de la sociología, la antropología, la historia, la lingüística y la literatura.

El historiador, el antropólogo, el sociólogo y el literato buscan y desentrañan las miles de historias y las versiones variadas de los hechos que circulan en el medio social. La principal fuente de su trabajo es la gente, lo que ella tiene y quiere decir respecto de su propia vida o la de sus antepasados. De esta forma todos y cada uno de los miembros de la comunidad saben y hacen historia, antropología, literatura, etc., puesto que éstas, son sencillamente el recuento de lo cotidiano, de las anécdotas o aventuras personales, de las formas de trabajo, de la educación de los hijos, de las maneras distintas de ver la vida, de las fiestas, de la música, de las danzas, de las leyendas... que circularon en determinadas épocas.

La comunidad al conservar la información periodística crea su propio acervo documental, mismo que se convierte en una rica fuente de consulta para el científico social, quien a partir de ésto desarrolla las tendencias que siguen los hechos históricos de la localidad.

La experiencia arriba señalada permitió que las diversas manifestaciones culturales conocidas únicamente por el grupo social fueran llevadas a grandes públicos. En 1987 le fue otorgado al Diario del Istmo el Premio Nacional de Periodismo en la modalidad de Suplemento Cultural. En 1990, periódicos como El Nacional dio inicio a los suplementos culturales indígenas, ejemplo de ello fue "Nuestra Palabra", que se realizaba conjuntamente con otras instituciones educativas y culturales.

Por otra parte y como se mencionó párrafos arriba, el sur de Veracruz es heterogéneo desde el punto de vista geográfico y ecológico, y es considerado fuente inagotable de recursos, por ello el impacto que sobre él han dejado los múltiples experimentos de desarrollo realizados, ha sido devastador, entre otras razones, por la fragilidad de sus ecosistemas.

La carencia de un programa racional de aprovechamiento de recursos, la falta de comunicaciones y servicios, la depredación incontrolada que realizan los grupos económica y políticamente fuertes y el desprecio a la organización, los conocimientos, la experiencia y la cultura tradicionales han sido causa constante de fracasos en las iniciativas, de destrucción de los recursos y de atraso general. Baste citar como ejemplos a la Laguna del Ostión<sup>8</sup> y al Uxpanapa<sup>9</sup>, entre otros.

Por ello, es importante el rescate de conocimientos populares tradicionales basados en el uso y manejo de los recursos, con el fin de que éstos no se pierdan o se desperdicien en forma deplorable y en este contexto, la prensa es un instrumento eficaz, viable y confiable debido a su gran capacidad de penetración y a su probada eficiencia de sensibilización, así como a su posibilidad de generar paulatinamente cambios de actitud entre la población.

Con la publicación de diversas denuncias por parte de los grupos indígenas del sur veracruzano se logró la solución de algunas demandas, como fue llevar el servicio de agua potable a la comunidad de San Andrés Chamilpa, el establecimiento de talleres artesanales en Santa Rosa Lomalarga y fomentar

---

<sup>8</sup> Un factor clave en esta región fue el proyecto para la construcción de un gran puerto industrial, lo que ocasionó las expropiaciones de tierras y una gran destrucción ecológica. Alberto de la Fuente. "Proyecto Sierra de Santa Marta" en *Revista Información Científica y Tecnológica*, México, CONACYT, junio 1994, vol. 16, núm. 213, p. 10.

<sup>9</sup> Al edificarse la presa de Temazcal en la década de los 40's no sólo se inició un período de grandes proyectos hidrológicos, sino también de masivas afectaciones y reacomodos de población india que no habían vuelto a repetirse desde la Colonia. En los años 70's con la construcción de la presa Cerro de Oro se instrumentó el proyecto de colonización cuyas fases implicaron tres momentos: primero, (1972) se realizó un estudio para conocer la magnitud del problema, el número y características de la población afectada, así como recorridos de reconocimiento del área de reacomodo; segundo, (1973-1974) se realizaron los estudios agrológicos de 273 mil hectáreas, para conocer el potencial agrícola, ganadero y forestal, base de la planeación y formulación de programas de desarrollo, concluyéndose que eran aptas para la agricultura y ganadería alrededor de 194 mil hectáreas; tercero, a partir de 1975 y durante cuatro años, se llevaron a cabo los trabajos de desmonte masivo, destruyéndose cerca de 85 mil hectáreas de selva, de las cuales sólo resultaron aptas para la agricultura 26%. El resultado final: el ecocidio, conflictos comunitarios y daño social derivado de una deuda colectiva impagable, pérdida de maquinaria y equipo agrícola que por su inutilidad fueron abandonados. José Velasco Toro, *op.cit.*, p. 37.

nuevos cultivos agrícolas propios de la región, como la vainilla, a fin de evitar aún más el deterioro de los ecosistemas.

Después de casi diez años es importante destacar que ha habido un cambio en algunos sectores de la prensa mexicana. Existe más valentía, conciencia y crítica que antes. La prensa ha abierto sus planas a contribuciones de sectores sociales lo cual significa un paso hacia una participación social en el medio.

Baste recordar el 1° de enero de 1994, cuando los grupos indígenas de Chiapas<sup>10</sup> se levantaron en armas. Los indios reclamaron democracia, justicia y libertad. La prensa nacional e internacional, que en pocas ocasiones antes les había dado voz, fue decisiva en la información del pueblo mexicano y la comunidad internacional sobre sus demandas. Una vez alerta la opinión pública pudo "apoyar" para que la reacción del gobierno fuera no militar sino política. Durante las primeras semanas del año, muchos periodistas mexicanos y extranjeros fungieron como "guardianes" de los indígenas en los Altos de Chiapas. Esto, sin lugar a dudas, es un nuevo papel activo que supo asumir una importante parte de los periodistas nacionales y que por largos años no había existido en la prensa<sup>11</sup>.

### **Marco Teórico**

Los indios, no existían antes de la invasión del continente americano por los europeos. Fueron éstos los que lo inventaron, como categoría genérica que abarcaba a todos los habitantes, no importaba cuales fueran sus similitudes y sus diferencias; sus idiomas y sus identidades; sus culturas particulares, todos devinieron indios, porque el indio era el objeto legítimo de la colonización.

---

<sup>10</sup> José Arellano. "El tratamiento de lo étnico en las plataformas electorales de los partidos políticos en 1994" en *Revista Estudios Políticos*, México, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, enero-marzo 1995, núm. 6, p. 214.

<sup>11</sup> Karin Bohmann, *op.cit.*, pp. 333-334



Cuando supieron que eran indios, los descendientes de los pueblos precoloniales pudieron constatar en su nueva situación, que perdían sentido muchas diferencias que antes los separaban en sociedades distintas y hasta antagónicas. La opresión colonial que se les imponía a todos por el sólo hecho de ser indios hizo evidente las similitudes previas. El reconocimiento de la similitud no llevó a la solidaridad activa y amplia frente al opresor, debido a la política de aislamiento y provocación de conflictos entre las comunidades, que pusieron en práctica las autoridades europeas.

Este proceso de aislamiento y reducción del espacio social (que se conserva hasta el día de hoy), ha conducido a que se refuerce la identidad local en detrimento de identidades culturales más amplias, que tenían vigencia en el momento de la invasión europea. La identidad étnica se construye a partir de la relación de exclusividad que establece un grupo social delimitado con un patrimonio cultural que considera propio. Al fragmentarse un sistema social mayor, cuyos miembros asumían esa relación colectiva ante el patrimonio común, y dividirse en sistemas menores, deja de existir el control unificado de patrimonio común anterior y se establece la relación de exclusividad con una parte del mismo: el territorio comunal frente al antiguo territorio étnico; el santo local por encima de los antiguos dioses comunes; la indumentaria propia y las peculiaridades del habla como signos de separación; la autoridad local como garante de lo propio y distinto de lo de otras comunidades.

Los pueblos indígenas han sido víctimas históricas del racismo y de la discriminación. Pero estos conceptos se refieren originalmente al trato desigual basado en supuestas características biológicas de las poblaciones involucradas. Hoy en día es común encontrarse con la discriminación en base a factores étnicos y culturales. El racismo cultural y étnico está enraizado en las relaciones históricas y estructurales entre los pueblos indígenas y el Estado.

No es posible entender la naturaleza sociocultural y el comportamiento sociopolítico de las etnias, sin considerar la matriz socioeconómica y la estructura clasista en la que se desenvuelven; pero tampoco es posible sostener que las complejas configuraciones que constituyen los grupos étnicos se agotan en sus determinaciones económicas. Lo étnico, no debe concebirse como un fenómeno independiente o ajeno a la estructura de clases, ni las clases deben abordarse sin considerar la dimensión sociocultural, especialmente cuando tal dimensión da lugar a sólidos sistemas de identidad.

El factor principal que ha permitido la sobrevivencia de los pueblos indígenas y tribales ante los ataques persistentes que sufren por parte del Estado y de la sociedad dominante es su cohesión interna, su organización social, así como el mantenimiento de sus propias tradiciones, leyes y costumbres, y la autoridad política local. La personalidad distintiva de los pueblos indígenas no es sólo cuestión de lenguas y otras expresiones culturales, sino el resultado de la reproducción social permanente del grupo a través del funcionamiento de sus diversas instituciones sociales, políticas y religiosas.

Los pueblos indígenas crean y recrean continuamente su cultura, la ajustan a las presiones cambiantes, refuerzan sus ámbitos propios, hacen suyos elementos culturales ajenos, reiteran cíclicamente los actos colectivos que son una manera de expresar y renovar su identidad propia.

Las culturas son patrones complejos de relaciones sociales, objetos materiales y valores espirituales que dan sentido e identidad a la vida comunal y que constituyen un recurso para la solución de los problemas cotidianos. Las culturas indígenas han sido particularmente vulnerables ante los ataques de la sociedad dominante. Desde épocas coloniales numerosos estados han adoptado la postura de que las culturas indígenas deben desaparecer y que sus miembros deben ser integrados a la llamada cultura nacional dominante.

Los rasgos que se expresan en cada cultura concreta coexisten contradictoriamente con rasgos impuestos por la cultura dominante, lo que se ha tratado de interpretar como un proceso de aculturación que conduce inevitablemente a la transformación paulatina de las culturas indias en variantes de la cultura nacional dominante y unificadora. Frente a este proceso cabe oponer otro. Hay espacios de cultura propia, controlados por el grupo, frente a otros de cultura ajena, sobre los que no ejerce control. Los ámbitos de cultura propia, por reducidos que sean en momentos de dominación intensa, permiten que el grupo mantenga su identidad distintiva y enfrente la imposición cultural mediante estrategias de resistencia, innovación y apropiación.

El problema de la identidad étnica se encuentra vinculado íntimamente a la población de origen rural con una historia de un proceso civilizatorio truncado por la implementación colonial y que se ha enfrentado cada vez más con una cultura industrial y urbana. Esta última sustentada por la universalidad de la mercancía y el tipo de nación y estado que se construye a partir de la relación de fuerzas existentes tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Es necesario analizar la forma en que la minoría construye su propio espacio cultural y político, sus formas de vinculación, articulación social, reapropiación de la cultura dominante, así como la resistencia y la subordinación.

El idioma y la indumentaria son considerados como los distintivos principales para marcar la identidad étnica.

Las lenguas son vehículo de expresión literaria y poética, son los instrumentos mediante los cuales una comunidad comparte y transmite de generación en generación, su historia oral, sus mitos y sus creencias. Además, una lengua es más que un medio de comunicación. Las lenguas constituyen una parte integral de toda cultura; por medio de su lengua, un grupo expresa su propia cultura, su propia identidad social; las lenguas están vinculadas a procesos mentales y a la

forma en que los miembros de determinada comunidad lingüística perciben la naturaleza, el universo y la sociedad. Las lenguas expresan patrones culturales y relaciones sociales y a su vez ayudan a moldear estos patrones y relaciones.

La forma en que se expresa la cultura indígena deja ver la existencia de una dinámica étnica propia que tiene su raíz más inmediata en sus condiciones materiales de existencia, su tierra, y en un espacio social que reivindica como suyo. Es a partir de este espacio geográfico y social que los grupos indígenas producen y reproducen sus prácticas culturales, la solidaridad comunitaria, la cooperación y el trabajo colectivo para defender su propia identidad.

La familia es la unidad básica de la sociedad y de las actividades económicas, es una organización social mínima para producir bienes y servicios. La familia nuclear o extensa es el lazo de unión en la vida social, económica, política y religiosa. Es la institución que da a la vida de los individuos un significado y enaltece los valores del grupo. La cohesión entre parientes se debe a que sin la ayuda de la familia es difícil sobrevivir. El prestigio y el reconocimiento de la comunidad a la familia depende de la participación en los festejos tradicionales o religiosos. La familia tiene una organización fundada en la tenencia de la tierra y el trabajo cooperativo. El jefe resuelve los problemas internos y mantiene unida a la familia. El trabajo se distribuye de acuerdo a la edad y sexo de los miembros de la familia. A medida que ésta crece, aumenta progresivamente el área de cultivo. Los principales acontecimientos del ciclo de vida como el nacimiento, matrimonio y muerte producen cambios importantes en la estructura familiar.

A través de la organización familiar se establece la ayuda mutua y mano vuelta a través de los miembros de la unidad doméstica, de la familia extensa y de los parientes que se apoyan de modo recíproco en diversas tareas, desde las más sencillas hasta las más complejas, como la construcción de una casa, la siembra y cosecha, la realización de objetos domésticos y rituales, etc.

El parentesco es un sistema social organizado en función de status y roles; es decir, de condiciones sociales y conductas prescritas que incluyen tanto derechos como obligaciones, y que se regula por categorías denominativas resultado de la herencia biológica y de otros aspectos sociales en donde intervienen factores religiosos y legales.

Existe un amplio mundo sensorial, perceptual, de categorización y sistematización de interacción simbólica entre los pueblos indígenas y la naturaleza, que permite no sólo entender al mundo de una determinada manera sino también diseñar formas distintas para la apropiación y la utilización del entorno.

En el acto de cultivar la tierra se plasman estrategias en el manejo de la naturaleza, estrategias productivas y estrategias de consumo. El trabajo involucra un conocimiento local y regional de la naturaleza, tanto de los ciclos climáticos y ecológicos, como el de los biológicos. El origen del conocimiento es la misma práctica social agrícola-artesanal. El acto de transformar o de obtener algo de la naturaleza moviliza la interpretación del mundo que el grupo ha construido, de tal manera que la misma forma de hacer y pensar e interpretarla en un lenguaje común conforma una de las vertientes de la construcción de la identidad.

La actividad económica que predomina en los pueblos indígenas es la agricultura tradicional de subsistencia. Se caracteriza por tener una producción limitada de alimentos que se destinan al autoconsumo y al mercado local o regional. Asimismo, la ganadería es escasa, el aprovechamiento de los recursos naturales es rudimentario. El trabajo asalariado fuera o dentro de la localidad es el complemento indispensable a la economía familiar. También, puede alternarse con la elaboración de algunas artesanías para la venta. Los indígenas, tienen una concepción económica tradicional que busca la satisfacción de las necesidades familiares sin perseguir los ideales capitalistas de la producción.

La explotación de la tierra es de carácter extensivo, entre los obstáculos que limitan la producción agrícola se encuentran el elevado minifundismo, la política agraria de parcelación de los bienes comunales, la concentración de la propiedad de la tierra en pocas manos y la inseguridad que ocasionan los despojos. La tenencia de la tierra reviste los males tradicionales: falta de reglamentación, regularización y eliminación de acaparadores.

Por otra parte, la agricultura comercial de corte capitalista destina sus productos al mercado nacional y extranjero, ya que cuenta con la mecanización, asesoramiento técnico y créditos suficientes, así como otros incentivos. Asimismo, se han desarrollado numerosos ranchos de tipo capitalista con cierta capacidad de absorción de mano de obra con distintos niveles de calificación. Las condiciones del medio tienden a favorecer las actividades pecuarias como son la producción de sementales para pie de cría, ranchos lecheros y de engorda. El efecto principal de la ganadería ha sido el desplazamiento de la agricultura y el estrangulamiento de algunos pueblos indígenas que disponen de poca tierra.

La abundancia de recursos naturales explotables ha influido fuertemente en el establecimiento de zonas industriales y en la creación de miles de empleos que han concentrado a la población en las nuevas ciudades en desarrollo. La vida moderna desorganiza el medio rural con el desarrollo de nuevas fuentes de trabajo fuera de la comunidad. La migración masiva del campo a la ciudad, causa la dislocación de las formas culturales propias, que son cambiadas por nuevas formas de vida. En las ciudades se forma el proletariado y se profundizan los problemas sociales, sin embargo, también se establecen nuevos lazos de unión y solidaridad con la comunidad de origen. En cambio, en el campo, surgen progresivamente trabajadores asalariados que obtienen su ingreso en los ranchos de los empresarios agrícolas y ganaderos. Aparecen, también, grandes cantidades de desempleados que no tienen ninguna perspectiva en sus comunidades.

La organización social en el medio rural es de tipo comunitario, está integrada por un sistema de normas morales de respeto y ayuda mutuos. Estas normas mantienen un control sobre la conducta de los individuos regulando las acciones en su vida. Las reglas morales tienen como valor máximo la supervivencia del grupo. Los deberes y las obligaciones surgen de la organización para resolver las necesidades de la sobrevivencia. Las labores diarias en la agricultura, la caza, la pesca, el trabajo fuera de la comunidad, en el mercado, etc., conforman las relaciones sociales y un modo de vida donde las obligaciones hacia los otros surgen de las necesidades propias. Los patrones de comportamiento de la sociedad están regulados en buena medida por la magia y la religión. En parte el temor a las sanciones sobrenaturales mantiene el código moral del grupo. Sin embargo, la observancia de reglas inducida por sanciones no es total, en buena medida se debe al sistema de derechos y obligaciones mutuos. La moral proviene de las necesidades sociales de la comunidad. El sistema social se orienta a la preservación del grupo mediante el intercambio recíproco de bienes y servicios.

Durante la niñez se verifica el proceso de endoculturación o transmisión de los valores y normas de comportamiento del grupo familiar o de parientes y vecinos. La tradición es comunicada a los niños por medio del "cuento", o todo aquello que puede transmitirse mediante la palabra. Es decir, narraciones míticas, leyendas, historia de sucesos regionales, cuentos, adivinanzas, proverbios, etc.

Para la tarea de regulación interna, es decir de gobierno, la comunidad funciona con un sistema de cargos, de autoridades y de reglas que rigen derechos y obligaciones de sus miembros, a los que corresponden mecanismos de coerción como la misma expulsión. Sistema de toma de decisiones, jerarquías y formas de participación que difieren sensiblemente de los que operan en las comunidades agrarias no indígenas.

Por otra parte, las fiestas tradicionales constituyen una manifestación de la vida cultural, son expresiones materiales de las ideas y reflejan el pasado histórico del pueblo. Están vinculadas con los ciclos anuales de la agricultura, de la caza y de la vida de los individuos. Las fiestas son expresión del pensamiento, de la concepción del hombre y su mundo. Las fiestas se encuentran relacionadas con los ritos religiosos de aseguramiento de la economía familiar, el bienestar y la vida cotidiana. En las fiestas se mezclan numerosos elementos populares como son cantos, las ceremonias religiosas, la danza, la música, cuentos y leyendas. Además, de su valor cultural, las fiestas constituyen un medio de cohesión e identidad entre los individuos, y son el eje de la organización ceremonial que se establece alrededor de los santos. En las fiestas patronales se santifican las siembras y las cosechas. Las fiestas tienen un significado social profundo entre los habitantes de un barrio, pueblo o región. Además, constituyen una de las formas de transmisión de los valores tradicionales.

Desafortunadamente y gracias a los diversos grupos religiosos se ha alterado la vida comunitaria. Las fiestas religiosas tradicionales han visto reducido el número de sus participantes, muchas ceremonias han sido abandonadas; la indumentaria ha cambiado con lo que se ha roto un importante lazo de identificación social y cultural. Sin embargo, uno de los cambios más significativos en términos culturales se expresa en la adopción de patrones occidentales de comportamiento, los cuales han sido introducidos por esos grupos y se refuerzan con el trabajo que se realiza en los polos industriales, turísticos, etc., al no poder satisfacer sus necesidades básicas con el trabajo del campo.

Los medios de comunicación son instrumentos culturales que sirven para promover o influir en las actitudes, para estimular, para fomentar la difusión de modelos de comportamiento y para provocar la integración social. Para millones de personas, son el medio principal de acceso a la cultura y a todas las formas de expresión creadora. La comunicación desempeña un papel en la gestión de los



conocimientos, en la organización de la memoria colectiva de la sociedad y en el acopio, tratamiento y utilización de la información.

La influencia de los intereses económicos, trae consigo una amenaza de uniformación, de empobrecimiento y de vacío en la vida cultural de las sociedades. Hay nuevas formas de expresión que estimulan la capacidad creadora individual, que otras veces queda sustituida por el mimetismo y la pasividad del espectador. En ocasiones, se afirma la identidad cultural de las minorías gracias a nuevos modos de expresión, pero es más común que quede sumergida por influencias externas. Los medios de comunicación tienen una inmensa responsabilidad ya que no sólo transmiten y divulgan la cultura sino que además escogen o crean su contenido.

La propiedad jurídica de los medios de comunicación masiva constituye el factor principal que determina la operación simbólico-cultural que desempeñan éstos en la estructura del sistema capitalista. Aunado a ésta el financiamiento económico, especialmente en la transmisión de mensajes publicitarios, constituye otro factor que condiciona la función cultural que desempeñan éstos al interior de la sociedad.

La primacía de la propiedad jurídica de los canales sobre el financiamiento económico de los mismos en la determinación de su producción discursiva, se debe a que la primera es el principal factor social que otorga el poder. De esto se deriva que el resto de elementos que contribuyen a definir su función específica quedan sobredeterminados por las directrices centrales que impone el primero. Por ello, el financiamiento total o parcial de sus operaciones queda sujeto a las políticas de aceptación o rechazo que señalan sus propietarios, ya que son éstos quienes detentan el poder definitivo sobre dichos aparatos de hegemonía cultural y quienes, en última instancia, deciden el grado y la forma de su orientación

ideológica y cultural que debe adoptar ante diversas coyunturas por las que atraviesa el desarrollo social.

Asimismo, mientras más avanzada sea la estructura monopólica de los medios se observa que la participación de los sectores populares en la operación y en la dirección de éstos, se reduce a un grado cero de intervención. Es por ello que ante este panorama de sometimiento de los aparatos de masas y frente a la necesidad creciente que presentan los sectores sociales mayoritarios de participar en ellos para crear y conservar su cultura y organización social, los propios grupos han acudido a la creación de otras estrategias de intervención en los mismos.

En este sentido, las minorías étnicas y lingüísticas padecen los efectos de una insuficiencia de información, porque los medios existentes la difunden sin tener en cuenta sus necesidades y sus tradiciones culturales. Semejante situación puede ser el resultado de una discriminación voluntaria, de un exceso de centralización de los poderes de los medios de comunicación de los grupos mayoritarios, de una negligencia o indiferencia, o incluso de la falta de personal capacitado. La población que reside en las zonas aisladas carece de información a causa de la insuficiencia de los medios de comunicación.

En colectividades cuyo aislamiento y dimensión, han permitido que sobreviva la tradición, el lenguaje, la acción y el ejemplo siguen siendo el modo más común o incluso el único de transmitir información. Las redes de comunicación entre los individuos, brindan la ocasión de intercambiar ideas, aclarar problemas, exponer quejas, resolver conflictos, razonar opiniones y facilitar la adopción de decisiones sobre asuntos de interés común que implican a los propios individuos, grupos o a **toda la sociedad.**

Siendo el desarrollo de la comunicación una necesidad tecnológica y social, puede constituir una amenaza para la calidad de la cultura y de los valores que ésta encarna; la apertura indiscriminada a nuevas opiniones transmitidas por los medios de comunicación aleja a veces al público de su propia cultura.

Debido a la rapidez y al impacto que ha tenido la comunicación se han observado efectos nocivos, la concepción de la realidad queda deformada por los mensajes de los medios. El rápido aumento del volumen de información y de distracciones ha traído consigo un cierto grado de homogeneización de las diferentes sociedades, al paso de que los individuos pueden quedar radicalmente fuera de la misma sociedad en que viven.

En tanto, se puede disponer de los medios para difundir la información de los grupos populares, se ha hecho necesaria su participación, en la elaboración del mensaje, para orientar su acción en situaciones determinadas.

Este tipo de participación permite una mayor actividad en la elaboración de mensajes, una mayor distribución de los mismos y una mayor participación en su recepción y análisis, a fin de orientar la acción e incluso alimentar desde la base los sistemas de elaboración y de difusión.

Desde esta perspectiva se exige una organización dentro de los grupos populares, desde la cual sean elaborados y difundidos mensajes en forma continua y sistemática, para que sean discutidos en el seno de cada grupo con enlaces suficientes como para alimentar a sus productores y así sucesivamente. En este caso, debe existir una plena participación de toda la colectividad a fin de formar una especie de "techo" frente a las influencias externas de los mismos medios.

# CAPÍTULO I IDENTIDAD CULTURAL INDÍGENA

## I. El Indio

### **1. Los conceptos de indio, etnia, grupos étnicos y minorías étnicas.**

**L**os indios no existían antes de la invasión de América por los europeos. Fueron éstos los que inventaron al indio (término producto del error y la ignorancia) como categoría genérica que abarcaba a todos los habitantes, no importando cuales fueran sus similitudes y sus diferencias, sus idiomas, sus identidades y sus culturas particulares, todos devinieron indios, porque el indio era el objeto legítimo de la colonización<sup>12</sup>.

Cuando supieron que eran indios, los descendientes de los pueblos precoloniales pudieron constatar que, en su nueva situación, perdían sentido muchas de las diferencias que antes los separaban en sociedades distintas y antagónicas y únicamente se hizo evidente su gran diferencia frente a la otra civilización: los colonizadores.

---

<sup>12</sup> El indio no se define por una serie de rasgos culturales externos (como la indumentaria, la lengua, etc.) que lo hacen diferente ante los ojos de extraños, se define por pertenecer a una colectividad organizada (un grupo, una sociedad, un pueblo) que posee una herencia cultural propia que ha sido forjada y transformada históricamente, por generaciones sucesivas. Guillermo Bonfil Batalla. *op.cit.*, p.48

Dadas las diferencias en las formas de organización social, económica y política de los numerosos conglomerados indígenas que habitaban el territorio, que abarca actualmente nuestro país, parece más adecuado emplear los términos de etnias o unidades étnicas. Por encima de diferencias y matices, parece posible describir la connotación de etnia en cuanto que significa grupo, de magnitud variable, unificado lingüística y culturalmente, consciente de su existencia y más precisamente, con un sentido de identidad.

El reconocimiento de una identidad común, expresada en la conciencia de ser indio, descansa en dos etapas históricas que les son comunes: una, los unifica en tanto colonizados; la otra, los revela como herederos de una civilización original y multifacética, y de ella proviene lo común y lo diverso de las culturas indias.

El problema de la identidad étnica se encuentra vinculado a la población de origen rural con una historia de un proceso truncado por la implementación colonial y que se enfrenta cada vez más con una cultura industrial y urbana. Esta última sustentada en la universalidad de la mercancía y el tipo de nación y estado que se construye a partir de la relación de fuerzas existentes tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Por lo que hace necesario conocer la forma en que la minoría construye su propio espacio cultural y político, sus formas de vinculación, articulación social y reapropiación de la cultura dominante, así como su resistencia y subordinación a la sociedad occidental.

Por otra parte y en la simplificación habitual, la sociedad moderna admite sólo dos grandes clases: la burguesía y el proletariado<sup>13</sup> (con todas las fracciones que se deseen). Aunque algunos indígenas puedan ser entendidos como pequeña burguesía, conforme a las normas ortodoxas, es evidente que el concepto no es

---

<sup>13</sup> Por burguesía se comprende a la clase de los capitalistas modernos, que son los propietarios de los medios de producción social y emplean trabajo asalariado. Por proletarios se comprende a la clase de los trabajadores asalariados modernos que privados de medios de producción propios, se ven obligados a vender su fuerza de trabajo para poder existir. Carlos Marx y Federico Engels. *Manifiesto del Partido Comunista*, México, Ed. Quinto Sol, 1994, p. 26.

aplicable a la inmensa mayoría de ellos. En cuanto al proletariado, sólo son proletarios los obreros industriales. Y es evidente que los indígenas no lo son.

La comunidad rural no es una fuerza productiva o un modo de producción, pero se relaciona íntimamente con las formas de organización del trabajo. Cuando entra en contradicción con el desarrollo de las fuerzas productivas, se le exige, más allá de la apropiación de los recursos naturales y productivos, la individualización de sus miembros, la separación radical de los medios de producción y del conjunto de relaciones sociales a que está vinculada. El desarrollo del capitalismo necesita eliminar de raíz esta forma de existencia social.

*Población total en México y Veracruz.*

Según datos arrojados por el Censo de 1990, la República Mexicana tiene 81'249,645 habitantes, de éstos 6'411,972 son hablantes de lenguas indígenas y representan el 7.89% de la población total.

Actualmente, Veracruz tiene una población de 6.3 millones de habitantes, siendo así la entidad con mayor número de personas después de la zona metropolitana de la ciudad de México. La población es mayoritariamente rural: el 55% se localiza en 9 mil 065 comunidades menores de 15 mil habitantes. Si se considera únicamente a la establecida en localidades menores de 2 mil 500 habitantes, el 49% del total se ubica en ellas. Socialmente ésto significa que prácticamente la mitad de la población veracruzana carece de los servicios públicos indispensables, asociados a su tamaño y dispersión.

*Población indígena en México, Veracruz y en la región sur.*

En primer lugar, es preciso señalar que los pueblos indígenas se encuentran en situaciones muy variadas, desde pequeños grupos muy escasos y vulnerables (en algunos estados norteños), hasta grandes conjuntos con fuerte vitalidad lingüística y cultural y alta conciencia de identidad étnica (en algunas regiones del sureste, por ejemplo)<sup>14</sup>.

El propio gobierno reconoce que la población indígena se encuentra en su gran mayoría en estado de extrema pobreza: situación que se arrastra históricamente y que dice mucho con respecto a la eficiencia de las políticas indigenistas de las últimas décadas.

Los campesinos indios han sido los más explotados por la sociedad mestiza, han sido marginados del proceso de desarrollo capitalista, han sido arrinconados en las regiones semidesérticas y montañosas del país, han sido absorbidos por la ciudad que los confunde con la masa marginal de subempleados y desempleados. Su presencia nacional es significativa por su número, distribución y patrimonio cultural. El Censo de Población y Vivienda de 1980, registró 5'181,038 etnohabitantes mayores de 5 años, distribuidos en los 31 estados de la República y el Distrito Federal. De esta población el 85.3% vive en municipios con fuerte rezago en su desarrollo y de este porcentaje, el 70.2% está distribuido en cinco entidades: Oaxaca (22.4%); Chiapas (12.1%); Veracruz (12%); Yucatán (11.9%) y Puebla (11.8%).

Veracruz es una de las nueve entidades federativas con un nivel de marginación alta y la tercera con población étnica. De acuerdo con el Censo de 1980, la población total registrada fue de 5'415,200 habitantes. De éstos 634,208

---

<sup>14</sup> Rodolfo Stavenhagen. "Derechos indígenas" en *La Jornada*, México, 2 de septiembre de 1995, primera plana y p. 15.

corresponden a hablantes de lengua indígena mayores de 5 años, que representan el 13.5% de la población total y aproximadamente el 29% de la población rural.

Cabe señalar, que en el Censo de 1990, se registraron en el estado de Veracruz 704,891 hablantes de lenguas indígenas.

Se observa una presencia étnica en 73 municipios (36%) de los 203 que integran el territorio veracruzano, de los cuales 63 tienen rangos de marginalidad muy alta y alta, y 10 un nivel medio: en el norte, la huasteca baja (Pánuco-Ozuluama) que comprende 14 municipios con población huasteca y nahua; la huasteca alta conocida como sierra de Chicontepec-Huayacocotla con 9 municipios y etnopoblación huasteca, otomí y nahua; y la zona Castillo de Teayo-Tecolutla que se extiende al oeste hacia la sierra de Coyutla con 14 municipios y población nahua, tepehua y totonaca. En total 37 municipios y cinco grupos étnicos<sup>15</sup>.

En el centro, la zona montañosa de Orizaba-Zongolica que abarca 21 municipios con población nahua. Y el sur contiene tres regiones interétnicas: la formada por el municipio de Playa Vicente que mantiene límites étnicos hacia el estado de Oaxaca con población zapoteca, mazateca y chinanteca; la sierra de Santa Marta y San Martín con 10 municipios donde habitan nahuas, zapotecos, zoque-popolucas y mixe-popolucas; y el área ubicada al suroeste de los municipios de Minatitlán, Jesús Carranza, Hidalgotitlán y Las Choapas, conocida como Valle de Uxpanapa con población zapoteca, chinanteca, mazateca, tzotzil y zoque. Ocho grupos étnicos distribuidos en 15 municipios.

La región interétnica que comprende el área de la Sierra de Santa Martha y San Martín, se localiza al sur de la entidad veracruzana con diez municipios que abarcan 3,947.69 kilómetros cuadrados, el 5.4% del territorio estatal. Los grupos

<sup>15</sup> José Velasco Toro, *op.cit.*, p. 8.



étnicos que simbióticamente se relacionan con la población mestiza regional son: nahua (30%), zoque-popoluca y mixe-popoluca (65%) y zapoteca (5%). Estos se encuentran distribuidos en diversas localidades y ejidos, o formando parte de la sociedad urbana industrial integrada por el cinturón Cosoleacaque-Minatitlán-Coatzacoalcos.

Entre los grupos étnicos del sur de Veracruz, existen dos tradiciones culturales bien definidas: la del istmo veracruzano y la del istmo oaxaqueño. La primera está integrada por los nahuas y los popolucas, a su vez comparten rasgos con otros grupos del Golfo de México, como los mazatecos, chinantecos y nahuas de Los Tuxtlas. También, con los chontales de Tabasco, los mayas de la Península de Yucatán y los de las tierras altas de Chiapas. La tradición cultural del istmo oaxaqueño engloba a los zapotecos, mixes, zoques, tequistlatecos y huaves.

Las comunidades nahuas del sur de Veracruz se encuentran asentadas al norte del istmo de Tehuantepec, en dos pequeñas microrregiones correspondientes, una, a la sierra de Santa Marta, y otra, al área de tierras bajas cercanas a la costa. Entre los municipios que cuentan con hablantes de esta lengua se encuentran Mecayapan, Pajapan, Soconusco, Jaltipán, Chinameca, Cosoleacaque, Ixhuatlán del Sureste, Moloacan, Oteapan y Zaragoza.

Por su parte, la población zoque-popoluca se extiende desde las estribaciones meridionales de la citada región montañosa hasta los límites de la laguna de Catemaco. La mayor parte de los miembros de este grupo habitan en los municipios de Hueyapan de Ocampo, Acayucan, San Pedro Soteapan y Texistepec; aunque también es posible encontrar comunidades zoque-popolucas en pequeñas franjas territoriales de Mecayapan y Jáltipan de Morelos. Y los mixe-popolucas residen en un pequeño espacio de tierras bajas localizado fundamentalmente en Sayula de Alemán, Oluta y Texistepec.

Las estadísticas censales no ayudan a resolver el problema, debido a que identifican con una sola denominación a los integrantes de los pueblos con filiación popoluca, al igual que sucede con los de origen náhuatl. Sin embargo, si se toma como referente esta fuente, se estima que en la década de los noventa, había 28,344 nahuas en los municipios aludidos, mientras que los popolucas ascendían a 29,203 en todo el estado.

Salomón Nahmad menciona en el prólogo del libro "El perfil demográfico de los indios mexicanos": "En México existe una ausencia de trabajos científicos para el análisis demográfico de la población indígena. Pareciera ser que en el transfondo del conocimiento científico dominara la ideología del sistema económico y político que se ha fijado como meta histórica la eliminación y la desaparición de la pluralidad étnica nacional. Por ello no es de extrañar que los censos de población, por lo que se refiere a este tema, sean incompletos, mal formulados e inconscientemente distorsionados, y que representen la realidad social de acuerdo con el sistema ideológico dominante. Por ejemplo, el censo de 1980 sólo consideró 40 grupos étnicos diferenciados lingüísticamente; dejó al margen a 16 de ellos por ser cuantitativamente minoritarios, aglutinándolos en la categoría "otros"(aquí cabe apuntar que en el Censo de 1990, se mezclan, de manera indiscriminada, lenguas y dialectos indígenas). De la misma manera se han dejado de lado muchos otros aspectos que podrían ser significativos para los propios grupos interesados en su porvenir y desarrollo y no para los administradores del sistema estatal, tal parece que los datos demográficos del conjunto de grupos étnicos se diera en un país dentro de otro y no como un sistema diferenciado en el cual las relaciones interétnicas formarían parte del mismo".<sup>16</sup>

---

<sup>16</sup> Salomón Nahmad. Prólogo en Luz María Valdés. *El perfil demográfico de los indios mexicanos*, México, Siglo XXI, 1988, pp.8-9

## **2. Indigenismo y las políticas gubernamentales.**

A casi unos años de finalizar el siglo XX, el indio mismo y sobre todo el indigenismo siguen siendo motivo de intenso debate. La ciencia social no logra aún consenso sobre el tratamiento teórico del tema y las políticas concretas al respecto también suscitan amplia discusión.

En el centro de esta cuestión se encuentra el problema de la transformación de la realidad indígena o étnica, que tiende a definirse como un proceso de incorporación a otra realidad que la rebasa o envuelve y que se considera superior. Se postula, en general, que este proceso social corresponde a una evolución histórica necesaria; así lo plantean, incluso, quienes no comparten la hipótesis de la evolución lineal de las sociedades. Se tiende también a admitir que el proceso ocurre naturalmente como resultante inevitable de las fuerzas sociales presentes en el desarrollo de las sociedades y como expresión de progreso, pero que es posible actuar sobre él de manera consciente y propositiva. Se abre así el debate sobre las formas de lograr la incorporación y sobre sus propósitos, lo que implica referirse al destino de los indígenas, en cuya concepción se fundamentan a menudo aquellas formas. En esta dimensión del problema, se tiende cada vez más a incluir la cuestión de las clases sociales, tanto para caracterizar la forma actual de existencia social del indígena como para analizar el significado y consecuencias de su transición de una forma a otra.

### ***2.1 Integración nacional de los grupos indígenas y su asimilación en la población mestiza.***

Durante el siglo XIX, las clases dominantes en México consideraban a la población indígena como inferior a la blanca y a las culturas indígenas como inferiores a la cultura occidental. La literatura del periodo está llena de referencias a la supuesta inferioridad de los indios. La consecuencia de esta ideología se

manifestó en el plano de la política. A mediados de siglo las Leyes de Reforma atacaron la base económica y agraria de las comunidades indígenas, fundamento de su identidad cultural, beneficiando al naciente capitalismo agrícola. En la segunda mitad del siglo, el gobierno quiso atraer a la colonización europea con el objeto de desarrollar la agricultura nacional, y de paso acelerar el mestizaje de la población. Pero la tarea principal le correspondió a la política educativa, la cual debía coadyuvar aceleradamente a la integración nacional de los grupos indígenas mediante la enseñanza del español, la alfabetización y la impartición de la educación primaria universal.

El objetivo final era la desaparición de los grupos indígenas, su asimilación en la población mestiza. Estos proyectos modernizadores fueron interrumpidos temporalmente por la Revolución de 1910, pero retomados con mayor entusiasmo por los gobiernos posrevolucionarios. El conjunto de medidas gubernamentales que tenían por objeto a la población indígena se conoce como indigenismo. Sus metas eran claras: promover el desarrollo económico y social de las comunidades indígenas y su integración nacional<sup>17</sup>.

La base fundamental de la acción indigenista ha sido la educación. A lo largo de los años se han empleado diversos enfoques, respondiendo a distintas corrientes

---

<sup>17</sup> El crecimiento del país en las décadas posteriores a la Segunda Guerra Mundial extendió sustancialmente el alcance del estado mexicano que, precisamente como consecuencia de tal expansión, se tuvo que enfrentar a la necesidad de integrar a los distintos grupos indígenas que se atravesaban en el camino de la modernización industrial. La existencia de pueblos apegados a tradiciones sustentadas por una cultura presuntamente retrógrada y opuesta, también a la expansión de las relaciones sociales modernas basadas en los principios de las libertades individuales, era considerado en el periodo de 1940 a 1960 como uno de los principales obstáculos para la modernización y el desarrollo de México, y/o como la causa del atraso y miseria de las propias poblaciones indígenas. Para cualquiera de los dos casos, se argumentaba que la mejor solución sería la integración de los indios a la sociedad global. Lo cual no significaba otra cosa que su transformación a imagen y semejanza del ideal de la sociedad nacional; ya fuera con el acuerdo de los propios indios o sin él. Esta estrategia orientó la formación del INI entre cuyas tareas principales se contaba la de dirigir la transición de las culturas y lenguas indígenas hacia la cultura y lengua nacionales. Shirley Brice Heath. *La política del lenguaje en México*, México, INI, 1986, pp. 231-232.

de filosofía educativa, y se han desarrollado diferentes métodos pedagógicos para enfrentar los problemas educativos de las comunidades indígenas.

En fechas más recientes, las comunidades indígenas han tenido tres opciones: a) la aculturación individual de sus miembros a la cultura dominante, mediante la movilidad geográfica y ocupacional y el rechazo consciente de los valores tradicionales; b) la participación consciente y acrítica de la comunidad en los programas de desarrollo social y económico, aceptando con mayor o menor entusiasmo la progresiva desaparición de sus manifestaciones culturales étnicas; c) la resistencia cultural pasiva, procurando preservar a nivel de estructura social local y de organización doméstica los valores culturales fundamentales que dan identidad al grupo y que contribuyen a mantener la solidaridad social, pero sin cuestionar activamente los principios de la política integracionista y asimilacionista. Aquellos miembros de las comunidades indígenas que han sido reclutados por el Estado a lo largo de los años como agentes de cambio social (maestros, promotores culturales bilingües, etc.) han participado en la destrucción de su propia cultura étnica. En tales situaciones es evidente que las diversas manifestaciones de resistencia o defensa cultural que puedan darse en una comunidad indígena parezcan como expresiones sin futuro y destinadas al fracaso.

*El indigenismo: sus causas y consecuencias en las comunidades étnicas del país.*

Desde la Conquista hasta el día de hoy, se ha considerado al indio dentro de un sistema de "castas" que define su posición como parte inferior de la jerarquía socio-económica nacional. Durante todo el siglo XIX y los primeros años del siglo XX, alternativamente las políticas cambiantes de la tenencia de la tierra le habían negado la propiedad comunal de ésta y habían establecido prácticas de tenencia de tierras comunales modificadas. Algunos grupos habían conservado durante aquellas crisis sistemas comunales cerrados, o por lo menos habían considerado

la comunidad como refugio de valores culturales significativos que ayudaban al indio a definir su pertenencia. Sin embargo, los principios y prácticas del indigenismo y la integración desorientaron en diversas ocasiones las lealtades hacia la comunidad. Una gran cantidad de indios habían sido introducidos, mediante el programa indigenista a la cultura nacional. Las escuelas primarias les dieron a conocer el mundo exterior, pero pocas áreas pudieron proporcionarles la enseñanza secundaria que le permitiera participar en algo más que en el nivel no especializado de la economía.

Los proyectos hidroeléctricos, nuevas carreteras y promociones intensivas del turismo admitían a los indios en aquellas nuevas actividades económicas dentro del mismo nivel inferior de la escala social que siempre habían ocupado. Además, los indios modificaban la artesanía de sus productos típicos para producir objetos que agradaran a los turistas; algunos se convirtieron en “merolicos” y fueron vendiendo de manera aislada su artesanía al turismo. Mientras tanto, había familias que seguían comerciando con sus escasos productos agrícolas en los mercados locales, y otras que se colocaban para trabajar como mano de obra barata en proyectos económicos regionales.

De ahí que los indios que emigraron a centros regionales y urbanos pronto se convirtieron en empleados de los que frecuente e históricamente habían sido los principales explotadores del indio: los mestizos. De esto se infiere que el movimiento de integración sólo hubiera trabajado para liberar a los indios de su antigua posición aislada dentro de la comunidad, la cual, en cierta manera era una especie de protección.

## ***2.2 La discriminación social y cultural del indio por parte del mestizo.***

El indio es producto de la instauración del régimen colonial. Antes de la invasión no había indios, sino pueblos particularmente identificados. La sociedad colonial,

en cambio, descansó en la división tajante que oponía y distinguía dos polos irreductibles: los españoles por un lado y los indios por el otro. En este esquema, las particularidades de cada uno de los pueblos sometidos pasan a un segundo término y pierden significación, porque la única distinción fundamental es la que hace de todos ellos "los otros", es decir, los no españoles. Cada una de ellas queda sujeta a ordenamientos diferentes que establecen y codifican lo que debe ser su vida interna y las formas en que ambas se relacionarán. La relación, no es entre dos sociedades iguales, sino entre una sociedad dominante que se piensa a sí misma superior en todos los órdenes y otra, los indios, que es definida consecuentemente como inferior<sup>18</sup>.

De la observación histórica resulta que el fin buscado por las clases dominantes es la desaparición total de la cultura preexistente. Esta cultura, antes viva y abierta, se cierra, congelada en la opresión. Como si le fuera posible a un hombre evolucionar en otra forma que en el marco de una cultura que lo reconozca y que él decide asumir.

Explotación, racismo, opresión, discriminación, se revelan en diferentes niveles para hacer del indio, literalmente, un objeto. Las relaciones indígenas son captadas subjetivamente o en sus manifestaciones externas, a veces intrascendentes, por los sectores sociales que en forma directa o indirecta tienen relaciones con los indios.

La solidaridad y cohesión que permite mostrar a los núcleos indígenas como los otros, los diferentes a los que participan interna y externamente de la estructura del país, se advierte en una serie de juicios elaborados, que pueden resumirse conforme a sus propias expresiones: los indios no quieren cambiar, son apáticos, les gusta vivir como animales, así están felices, etc.

---

<sup>18</sup> Guillermo Bonfil Batalla. *op.cit.*, pp. 121-122.

**2.3 Los procesos de destrribalización y desindianización en México.**

El desarrollo del país ha generado un proceso de modernización económica y social dentro de las regiones indígenas alterando sus formas tradicionales de organización y producción. Esta transformación consiste no tanto en la modificación de una estructura comunal tradicional inmóvil, como en una readecuación más de la sociedad indígena a las condiciones socioeconómicas y políticas nacionales; las comunidades indígenas no son entes sociales pasivos modelados por las fuerzas de la sociedad nacional, ni son unidades homogéneas que responden de manera defensiva a los embates de una sociedad dominante; las sociedades indígenas tienen su propia lógica de cambio y las transformaciones que se observan son el resultado de la interacción entre esa lógica interna y las condiciones impuestas por el entorno económico y político, regional y nacional, en que viven.

Es necesidad de la sociedad y del Estado integrar a los diversos sectores sociales a un sólo sistema económico y político. Esto, sólo es posible dentro de un único orden cultural y lingüístico. Este proceso de integración compulsiva pocas veces va en concordancia con la lógica de la sociedad indígena.

La expansión de la sociedad nacional al interior de las regiones indígenas no se lleva a cabo sólo a través del establecimiento de nuevas relaciones puramente económicas, sino también y de modo deliberado, por medio de un proceso de imposición de la cultura y la lengua nacionales. Este tipo de proceso de relaciones económicas y políticas desiguales es conceptualizado como civilización, integración o desarrollo al aplicarlo a los sectores indígenas. La reproducción de este tipo de intercambio desigual representa una situación de dominación.



Se considera que la característica fundamental de los indios, radica en su forma colectiva de existencia social, pues el desarrollo del capitalismo no ha conseguido individualizarlos por entero, pero los determina globalmente, a través de su comunidad. La determinación implica, el bloqueo de su capacidad de acumulación, por la extracción de sus excedentes económicos a través de las relaciones de intercambio. Su relación con el capital tiende a materializarse en la forma de "cacique", dentro de una amplia gama: desde una forma primaria (que se agrega al agio y las operaciones de compra/venta de productos y de una variedad de funciones) se mantiene rigurosamente fuera del proceso productivo, sin dirigirlo ni transformarlo, hasta formas en que el "cacique" logra tomar en sus manos la dirección del proceso productivo y en algunos casos introduce lentamente algunas transformaciones en él. Esta relación toma frecuentemente la apariencia individual, lo que no altera su naturaleza colectiva, como una forma de existencia social: las condiciones de trabajo, su organización, las modalidades del proceso productivo y de la acumulación individual y otras pautas fundamentales de la vida social están determinadas desde el interior de las comunidades, lo mismo que sus transformaciones.

En estas condiciones, la proletarianización del indio adquiere características particulares: se realiza desde adentro de las comunidades y en los términos de sus pautas de relación social, aunque sea el resultado de la determinación externa que las presiona globalmente. Al bloquear su proceso de acumulación, se induce una intensificación del proceso productivo, hasta llegar al límite de la capacidad física de hombres y recursos naturales o medios de producción, cuyo deterioro progresivo causa la creciente incapacidad de satisfacer las necesidades sociales. Una primera forma de respuesta ante esta situación se encuentra en la búsqueda de ingresos complementarios, fuera de la comunidad, mediante la emigración parcial o temporal a otras explotaciones agropecuarias, o a las ciudades dentro y fuera del país. Más adelante, la emigración parcial tiende a volverse permanente, aunque incluso en este caso los emigrantes conservan

lazos muy estrechos con sus comunidades; cuando las condiciones lo permiten, el proceso se revierte y los emigrados retornan a sus comunidades decenios después de haberse destribalizado o desindianizado.

*El modelo de desarrollo económico del país generó un proceso de "modernización" económica y social dentro de las regiones indígenas del país alterando sus formas tradicionales de organización y producción. El caso de la región sur de Veracruz.*

La población étnica se encuentra distribuida entre el espacio rural que refiere a su nicho ecológico tradicional y la red urbana que lo atrae o lo invade, gracias al proceso industrializador que ha convertido al eje Cosoleacaque-Minatitlán-Coatzacoalcos en la región petroquímica más importante y de mayor dinámica de la región. El indio que vive en este espacio rural, pertenece, fundamentalmente, a las etnias nahua, zoque-popoluca y mixe-popoluca, aunque también coexisten zapotecos, chontales y chinantecos. Su base económica y de reproducción social, radica en la actividad agropecuaria de corte familiar que realiza en tierras ejidales o de propiedad comunal. La mayoría de los asentamientos con población india se encuentra dispersa en localidades pequeñas identificadas con su ámbito ejidal o comunal; salvo en los municipios de Pajapan, Mecayapan, Soteapan y Hueyapan de Ocampo, donde el mayor número de etnohabitantes se concentra en las cabeceras municipales. Este hecho, hasta hace poco contribuyó a que el poder político y el control de los ayuntamientos recayera en la población india. Sin embargo, la situación ha empezado a cambiar como consecuencia de la penetración y fortalecimiento de los intereses ganaderos mestizos, al grado de darse enfrentamientos violentos entre la población india y los mestizos que buscan desplazar a los primeros de la hegemonía de liderazgo político municipal.

Por cuanto se refiere al espacio urbano, se observa la presencia, fundamentalmente, de zapotecos en las ciudades de Acayucan, Minatitlán y

Coatzacoalcos, en la población de Sayula y en el cinturón conurbano de Cosoleacaque-Jáltipan, donde interactúan con miembros de la etnia nahua y popoluca. La actividad fundamental del zapoteco es el pequeño comercio ambulante, resaltando la presencia de la mujer que vende alimentos (camarón seco, quesos, totopos, etc.), en tanto que el hombre vende su fuerza de trabajo en la industria regional. Los nahuas y popolucas, en cambio, combinan la venta de fuerza de trabajo como obreros fijos o eventuales, con el cultivo de las pocas tierras ejidales que aún no sucumben ante el avance de la urbe, al igual que su identidad étnica que resiste el avasallador proceso de integración a la "modernidad"<sup>19</sup>.

---

<sup>19</sup> Los tres procesos más importantes de modernización ocurridos en México en el pasado, han sido incompletos y truncos. La conquista y colonización por los españoles, la acumulación originaria de capital en el Porfiriato y la industrialización de la posguerra mundial, no transformaron global y plenamente a la sociedad; sólo hicieron avanzar a una parte de ella hacia lo que se suponía la modernidad del momento. A los fragmentos de las sociedades anteriores que no modernizaron, les arrebataron su unidad, los descompusieron y subordinaron. El resultado fueron sociedades formadas por una combinación de fragmentos desigualmente desarrollados, unidos por los lazos de dominación, explotación y opresión propios de la modernidad, pero en sus formas más brutales, resultantes de la profunda desigualdad social. Al tiempo que tendencialmente se homogeneizaba lo dominante de las relaciones sociales en esa modernidad, otras partes de ella, más débiles y carentes de significación para el nuevo patrón de sociedad, permanecían como fragmentos descompuestos y subordinados de premodernidad. La modernización neoliberal en curso tiene la misma naturaleza contradictoria. La "globalización" económica y política somete a toda la sociedad a los imperativos del capital financiero mundial, pero en su juego interviene sólo un puñado de instituciones y agentes sociales; la crisis económica actual es un ejemplo. El "libre" comercio mundial rige todo el ámbito de las mercancías, pero excluye y destruye a todos los sectores productivos que están fuera de sus flujos dominantes, como la artesanía o la agricultura atrasadas. Las potencias militares imponen por la fuerza su orden mundial, pero éste se sustenta en el control caciquil local. Los países "desarrollados", cuyas minorías se apropian de la mayoría de la riqueza mundial, usan y a la vez sobrexplotan, segregan y reprimen a los inmigrantes de los subdesarrollados, a los que exportan sus modelos económicos y de consumo y su imagen de paraísos, etc. Estas oposiciones se hacen más evidentes y conflictivas en la medida que uno de los componentes de esta nueva modernidad es la masificación de los medios de información, que a pesar de su control por el poder político y económico, tienen que ponerlas a la vista de todos, en el país y el mundo entero, como lo ha mostrado el caso Chiapas. Emilio Pradilla Cobos. "Modernidad y premodernidad urbana" en *La Jornada*, México, 29 de marzo de 1995, p. 43.

*Creación de los Centros Coordinadores Indigenistas y de otras instancias administrativas en México y Veracruz para la asimilación de los indios a la sociedad nacional.*

Desde que se instalaron los primeros centros coordinadores del INI para impulsar un proyecto de "acumulación planificado" como eje de la relación entre etnias y gobierno federal, la relación entre los pueblos indios y el Instituto ha sido conflictiva y compleja. En ciertas coyunturas el INI ha constituido uno de los pocos espacios que bridaron una cierta cobertura a las comunidades en lucha; en otras, fue un instrumento más de los intereses de los grupos de poder local. Sin embargo, alrededor del trabajo del Instituto se formaron la mayoría de los caciques locales.

El 10 de noviembre de 1948, Alemán rubricó la ley que daba vida al Instituto Nacional Indigenista de México (INI). Los propósitos del Instituto eran semejantes a los que habían sido propuestos ocho años antes en el Primer Congreso Indigenista Interamericano: la investigación de problemas relacionados con la población indígena y el estudio de métodos para el mejoramiento de las condiciones de vida de esos grupos. Pero la organización del Instituto creó un nexo muy especial entre los administradores y los científicos sociales de México. El Instituto habría de ser la línea de comunicación directa entre los agentes locales de cambio y los dirigentes que rodeaban al Presidente. El artículo 2º declaraba que el Instituto podía no sólo hacer recomendaciones para los programas indios, sus miembros podían también participar en programas sociales y culturales, y ayudar a coordinar y orientar los esfuerzos de otros servicios gubernamentales con actividades dentro de las áreas indias. El director del Instituto sería nombrado por el Presidente, y un consejo ejecutivo habría de reunir a representantes de secretarías de gobierno cuyas actividades estuvieran relacionadas con él, o sea las de Educación, Salubridad, Agricultura, Obras Públicas, Comunicaciones, Transportes, y Asuntos Agrarios. Además, se

concedía representación permanente en el Consejo a cuatro instituciones culturales: el INAH, la UNAM, el IPN y la Sociedad Mexicana de Antropología<sup>20</sup>.

De esta manera, el gobierno proporcionaba oficialmente a una institución central la oportunidad de investigar, formular y contribuir a la ejecución de una política indigenista en el país. Los científicos sociales habrían de proseguir la proyectada aculturación de los indios a través de la realización a nivel local de los propósitos nacionales. La educación bilingüe o alfabetización en idiomas indios, estaba incluida en el programa general del INI que, en sus primeros años, debería dedicar sus mayores energías a la recopilación de datos y al reclutamiento de personal.

Además, como primera medida, el INI rechazó a la comunidad como foco central de los programas de desarrollo, una vez que se estudió la economía de las áreas indias, se decidió enfocar los programas de rehabilitación a la región.

A medida que se extendía el alcance territorial de los proyectos del INI la cantidad de hábitos culturales por cambiar también se multiplicaba. Los "científicos sociales" y demás personal dedicado a la integración regional, se dedicó desde entonces no sólo a introducir la alfabetización y el idioma nacional entre los indígenas, sino también a modificar costumbres relacionadas con la dieta, la salud, las técnicas agrícolas y la participación económica fuera de la comunidad.

En 1950 el INI estableció el primer Centro Coordinador Indigenista en la región Tzeltal-Tzotzil de Chiapas, área seleccionada por la extrema pobreza de los habitantes de la región y el trabajo preliminar llevado a cabo desde la década de 1940 por antropólogos y lingüistas radicados en la zona. Un segundo Centro fue inaugurado dos años después entre los tarahumaras de Chihuahua, estado que tenía una larga historia de preocupaciones indigenistas.

---

<sup>20</sup> Shirley Brice Heath. *op.cit.*, pp. 201-202.

Posteriormente, se aprobó el establecimiento de dos centros coordinadores más: uno en la región mazateca y chinanteca de la cuenca del Papaloapan, y otro entre los mixtecos de Oaxaca. El establecimiento de centros coordinadores regionales y el empleo de promotores culturales bilingües representó el esfuerzo del INI por proporcionar una acción multilateral en las regiones indias.

Entre 1971 y 1978 se crearon 72 centros coordinadores más, elevándose a 84 los centros enclavados en las zonas de alta densidad indígena.

## **II. Cultura**

### ***1. Algunas definiciones.***

Existen tantas definiciones de cultura como pensadores han escrito sobre ella. En la literatura sociológica y antropológica se pueden encontrar más de 200 definiciones distintas de cultura. Una definición más amplia y general es la que maneja Jorge González, en su libro *Más (+) Cultura (s)*. Ensayos sobre realidades plurales.

La cultura es: 1) una propiedad consustancial a toda sociedad concreta e histórica. 2) No es una entidad flotante dentro de las superestructuras sociales que sólo permanezca y se mueva de modo especular y acorde con los movimientos reales de la infraestructura económica. 3) Tiene materialidad y soportes sociales objetivos y, por lo que respecta al ámbito de su especificidad, la división social del trabajo la ha circunscrito a los distintos procesos de construcción, codificación e interpretación social del sentido. 4) La especificidad sígnica o semiótica de la cultura no es un componente más agregado a la ya de

por sí compleja trama de relaciones sociales, sino una dimensión integral de todas las prácticas y relaciones de la sociedad en su conjunto. No se puede ser socialmente y no significar. No hay acción social sin representación y orientación simultánea y copresente de ella. 5) En virtud de todo lo anterior, la cultura entendida como el universo de todos los signos o discursos socialmente contruidos, no agota su eficacia en el hecho de ser sólo significante, pues precisamente porque significa, sirve; por ello, la cultura también es un instrumento de primer orden para accionar sobre la composición y la organización de la vida y del mundo social. Finalmente, las relaciones entre la cultura y sociedad no son del orden continente a contenido o viceversa.

Se entiende por cultura todo lo que los grupos humanos han imaginado, escogido, creado, aprendido, construido para adaptarse y vivir en un medio natural determinado y en condiciones históricas y sociales precisas.

En las sociedades llamadas superiores, las distinciones, separaciones, estratificaciones y oposiciones sociales entre clases o estratos dotados de diverso poder político-económico, encuentran una equivalente general en ciertas distinciones, separaciones, estratificaciones y oposiciones culturales. Es decir, que a la diversidad de la condición social corresponde una diversidad cultural, en la cual se mantiene la desigual participación de los diversos sectores sociales en la producción<sup>21</sup>.

Desde el punto de vista científico, la cultura debe ser entendida como una dimensión de análisis de todas las prácticas sociales. Es la sociedad total, observada desde la dinámica de construcción y constante reelaboración histórica y cotidiana de la significación.

---

<sup>21</sup> Jorge González. *Más (+) Cultura (s). Ensayos sobre realidades plurales*, México, CNCA, 1994, p. 32.

La cultura es una visión que define al mundo. Sin embargo, esa visión es, al mismo tiempo y por efecto de las desiguales posiciones dentro de la estructura social, una división práctica, efectiva y operante del mundo.

Alrededor de la cultura se pueden localizar procesos de atesoramiento, reproducción, utilización y escenificación de la memoria social; de búsqueda y autorrepresentación de identidades; de organización social; de creación y recreación signica, ya que la cultura organiza y representa un "nosotros" muy plural que está (o ha estado) ligado a espacios, ambientes y sensaciones, son verdaderos puntos de "toque" y convergencia de una pluralidad de grupos y clases de agentes muy diferenciados en lo social que, a su manera, se reconocen en su propia cultura.

## ***2. Proceso colectivo de creación y recreación.***

Para Bonfil (México profundo) los pueblos indígenas crean y recrean constantemente su cultura, la ajustan a las presiones cambiantes, refuerzan sus ámbitos propios y privados, hacen suyos elementos culturales ajenos para ponerlos a su servicio, y reiteran cíclicamente los actos colectivos que son una manera de expresar y renovar su identidad propia. Un ejemplo de esto, lo constituyen las fiestas tradicionales, el tequio, la autoridad tradicional, etc.

Los grupos indígenas, no sólo resisten con su propia cultura a los modelos de dominación externos, sino que constantemente la recrean, o crean nuevas modalidades de la expresión cultural, bajo la influencia de tradiciones antiguas, - el trabajo cooperativo, la unidad familiar...- que también son dinámicas, cambiantes.



**3. Herencia acumulada de generaciones anteriores.**

A lo largo de la historia cada generación transmite a las siguientes un legado que es su cultura. La cultura abarca elementos muy diversos, incluye objetos y bienes materiales que ese sistema social organizado, considera suyos: un territorio y los recursos naturales que contiene, los espacios y las instalaciones productivas y ceremoniales, los sitios sagrados, el lugar donde están enterrados sus muertos, los instrumentos de trabajo y los objetos que hacen posible la vida cotidiana; en fin, todo el repertorio material que ha sido inventado o adaptado al paso del tiempo<sup>22</sup>.

Se aprende a hacer las cosas, a trabajar, a interpretar la naturaleza y sus signos, a encontrar los caminos para enfrentar los problemas. Y junto con esto se reciben, también valores: lo que es bueno y lo que es malo, lo que es deseable y lo que no lo es, lo permitido y lo prohibido. Y una generación trasmite a otras los códigos que le permiten comunicarse y entenderse entre sí: un idioma que expresa su peculiar visión del mundo, el pensamiento creado por el grupo a lo largo de su historia; una manera de gestos, de tonos de voz, de miradas y actitudes que tienen significado sólo para ellos. Y más en el fondo, se trasmite también, como parte de la cultura, un abanico de sentimientos que permiten participar, aceptar, creer, sin el cual, y por su correspondencia con el de los demás miembros del grupo, sería imposible la relación personal y el esfuerzo conjunto.

---

<sup>22</sup> Guillermo Bonfil Batalla. *op.cit.*, p. 47.

**4. Conjunto de elementos dinámicos que pueden ser transferidos de grupo a grupo y en su caso aceptados, reinterpretados o rechazados, por grupos sociales diversos.**

Contra la imagen superficial y prejuiciada que se maneja en la ideología dominante, las culturas indígenas no son estáticas, son dinámicas, se transforman y se adaptan a las circunstancias cambiantes, perdiendo y ganando terreno propio. Y ese cambio permanente no es ruptura sino continuidad porque los pueblos siguen existiendo con su propia identidad sustentada en la existencia de un patrimonio cultural forjado históricamente y que adquiere un sentido particular y definido.

Baste reiterar que las culturas indias que existen hoy han logrado sobrevivir gracias a su voluntad de permanencia que se manifiesta en una resistencia tenaz para conservar su capacidad de decisión y su patrimonio cultural propio; en una constante y selectiva apropiación de los elementos culturales ajenos que les resultan adecuados para sobrevivir a la dominación, y en el ejercicio de una incesante creatividad que les permite crear nuevos elementos culturales o modificar los anteriores, para ajustar sutilmente su cultura propia a los cambios del marco de opresión y agresión en el que permanecen<sup>23</sup>.

Sin cultura propia no existe una sociedad como unidad diferenciada. La continuidad histórica de una sociedad es posible porque posee un núcleo de cultura propia, en torno al cual se organiza y se reinterpreta el universo de la cultura ajena, la de "los otros". La identidad contrastante, inherente a toda sociedad culturalmente diferenciada, descansa también en ese reducto de cultura propia.

---

<sup>23</sup> *Ibid.*, pp. 191-192.

**4.1 El proceso de resistencia orientado a conservar los espacios de cultura propia del grupo.**

El proceso de resistencia se orienta a la conservación de los espacios de cultura propia que el grupo ha logrado mantener pese a la presión de la dominación externa. Tales espacios son aquellos ámbitos de la vida en los que, por decisión propia, se ponen en juego elementos que forman parte del patrimonio cultural del grupo para cumplir cualquier propósito definido por el mismo grupo.

La resistencia se manifiesta frecuentemente en otro terreno: el rechazo a las innovaciones que se proponen desde afuera, en ámbitos de la vida práctica en los que la superioridad de los nuevos elementos que se pretende introducir parece evidente. Aquí actúa la experiencia histórica conservada por la memoria colectiva que indica que los cambios promovidos desde el exterior han provocado sistemáticamente efectos contrarios a los intereses de la comunidad.

Asimismo, un aspecto que merece especial atención es la resistencia lingüística, ya que la preservación de la lengua propia tiene importancia fundamental para que se mantengan los códigos más profundos que expresan una manera de ver y entender el mundo.

Los ejemplos de las manifestaciones de resistencia cultural se pueden descubrir en la medicina popular, en las fórmulas y rituales culinarios, en las maneras de vivir y organizarse, etc. La resistencia cultural remite a formas de preservar la identidad colectiva frente al avance de formas culturales ajenas. Así sobre los ritos y costumbres del pasado se articulan soluciones para el presente. No se trata de un conservadurismo empecinado, sino, en muchos casos, de la preservación de una base a partir de la cual resistir, conservando la identidad y la solidaridad comunitarias.

***4.2 La innovación como proceso de creación de nuevos elementos culturales o de modificación de los anteriores entre los grupos indígenas de México.***

La situación de dominación obliga, permanentemente, a cambios internos en la cultura de los pueblos oprimidos, bien sea para ajustarse (resistir) a nuevas formas de dominación, o bien para aprovechar los resquicios que permitan ampliar los ámbitos de la cultura propia. Esta dinámica incesante hace uso de la cultura anterior y de los elementos externos de los que se apropian los grupos étnicos, pero también exige la creación constante de nuevos elementos culturales que el grupo inventa. No se trata de inventos espectaculares, sino de modificaciones a veces, casi imperceptibles en los hábitos, los conocimientos, las prácticas y las creencias de la comunidad. Pueden encontrarse innovaciones en el campo de la cultura material, por ejemplo, en la reutilización de productos industriales para fines completamente distintos de aquéllos para los que fueron fabricados: tapas de latas de aceite convertidas en comal, etc.

***4.3 La apropiación como la capacidad de producir, reproducir, conservar o utilizar elementos culturales ajenos entre los diversos grupos indígenas de México.***

Mediante el proceso de apropiación, un grupo hace suyos elementos culturales que eran ajenos, es decir, que proceden de otra cultura, generalmente la que les ha sido impuesta. Para que se dé la apropiación es necesario que el grupo adquiera el control sobre esos elementos culturales ajenos y entonces pueda ponerlos al servicio de sus propios propósitos e intereses.

Es posible encontrar ejemplos de apropiación cultural. En algunos casos la comunidad adquiere la capacidad de producir, reproducir o mantener los elementos culturales de que se apropió y entonces dejan de ser elementos ajenos y se convierten en propios, como en las situaciones religiosas; en otros casos, el grupo no tienen esa capacidad y sólo está en condiciones de usar el

elemento cultural ajeno para sus propios fines. El arado de madera, los animales domésticos, los cultivos, las técnicas artesanales, algunas concepciones y prácticas médicas y ciertas formas de organización social pueden mencionarse para ilustrar diferentes tipos de elementos culturales originalmente ajenos que las sociedades indias han hecho propios. Otros, como los motores, las armas de fuego o las grabadoras, etc., siguen siendo ajenos porque las comunidades no los producen ni los reproducen, pero se apropian de ellos en determinadas circunstancias y los controlan en su propio beneficio, mediante la apropiación de esos elementos ajenos crece el repertorio cultural sobre el cual se tiene control y sobre el que se decide de manera autónoma<sup>24</sup>.

#### *4.4 Los procesos de aculturación o de cambio cultural entre los grupos indígenas de México.*

Para debilitar la resistencia de los pueblos indios, los grupos dominantes se valen de la penetración cultural, acción dirigida a desarticular el desarrollo de la cultura del grupo dominado.

Ignorando las potencialidades del ser que condiciona, la invasión cultural consiste en la penetración que hacen los invasores en el contexto cultural de los invadidos, imponiendo a éstos su visión del mundo, en la misma medida en que frenan su creatividad, inhibiendo su expansión.

En este sentido, la invasión cultural realizada discreta o abiertamente, es siempre una violencia en cuanto violenta al ser de la cultura invadida, que se ve amenazada o definitivamente pierde su originalidad.

En la penetración cultural, es importante que los invadidos vean su realidad con la óptica de los dominadores y no con la suya propia. Cuanto más mimetizados

---

<sup>24</sup> *Ibid.*, pp. 197-198.

están los sectores subordinados, mayor es la estabilidad de los invasores. Una condición básica para el éxito de la penetración cultural radica en que los invadidos se convencen de su inferioridad intrínseca. Así, como no hay nada que no tenga su contrario, en la medida que los invadidos se van reconociendo como inferiores irán reconociendo necesariamente la superioridad de los "otros". Los valores de éstos pasan a ser la pauta de los invadidos. Cuanto más se acentúa la invasión, alienando el ser de la cultura de los invadidos, mayor es el deseo de éstos por parecerse a aquéllos: andar como aquéllos, vestir a su manera, hablar a su modo, etc.

***5. Modelos culturales generados y diseminados por los grupos dominantes en la estructura nacional e internacional.***

En nuestra sociedad los sectores dominantes controlan, monopolizan y ejercen poderosos medios de fabricación y difusión de productos culturales. Por primera vez en la historia, la tecnología ha puesto al servicio de la dominación medios de gran alcance y eficacia como la televisión, la radio, los diarios, el cine, etc., capaces de ocupar la mayor parte del espacio comunicacional, atrapar y persuadir al individuo, e introducirse en los lugares más recónditos.

Durante las últimas décadas, los medios de comunicación masiva han cobrado creciente importancia mundial en la difusión de los modelos culturales de las clases dominantes. Las características de estos medios han generado, a su vez, diversas formas culturales, una de ellas es la llamada "cultura de masas". En este sistema el producto cultural es fabricado esencialmente con criterios comerciales. Su penetración masiva, su aceptación y consumo por las grandes mayorías de la población, principalmente urbana pero también rural, justifican su denominación como "cultura de masas". Pero más bien se trata de cultura de las masas, puesto que es un proceso unilateral de difusión en el cual las clases populares son

meros receptores pasivos de un producto acabado. No cabe duda que a través de la cultura de masas se difunden también los productos culturales de los grupos dominantes.

Por primera vez, los productos culturales pueden ser producidos en forma masiva por minorías que disponen de vastos aparatos tecnológicos y que toman decisiones en cuanto al contenido, calidad y dirección de sus productos, en función de sus intereses. El poder de estos medios es evidente: difunden hábitos, costumbres, modelos de identificación, códigos culturales e ideológicos, etc.

Particularmente relevante es el fenómeno de apropiación por parte de las clases dominantes de las diversas manifestaciones culturales populares. La tradición se transforma en un conjunto de símbolos manipulados para fines ideológicos; el arte popular se comercializa y se utiliza como elemento de una política económica de exportación o de atracción para el turismo extranjero, con el objeto de generar divisas; los valores culturales populares son incorporados selectivamente por los medios de comunicación masiva y de esta manera arrancados de su contexto y entorno originales, perdiendo así el sentido cultural y social que tenían.

*La cultura de masas como modelo cultural impuesto por los grupos dominantes de México y del extranjero.*

La cultura de masas implica un cambio cualitativo en la forma de creación de productos culturales, ya no son producto de la interacción directa de grupos humanos. Una de sus características principales es su poder de difusión -veloz y masiva- en contraste con las anteriores formas lentas y en general limitadas. Es justamente el asombroso poder de difusión el que otorga la facultad de crear formas culturales dominantes a pequeños grupos de especialistas.

La cultura de masas para una gran parte de los estudiosos significa la cultura que emana de los grandes medios de difusión colectiva. Esta cultura es generalmente satanizada por su bajo gusto y por su tendencia a degradar y acabar con la cultura "cultivada". Dos tendencias contrapuestas son detectadas: la homogeneización y la estandarización del consumo. Pero la cultura de las masas logra democratizar la cultura restringida a las élites y bajo su tutela e influencia las "masas" logran tener acceso a bienes de cultura que antes era imposible conseguir. Por un lado, destruye y "normaliza" las diferencias culturales y, por el otro permite una especie de democratización en el consumo<sup>25</sup>.

En este sentido, se acusa a los medios de difundir ideologías reaccionarias, de mutilar y deformar deliberadamente los hechos sociales, de promover el consumo de bienes producidos y comercializados por las corporaciones monopólicas, y sobre todo, de inventar sucedáneos de la cultura propia de cada grupo.

### ***6. Desarrollo de modelos culturales alternativos a nivel local y comunal.***

En México, frente a una cultura dominante se da una cultura popular, basada en diferentes tradiciones culturales. La cultura dominante corresponde a un ámbito mestizo, como cultura generalizada en el país y frente a ella de una manera nítida aún se distingue su opuesto: la cultura de los grupos indígenas. Pero, la cultura popular no es sinónimo de cultura indígena, sino que se trata de un conjunto cultural en el cual lo indígena es, tan sólo, uno de sus componentes, pero también participan de ellas los grupos mestizos. Se trata de una cultura que existe en el presente de una manera subordinada a la cultura dominante, "nacional". Tiene su origen histórico determinable, su propio desarrollo, dinámica y evolución. Existe tanto en el ámbito rural como en el urbano, pero mientras que en el primero, que

---

<sup>25</sup> Jorge González. *op.cit.*, p. 39.



es el marco de los grupos indígenas, se manifiesta con claridad, en el segundo se diluye, masificándose.

Asimismo, la cultura popular toma elementos de la cultura de masas, los excluye de su circuito, los resemantiza y emplea de una manera nueva. Muchos de los contenidos de la cultura de masas pueden ser empleados de una manera provechosa por el pueblo, al ser extraídos de aquella e incluidos en un contexto nuevo. La cultura de masas provee de mucha información y sus contenidos no siempre logran el efecto deseado por sus fabricantes. Y cuando existen posibilidades de creación de cultura popular, o sea cuando el pueblo logra interactuar y generar activamente productos para satisfacer necesidades auténticas, utiliza también materiales de todo tipo suministrados por la cultura de masas. La naturaleza del proceso otorga inmediatamente al material expropiado un nuevo sentido.

### **III. Identidad**

La llamada identidad tiene dos niveles por lo menos: el nivel de la autclasificación, de pertenencia a un grupo, y el nivel de la clasificación ajena, donde un no-indio califica nuestra identificación. La identidad se mantiene como unos de los últimos baluartes de la singularidad de los pueblos.

La identidad es una actitud que termina siendo un sentimiento, a veces una creencia. Representa una abstracción que no es más que el resultado de las relaciones humanas, de experiencias en común: costumbres, cultura, lengua, economía, política, etc. No representa una cosa específica, sino que es una forma

de vida, una manera de vivir y morir; un modo de pensar acerca de la razón de ser de la vida y de la muerte. La identidad representa un número indeterminado de individuos que se relacionan y comparten supuestos básicos que crean lazos y sentimientos de formar parte de una conceptualización abstracta más amplia, de pertenecer a un pueblo, a un grupo étnico, etc. En fin, los individuos se identifican, se relacionan con los demás a través de aquellos supuestos. Y se identifican en todo momento: en el presente, en la historia y en el devenir de su existencia en común<sup>26</sup>.

La identidad se construye en función de todos estos elementos. Los pueblos indígenas, buscan afianzar la suya, que ha sido asediada a lo largo de la historia dominante. Han tenido que luchar día a día contra el expansionismo de otros pueblos, las relaciones de apropiación, el despojo de sus tierras y la eliminación de su ser. Sus luchas los han unificado y han servido para crear ahora sí otro nivel de la identidad: la que es producto de la lucha misma. Se identifican en su lucha para no ser aplastados por ese expansionismo persistente de las sociedades dominantes de occidente.

La identidad, entonces, no es homogénea, ni uniforme, ni del todo acordada y aceptada por cada individuo indígena. Los pueblos indígenas gozan de historias distintas. De un pueblo a otro existen enormes diferencias en sus experiencias, alianzas, culturas, sentimientos y formas de ser. En sus rasgos existen diferenciaciones enormes, contrapuestas. No existe factor alguno que sea único y exclusivo de todos ellos y están concientes de estas diferencias en común: la resistencia a la dominación de otros pueblos.

La mera lucha por conservar lo que son y quienes fueron en alguna ocasión los lleva a identificarse entre ellos mismos, a pesar de sus diferencias y distinciones.

---

<sup>26</sup> Donald Rojas Maroto. "La identidad cultural y la autodeterminación" en Guillermo Bonfil Batalla, (comp.), *Hacia nuevos modelos de relaciones interculturales*, México, CNCA, 1995, p. 64.

Esta faceta de identificación cultural es política. También es histórica y surge a raíz de la historia. Se les ha afectado en su capacidad y posibilidad de identificarse con algún grupo específico. La mezcla de las razas ha sido un factor de desbaratamiento de los conceptos de identidad a tal grado que se crean nuevos conceptos y nuevas categorías de las que ni siquiera existen definiciones posibles, porque se trata de meras abstracciones mentales.

### ***1. Resultado de un proceso de colonización.***

Como todas las naciones de origen colonial, la mexicana se formó con la confluencia de muchos tiempos históricos diferentes, que nunca se congregaron del todo. Permanecieron en forma de diferencias culturales y étnicas, y también de fronteras sociales, a pesar de todos los proyectos políticos que intentaron eliminarlas.

Ciertamente, algo se ha ido quedando con cada nueva ofensiva de homogeneización étnica, cultural y política: el cristianismo y muchos de los ritos de la Iglesia Católica transformaron las formas anteriores de vida indígena, hasta el punto en que hoy esas comunidades se parecen mucho más a las que generaron los frailes que a su propio pasado. Del liberalismo, por su parte, vienen las primeras relaciones conscientes con el llamado Supremo Gobierno; la idea de que las cosas tienen que defenderse con leyes y por escrito; y el respeto a los enviados del centro, porque en sus manos está el otro poder. Y la revolución, por su parte, heredó la versión política más acabada: los controles corporativos y las lealtades sujetas al reparto de tierras como criterio básico de movilización permanente.

Por razones propias del coloniaje hispano, los espacios políticos y territoriales de la época prehispánica fueron desmembrados y las poblaciones indias sojuzgadas.

Durante varios siglos se refugiaron en sus comunidades, con territorios, costumbres, autoridades y modos de vida propios. Allí continuaron y reprodujeron su cultura, allí han resistido se han mantenido frente a todas las agresiones.

Antes de la época liberal, las autoridades reconocían estos espacios, aunque los explotaban y subordinaban a sus intereses, transformándolos poco a poco. Después del primer liberalismo, y ahora en la época del neoliberalismo, los ataques han aumentado. Las tierras comunales son botín de poderosos intereses económicos y políticos, la pobreza extrema obliga a la emigración masiva hacia otros horizontes, la "economía de mercado" penetra y genera desigualdades económicas, fragmentación social y desintegración cultural.

El México profundo (de Bonfil Batalla) se transforma y se adapta a nuevas circunstancias; se hibridiza hasta cierto punto. Los términos de la lucha social se modifican, las estrategias y las ideologías se reforman. Los comuneros<sup>27</sup> exigen que se les tome en cuenta. No aceptan que los sectores poderosos dispongan alegremente de sus tierras y recursos como si no existieran siglos de tradiciones y de solidaridad.

## ***2. La lengua y la indumentaria como elementos de identificación entre los miembros de una sociedad étnicamente identificada.***

La identidad étnica se construye a partir de la relación de exclusividad que establece un grupo social delimitado con un patrimonio cultural (que incluye recursos naturales y bienes materiales) que considera propio. Al fragmentarse un sistema social mayor, cuyos miembros asumían esa relación colectiva ante el

---

<sup>27</sup> Los comuneros (miembros de comunidades con identidad, espacios, cultura e historia compartida y no solamente "imaginada" simbólicamente) invocan a sus dioses y sus santos para dar la batalla por la dignidad y para rescatar su soberanía, la única que conocen. Rodolfo Stavenhagen. "La revuelta de los comuneros" en *La Jornada*, México, 7 de octubre de 1995, primera plana y p. 6.

patrimonio común, y dividirse en sistemas menores (en este caso, las comunidades locales), deja de existir el control unificado de patrimonio común anterior y se establece la relación de exclusividad con una parte del mismo: el territorio comunal, las festividades religiosas, la indumentaria, el habla, los sistemas de autoridad local, etc.

Una lengua es básicamente un medio de comunicación, pero es mucho más que eso. Las lenguas constituyen una parte integral de toda cultura; por medio de su lengua, un grupo expresa su propia cultura, su propia identidad social; las lenguas están vinculadas a procesos mentales y a la forma en que los miembros de determinada comunidad lingüística perciben la naturaleza, el universo y la sociedad. Las lenguas expresan patrones culturales y relaciones sociales y a su vez ayudan a moldear estos patrones y relaciones.

La identidad étnica se basa fundamentalmente en el uso cotidiano de la lengua indígena, que en la mayoría de los casos son lenguas orales, es decir, no existe o prácticamente no se conoce en la comunidad la lengua indígena escrita. La lengua oral es medio de comunicación en las relaciones sociales primarias en la unidad doméstica, entre vecinos, en las pequeñas transacciones comerciales, en fiestas y ceremonias tradicionales, y en algunos casos en la vida política local. También es medio de socialización y transmisión generacional de los principales valores culturales del grupo.

En toda situación de contacto lingüístico surge un conflicto de identidades que favorece a una u otra lengua según que la motivación para unirse a los grupos en competencia sea suficientemente poderosa, y sea reforzada o rechazada por la actitud de los grupos a los que se desea afiliarse. Esta actitud se lleva a cabo a través de motivación positiva o negativa, prestigio, movilidad social, etc.

Entre los grupos indígenas las motivaciones para afiliarse a la sociedad en su conjunto o a su comunidad local corren en las dos direcciones. Los indígenas son y se perciben, al mismo tiempo, como ciudadanos de un país y miembros activos de sus comunidades, lo cual se manifiesta en que hablan tanto el idioma del país como su lengua local, en que participan tanto en las redes comerciales y laborales nacionales como en las redes sociales de sus comunidades.

Cada una de las caras de esta doble identidad no es vista como una identidad exclusiva, sino que son combinadas y manipuladas en distintos contextos y situaciones según convenga. Esto significa que las manifestaciones concretas de las formas de habla en cada región no pueden ser entendidas sin atender a los factores socioculturales que influyen en la determinación de los roles ocupados por cada lengua, los cuales son manipulados de acuerdo a condiciones (políticas, ideológicas, etc.) específicas.

Asimismo, cada pueblo o comunidad indígena es tratada como una totalidad social a la que solamente se puede pertenecer por nacimiento o matrimonio, y que se caracteriza por la posesión de un territorio comunal, fuerte tendencia endogámica, producción de autosubsistencia, un sistema de gobierno político-religioso autónomo, un santo patrón propio, un tipo de vestido particular, y por supuesto una lengua igualmente particular.

### ***3. La cultura propia como sustento de la identidad del grupo y base indispensable de su continuidad.***

La vida de los pueblos indios se desenvuelve, a partir del momento en que cada uno de ellos cayó bajo la dominación colonial, en una cotidianidad en la que están presentes la cultura propia y la cultura impuesta, en diferentes campos y con variable proporción según los casos y los momentos históricos. Aun en las

situaciones en que la cultura propia ha sido acosada hasta el grado de quedar restringida a espacios mínimos de la vida doméstica y comunal, el grupo, como unidad social diferenciada, persiste con su identidad distintiva gracias a ese núcleo mínimo de cultura propia, estructurado a partir de una matriz cultural que da sentido y coherencia a las acciones propias del grupo y le permite hacer frente a la dominación mediante los procesos de resistencia.

La presencia cotidiana de la cultura impuesta, en cambio, no se percibe como un todo articulado y coherente aunque lo sea, si se analiza desde el punto de vista de la sociedad dominante, sino que se experimenta en la vida comunal como un abanico de acciones y presiones que exigen respuestas particulares adecuadas a cada situación. La única cualidad que las unifica desde la perspectiva cotidiana de los pueblos indios, es que todas vienen de afuera<sup>26</sup>.

La vida de las comunidades no transcurre exclusivamente en el ámbito de la cultura propia. La extensión de ésta varía de un caso a otro dentro de un espectro muy amplio. Algunos grupos, conservan un espacio de cultura propia más amplio que los demás. Entre estos últimos, unos han sufrido la dominación de manera más intensa y permanente que otros y su ámbito de cultura propia se ha restringido a los espacios de la vida doméstica, algunas actividades productivas, ciertas ocasiones de convivencia comunal, etc. Todo el resto de su vida se desarrolla en espacios ocupados por la cultura impuesta.

Sin embargo, los ámbitos de cultura propia, por reducidos que sean en momentos de dominación intensa, permiten que el grupo mantenga su identidad distintiva y enfrente la imposición cultural.

---

<sup>26</sup> Guillermo Bonfil Batalla. *México profundo, op.cit.*, pp. 205-206.

**4. Identidad e ideología.**

Para Gramsci, según Jorge González, una ideología en el sentido más amplio significa una concepción del mundo que se manifiesta implícitamente en el arte, en el derecho, en las actividades económicas, en todas las actividades de vida individuales y colectivas.

a) Las ideologías no son un fenómeno puramente superestructural, puesto que no hay acción social sin representación de ella. Las fuerzas materiales no serían históricamente concebidas sin ideología y ésta sería un mero capricho individual sin la fuerza material.

b) Las ideologías poseen existencia material en los aparatos, instituciones (materiales ideológicos y estructura ideológica) y en todo aquello que pueda influir sobre la opinión pública como bibliotecas, escuelas, círculos de amigos, los clubes, la arquitectura, la disposición de las calles y hasta sus nombres.

c) Las ideologías tienen una función práctico-social, pues organizan las masas humanas, forman el terreno donde los hombres se mueven, toman conciencia de su posición y luchan.

d) La hegemonía de un bloque de clases se conquista principalmente en la lucha ideológico política.

e) Por lo mismo, en un bloque histórico (formación social en un momento de hegemonía) coexisten diferentes concepciones del mundo con diversos grados de elaboración; dicha coexistencia lejos de ser armónica, se caracteriza por la dominación política y la dirección cultural de un bloque de clases que ha logrado históricamente el consenso (activo o pasivo) de las clases subordinadas, al



convertir su ideología en punto de referencia común de los demás grupos sociales.

f) Las ideologías están condicionadas por el lugar que ocupan en la estructura social.

g) Cada grupo social tiene una propia visión del mundo (esto no significa que todo elemento cultural sea necesariamente clasista, ni que toda la ideología de una clase sea siempre autoelaborada y repelente a las de otras clases).

h) Las ideologías en un bloque histórico están estratificadas y poseen diversos grados de complejidad y coherencia<sup>29</sup>.

La ideología está en todas partes; es, pues, coextensiva a la sociedad. De esta manera, tanto como la producción de la subsistencia material y la organización que se instituye para tal efecto, la elaboración de sentidos conceptuales del entorno y su devenir es una función elemental de todo individuo y de toda sociedad.

Así, la sociedad nacional moderna, se nutre del "colonialismo" interno para favorecer la expansión del capitalismo. Se trata de reproducir las condiciones de la situación colonial en un contexto de desarrollo capitalista. Para lograrlo, el Estado necesita de un aparato ideológico que sostenga esta integración: este aparato es el de la política indigenista.

El indigenismo expresa cómo las clases dominantes interpretan el problema indígena y utilizan la ideología dominante con el fin de consolidar la nación, la de los no indios y más concretamente la de los no indios partidarios del desarrollo capitalista. La asimilación a la nación no es una exclusiva del sistema dominante

---

<sup>29</sup> Jorge González. *op.cit.*, pp. 25-26.

capitalista. La integración nacional unilateral se inscribe en el marco de la búsqueda de una identidad nacional.

Al tratar de integrar a los indios a la llamada sociedad nacional, la política indigenista es contraria a un desarrollo que no sea centralizado, que va del centro a la periferia, lo que corresponde exactamente a un "colonialismo" interno, prolongación del período colonial. Este "colonialismo" interno únicamente puede favorecer la cultura de defensa y la resistencia de los pueblos colonizados, quienes en la actualidad construyen sus propios aparatos ideológicos de contra-estado.

## CAPÍTULO II ORGANIZACIÓN SOCIAL TRADICIONAL

### IV. Economía campesina

#### 1. Los recursos naturales.

**E**l largo y complicado proceso de evolución biológica ha producido una impresionante diversidad orgánica sobre la tierra. El nivel más apreciable y mejor conocido de esta diversidad está constituido por el enorme número de especies de organismos que existen. Hasta ahora se conocen aproximadamente 1.5 millones de especies de diferentes plantas y animales. De éstas más de la mitad se encuentra en las regiones tropicales del mundo.

Heywood<sup>30</sup>, estima que una lista de plantas de valor económico en el mundo incluye más de 6,000 especies, las cuales se utilizan en la agricultura, la forestería, la farmacia y otras actividades. Otros autores estiman, sin embargo,

---

<sup>30</sup> Citado por Javier Caballero. "Uso de la diversidad vegetal en México. Tendencias y perspectivas" en Enrique Leff, (coord.). *Medio ambiente y desarrollo en México*, México, UNAM, 1990, p. 265.

que pueden haber unas 30,000 u 80,000 especies, tan sólo de plantas comestibles.

*Principales recursos naturales de México.*

Nuestro país es reconocido en el mundo como uno de los territorios latinoamericanos más ricos, en lo que a diversidad cultural y biológica se refiere. Sin embargo, en lo que va del siglo, tanto los procesos de transculturación de las etnias, como la vertiginosa degradación del ambiente en su conjunto, han mermado considerablemente ambos universos.

Desde el punto de vista biológico, México posee una flora y una fauna caracterizadas por su gran riqueza y unicidad. Ello es el resultado tanto de su enorme superficie como de su ubicación geográfica y su compleja orografía. Desde la óptica biogeográfica el país se halla situado justo donde se encuentran las regiones neártica y neotropical, lo cual multiplica su diversidad de especies. Las siguientes estimaciones<sup>31</sup> -resultado de muchos años de inventario, catalogación y clasificación de su flora y fauna- atestiguan dicha riqueza:

- a) Se estima que México tiene más de 25 mil especies de plantas superiores, de las cuales 5,000 son útiles y 2,000 alimenticias<sup>32</sup>.
- b) Una flora fanerogámica (plantas con flores) de más de 20,000 especies de las cuales por lo menos 3,500 viven exclusivamente en México.
- c) En América Latina es el país con el mayor número de vertebrados terrestres endémicos (32%)

---

<sup>31</sup> *Idem.*

<sup>32</sup> 85 especies corresponden al estado de Veracruz. Restrepo, Iván. *Desarrollo sustentable en el Golfo y Caribe de México*, México, Centro de Ecología y Desarrollo, 1996, p. 87.

- d) También es el país en América (y quizá del mundo) con el mayor número de especies de mamíferos, 439 especies de las cuales 140 son exclusivas.
- e) Con alrededor de 1,000 especies de aves, su territorio aloja al mayor número de especies migratorias del continente.
- f) El país contiene el 10% del total de las especies de anfibios y reptiles del mundo, con un total de 957 especies de las cuales el 55% son endémicas.
- g) Tan sólo sus aguas territoriales marinas sirven de hábitat a 504 especies de peces.
- h) Aún sin terminar los inventarios, el país posee una fauna de invertebrados igualmente rica y exclusiva, que por ejemplo en el caso de los coleópteros posiblemente alcance las 80,000 especies.

La gran variedad de especies vegetales y animales que existen en México, al combinarse entre ellas mismas y con los elementos del medio físico (sustratos, condiciones climáticas, etc.), dan lugar a una gama de unidades cuya expresión más distintiva y visible es la vegetación.

Por otro lado, la complicada topografía, unida a las diferencias entre la altitud y latitud del país dan como resultado un complicado mosaico climático, es común que dentro de áreas de poca extensión pueda encontrarse un amplio rango climático que va desde los climas cálidos húmedos o los áridos y semiáridos hasta los climas templados y fríos. Junto con la variación de estos factores existe también una amplia gama de condiciones geológicas y edáficas. Todo ésto determina que la cubierta vegetal de México sea una de las más variadas de la tierra, pues incluye desde los desiertos hasta las selvas tropicales, los bosques templados y los páramos de altura.

Los recursos hidrológicos, marítimos y acuícolas constituyen otro de los potenciales más importantes del país. México cuenta con un litoral de 11,000 kilómetros, una zona marítima de 2.9 millones de kilómetros cuadrados (2.7 millones de kilómetros cuadrados de zona económica exclusiva y 231 mil kilómetros cuadrados de mar territorial), una zona estuárica superior a un millón y medio de hectáreas (de las que 12,500 corresponden a lagunas costeras), y un territorio insular que excede los 5 mil kilómetros cuadrados. El área que ocupan estos recursos resulta mayor que la superficie terrestre del país.

*Los principales recursos naturales renovables y no renovables.*

La visión generalizada sobre los recursos naturales es usualmente estrecha. Por ejemplo, se reconoce la importancia del petróleo, recurso limitado que se agotará en poco más de 100 años. Este hecho es una amenaza inmediata para la estabilidad económica del mundo, pero paralelamente la creciente demanda de una población en aumento en las condiciones socio-económicas actuales, ha determinado la adopción de prácticas agrícolas altamente tecnificadas, y ecológicamente imprudentes que han provocado erosión excesiva de los suelos fértiles que año con año se ven disminuidos en extensión, lo que a su vez origina una reducción de la capacidad productiva de alimentos a nivel mundial. El suelo como recurso natural es fundamental y de acuerdo con la FAO, la erosión excede a la formación de nuevos suelos fértiles en 23 mil millones de toneladas al año. Si no se toman severas medidas para protegerlos, las reservas de suelos fértiles desaparecerán aproximadamente en 150 años, pocas décadas después de haberse agotado las del petróleo.

Los bosques tropicales, donde tiene lugar la mayor parte de esta deforestación, se reducen 11.3 millones de hectáreas anualmente, al mismo tiempo que se incrementa la demanda de productos forestales. El desmonte de los bosques y la consecuente destrucción de su riqueza y diversidad bióticas, es una de las

principales amenazas para la humanidad, ya que se destruyen especies cuyo valor potencial es desconocido. Cabe mencionar, también, como factores adicionales que contribuyen al deterioro de los bosques: la extracción de madera y leña, y la ampliación irracional de las fronteras agrícola y ganadera.

Por otra parte, y como ya se mencionó, México posee un litoral de más de once mil kilómetros y uno de los subsistemas más importantes de este litoral lo constituyen las lagunas costeras<sup>33</sup>, las cuales son sistemas altamente productivos, más que las zonas costeras aledañas o que el mar abierto. Las causas de esta alta productividad estriban, principalmente, en que estos cuerpos de agua constituyen una trampa efectiva de nutrientes, base de las redes tróficas de toda comunidad biológica.

Las lagunas costeras, tradicionalmente han constituido ricas áreas de pesca de numerosas especies y sustento principal de las poblaciones ribereñas. Se practican pesquerías que incluyen peces (más de 80 especies pertenecientes a ocho familias), crustáceos (el camarón, principalmente, representado por una docena de especies), jaibas, cangrejos, moluscos (como el ostión) y almejas, así como algunos caracoles de mar. Asimismo, constituyen zonas de protección de numerosas especies en peligro de extinción: focas, elefantes marinos y ballenas de la zona templada (Baja California), mientras que en las de la zona tropical se presentan caimanes, manatíes, tortugas y diversas aves raras.

La mayoría de las lagunas de México se encuentran en la franja tropical, lo que, además de sus características, las hace sitios propicios para la colonización.

---

<sup>33</sup> Estas se pueden definir como cuerpos de agua localizados en depresiones de la zona costera ubicada por debajo del nivel medio más alto del agua y que presentan comunicación permanente o efímera con el mar, pero protegidas de éste por algún tipo de barrera. Vivianne Solis-Weiss y Nuria Méndez Ubach. "Los recursos naturales de las lagunas costeras" en Enrique Leff, (coord.), *op.cit.*, p. 381.

También, de las zonas lagunares se extrae arena y grava para la construcción local y de algunas se extrae sal (como de las lagunas del norte de la Península de Yucatán, de la cuenca salina del Istmo de Veracruz y de la laguna de San Andrés, Tamaulipas, todas ellas en el Golfo. En el Pacífico, de las lagunas de La Paz y de Ojo de Liebre en Baja California y de la Laguna Superior en Juchitán). Existen, asimismo, yacimientos de fosforitas en las costas de Baja California, y grandes yacimientos de azufre en la cuenca salina del Istmo en Veracruz.

Sin embargo, la intensificación de los asentamientos humanos en estas zonas, por un lado, y el desarrollo de diversas industrias por el otro, han ocasionado la destrucción del paisaje y profundos desequilibrios ecológicos. En el sur, baste mencionar como ejemplo a la Laguna del Ostión<sup>34</sup>.

*Configuración, ubicación geográfica y riqueza natural del estado de Veracruz*

La configuración y ubicación geográfica, así como la riqueza natural, histórica y cultural del estado de Veracruz, lo señalan de manera sobresaliente como integrante clave en el desarrollo del país. Durante el período prehispánico, se asentaron en su territorio cuatro grandes culturas: la Olmeca, la Huasteca, la Totonaca y la Náhuatl.

Su extensión es de 72,015 kilómetros cuadrados, incluyendo las islas de su litoral y ocupa el 11º lugar en cuanto a superficie (3.7% de la total del país). Su longitud es de 780 kilómetros aproximadamente, y su anchura varía entre los 212 y 36 kilómetros. Limita al norte con Tamaulipas; al oeste con San Luis Potosí, Hidalgo y Puebla; al sureste y al sur con Oaxaca; al sureste, con Chiapas y Tabasco, y al

---

<sup>34</sup> La Laguna del Ostión, es el último cuerpo lagunar de Veracruz. Posee una superficie aproximada de 1,270 has. Recibe un aporte fluvial de los ríos Metzapan, Temoloapan y Huazuntlán. Ha sido alterada significativamente debido a las instalaciones industriales y portuarias efectuadas por PEMEX, a pesar de que posee un recurso importante: la almeja. Iván Restrepo, *op.cit.*, p. 53.



oriente, noroeste y norte con el Golfo de México, desde las barras de Tampico hasta la de Tonal .

Sus litorales ocupan todo el flanco oriental de la entidad. En ellos destacan los puertos de altura de Veracruz, Tuxpan y Coatzacoalcos, así como los de cabotaje de Tecolutla, Nautla y Alvarado.

Políticamente se divide en 203 municipios, siendo los más importantes: Veracruz, Coatzacoalcos, Poza Rica, Minatitlán, Orizaba, Córdoba y Xalapa.

El sistema hidrográfico de Veracruz pertenece a la vertiente del Golfo de México. En su mayoría son ríos de escasa longitud, que descienden de las sierras rumbo al mar y desembocan formando barras. Aunque son caudalosos, sólo son navegables en las partes bajas. En la parte sur del estado los ríos tienen cauces más amplios y divagantes: el Papaloapan-San Juan, con sus afluentes Tesechoacán, Hueyapan y Tuxtla, su cuenca abarca el sureste de Puebla, norte y noreste de Oaxaca y centro-sur de Veracruz; el Tonal en los límites con Tabasco, con sus afluentes Xocuapan y Zanaga, su cuenca se localiza entre Veracruz y Tabasco. Asimismo, el estado cuenta con otros ríos de importancia como el Coatzacoalcos, el Tuxpan, el Cazonos, el Tecolutla, el Nautla y el Cotaxtla, las cuencas de estos ríos se localizan en la parte este y noreste de Puebla y la norte-centro de Veracruz.

El clima que prevalece en la región es homogéneo, de tipo cálido húmedo con lluvias de verano y de invierno. La temperatura media anual es de 25° C.

En cuanto a las lagunas interiores se encuentran las de Pueblo Viejo, Tamós, Tortugas, Chairel en la parte norte; en la parte central de la sierra de los Tuxtlas, destaca la laguna de Catemaco. Así como destacan también las lagunas litorales de Tamiahua, Alvarado, Sontecomapan y Ostión.

Las presas más importantes son la de Catemaco y la de Chicayán. La primera construida en la laguna del mismo nombre, con capacidad de 657.0 millones de metros cúbicos, utilizada para generar energía eléctrica; la segunda construida sobre el río Chicayán, con capacidad de 570.0 millones de metros cúbicos y con la finalidad de controlar el riego.

La vegetación predominante en el estado de Veracruz es la selva húmeda y los bosques tropicales, así como los bejucales, plantas epifitas y pastos. Los árboles más importantes son: la caoba, el cedro, ceiba, primavera, hule, mate, chipil, cocuite, roble, apompo, mulato, chancarro, laurel, guayacán y mangle, por citar algunos. La superficie de bosques y selvas en la entidad es de 2,559 hectáreas.

El estado se divide en tres grandes regiones: norte, centro y sur. La región de interés para este estudio es el sur, que comprende la planicie que se extiende a partir del volcán de San Martín Pajapan hasta el río Tonalá, el cual limita con la parte occidental del estado de Tabasco. La región es parte de la rica cuenca de yacimientos petrolíferos que constituyen el factor principal de desarrollo industrial contemporáneo.

La región sur de Veracruz es una extensa área de tierras bajas en las que sobresale una sola porción de terrenos montañosos volcánicos, localizados en la franja costera del Golfo. dichas elevaciones configuran la Sierra de Santa Marta y se extienden desde la zona de los Tuxtlas hasta las inmediaciones del Istmo de Tehuantepec.

Su perfil refleja una sucesión de curvas que van de los 100 m.s.n.m. hasta los 1,500. Es la zona de pluviometría más elevada del Estado, detectándose una precipitación promedio anual de 1,500 a 3,000 mm cúbicos y temperaturas entre los 25 y 30°C.

Los principales ríos que cruzan esta región son el San Juan, Zapoapan, Hueyapan, Huazuntlán, Mezcalapa y Sochapan. Estos recursos hidráulicos son aprovechados parcialmente, ya que sólo en el río Huazuntlán existen instalaciones hidroeléctricas y una porción reducida se utiliza para riego, en el caso de las tierras de El Naranjo, municipio de Mecayapan y las de Minzapan del municipio de Pajapan. Sólo los ríos Coatzacoalcos y Tonalá, son de una envergadura adecuada para ser navegados por embarcaciones mayores, permitiendo el intercambio comercial o el traslado de materias primas en grandes proporciones. En particular, el Coatzacoalcos tuvo gran importancia en el pasado debido a que por sus aguas transitaron durante mucho tiempo innumerables productos destinados a los mercados internacionales.

*Identificación de plantas útiles.*

En México la utilización de plantas alcanza niveles muy altos. Se puede suponer la existencia de 5,000 a 7,000 especies de plantas vasculares, las cuales han sido utilizadas por la población para fines muy diversos. En el caso de las plantas comestibles se ha registrado el uso de 6,000 especies. Asimismo, se estima que alrededor de 5,000 especies son utilizadas en la medicina tradicional mexicana. Estos números podrían ser aun mayores si se toma en cuenta que por lo común entre el 10% y el 50% de las especies presentes en cualquier región del país son utilizadas por la población local.

Las comunidades indígenas incluyen en su dieta, a lo largo del año, entre 60 y 90 especies de quelites, frutos, raíces y tubérculos silvestres y semicultivados. Por el contrario, los sectores mestizos, o los más aculturados de la población, consideran que estos vegetales son "alimento de pobres" y los sustituyen por otros de mayor prestigio como las hortalizas, la carne (cuando pueden hacerlo), los alimentos industrializados, o simplemente no los consumen. Resulta interesante observar que muchas plantas comestibles no cultivadas constituyen

fuentes de vitaminas, minerales, fibra vegetal comestible y algunas veces de proteínas y carbohidratos, de tal modo que combinadas con los alimentos básicos: maíz, frijol y chile proporcionan una dieta balanceada. La dieta indígena a menudo resulta nutricionalmente más adecuada que la dieta de la población mestiza. No obstante, existe una marcada tendencia a substituir el patrón de alimentación indígena por el patrón mestizo.

En el caso de plantas medicinales, se han detectado por lo menos 20 especies, las cuales podrían contribuir significativamente a fortalecer la industria farmacéutica nacional. Algunas plantas, como los guajes y otras leguminosas pueden constituir forrajes útiles para la ganadería. La flora nativa ofrece también amplias posibilidades de obtención de nuevas fibras, colorantes, adhesivos y otros muchos productos.

*Observación de los astros, de los fenómenos climatológicos... para la elaboración de calendarios solares, lunares y su aplicación a los ciclos agrícolas, la silvicultura, la pesca, etc.*

El culto a los astros no es un elemento aislado, forma parte de la religión. Es un fenómeno universal y esencialmente emocional, es la porción de la cultura que contiene un conjunto de ideas, valores rectores, conocimientos y prácticas de la más diversa índole, que son resultado de experiencias continuas en el curso de muchos años o de préstamos, por lo que en ocasiones se desconoce el motivo que los originó, y el sentido inicial que tuvieron. Esto explica por qué ciertos componentes de la religión, en apariencia, carecen de sentido, o son contradictorios.

Entre los grupos étnicos mesoamericanos la importancia primordial de la observación astral era económica, es decir, marcaba los momentos del ciclo agrícola y de otras actividades relacionadas con las estaciones. Los astros eran

compás, mapa y calendario. La combinación de dos calendarios (uno solar y otro lunar) les servía de medida para marcar las principales fases de su vida económica. Sol y luna son los dos astros más ligados a la naturaleza y símbolos de principios opuestos necesarios para la vida: el fuego y el agua, la luz y la oscuridad, etc.

Todos los días, el sol muere o va a la región de los muertos, la luna aumenta o disminuye de tamaño, muere y vuelve a nacer. Esto no sólo sucede con los astros, sino con toda la naturaleza que nace y muere. Todo parece seguir un orden cósmico del que, por supuesto no escapa el hombre.

Los dioses eran adorados a diario en sus respectivos templos y, de manera periódica, en la fiesta anual correspondiente. Estas fiestas estaban relacionadas con la siembra del maíz, la recolección de la sal, etc.

Además, había un culto a los dioses patronos de los diversos grupos de especialistas: los pescadores, los amantecas, los trabajadores de la sal, etc. Cada barrio poseía su dios patrón y un culto casero (personal o familiar) cuyo centro cotidiano era el hogar. En ocasiones, se añadían otros aspectos religiosos, como el de los ritos del ciclo de vida y los mágico-curativos.

En cuanto al calendario agrícola los ancianos aún pronostican las condiciones meteorológicas de los siguientes doce meses observando el clima de los doce primeros días del año, que representan cada uno un mes. La observación se complementa con la fase lunar. Los campesinos más modernos recurren al Calendario de Galván para enterarse de otros fenómenos celestes, como los eclipses, por ejemplo.

Los mesoamericanos recurrían a la luna para medir el tiempo. Consideraban el ciclo lunar como de 30 días, dividido en 3 partes de 10 días correspondientes a la

luna nueva, llena y menguante. Todavía hoy, la luna es un indicador meteorológico: si nace roja, es señal de que hará calor; si es blanca, habrá frío, hielo o granizo; sí, al nacer los cuernos se dirigen al norte, lloverá; sí se dirigen hacia el sur, hará calor; sí aparece amarilla o dorada, traerá agua.

En algunas ocasiones, la casa de la luna o halo que rodea al astro predice también el tiempo: si el anillo es blanco, se trata de un mal augurio: habrá terremotos o algún otro fenómeno natural. Si en el anillo aparecen los colores del arco iris, entonces indica buenos acontecimientos: abundancia, muchos nacimientos de personas y animales, buen tiempo para principiar las actividades agrícolas, etc.

Después del sol y la luna, Venus es el astro de mayor importancia. Los pueblos elaboraron muchas creencias a su alrededor. Según se sabe, los mesoamericanos no sólo lo deificaron, sino que lo estudiaron con cuidado, de manera que lo hicieron una de las bases para su cuenta calendárica.

No resulta nada difícil que los meses fueran conocidos por la constelación reinante en su época, ya que es muy común entre los pueblos del mundo asociar la aparición o culminación de determinada constelación con las estaciones, y por tanto, con las épocas de siembra, cosecha y demás; o con algún otro acontecimiento importante como, por ejemplo, el arribo de las aves migratorias. Es obvio que la culminación de estas constelaciones también marcaba las fiestas relacionadas con las ocupaciones y en ellas se propiciaba a la deidad bajo cuyo dominio estaba ese aspecto de la economía del pueblo.

## 2. Propiedad de la tierra y uso del suelo.

El México rural es árido en más de la mitad de la superficie. Existen extensas planicies donde casi no llueve, rodeadas de altas y anchas cordilleras, muchas de ellas, con suficiente lluvia, pero con grandes pendientes que no permiten hacer un buen uso del suelo. La mayor parte del territorio nacional posibilita una actividad ganadera precaria (124.5 millones de hectáreas) y en menor parte forestal (38.4 millones de hectáreas). Algunas planicies costeras cuentan con condiciones más propicias para la agricultura. De cerca de 200 millones de hectáreas solamente 26.8 millones (13%) se cultivan, y de éstas sólo 6.5 millones cuentan con riego<sup>35</sup>. La buena tierra húmeda en el país es por demás escasa.

Retomando la clasificación de Angel Bassols<sup>36</sup> se ha dividido el territorio nacional en ocho regiones para un análisis más amplio de la tenencia de la tierra y de su uso.

Región Noroeste: incluye los estados de Baja California, Baja California Sur, Sinaloa, Sonora y Nayarit, con una superficie censada de 24'282,587 has., de éstas 2'653,035 son tierras laborables (11.47% del total nacional). En esta región se concentra el 37.95% de tierra irrigada del país. Por lo que respecta a la tenencia de la tierra, predomina la pequeña propiedad, es decir, las empresas agrícolas comerciales. La pequeña propiedad controla el 65.40% de las tierras de riego.

Región Norte: comprende los estados de Chihuahua, Coahuila, Durango y Zacatecas. De un total de tierras censadas 49'429,143 has., 3'233,516 son tierras

<sup>35</sup> Luciano Concheiro Bórquez, *et.al.* "Globalización económica, desarrollo rural y movimiento campesino" en Eulalia Peña Torres, (comp.). *La modernización del campo y la globalización económica*, México, UNAM, 1995, pp. 99-133.

<sup>36</sup> Citado por José Antonio Roldán Amaro y Adolfo Sánchez Villasana. "Regionalización de las zonas socialmente críticas. Un estudio comparativo, 1967-1990" en Eulalia Peña Torres, (comp.), *ibid.*, p. 144.

de labor (13.97% del total nacional). En cuanto a las tierras de riego esta región tiene un 13.97% del total irrigado del país. La tenencia de la tierra se distribuye en forma equilibrada entre pequeña propiedad y ejidos: la pequeña propiedad controla el 14.26% del total de tierras de labor, mientras que el porcentaje de ejidos es de 13.74%. Dentro de la región, la empresa comercial cuenta con el 17.46% de las tierras irrigadas y los ejidos controlan el 15.4% de las mismas. Es decir, la agricultura de temporal predomina en ambas categorías de tenencia.

**Región Noreste:** Nuevo León y Tamaulipas con una superficie total censada de 11'123,613 hectáreas (7.95% del total nacional). Las tierras de labor incluyen 1'396,521 has., de las cuales 893,613 son de riego (27.85% del área irrigada nacional). En el interior de la región, la proporción entre tierras de irrigación y de temporal es casi igual para pequeña propiedad y ejidos.

**Región Centro-Occidente:** Jalisco, Aguascalientes, Michoacán, Guanajuato, Querétaro y San Luis Potosí que abarcan un total de 18'923,310 hectáreas, equivalentes al 13.53% del total nacional censado. Las tierras de labor suman 4'654,969 has. (20.12% del total nacional). La superficie bajo irrigación incluye 704,688 has. (20.47% del área irrigada en el país). La distribución de tierras de riego y de temporal entre pequeña propiedad y ejidos es la siguiente: ejidos 16.18% del área irrigada y el resto de temporal; pequeña propiedad 13.65% de riego y el resto de temporal. Esto indica un mayor control de la agricultura comercial en una región que fue tradicionalmente productora de granos básicos y que actualmente es afectada por un proceso de modernización de la producción agrícola y de ganaderización.

**Región Centro-Sur:** Distrito Federal, Estado de México, Hidalgo, Morelos, Puebla y Tlaxcala, con un total de 5'990,459 hectáreas (13.53% del total) de tierras censadas y con 2'509,648 has. de tierras de labor que cubren el 10.85% de la superficie del país. El riego abarca 319,057 has. (9.27% del total irrigado en el



país). Dentro de la región, un 17.6% de la tierra bajo riego corresponde a la pequeña propiedad y un 12.39% a los ejidos. Se da aquí también un control por parte de la empresa comercial de las tierras de riego, pero con todo, se trata de una región en que predominan las tierras de temporal (83.79%) y en que frutales y plantaciones ocupan un área poco significativa (menos del 4%).

**Región Pacífico-Sur:** Guerrero, Colima, Oaxaca y Chiapas. Las tierras censadas son 14'890,549 hectáreas, que alcanzan a cubrir el 10.65% del total nacional. Las tierras laborables alcanzan 3'881,228 has. (16.77% del total). La distribución de la superficie entre pequeña propiedad y ejidos es de 2.95% y 2.98% respectivamente, predominando la agricultura de temporal. Existe un porcentaje significativo de plantaciones y frutales 18.7% y 29.6% de la tierra laborable. Es también una región donde la población indígena alcanza proporciones considerables y cuenta con escasos recursos.

**Región Golfo:** Veracruz y Tabasco. Las tierras censadas son de 7'079,780 hectáreas. La tierra irrigada alcanzaba una cantidad insignificante de 55,787 de un total de tierra laborable de 3'890,472 has. La distribución entre pequeña propiedad y ejidos es más o menos equilibrada: 91.88% y 88.69% para temporal. Las plantaciones y frutales cubren un porcentaje cercano al 10%.

**Región Península de Yucatán:** Campeche, Quintana Roo y Yucatán que incluye una superficie censada de 8'150,752 hectáreas, de éstas, están clasificadas como de labor 919,017. El riego es casi inexistente en la Península y las tierras de temporal cubren 15.09% del total nacional.

Por otra parte, en 1930, de acuerdo con el Censo Agrícola, Ganadero y Ejidal, a más de una década de terminada la lucha revolucionaria de 1910-1917, los propietarios privados poseían más de la mitad del territorio nacional (123 millones de hectáreas, o 93.7% de la tierra repartida). El sector social, como contraparte,

usufructuaba tan sólo poco más de ocho millones de hectáreas (6.3% del total). Conforme al censo de 1990 esta situación se ha revertido, quedando en manos privadas cerca de 65 millones de hectáreas y del sector social poco más de 100 millones. Este cambio en la tenencia de la tierra, sin embargo, vino aparejado de una distribución muy desigual en la generación de valor de los predios, hoy en día menos de 5% de los productores generan más de la mitad del valor de la producción agropecuaria nacional y cerca de 70% de ellos no alcanzan a producir siquiera lo que consumen, generando en su conjunto menos del 10% del valor de la producción<sup>37</sup>.

Esta situación refleja que si bien cerca de 29 millones de campesinos<sup>38</sup> han tenido acceso a la tierra por medio del reparto agrario, la tierra dotada a cada uno de ellos, ya sea trabajada en lo individual o lo colectivo, en general ha sido poca, de mala calidad y sin acceso a agua y apoyos necesarios para hacerla producir adecuadamente. Por otra parte, el sector privado ha contado con más tierras de buena calidad por predio, con suficiente agua de riego y hasta hace muy poco con suficientes apoyos técnicos y financieros.

En 1991 y de cara a las negociaciones y puesta en marcha del TLC, el ejecutivo de la nación envió una iniciativa de ley con el propósito de reformar el artículo 27 constitucional para, entre otras cosas, liberar el régimen de propiedad de la tierra como una de las medidas complementarias de apoyo a la modernización del campo. Tal iniciativa fue aprobada en 1992 y se originó con ello un nuevo marco jurídico para el campo que, en lugar de incluir leyes vinculadas con el derecho agrario, mezcla otras que son parte del derecho privado, además de que rompe con el pacto político establecido en la Constitución de 1917 y desconoce la importancia económica y social del ejido y la comunidad agraria; por otro lado, da

---

<sup>37</sup> Roberto Diego Quintana. "Globalización, neoliberalismo y el campo mexicano: mitos y realidades" en Eulalia Peña Torres, (comp.), *ibid.*, p. 80

<sup>38</sup> *Ibid.*, p. 81.

fin al reparto agrario y propicia la desaparición del ejido, de las comunidades y del minifundio alentando la formación de neolatifundios<sup>39</sup>.

*La tenencia de la tierra en el sur de Veracruz.*

En la región sur de Veracruz, la tenencia de la tierra juega un papel primordial en la base de la economía del campesino, jurídicamente está repartida bajo el régimen de propiedad privada (1'236,422 has.) y ejidal (228,060 has.)<sup>40</sup>, en una proporción porcentual del 85 al 15% respectivamente. Los 512 ejidos que detentan 10,821 ejidatarios con un promedio de 20 has. por cada uno, donde recae el total de la población indígena poseedora de tierra, se caracterizan en su mayor parte por ser terreno accidentado, pedregoso, escaso en nutrientes, quedando en promedio sólo 1.5 has. de tierra cultivable. Aparentemente estas 20 has. son suficientes para desarrollar explotaciones agropecuarias necesarias para la subsistencia. Sin embargo, esta parcela también se encuentra dividida al interior de la comunidad y de la propia familia. A esta situación, se suma la presión que ejercen los campesinos sin tierra llamados *avecindados*, ya que en la mayoría de los ejidos y por acuerdo interno tienen acceso al usufructo de una hectárea, la mayoría de ellos son hijos de ejidatarios o parientes que quedaron fuera del reparto agrario. Ante esta problemática crece cada vez más la presión

<sup>39</sup> Bernardo Olmedo. "Balance de diez años de modernización del campo" en *Revista Problemas del Desarrollo*, México, Instituto de Investigaciones Económicas, enero-marzo 1994, núm. 96, p. 217.

<sup>40</sup> En su antecedente directo en las leyes novohispanas, el ejido equivale a la tierra común de una población determinada; a su vez, la comunidad se origina en el *calpulli* de los aztecas. Posterior a la Revolución Mexicana de 1910-1917, se entiende al ejido como una institución creada por el derecho mexicano, se le admite como persona moral y a su propiedad se le reconoce el carácter de social, segregada de la tutela de la nación. El ejido conserva una estructura bien definida, además de la Asamblea de Ejidatarios, se consideran como órganos de representación internos al Comisariado Ejidal y al Consejo de Vigilancia. El primero se integra por un Presidente, un Secretario y un Tesorero, electos por asamblea, al igual que sus respectivos suplentes, y el segundo, por un Presidente y dos secretarios, electos de la misma manera, y a diferencia de lo previsto en la Ley Agraria, no pueden ser reelectos para ningún cargo al finiquitar el período de tres años. Quintanilla Yerena, Carlos. "El Artículo 27 Constitucional y la Ley Agraria vigente" en Eulalia Peña Torres, (comp.), *op.cit.*, pp. 18-20.

sobre la tierra, de tal manera que es necesario abrir nuevas áreas, aunque no óptimas, al cultivo.

En la región sur, el ejido predomina en los municipios con mayor población étnica: Hueyapan de Ocampo (87.7%), Mecayapan (90.3%), Oteapan (100%), Pajapan (96.5%), Soteapan (95.6%) y Zaragoza (80.9%). La propiedad privada, por su parte, significa en el contexto de los municipios de referencia el 13.5%. Si bien este régimen no predomina frente al ejido, sí ocupa una importante extensión en los municipios con menor población india: Acayucan (39%), Cosoleacaque (53.7%) y Sayula (39.7%), sin llegar a ser dominante como el caso de la huasteca veracruzana.

### **3. La Agricultura comercial y de subsistencia.**

En nuestro país se distinguen dos tipos de agricultura, la comercial y la tradicional. La primera<sup>41</sup> es la que desarrollan los agricultores que cuentan con medianas o grandes extensiones de tierra, usan tecnologías modernas de producción, producen principalmente para el mercado y perciben altos ingresos.

La agricultura tradicional<sup>42</sup> es la que practican los agricultores con extensiones pequeñas de terreno y presentan las siguientes características: a) una gran

---

<sup>41</sup> La agricultura comercial ha exagerado en el uso de insumos inorgánicos, en el consumo de agua y además en ningún momento ha considerado la vocación natural de las regiones. Lo que se observa en el desarrollo no planificado de este modelo es una evolución de los niveles de productividad, debido al agotamiento del agua, la salinización de suelos y la carrera nunca terminada en la búsqueda de nuevas variedades de semillas resistentes a plagas que incrementan los costos de producción y hacen insostenible al esquema en su conjunto. Javier Delgadillo Macías, *et. al. Los sistemas de abasto alimentario en México frente al reto de la globalización de los mercados*, México, UNAM, 1993, p. 148.

<sup>42</sup> La agricultura de autosubsistencia o tradicional, se realiza en tierras de baja calidad y sin apoyos tecnológicos adecuados, ha invadido suelos montañosos y de alta pendiente que presentan vocaciones de uso distintas, no ha podido resolver los problemas de la producción interna de básicos y al final ha generado una grave erosión de los recursos y del suelo en amplias áreas, a tal grado que una gran cantidad de ellas apenas podría recuperarse con grandes inversiones que ni el Estado ni los campesinos pueden realizar hoy día. *Idem*.

proporción de lo que se cosecha es consumida por ellos mismos; b) la proporción de mano de obra contratada con respecto a la mano de obra total es baja, y también lo es la cantidad de insumos adquiridos externamente; c) el nivel de tecnología tiende hacia lo tradicional; d) el nivel de ingreso tiende a ser bajo en la escala relativa de cada región, como lo es también el nivel de vida en términos de sanidad, comodidad y otras facilidades; e) las opciones en cuanto a la toma de decisiones son más restringidas; f) existe una fuerte influencia de carácter sociocultural en el proceso de producción y uso de mano de obra; g) los agricultores son comunitarios y están fuertemente influenciados por sus relaciones de grupo. Este tipo de agricultura se practica en áreas de temporal con desfavorables condiciones ecológicas que limitan la productividad. Es realizada por el 90% de los agricultores del país, lo que representa el 75% de ejidatarios y el 25% de pequeños propietarios.

Cabe mencionar que después de la Segunda Guerra Mundial, y frente a las dificultades de abastecimiento por la que atravesaba el mercado internacional, México encontró un periodo favorable de crecimiento. El nuevo proyecto de los cuarenta pretendía forjar un país moderno a partir del desarrollo de las actividades industriales. El sector agrario<sup>43</sup> se incluía en este objetivo en tanto fuera capaz de constituir una base de sustentación. La inversión pública y privada se canalizó primero hacia los bienes no durables y, posteriormente en la segunda mitad de los cincuenta, a los durables. Se realizaron grandes obras de riego y de

---

<sup>43</sup> Aparecen las grandes obras de irrigación y proyectos como la llamada "revolución verde" (inaugurada por el agrónomo norteamericano Norman Bourtaug con el descubrimiento de nuevas variedades sintéticas de semillas mejoradas. México fue el primer país donde se realizaron los primeros experimentos genéticos de los cultivos diseñados para una reestructuración tecnológica del agro) que definían una nueva forma de producir y comercializar. Junto con estos proyectos ocurre un proceso más agresivo de concentración de las mejores tierras ubicadas en valles agrícolas irrigados y al mismo tiempo dos esquemas tecnológicos en la producción de alimentos: uno representado por la llamada agricultura comercial que se sostiene con la tecnología moderna (los insumos derivados de la "revolución verde", es decir, semillas mejoradas, maquinaria agrícola, fertilizantes químicos), cuyo objetivo son los consumidores urbanos de estratos medios y altos, las empresas agroindustriales y los productos en fresco para el mercado internacional. El otro ubicado en la llamada agricultura campesina de autosubsistencia productora de básicos, que si bien se ha servido de algunos insumos impuestos con la modernización, en la práctica opera más bien marginada de los avances tecnológicos. *Ibid.*, p. 147.

electrificación, se construyeron caminos y se impulsaron la exploración y explotación petroleras.

El sector rural quedó rezagado. Solamente aquella porción de la población dedicada a la agricultura comercial fue protegida con subsidios, energéticos baratos, infraestructura para la producción y comercialización, créditos, asistencia técnica, etc. El papel del resto del campo fue el de abastecer al país de materias primas, mano de obra y alimentos baratos para sostener el desarrollo industrial, sin recibir ningún impulso importante. Esta transferencia de recursos del campo hacia las ciudades generó, por un lado, una acelerada expansión urbana, la formación de una amplia capa media y una gran demanda de alimentos y materias primas, y por el otro, una agricultura polarizada. Esta se tradujo en la consolidación de un pequeño grupo capitalizado de productores, acaparando las mejores tierras agrícolas, concentrando los medios de producción y aplicando tecnologías modernas para producir bienes de exportación y de alta reutilización económica. Al mismo tiempo, y en el otro extremo, quedó la gran mayoría de campesinos subordinados y sin apoyo, pero con la responsabilidad de producir los alimentos del mercado nacional, particularmente granos básicos, en las tierras de temporal carentes de infraestructura<sup>44</sup>.

Entre la década de los cuarenta y mediados de los sesenta, el agro contribuyó favorablemente a la balanza comercial con el 50% de las exportaciones del país y demandando sólo el 2% de las importaciones. A partir de 1965 lo que constituía un aporte positivo a la balanza de pagos, empezó a convertirse paulatinamente en una carga, llegando en 1980 a importar el 80% de la demanda nacional de alimentos.

---

<sup>44</sup> Julia Carabias. "Las políticas de producción agrícola, la cuestión alimentaria y el medio ambiente" en Enrique Leff, (coord.), *op. cit.*, p. 334.

Las causas de esta crisis fueron diversas: se diluyó el efecto del reparto de tierras; se reorientó el gasto público para favorecer a la industria (entre 1935 y 1970 la inversión en el agro disminuyó del 7% al 40%); perdió impulso la apertura de nuevas tierras, sin que el aumento de los rendimientos lo compensara; se estancaron los precios de garantía de los principales productos del mercado interno (maíz y frijol) y disminuyó la demanda de productos de exportación.

Durante las décadas de los 70's y 80's se redujó la superficie cosechada de granos básicos (Anexo 2) y se le dio un gran impulso a la producción de alimentos balanceados para el ganado promoviéndose los productos forrajeros como el sorgo, la cebada y la avena. Todo ésto, provocó un deterioro en el sector, destacándose entre sus manifestaciones sociales el desempleo y la migración de la población a los centros urbanos, que ante la imposibilidad de ser absorbida por la industria, se ocupó en actividades de baja productividad y mal remuneradas.

En la actualidad, los patrones de producción orientados al mercado mundial y a la maximización de la ganancia a corto plazo, han ocasionado el descuido de los ciclos, ritmos y condiciones de conservación y productividad de los suelos, y han implantando modelos de alta rentabilidad inmediata, que han llevado a desforestar áreas con vocación no agrícola, para asentar a una población ganadera que en número crece a ritmos mayores que la población humana. Alrededor de 37 millones de cabezas de ganado vacuno han ocupado el 90% de las selvas tropicales húmedas, el 80% de las zonas áridas y semiáridas y el 20% de las templadas. Se calcula que la deforestación de los últimos 30 años se eleva a 200 millones de hectáreas, las cuales han sido abandonadas o utilizadas para prácticas agrícolas y ganaderas inadecuadas, que han conducido a un grave proceso de erosión de los suelos. Cerca del 30% del territorio nacional presenta

ya graves procesos de erosión y en miles de hectáreas<sup>45</sup> ha avanzado a tal grado, que ha significado una pérdida irreversible del potencial productivo de las tierras.

Por otra parte, las estructuras de la producción agropecuaria se encuentran fuertemente polarizadas. El 12% de los 4 millones de agricultores obtienen 54% del valor total de la producción agrícola en las 5.6 millones de hectáreas de riego, en tanto que el 88% cosecha productos básicos de baja rentabilidad. Las áreas de temporal representan 74.6% de la superficie agrícola y producen 70% de los granos básicos y sólo contribuyen al 1.9% del PIB<sup>46</sup>.

En este rubro, cabe mencionar que la mayoría de los pueblos indígenas han desarrollaron sus propios sistemas de cultivo en interacción con el medio ambiente y respetando la vocación de los nichos ecológicos. La selección natural de semillas y plantas es algo común y para fertilizar no se emplean otros componentes que no sean los humus de las riberas de ríos y lagos, así como detritus orgánicos.

Diversos estudios sobre el uso de los recursos naturales y las formas de subsistencia entre poblaciones indígenas han mostrado cómo el uso extensivo de la diversidad del medio natural constituye una estrategia de subsistencia propiamente indígena. Esta implica la combinación de las prácticas de recolección con diversas formas de agricultura y otras prácticas productivas, las cuales en conjunto conforman una estrategia productiva acorde con las leyes ecológicas. En términos generales, este modelo de producción diversificada está siempre asociado con la persistencia de una vigorosa tradición cultural indígena.

En el estado de Veracruz al igual que en las zonas rurales del país, el desarrollo de la agricultura no se da de manera homogénea. Mientras los agricultores

---

<sup>45</sup> Enrique Leff, "Introducción a una visión global de los problemas ambientales de México" en *Ibid.*, p. 24.

<sup>46</sup> *Ibid.*, p. 40.



particulares pueden producir apoyados en la asistencia técnica y créditos institucionales, en las zonas ejidales e indígenas se produce en condiciones ínfimas con métodos manuales y con escasa posibilidad de aplicar insumos, en suelos accidentados, pedregosos, pobres en nutrientes, que se caracterizan por su bajo rendimiento.

*Política crediticia y de precios en la actividad agrícola.*

En términos generales, el campo mexicano se ha caracterizado por la falta de crédito. Los productores se encuentran descapitalizados a causa de políticas económicas que han provocado una aguda crisis en los últimos años. La evolución de la sociedad rural, cada vez más desigual y polarizada en todos los sentidos, ha llevado a que un contingente significativo de habitantes rurales tenga que vivir cada vez más de actividades complementarias al cultivo de la tierra, amén de los más de cuatro millones de jornaleros agrícolas que presumiblemente no cuentan con un pedazo de tierra que cultivar y que han decidido probar suerte del otro lado del río Bravo.

Los 12 años de desregulación crediticia y de retiro estatal, se han reflejado en la desaparición de una multitud de instituciones que para bien o para mal incidían en la realidad productiva rural. Entre las primeras estuvo la Aseguradora Nacional Agrícola y Ganadera. A ella siguieron instituciones que pese a sus deficiencias brindaban algún tipo de apoyo a productores especializados, como la Comisión Nacional de Fruticultura (Conafrut), Tabacos Mexicanos (Tabamex), el Instituto Mexicano del Café (Inmecafé), Fertilizantes Mexicanos (Fertimex)<sup>47</sup>, Alimentos Balanceados Mexicanos (Albamex), Azúcar, S.A., Productos Forestales

---

<sup>47</sup> Este desmantelamiento estatal se ha efectuado de forma apresurada, sin considerar la capacidad de los productores y de la iniciativa privada para llenar los huecos que han dejado las instituciones que desaparecen del escenario rural abruptamente. El caso del Inmecafé y Fertimex son por lo demás ilustrativos de la dependencia generada o de la necesidad real de su presencia en el medio rural, a partir del caos generado en la actividad productiva tras su desaparición. Roberto Diego Quintana. "Globalización..." en Eulalia Peña Torres, (comp.), *op.cit.*, p. 88.

**Mexicanos (Proformex), Compañía Nacional de Subsistencias Populares (Conasupo) con muchas de sus empresas filiales, y otras múltiples instituciones, algunas de cobertura regional.**

El Banco Rural, por su parte, redujo en pocos años su cobertura de cerca de siete millones de hectáreas en 1991, a menos de un millón en 1995, dejando a la mayoría de los campesinos en manos de programas de combate a la pobreza bajo la tutela del Pronasol y muy recientemente del Procampo, que no compensan el vacío dejado por la institución bancaria en el campo mexicano<sup>48</sup>.

A su vez, los precios de garantía no responden a los costos de producción, y el desplome de la inversión pública al fomento rural ha sido tan marcado que ha hecho imposible no sólo ampliar la infraestructura agrícola, sino incluso mantener en operación la que fue construida previamente.

En el estado de Veracruz, de 1980 a 1990, las actividades agropecuarias pasan de un 19.4% a un 12.3% en su aportación al PIB estatal, y su importancia en el plano nacional disminuye al pasar de 10.3% a 8.3% en el mismo lapso. Esta disminución se explica porque el productor de básicos se ve desalentado con la política crediticia y de precios, y por la inseguridad en la tenencia de la tierra existente en aquel período, que también caracteriza a la agricultura nacional. Los ejidatarios prefieren rentar sus tierras para pastizales y los grandes propietarios dedicarse a la ganadería o cultivos comerciales de exportación como la fruticultura que dedicarse a la agricultura de básicos.

---

<sup>48</sup> En 1994, los programas de Fondos Solidaridad para la Producción (que entró a sustituir a Banrural) y el de Fondos Regionales de Solidaridad del INI, se encargaron de financiar proyectos de agricultura tradicional en cultivos básicos y de traspatio con financiamientos mucho más reducidos que los de Banrural, en lo que podría considerarse un subsidio directo al consumo para la pobreza rural. El Programa de Apoyo Directo al Campo se ha presentado en la publicidad como un apoyo gubernamental para incentivar la productividad agrícola, sin embargo, el hecho de que el subsidio directo se otorgue con base en el número de hectáreas cultivadas por cada productor, deja fuera a la gran mayoría de campesinos de las comunidades indígenas del país. *Ibid.*, p. 89.

*Tipos de suelos, relieve topográfico, régimen de lluvias, temperaturas, etc.*

La zona de estudio presenta las siguientes características: a) los tipos predominantes de suelos son los llamados complejos de Montaña Chernozén y Lateríticos.

b) Su superficie puede clasificarse en porcentajes aproximados en 30% de valles y terrenos planos localizados en la costa y sur; 20% lomerío y 50% montañoso.

c) La temperatura media anual es de 25°C, predomina el clima cálido-húmedo con precipitación anual de entre 1,500 y 2000 mm., con lluvias en verano, variando hacia el oriente, donde se vuelve más húmedo con poca oscilación de la temperatura. La duración de las lluvias va de 120 a 140 días teniendo más intensidad durante los meses de agosto, septiembre y octubre. Los vientos dominantes del norte predominan los meses de octubre, noviembre y diciembre y tienen velocidades de 13 a 16 km/hora, así como los vientos dominantes del sur en los meses de marzo, abril y mayo.

Cabe destacar la zona del Valle del Uxpanapa, que es una extensa planicie que alcanza alturas de 77 msnm, sus suelos son planos tipo acrisoles, cambisoles, gleysoles, luviosoles, nitosoles y regosoles. El área está irrigada por dos corrientes principales: el río Uxpanapa y el Chalchijapa, habiendo gran cantidad de afluentes y manantiales que irrigan gran parte del valle. La flora y la fauna han sido virtualmente devastadas, aunque las tierras eran consideradas de primera calidad por su riqueza en nutrientes, los métodos de arrazamiento a base de maquinaria pesada que utilizó la Comisión del Papaloapan para el desmonte terminaron por destruir su riqueza y romper el equilibrio ecológico existente.

*Los tipos de cultivo y productos en la agricultura comercial y de subsistencia.*

En lo que a recursos económicos se refiere, los principales cultivos en el estado de Veracruz son la caña de azúcar, maíz, frijol y arroz. En menor escala se cultivan sorgo, papa, chile, trigo, cártamo, jitomate, ajonjolí, camote y cebolla.

La superficie dedicada a la fruticultura, en 1986, fue de 216,000 hectáreas. Su producción es muy variada, debido a los diferentes climas y alturas de su territorio. En este mismo año, los principales frutales cultivados fueron: café, naranja -con una producción del orden del 44% de la producción nacional-, mango con 228,000 toneladas, que representó el 34% nacional; piña con 477,000 toneladas, y plátano con 179,000 toneladas<sup>49</sup>.

En relación a la agricultura, se observa que el 67% de las tierras ejidales se dedicaba, en este año, a la producción de maíz, frijol, ajonjolí, arroz, chile y caña de azúcar, predominando la producción de maíz y frijol en los ejidos integrados con población étnica, cuyas tierras de labor son en su mayoría de temporal. De las unidades productivas privadas solo el 32% se ocupa de la producción de frutales (mango y plátano), arroz, caña de azúcar, café, así como maíz y frijol.

En la región sur del estado, la agricultura es básicamente de subsistencia, aún se utiliza la técnica de roza, tumba y quema, sólo algunas localidades se auxilian de la yunta para labrar la tierra, la generalidad se vale todavía de la coa, el azadón y el machete. En las zonas altas se siembra papa, maíz, frijol y calabaza y en las cálidas, además del maíz y frijol, se cultiva camote, caña de azúcar y chile.

En el sur de Veracruz existen cultivos comerciales que dan importancia a la región como: piña, sandía, papaya, plátano, naranja, aguacate y mango. En menor escala se producen: ciruela, coco, limón, toronja, chichozapote y tamarindo.

---

<sup>49</sup> Centro Coordinador Indigenista de Acayucan. *Diagnóstico regional*, México, INI, Mimeo.

Los productos básicos cultivados en la región son el maíz, con dos ciclos de siembra: el de temporal y el de tapachole. La producción de maíz en los municipios de la región alcanzó en 1986, 118,809 has. Los principales municipios productores son: Minatitlán, Las Choapas, Jesús Carranza, Soteapan, e Hidalgotitlan y el rendimiento promedio fue de 1.3 tons.

El segundo cultivo en importancia es el frijol, del cual se cosecharon, para el mismo año, 59,351 has. con un rendimiento promedio de 58 tons. Los principales municipios productores son Soteapan, Mecayapan, Hueyapan de Ocampo, Acayucan y Chinameca.

Le sigue en importancia el arroz, con una cosecha de 4,951 has. y un rendimiento promedio de 2.0 tons. por ha. Sobresalen los municipios de Las Choapas, Minatitlán, Jesús Carranza y Texistepec.

La producción de chile disminuyo en este año, sólo se lograron 80 has. cosechadas en Sayula y Acayucan.

*Cultivos simultáneos de varios productos en un mismo terreno agrícola.*

Junto con la siembra del maíz se asocian la de frijol y calabaza, con esta producción básica, el indígena debe subsistir y lanzar al mercado parte de la producción para cubrir otras necesidades igualmente elementales como: complemento alimenticio, vivienda, aperos de labranza, vestido y educación.

Para llevar a cabo este tipo de cultivo asociado o intercalado, el campesino desde que siembra el maíz lo hace dejando más espacios (aproximadamente 30 o 40 cms. entre cada surco) que en la siembra común (20 cms.) depositando dos o tres semillas por cada golpe de espeque. Cabe hacer notar que dentro de estas comunidades, también se practican, en la misma milpa, algunos cultivos en muy

pequeña escala, destinados al autoconsumo, como la calabaza, yuca, camote, chayote, etc.

#### ***4. La ganadería.***

##### *Importancia y problemática de la ganadería en México.*

Victor Manuel Toledo divide a nuestro país en cinco zonas ecológicas: el trópico cálido húmedo, el trópico cálido subhúmedo, la zona templada subhúmeda, la templada húmeda y la vasta zona árida y semiárida. En su expansión, la ganadería ha ido ocupando porciones importantes de cada una de estas zonas, provocando diversos impactos con diferentes grados de intensidad, de acuerdo con las características biológicas y ecológicas de cada una de ellas. Así por ejemplo, en sentido estricto, una ganadería extensiva debería ocupar sólo aquellas porciones del espacio natural con una vocación pecuaria. En el caso de México estas porciones quedarían reducidas a las áreas con pastizales (en las zonas semiáridas), sabanas (en los trópicos cálidohúmedo y subhúmedo) las cuales, sólo cubren entre un 10 y un 12% del territorio nacional (20 a 25 millones de hectáreas)<sup>50</sup> y algunas porciones con selvas espinosas y matorrales cuyos suelos no son adecuados para la agricultura (siempre y cuando haya un manejo adecuado de las plantas silvestres utilizadas como forraje). Por lo contrario, en la actualidad la ganadería ocupa ya la mayor parte de la zona árida y semiárida (contenedora de una vegetación de matorrales y selvas espinosas), una porción muy importante del trópico cálido subhúmedo (fundamentalmente representado por selvas bajas caducifolias), y ha llegado a invadir las dos zonas primordialmente forestales del país: la zona templada subhúmeda donde crecen fundamentalmente los bosques de coníferas y los encinares y, en mucho mayor

---

<sup>50</sup> Víctor Manuel Toledo. "El proceso de ganaderización y la destrucción biológica y ecológica en México" en Enrique Leff, (comp.), *op.cit.*, p. 211.

medida, la zona tropical cálido-húmeda contenedora de las exuberantes selvas altas y medianas perennifolias y subperennifolias.

Rzedowski<sup>51</sup> afirma que las selvas altas y medianas que originalmente cubrieron alrededor del 11% de la superficie del país, hoy han quedado reducidas a una décima parte de su distribución original, es decir, a alrededor de 2 millones de hectáreas.

El proceso de ganaderización, además de reportar pocos beneficios para la población, ha tenido un impacto devastador sobre la cobertura vegetal y la variedad ecológica de México a través de su contribución a los procesos de deforestación y de erosión. Aunque es difícil precisar los niveles de destrucción de la riqueza vegetal, las estimaciones para los años ochenta muestran que entre 70 y 78 millones de hectáreas fueron dedicadas a la ganadería y entre 10 y 15 millones a la agricultura<sup>52</sup>. De esta forma, según el Atlas Nacional del Medio Físico, la superficie forestal sin perturbación se reducía en 1981 a 80.3 millones de hectáreas.

Aún cuando otras áreas de la economía tienen mayor peso, el sector agropecuario continúa siendo básico en los municipios que integran la franja del Golfo y el Caribe de México, no sólo porque aporta alimentos y materias primas, sino porque es fuente de divisas y ocupa importantes porcentajes de la población económicamente activa.

***La ganadería extensiva e intensiva.***

La ganadería es una práctica productiva realizada fundamentalmente por el sector privado. De 1970-1980, el 73.3% de la producción pecuaria del país se realizaba

---

<sup>51</sup> Citado por Víctor Manuel Toledo, *ibid.*, p. 217.

<sup>52</sup> Leff, Enrique, "Introducción a una visión..." en Enrique Leff, (coord.), *op.cit.*, p. 32.

en unidades privadas, mientras que sólo el 17.7% se hacía en unidades ejidales, en tanto que las unidades ganaderas privadas dominaban con 47.76 millones de hectáreas y el 87.9% de la producción; los ejidos sólo participaban con el 12.1% ó 6.57 millones de hectáreas.

La marcada expansión espacial de la ganadería halla su explicación en el hecho de que su práctica en México es fundamentalmente de carácter extensivo y especializado, es decir, ocupa enormes extensiones de terreno con matorrales, bosques o pastos naturales o inducidos (sólo el 5% de los predios ganaderos posee pastos cultivados, es decir, realiza una ganadería intensiva). Ello permite explicar su enorme rentabilidad dado el bajo, casi nulo nivel de inversiones que requiere el mantenimiento de los potreros. Lo anterior supone el libre pastoreo de un sólo tipo de animales sobre la vegetación natural o inducida (pastos) o ambas, con prácticamente ningún mejoramiento tecnológico y un bajísimo empleo de mano de obra, fenómeno que resulta inexplicable en un país donde el desempleo rural y la falta de tierras constituyen dos de sus más graves problemas.

Como resultado de lo anterior, la ganadería presenta una muy baja productividad. Así, dependiendo de la zona ecológica, los índices de agostadero, es decir, la superficie requerida para engordar una cabeza de ganado, oscilan entre 0.8 hectáreas en las áreas tropicales cálido-húmedas hasta 50 hectáreas en las porciones más secas del norte del país. Por lo mismo, los promedios regionales oscilan entre 1.14 y 6.99 hectáreas, en tanto que los nacionales se sitúan alrededor de 3 hectáreas (1980). Esta situación provoca que en el país la producción promedio de carne de res sea de alrededor de 55 kilogramos por hectárea al año<sup>53</sup>.

Por otra parte, dos instrumentos legales permitieron y favorecieron el renacimiento del latifundismo en México, la definición de pequeña propiedad

<sup>53</sup> Víctor Manuel Toledo. "El proceso de ganaderización...", *ibid.*, p. 211.



ganadera, promulgada durante el gobierno de Miguel Alemán (1947), y los certificados de inafectabilidad ganadera establecidos por decreto presidencial durante el régimen cardenista (1937). En el primer caso, las reformas al artículo 27 de la Constitución establecieron de manera ambigua que toda pequeña propiedad ganadera sería considerada como aquella que no excediera de la superficie requerida para mantener hasta 500 cabezas de ganado mayor de acuerdo con la capacidad forrajera de los terrenos. Por ello, dependiendo del coeficiente de agostadero, una pequeña propiedad ganadera podía alcanzar en México hasta 50,000 hectáreas. Asimismo, los certificados de inafectabilidad ganadera extendidos por 25 años constituyeron un instrumento jurídico de defensa de los ganaderos frente a la demanda campesina de tierras<sup>54</sup>.

*La distribución comercial y consumo de carne en el mercado nacional y del extranjero.*

Los principales estudios dedicados a examinar los procesos de deforestación y degradación ecológica coinciden en señalar la expansión ganadera como el principal agente de cambio ecológico. Ello ha surgido como consecuencia de la aparición de dos nuevos fenómenos a escala mundial: la consolidación y expansión de la carne de res como primer recurso de proteína animal en los patrones alimentarios de los países de occidente y la sustitución de Inglaterra como pivote central de la red monopólica del comercio mundial de carne y su reemplazo por los Estados Unidos. Así, el consumo anual de carnes rojas en los principales países y regiones del hemisferio norte pasó de los 18.9 millones de toneladas métricas en 1961 a 30.4 en 1980, en tanto que en los últimos treinta

---

<sup>54</sup> La anterior legislación agraria prohibía cultivar en tierras ganaderas; con ello se estableció un divorcio entre agricultura y ganadería y se propició la permanencia del modelo extensivo de desarrollo ganadero. La ley en vigor permite la coexistencia en el uso del suelo para las actividades agrícolas, ganaderas y forestales. Le quita a los ganaderos el pretexto para no realizar una ganadería intensiva o semiintensiva, aunque ahora los obstáculos para esos cambios se presentan desde otros frentes, por ejemplo, encarecimiento del crédito que impide remediar la descapitalización. Carlos Quintanilla Yereña. "El Artículo 27..." en Eulalia Peña Torres, (comp.), *op.cit.*, pp. 15-24.

años los Estados Unidos se convirtieron no sólo en el primer productor de carne y ganado del planeta, sino en el primer importador mundial de estos productos<sup>55</sup>.

No obstante los avances técnicos logrados en la industria ganadera, los nuevos requerimientos cárnicos y el rearreglo geográfico del principal centro de consumo, provocaron la búsqueda de nuevos espacios para la producción pecuaria. Sí en el dominio del comercio mundial de la carne, Inglaterra estimuló y favoreció el desarrollo de la ganadería en los principales espacios con vocación pecuaria del globo (planicies con pastos naturales o formaciones arbóreas abiertas en climas templados y fríos), tales como Australia, Nueva Zelandia, Argentina, Uruguay y ciertas porciones de Europa, los Estados Unidos se vieron obligados a echar mano de lo que han considerado su reserva estratégica de recursos naturales: América Latina. De esta forma, desde principios de los sesenta la ganadería comenzó a invadir las principales reservas forestales de Latinoamérica, es decir, sus áreas tropicales cálido-húmedas y secas

Las estadísticas nacionales e internacionales revelan a México como un país con un bajo consumo de carne, muy por debajo del mínimo de 35 kilogramos recomendado por la FAO, a pesar de que la ganadería es hoy en día la primera actividad del sector primario, con casi la mitad del territorio nacional dedicado a esta práctica.

*Principales estados ganaderos y extensión de la superficie utilizada en estas actividades.*

Por su ritmo de crecimiento y por la superficie que ha ido ocupando, la ganadería libra, desde hace tiempo, una especie de guerra secreta contra la población campesina de México, al competir por el espacio natural, el suelo, el agua y los

---

<sup>55</sup> Víctor Manuel Toledo. "El proceso de ganaderización..." en Enrique Leff, (coord.), *op.cit.*, pp. 217-218.

granos (que sirven de forraje). Gracias a un crecimiento acumulativo anual de 2.9% la superficie ganadera pasó de 38.8 millones de hectáreas en 1940 a 90.42 en 1983, en tanto que el número de cabezas de ganado creció de 10 millones en 1930 a 37.5 millones en 1983. A la superficie ocupada por la ganadería debe agregarse la superficie indirectamente dedicada a su manutención, es decir, las áreas con pastos, hierbas y granos forrajeros que en 1983 alcanzaron el 27.5% de la superficie agrícola. El sorgo, por ejemplo, pasó de 186,000 hectáreas en 1960 a 1.89 millones en 1983<sup>56</sup>.

De un total de 15 estados con más de la mitad de su territorio convertido en área agropecuaria, 10 de ellos, particularmente cuatro (Chihuahua, Coahuila, Sonora y Zacatecas), dedican su espacio a un uso primordialmente ganadero, en tanto que en los cinco restantes (Aguascalientes, Guanajuato, Hidalgo, Estado de México y Puebla) la agricultura afecta en la misma proporción que la ganadería el espacio geográfico estatal. Las cifras muestran también que la frontera agropecuaria se expande por sobre el 92% del extenso territorio de Chihuahua, el 86% de Colima, el 81% del Estado de México, el 79% de Sonora, el 73% de Aguascalientes y Tamaulipas y el 70% de Zacatecas. Ello indica una afectación directa sobre la fauna y flora de esos estados, dada la importante reducción de los hábitat naturales de las especies. Resulta de interés subrayar el hecho de que dos de los tres espacios del país considerados como los más ricos desde el punto de vista biológico (dado que presentan un elevado número de especies de plantas y animales) poseen extensas superficies dedicadas a la ganadería. En efecto, Veracruz<sup>57</sup> y Chiapas con una flora de más de 8,000 especies de plantas cada uno, han visto transformados el 62% y el 53% de sus territorios,

<sup>56</sup> *Ibid.*, p. 193.

<sup>57</sup> A principios de 1970, la superficie de labor registrada en la entidad era de 2'868,767 has. de las cuales 1'435,892 (50%) estaban dedicadas al cultivo de pastos naturales e inducidos para la ganadería. Para 1983, la superficie de labor se incrementó por la permanente apertura de tierras a costa de selvas y bosques, registrándose 4'543,656 has., de éstas 2'044,645 se dedicaban a la ganadería, representando un incremento del 29.7% en trece años, que colocó a Veracruz en el primer productor de ganado con el 45% de su superficie convertida en potreros. José Velasco Toro, *op.cit.*, p. 51.

respectivamente, al uso agropecuario con predominio de la ganadería. Veracruz es, desde varias décadas, el primer estado ganadero del país (en número de cabezas de ganado producidas anualmente), en tanto que el proceso de ganaderización de Chiapas es quizá el más agudo de los últimos años. Otro estado profundamente transformado por la expansión ganadera es Tamaulipas, que después de Chihuahua y Sonora presenta la mayor superficie dedicada a esta práctica.

Por otra parte, cuatro entidades con la menor superficie transformada al uso agropecuario son justamente los estados menos integrados al desarrollo del país: Baja California, Baja California Sur, Quintana Roo y Campeche.

Si en la zona árida y semiárida las superficies ocupadas por matorrales operan directamente como áreas forrajeras, es decir, que el recurso forestal juega el papel de potrero, en las zonas con formaciones vegetales arbóreas la ganadería implica la denudación de la masa forestal y su sustitución por el tapete de gramíneas, leguminosas y otras especies. Por ello, el impacto ecológico se ve amplificado cuando se cuantifican las superficies ganaderas en las otras cuatro zonas ecológicas, cada una de las cuales presenta diferentes formaciones arbóreas (bosques y selvas).

Si bien la ganadería ha sido una causa primaria en la pérdida de las masas forestales en las zonas templada húmeda y subhúmeda del país, en el primer caso compitiendo por el espacio con la agricultura, ha sido en los trópicos cálidos subhúmedo y húmedo donde la expansión pecuaria ha tenido consecuencias devastadoras. Así por ejemplo, amplias superficies con selvas han sido convertidas en áreas ganaderas en los estados de Yucatán, Chiapas, Guerrero, Michoacán, Jalisco y Veracruz.

*Veracruz como la entidad con mayor hato ganadero del país.*

Las selvas altas y medianas que constituyen los exuberantes paisajes del trópico cálido-húmedo del país han derivado, casi en su totalidad, en áreas ganaderas<sup>58</sup>, ya sea directamente o por la conversión de espacios originalmente utilizados para fines agrícolas. Particularmente notable ha sido la transformación de las masas forestales en dos estados: Veracruz y Tabasco. En el primer caso, las selvas medianas y altas que cubrían originalmente nada menos que el 54.8% de la superficie estatal han quedado reducidas, en 1980, a un 7.7%, más un 9.5% de selvas secundarias. Como se ha mencionado, Veracruz es el primer estado productor de ganado del país con un 45% de su superficie convertida en potreros y con 4.6 millones de cabezas, que representan el 11% del total nacional.

Es particularmente notorio la cría de ganado que se realiza en 28 municipios, ocupando una superficie de 3.4 millones de hectáreas (45% de la extensión del estado). Destacan los municipios de Cosamaloapan con 30% de la superficie dedicada a la ganadería en el centro de la entidad, así como el de Pánuco con 20% al norte, y los de Coatzacoalcos (sur), Veracruz y Martínez de la Torre (centro), así como Tuxpan (norte) con el 10% cada uno.

---

<sup>58</sup> La ganadería destaca por su significativo crecimiento y por ocupar grandes superficies de tierra que antes se dedicaban a la siembra de cultivos o se encontraban cubiertas por selvas. En las regiones tropicales, esta actividad ha sido de tipo extensivo. Aleccionadores ejemplares demuestran que, en ciertas áreas de la región (Valle del Uxpanapa y Sierra de Santa Marta y San Martín), la ganadería y la agricultura están concebidas dentro de un modelo de "desarrollo" impulsado desde la década de los cuarenta, que coloca en última instancia a los recursos naturales y pasa por alto las características ecológicas de las zonas tropicales; en tanto, alienta el monocultivo y la ganadería extensiva. En un país con serios problemas de autosuficiencia de básicos resulta absurdo impulsar líneas de cultivo y actividades pecuarias en zonas con otra vocación productiva y de mayor beneficio para el país. Es importante insistir en la fragilidad de los suelos tropicales, a los cuales se cree poseedores de una gran fertilidad originada en la acumulación de cenizas y materia orgánica. Esa capa vegetal desaparece luego de algunos ciclos de cultivo. No sólo se han diezmado las selvas sino también los demás ambientes tropicales: desde el manglar y las dunas, hasta las lagunas costeras y los diversos cuerpos de agua, poseedores de invaluables riquezas. Iván Restrepo, *op.cit.*, pp.138-142.

*Tipo de ganadería y de pastos utilizados en la región sur.*

La región de estudio, cuenta 59,557 cabezas de ganado mayor (56,966 son bovinos y el resto son equinos), 33,537 cabezas de ganado menor (porcínos, ovinos y caprinos). Los principales municipios ganaderos son: Soteapan, Cosoleacaque, Coatzacoalcos, Las Choapas, Minatitlán, Hidalgotitlán, Jesús Carranza, Acayucan y Playa Vicente.

La producción ganadera representa el 80% de bovinos para la producción de carne y, el 20% restante dedicado a explotaciones de doble propósito (lecherías), siendo este porcentaje poco significativo con respecto al potencial productivo de la región.

El tipo de explotación que predomina es extensivo, tanto en ganado mayor como en ganado menor, ya que se dispone de vastas superficies de agostaderos naturales cubiertos de zacates privilegio, jaragua, pará, etc.

Los terrenos que se abren a la ganadería, por medio del sistema roza-tumba-quema del monte y acahuals, se emplean en un principio para la siembra de cultivos básicos (maíz, frijol, arroz), posteriormente se van introduciendo estolones de pastos mejorados (estrella de áfrica, pangola), además de que en forma natural se propagan los zacates privilegio y jaragua.

Existen problemas de sobrepastoreo en el área, por lo que es frecuente que desaparezcan algunas variedades de pastos, propiciando a la vez que los terrenos se cubran de maleza de rápido crecimiento a causa de la humedad, en promedio, la carga animal es de una cabeza por hectárea.

*El sector ganadero ocupa más del 50% de las tierras productivas en el sur de Veracruz.*

El sector ganadero, por su parte, juega un papel importante en la región, no sólo por ocupar casi el 50% de las tierras productivas, sino porque en los últimos años ha ganado terreno al desplazar al maizal. La ganadería privada agrupa el 68% de las tierras bajo este régimen y la ejidal ya supera el 30%. Desde luego, la superficie dedicada al pastoreo de ganado bovino en ambas formas de tenencia de la tierra, varía sustantivamente. Mientras que en los ejidatarios el promedio de hectáreas es de 6.5 con pastos naturales o inducidos, en los propietarios supera las 50 hectáreas con pastos naturales, inducidos y en algunos casos cultivados<sup>59</sup>. A ello se debe agregar la renta de parcelas que los ganaderos regionales hacen a los ejidatarios, de tal forma que la expansión ganadera privada se ha dado no por la vía de la adquisición de nuevas tierras, sino por la incorporación de las ejidales, cuyos poseedores por la incosteabilidad de la producción de básicos, han abandonado su cultivo y se trasladan a trabajar a la zona industrial. Este proceso de ganaderización, es notorio en los municipios de Pajapan, Mecayapan y Sotepapan, cuyos ejidos se integran mayoritariamente con población étnica.

### ***5. Producción artesanal.***

*La importancia de la producción de artesanías.*

Durante mucho tiempo la producción artesanal fungió como el complemento idóneo de ingresos de la agricultura y la ganadería, pero en la actualidad resulta cada día más insuficiente para un grupo crecedero de familias y comunidades artesanas. Además, su importancia radica en que son los artesanos los que producen los objetos utilitarios consumidos por las clases populares cuyo bajo

---

<sup>59</sup> José Velasco Toro, *op.cit.*, pp. 32-33.

precio les permite competir favorablemente con artículos similares de fabricación industrial y aún de manufacturas como jarros, cántaros, cazuelas y muebles varios.

La producción artesanal provoca que las personas que integran la unidad doméstica, se conviertan en asalariados dentro y fuera de su comunidad.

Por otro lado, en los códigos simbólico-estéticos, en las matrices de diseño y en el control que ejerce sobre ellos para expresar su universo interior, radica el capital cultural del grupo artesanal, que en tanto capital vivo, se puede acrecentar. Si en la definición clásica de los medios de producción, éstos se componen de los materiales, instrumentos y fuerzas productivas, en esta interpretación es necesario establecer que en la relación de la artesanía con el mercado se revalúa el valor del trabajo hora-hombre en una escala que se va acercando a la de un artista; para medirlo se introduce el código simbólico-estético que le permite generar valor a las mercancías.

Las artesanías no son estáticas aunque los cambios se hagan con lentitud. El artesano no es un mero repetidor de formas y decoraciones, sino creador que a lo largo del tiempo y operando con referencia a modelos básicos, introduce en el artefacto modificaciones que traducen el ambiente cultural, que también es cambiante. Es decir, el artesano asimila y plasma en el producto los estímulos externos de acuerdo con su tiempo y según le dicta su capacidad de expresión y artística<sup>60</sup>.

En este sentido, se consideran tres procesos simultáneos dentro de la dinámica de producción y consumo de objetos artesanales. a) En uno, el objeto se sigue produciendo de la misma manera, no sufre cambio alguno y el consumidor es

---

<sup>60</sup> Porfirio Martínez Peñaloza. *Arte popular y artesanías artísticas en México. Un acercamiento*, México, FCE-SEP, 1988, pp. 104-105.



quien le da una nueva función (por ejemplo, los cántaros de agua convertidos en lámparas, las canastas y las ollas en maceteros, la faja de la indumentaria en camino de mesa, las servilletas para tortillas en cojines, etc.). Así un artículo que tiene una función específica en una cultura se convierte en utilitario o decorativo en un contexto diferente. b) En el segundo, se transforman los objetos desde su diseño y elaboración, porque el consumidor va a satisfacer sus necesidades a través del artesano (los sarapes y tapetes con figuras de pájaros se han cambiado por tapices ornamentales que son copias de las obras de los grandes pintores del siglo XX y los equipales convertidos en cómodos sofás de dos y tres plazas, por citar sólo un ejemplo). c) Un tercer proceso, es que han surgido varias artesanías nuevas con gran impacto en las comunidades productoras y en el mercado mundial. Son atribuibles a sugerencias externas: las tablas huicholas, los amates pintados de Guerrero, la escultura de palo fierro seri, los diablos de Ocumicho, los alebrijes de papel y cartón de la ciudad de México, el barro negro bruñido, etc. Se incluyen aquí también, la comercialización de objetos rituales y ceremoniales cuyo valor es elevado, dada su oferta limitada y que circulan en mercados de coleccionistas y especialistas, entre éstos fijuran los sahumeros y figuras de barro lacandones, jícaras y flechas votivas huicholas, máscaras de papel y cartón coras, figuras de madera tarahumaras, etc.

*Los principales recursos naturales utilizados en la elaboración de artesanías.*

En la elaboración de un objeto cada eslabón constituye en sí un ciclo cerrado que debe completarse antes de continuar con el siguiente paso. Son actos profundos que operan una metamorfosis en cada fase: de materia prima en su estado natural a material maleable y de objeto formado a objeto decorado y terminado.

El artesano mantiene una relación vertical e integral con todas y cada una de las fases de producción. Este hecho, por insignificante que parezca, hace que las

dimensiones creativa y artística en la artesanía nazcan de la relación íntima y simbiótica entre la disciplina y el oficio, entre lo terrenal y la fantasía<sup>61</sup>.

Para hacer objetos de barro se comienza por la existencia de bancos de arcillas, es decir, tierras con ciertas propiedades. Después, el hombre tiene que descubrirlos, y se habla en plural porque rara es la vez que no se tengan que combinar: unas para dar forma, otras para darle elasticidad y otras más para colorear y decorar. Pero no es sólo eso: hay que secar, triturar y cernir las arcillas; luego, equilibrar la mezcla y amasar el barro con un poco de agua para lograr vasijas de buen tamaño y ligeras -de paredes delgadas, no demasiado porosas- para que contengan los líquidos.

Las combinaciones y posibilidades son amplias y la selección de formas, decorados y colores marcan a los pueblos y grupos alfareros; son su sello de identidad y una de tantas expresiones de su cultura.

Si en la alfarería la materia prima con la que se forman las piezas se reduce a una básica, que es la arcilla (cuyas diferencias en composición mineral cambian sólo de color), en la cestería y en la jarciería se multiplican vertiginosamente a por lo menos 25 diferentes materiales: palma, bejuco, vara, carrizo, mimbre, maguey o pita, ixtle, henequén, zapupe, sansibiera o lengua de vaca, lechugilla, zacate, caña, junco, tule, sauce, fibra de trigo, tiras de madera, jipi, bambú, tiras de cortezas (jonote, majahua, huejote) y torote. El procesamiento de estos materiales se realiza en fases -de 8 a 11- sucesivas de corte, reposo, secado, despulrado, desflemado y corte en tiras o hilado con malacate.

La blusa bordada, el huipil, la faja, el rebozo, el calzón y la camisola, el sarape o el chamarro, son producto de un largo camino que puede abarcar hasta cuatro

---

<sup>61</sup> Marta Turok. *Cómo acercarse a la artesanía*, México, Plaza y Valdés-SEP, 1988, p. 57.

fases, desde el cuidado de la materia prima hasta el anudado de las puntas o fleco de un textil<sup>62</sup>.

*La especialización del trabajo artesanal dentro de la unidad doméstica.*

La organización familiar y la estructuración de la sociedad constituyen el factor fundamental de la cultura. La concepción del ermitaño o del hombre que se enfrenta sólo al mundo no corresponde a la realidad. La historia muestra que en todos los terrenos y experiencias han existido formas de ayuda mutua, de trabajo gratuito para obras de beneficio colectivo (tequio), de intercambio y de cooperación.

El hombre se organiza de tantas maneras como tareas emprende: cazar, sembrar, cosechar, pastorear, recolectar, pescar, preparar alimentos, fabricar muebles, utensilios, ropa, casa, etc. La formación de grupos generalmente va en una espiral ascendente que inicia con la familia extensa, compuesta de varias parejas emparentadas a través de sus hijos e hijas, que cuentan con una cabeza que es la autoridad moral. Además, comparten una o varias casas dentro de un terreno, con lo que conforman unidades domésticas. Y en el caso de grupos nómadas se amplían o reducen los grupos conforme la disponibilidad de agua y alimento.

---

<sup>62</sup>Las fibras presentan en su estado natural diferentes características que requieren transformarse para su hilado; las del algodón son muy cortas y por medio del vareado se forma una sola masa; las de lana, que se obtiene después del trasquilado son largas y se enredan fácilmente, por lo que el cardado cumple la función de acomodar todas las fibras en la misma dirección; las del ixtle, son sumamente largas por lo que se peinan con una carda vegetal y se forma una madeja; y sólo la seda es de hecho un solo filamento que utiliza la mariposa para hacer su capullo, que una vez hervido puede hilarse. El hilado es una transformación profunda de la materia, ya que de una masa indefinida surge un hilo resistente que servirá como base del tejido a través de un instrumento tan sencillo pero eficaz como el malacate. Una vez completado el proceso de hilado se pasa al telar de cintura, que consiste en introducir una trama o hilo que pase alternadamente sobre los hilos pares de la urdimbre y de regreso lo haga sobre los impares. En la cestería esta labor es manual, pero en el telar de cintura se logró semimecanizar con la vara de lizo que levanta todos los hilos pares y crea la calada o espacio entre ambos juegos de hilos, a la que se inserta la trama; y de regreso la vara de paso sube a los nones. Así, se van turnando los hilos de la trama y forman la tela con el auxilio del machete. Además, es completamente portátil, pues un extremo se amarra a un palo o árbol y el otro a la cintura de la tejedora. *Ibid.*, p. 83.

En este nivel, las tareas son compartidas por todos los miembros (Cuadro 1) ancianos, adultos y niños (más o menos a partir de los 5 años) quienes asumen diversas fases del trabajo. Por ejemplo, mientras los varones adultos y los niños mayores de 10 años van al trabajo agrícola, las mujeres acarrean agua y leña, y los ancianos se quedan a cuidar a los más pequeños.

La unión de varias unidades domésticas conformará un caserío, y así sucesivamente hasta formar barrios, pueblos, villas y ciudades. Después de la familia extensa, cuyos lazos se determinan por vínculos de sangre, surgen otros tipos de relaciones, entre las que destacan el compadrazgo, la autoridad, el trabajo asalariado, la religión institucionalizada y los intereses económicos en común.

Así se conformará la sociedad, es decir, se darán las formas en las que los hombres se unen para protegerse, para obtener alimentos, para defender sus intereses, para compartir sus esperanzas y creencias.

Por otra parte, es difícil cuantificar a la población económicamente activa en las organizaciones familiares, particularmente entre el artesanado, puesto que contribuyen varias personas en una o varias fases de la producción de objetos o artículos que serán comercializados; pero su trabajo no es siempre remunerado con dinero, sino a través de mecanismos sociales de retribución, como alimentación, alojamiento, vestido e incluso capacitación y adiestramiento.

*Las artesanías en México: principales estados productores.*

**Nuestro país se caracteriza por producir una gran variedad de objetos artesanales y de arte popular. Por lo que intentar hacer un recuento, por mínimo que sea, constituye una labor titánica e implica llenar páginas enteras, y ese no es el**

propósito de este trabajo. Aquí, únicamente y de manera muy general se mencionarán algunos ejemplos.

Quiroga y Uruapan en Michoacán se destacan por la alfarería que producen. Olinalá, Guerrero, es uno de los centros tradicionales productores de laca, además de jicaras, bateas, guajes y otros, peculiar de su producción es el trabajo en madera de linaloé.

La orfebrería religiosa, la orfebrería votiva popular y una espléndida joyería son signo de prestigio de los estados de Michoacán, Guerrero y Oaxaca. La cotería tradicional limitada a Santa Clara del Cobre, Michoacán, mantiene su característica de ser trabajada a martillo, su producto principal son los cazos destinados a la tocinería y la dulcería.

La rama de la juguetería ha sido una de las más importantes, en la que se manifiesta con mayor riqueza la vena artística popular. La producción vidriera mexicana abarca el vidrio soplado con una gran diversidad de objetos utilitarios y artísticos, en esta rama destacan los estados de Puebla y Jalisco.

*Elaboración de productos artesanales en el sur de Veracruz.*

Abordar la producción de artículos artesanales en la región sur de Veracruz, es un tanto difícil máxime cuando no existen censos o estudios específicos sobre el tema. Sin embargo, una investigación de campo realizada en 1986, arrojó los siguientes resultados:

Alfarería: fabricación de piezas para uso doméstico (ollas, cazuelas, jarros, cantaros...). Los materiales utilizados fueron arcillas y arena sílica, con lo cual se le da al objeto una resistencia y textura características. Los municipios

productores de alfarería son: Pajapan, Mecayapan, Sayula, Zaragoza, Hueyapan de Ocampo y Sotepan.

**Cestería:** elaboración de canastos y otros productos (sobreros, abanicos...) con mimbre, bejuco y palma. Se producen en Pajapan, Mecayapan, Sayula, Hueyapan de Ocampo, Texistepec, Sotepan y Zaragoza.

**Madera:** fabricación, principalmente, de jaranas y muebles, en ellos se utiliza el cedro, caobilla, roble, suche y campanilla. Se elaboran en Hueyapan de Ocampo y Pajapan. Cabe resaltar aquí, el establecimiento de un taller para la elaboración de jaranas en la comunidad de Santa Rosa Lomalarga (municipio de Hueyapan de Ocampo), tradición que en 1986 estaba a punto de desaparecer.

**Textiles:** elaboración de fajas y refajos, se utilizan hilos de algodón teñidos con colores naturales. Se realizan en Mecayapan y Sayula. En este rubro, también se contempla la elaboración de atarrayas, chinchorros, matayahuales y redes para pesca, se realizan con materiales sintéticos y son propios de las zonas donde aún se efectúa la pesca: Jicacal y Zaragoza.

Con la destrucción de las áreas selváticas en beneficio de los procesos de ganaderización e industrialización, las principales materias primas utilizadas en la elaboración de objetos artesanales (como el cedro, caobilla, el mimbre y el bejuco, por citar sólo algunos) han desaparecido. A esto hay que agregar que los principales yacimientos de arcillas y arena sílica se ubican en áreas cercanas a los nacimientos de agua, utilizados como abrevaderos para el ganado y generalmente se encuentran en propiedad privada.

Asimismo, es necesario mencionar que el desarrollo industrial, además de desplazar a la pesca y a rtesanía como actividades económicas se apropia de la mano de obra desocupada de los centros de producción artesanal. Tal es el caso

de Oteapan, pueblo nahua, que hasta hace algunos años era uno de los grandes productores de alfarería, cestería, instrumentos musicales, fajas y refajos, hoy día, su producción artesanal ha desaparecido por completo.

### **6. Las tecnologías tradicionales.**

La tecnología es el conjunto de elementos que intervienen en un proceso de trabajo, como son los recursos naturales disponibles, las relaciones sociales, económicas y políticas que se establecen en torno a esos recursos, el trabajo aplicado a ellos, las obras de infraestructura, las herramientas o instrumentos, la serie de conocimientos necesarios para el desempeño de una tarea o los conocimientos religiosos sobre las formas de lograr mejores resultados. Dicha tecnología es tradicional cuando existe un predominio de la fuerza de trabajo sobre los instrumentos, cuando el productor está familiarizado con todas o con la mayor parte de las etapas del trabajo y cuando los conocimientos ocupan un lugar importante dentro del desarrollo de la producción, articulando los esfuerzos individuales con un propósito común o colectivo<sup>63</sup>.

Las sociedades humanas, desde siempre, han enfrentado el problema de satisfacer sus necesidades haciendo uso de su ambiente natural con la intervención de todos los elementos que componen la tecnología. Para ello, han desarrollado una serie de estrategias que varían según los recursos naturales disponibles y de acuerdo al progreso material alcanzado en las herramientas.

Debido a la tecnología tradicional, los campesinos, los artesanos, los pescadores, etc., se reproducen como sociedades manteniendo su identidad y una relativa autonomía en la medida en que guardan una relación menos dependiente del

---

<sup>63</sup> Catalina Rodríguez Lazcano, (coord.). *La tecnología en las sociedades tradicionales*, México, G.V. Editores, 1988, p. 8.

mercado nacional. Esto es posible debido a la gama de actividades económicas que desarrollan dentro de su estrategia de sobrevivencia.

*Las herramientas, instrumentos y objetos tradicionales útiles para el trabajo.*

El hombre desde su aparición sobre la tierra, ha hecho uso de los recursos naturales que tiene a su alcance. En un primer momento, éstos se utilizaron para satisfacer las necesidades más apremiantes como la alimentación, salud y defensa.

A medida que conoció su medio ambiente seleccionó animales, vegetales, minerales, fenómenos naturales específicos, a los que dotó de significado y fue a partir de estos conceptos que construyó todo su sistema lógico-cultural. La riqueza y diversidad del material proporcionado por el medio ambiente es tan grande, que solamente unos pocos elementos pueden ser retenidos por el sistema, lo que hace posible la existencia de un número considerable de culturas.

Una de las características sobresalientes de la humanidad es el constante aumento y mejoramiento en la producción de herramientas, objetos religiosos, etc., que se logra al surgir la división del trabajo, misma que se marca desde los grupos cazadores-recolectores y se afirma en las comunidades agrícolas.

*Las tecnología tradicionales agrícolas, de pesca, para la construcción de casas, etc.*

Actualmente, los diversos grupos indígenas extraen, transforman, producen, usan e intercambian los productos derivados de las fuentes de riqueza natural, cuyo conocimiento y aprovechamiento planificado les permite alcanzar cierto grado de bienestar económico.



En montes, montañas, cerros, etc., existen abundantes bosques de pinos, encinos y diversas variedades de árboles, cuya madera es utilizada en la construcción de habitaciones, edificios públicos, trojes para guardar el producto de la cosecha, manufactura de muebles, enseres domésticos, herramientas e instrumentos de trabajo.

De la flora existente, los indios obtienen gran cantidad de hierbas y frutas medicinales, comestibles, tintóreas y textiles. Entre las más utilizadas destacan el capulín que además de ser alimenticia es tintórea y antidiarreica; el epazote, antihelmíntica y condimento; el ajeno, antihelmíntico; chíca, refrescante y usada en las industrias artesanales, etc. Una de las plantas de las que se obtiene un mayor número de productos es el maguey, se extraen productos alimenticios, ceremoniales y materias primas para la construcción.

Las comunidades tradicionales y, en términos generales, los habitantes de la mayoría de las zonas rurales en México, suelen mantener una práctica habitacional que busca adecuarse al medio ambiente. Esta adecuación opera en doble sentido. Por una parte significa que se producen viviendas donde se aprovechan los materiales del entorno inmediato; en tanto que, por otra, implica una práctica de edificación en la que no se lesiona sensiblemente al medio natural. En efecto, contra la idea de que el uso de los materiales naturales tiende a agotar a la propia naturaleza, se advierte que ocurre lo contrario<sup>64</sup>.

Así, en amplias regiones de Veracruz, en especial allí donde las actividades petroleras se han vuelto intensas, un sinnúmero de variedades de la flora local, susceptibles de ser usadas para la edificación, son cada vez más escasas y en muchos kilómetros a la redonda han desaparecido por completo.

---

<sup>64</sup> Guillermo Boils. "Vivienda y medio ambiente en el sureste petrolizado" en Leff, Enrique, comp., *op.cit.*, p.491.

Por otra parte y como ya se mencionó, las tierras -en el área de estudio- se enmarcan dentro de dos tipos: de temporal y de riego. Las áreas temporales comprenden la mayor parte de los terrenos de ladera, pie de monte, valles y planicie costera. La técnica predominante para la preparación y siembra de maíz y sus cultivos asociados es la roza, tumba y quema. En general se practican labores de limpia y deshierbe. En las áreas de riego es frecuente la roturación del terreno, la fertilización y el uso de plaguicidas. Los instrumentos para las labores agrícolas de la milpa son el machete, hacha, espeque, coa, azadones y barretones.

La pesca se realiza en los diversos ríos y lagunas existentes en la región. Se capturan mojarras, bagres, sardinas, ostión, etc. y se emplea en esta actividad atarrayas, tejidas localmente, así como otros tipos de redes.

## ***7. Las industrias.***

*El proceso de industrialización en México y las inversiones de capital público y privado.*

Con la crisis económica mundial de 1929 y con la consiguiente depresión se comenzó a delinear en México, poco a poco, el abandono de una economía meramente exportadora de materias primas con miras al modelo del desarrollo de sustitución de importaciones. Sin embargo, no fue sino a través de la política reformista estatal del Presidente Lázaro Cárdenas que resultó posible la realización del modelo de crecimiento económico sobre la base de la acumulación privada de capital garantizada por el Estado. Con ello, el "milagro mexicano" pudo arrojar elevados índices de crecimiento de 6% en promedio que se obtuvieron mediante el proceso de redistribución a costa de las clases populares.

La primera fase del proyecto de industrialización (1940-1954) el llamado "desarrollo con inflación", estuvo acompañado de elevadas tasas de crecimiento estable y altas tasas de aumentos de precios y devaluaciones; la segunda fase (1956-1970), el "desarrollo estabilizador", se caracterizó por reducidas pero constantes tasas de crecimiento, tasas mínimas en los aumentos de precios y tipos de cambio estables<sup>65</sup>.

El proceso de redistribución orientado por el Estado apoyó simultáneamente el crecimiento de la producción industrial privada y promovió las inversiones de capital extranjero. Entre 1940 y 1970 se desarrolló un sector productivo diversificado, de considerables dimensiones de la industria del petróleo, acero, química, automotriz, alimenticia, textil y de madera y papel.

*El proceso de industrialización en Veracruz. Breve resumen histórico.*

Entre 1854 y 1868 comienzan a explorarse los primeros campos petroleros en Pánuco, Tantoyuca y Tuxpan, en el estado de Veracruz. Los descubrimientos de yacimientos de petróleo se extendieron al sur del mismo estado, Tabasco y Tamaulipas. Desde el inicio el capital extranjero intervino en esas tareas y, mediante inversiones estadounidenses, se instaló la primera refinería en 1876 en Tuxpan. Al siguiente año ya estaba en funcionamiento una planta distiladora en Tampico. Pero el marco legal que dio pauta para iniciar en forma la explotación petrolera en el país fue expedido por Porfirio Díaz en 1901, asimismo en 1909 se dictó una ley que establecía que el recurso del subsuelo era propiedad del dueño de la superficie. De ahí en adelante, las compañías se apoderaron, por todos los medios a su alcance, de tierras cuyo subsuelo contaba con petróleo e intensificaron la explotación y exploración de la llamada "Faja de Oro", ubicada entre San Diego del Mar (Tamiagua) y Alamo, en Veracruz<sup>66</sup>.

---

<sup>65</sup> Karin Bohmann, *op.cit.*, p. 46.

<sup>66</sup> Iván Restrepo, *op.cit.*, p. 163.

En 1904, la compañía Pearson and Son's Limited detentaba grandes extensiones de tierra en el Istmo de Tehuantepec y realizaba perforaciones en la zona de San Cristóbal, cerca de Minatitlán, y en el río Coatzacoalcos. Los magníficos resultados obtenidos llevaron a instalar una refinería en el margen izquierdo del río, a kilómetro y medio de Minatitlán. En 1906, el Congreso aprobó los contratos para que la Pearson explorara y explotara los yacimientos de petróleo del subsuelo de lagos, lagunas y terrenos baldíos ubicados en Veracruz, Tabasco, Chiapas, Campeche y Tamaulipas. Sobre el río Coatzacoalcos se establecieron los campamentos de Nanchital y Capoacan; sobre el Coachapa afluente del Coatzacoalcos, los de Soledad, Amezquite, Santa Ana y Pérez, y sobre otro confluente, el Uxpanapa, los de Tuzandépetl, Concepción, Filisola y Tecuanapa. Entonces las vías del ferrocarril, los caminos, las carreteras, los oleoductos, los buques-tanque, las lanchas y las canoas invadieron todos los ámbitos de esa zona de la costa veracruzana.

En la década de los 20's, las instalaciones de la región Coatzacoalcos-Minatitlán cobraron importancia, ya que un porcentaje alto de crudo se refinaba allí. En 1923 la Royal Dutch Shell<sup>67</sup> inició un período de intensa actividad en la cuenca salina del Istmo de Tehuantepec y se puso en marcha la explotación del campo Francesita en el margen derecho del río Uxpanapa.

A fines de los años cincuenta, se contaba con 2,041 pozos en actividad, de los cuales 564 se localizaban en el norte de Veracruz, 316 en el área de Tampico (antigua Faja de Oro), 124 en la nueva Faja de Oro y 473 en Poza Rica. En 1956 se modernizó la refinería de Minatitlán; al año siguiente se iniciaron los trabajos

---

<sup>67</sup> En aquella época, el control de los yacimientos de petróleo se encontraban en manos de diversas compañías estadounidenses y angloirlandesas: el de Pánuco-Topila, de la Standard Oil, Sinclair, Huasteca, Gulf y Corona. El de la Faja de Oro, de la Standard. El de la Huasteca y el Istmo, de la Royal Dutch Shell (y su filial El Aguila). Después de la expropiación de las empresas petroleras decretada en marzo de 1938, se reorganizó la industria. Con la expropiación de las compañías, éstas pasaron a formar parte de Petróleos Mexicanos. México dejó de ser un país exportador, situación que se mantuvo por más de tres décadas. *Ibid.* pp. 164-165.

de renovación de la de Ciudad Madero y el de desmantelamiento de las de Mata Redonda en Veracruz y Arbol Grande en Tamaulipas.

Hacia mediados de la década de los setenta la actividad petrolera adquiere un ritmo destacado. El vigor desplegado para la explotación, extracción, procesamiento y embarque de los combustibles fósiles respondió a una política gubernamental que hacía residir en el petróleo el papel de pivote del dinamismo económico. La intensificación de este proceso tuvo en la región sureste su principal escenario. De esa suerte, el aumento en la producción y comercialización del petróleo mexicano en el mercado mundial, se apoyó básicamente en los recursos de cuatro estados. Sólo que para los habitantes originales de dichas entidades, aunque no hayan tenido conciencia de ello, la presencia de PEMEX no ha sido tan providencial como los voceros de la paraestatal y del gobierno federal lo proclaman.

Alrededor de dos terceras partes de las inversiones totales de PEMEX en 1981 se destinaron a los estados del sureste. Un 25% del total nacional de obras registradas en la Cámara Nacional de la Industria de la Construcción en ese año correspondieron a PEMEX, lo que da una idea de la magnitud sobresaliente de lo gastado por la empresa en el sector específico de la construcción. Si se contemplan grosso modo los distintos renglones en que se ejerció ese gasto entre 1979 y 1981, el 68% correspondió a obras industriales, el 30% a las de infraestructura y sólo un 2% a obras urbanas<sup>68</sup>.

Como puede verse, en el Golfo de México tienen lugar las principales actividades petroleras del país y en sus aguas se localiza la mayor parte de los pozos de extracción, monoboyas de suministro, oleoductos, terminales de carga y descarga, centros de recepción, refinerías e industrias petroquímicas. El mayor

---

<sup>68</sup> Guillermo Boils. "Vivienda y medio ambiente..." en Enrique Luff, (comp.). *op.cit.*, p. 500.

número de esas instalaciones se concentra en Veracruz, Tabasco y Campeche, en donde se resienten con frecuencia los efectos de derrames petroleros.

*Distribución de las principales industrias en Veracruz por región.*

En Veracruz, por influencias de factores de localización natural se identifican tres zonas industriales: Zona Norte (Pánuco-Tuxpan-Poza Rica); Zona Centro (Veracruz- Córdoba-Orizaba); Zona Sur (Coatzacoalcos-Minatitlán).

En el norte, en las ciudades de Tuxpan y Poza Rica, destacan las empresas dedicadas al procesamiento de gases industriales y prefabricación de plataformas marítimas; en el centro, las ciudades de Xalapa, Córdoba, Veracruz y Orizaba alojan los beneficios de café, arroceras, cerveceras, pasteurizadoras de leche e ingenios, así como bienes de capital. Y al sur se concentran en Coatzacoalcos y Minatitlán la petroquímica básica y secundaria así como la explotación petrolera, de fertilizantes y azufre.

La zona sur presenta un dinamismo industrial debido a las inversiones que PEMEX a realizado en la construcción de complejos petroquímicos; la industria gira en torno al petróleo. Existe además un potencial en recursos minerales no metálicos, como azufre y arena sílica, cuyo aporte a la economía es muy significativo tanto en empleos como en inversiones.

Para 1980, Veracruz contaba con 118 campos de explotación petrolera, el mayor número en el país, de los cuales un 60% estaban activos; de este modo era el tercer productor de crudo a nivel nacional y el cuarto de gas natural, así como el primer productor nacional de azufre.

De la producción minera del estado sobresale la extracción de arena, grava y arcilla. Entre los productos más importantes por volumen y valor destaca la producción de azufre, sílice, caliza, caolín y mármol.

*La industria petroquímica y minerales no metálicos.*

La aparición de esta rama industrial en México se remonta a 1951, cuando en Poza Rica empezó a producirse azufre derivado del proceso de endulzamiento de gas natural amargo; sin embargo, fue en la década siguiente cuando prácticamente se inició el crecimiento de la petroquímica básica nacional. En la región de Coahuila de Zaragoza, Minatitlán y Cosoleacaque se le dio un gran impulso; en Minatitlán, las primeras instalaciones datan de 1964, cuando entran en operación las plantas reformadoras de benceno, tolueno y xileno y la unidad fraccionadora de disolventes. En 1967 se agrega la planta de etilbenceno y en 1968 la de ciclohexano<sup>69</sup>.

El complejo químico de Cosoleacaque, ubicado frente a Minatitlán, inaugurado en 1968, cuenta con tres plantas de amoníaco que conjuntamente tienen una capacidad de producción de 2,200 toneladas diarias y que lo convierten en el principal centro nacional elaborador de este gas. En 1971 se incorporó a este conjunto industrial una planta de acrilonitrilo, material usado en la preparación de paraxilenos, base de fibras, herbicidas, adhesivos y tintas.

El centro petroquímico de Pajaritos ocupa una superficie de 12 has. cerca de Coahuila de Zaragoza, inaugurado en 1967, consta de tres plantas de dicloroetano, dos de etileno, una de acetaldehído, una de criogénica, una de óxido de etileno y una de cloruro de vinilo, además de una terminal marítima acondicionada para el atraque de barcos en el margen derecho del río, en la laguna de Pajaritos, la cual

---

<sup>69</sup> Iván Restrepo. *op.cit.*, p. 169.

incluye un anexo para etileno, un muelle petroquímico y otros dos empleados para el embarque de crudo y combustóleo.

El estado ha creado las condiciones para que florezcan empresas privadas de la industria petroquímica, las más beneficiadas en el proceso de acumulación: parques industriales, servicios de energía eléctrica, agua, redes de comunicación y transporte. En ese contexto, en la Unidad Pajaritos se instalaron Tetraetileno en México, Industrias Químicas del Istmo y el consorcio Bayer de Alemania. En la de Cosoleacaque se establecieron Celanese Mexicana, Fenoquímica, Industrias Resistol y Alimentos Balanceados (ALBAMEX). En 1980 entra en funcionamiento el complejo petroquímico de la Cangrejera, en el margen derecho del estuario del río Coatzacoalcos.

En los últimos 25 años la petroquímica ha mostrado un dinamismo mayor que el de la industria química en general: 85% de los petroquímicos provienen de gas natural y de hidrocarburos líquidos y el restante 15% de productos derivados de la refinación del petróleo. De los petroquímicos básicos consumidos internamente, alrededor de una cuarta parte sirve para producir fertilizantes, 42% para obtener petroquímicos secundarios y 35% para satisfacer las propias necesidades de PEMEX<sup>70</sup>.

Los complejos petroquímicos más importantes de la región son: 9 unidades en Cosoleacaque, igual número en Minatitlán, 13 en Pajaritos, 20 en La Cangrejera, 14 en Morelos, a las que se suman otras unidades de capital privado nacional e internacional. En total, 65 plantas gigantes que forman una de las áreas de producción petroquímica más importante del continente, a la vez punto culminante de la integración de la economía mundial.

---

<sup>70</sup> *Ibid.*, p. 171.



La industria petroquímica desempeña un papel decisivo en la vida económica del país y por ello se considera prioritaria, lo cual se justifica por los volúmenes de inversión que realiza, los empleos que genera, los impuestos que transfiere a los gobiernos locales y las obras de infraestructura que lleva a cabo. Sin embargo, también propicia y genera anárquicos procesos de urbanización, intensas presiones en la oferta de bienes de consumo y de servicios.

*Concentración industrial y urbanización aceleradas en la franja costera del sur de Veracruz.*

La actual actividad industrial realizada en la región ha generado alteraciones en el ambiente y en las relaciones económico-sociales de la población. Las comunidades migratorias se incrementaron y con ello la demanda de bienes y servicios. En el caso de la vivienda<sup>71</sup>, este fenómeno se presentó con más persistencia en localidades próximas a los campos de extracción, embarque o procesamiento de petróleo y sus derivados.

Por otra parte, en toda la región la transferencia de población ha sido de tal magnitud que los sectores productivos no alcanzan a absorberla en su totalidad, lo cual se traduce en crecimiento del número de marginados y en congelamiento de los salarios reales, sumados a una tendencia hacia la concentración del ingreso. De esta manera, se desarrollan asentamientos espontáneos en la

---

<sup>71</sup> Las nuevas tipologías habitacionales introducidas por Pemex y por las instituciones gubernamentales involucradas con los proyectos de desarrollo de la región, están alterando las prácticas de autoconstrucción, exigiendo otros niveles de calificación. Se producen así desigualdades sociales y procesos de marginación frente a oferta de vivienda, obligando a los usuarios a habitar viviendas inapropiadas y disfuncionales al medio ambiente. Este proceso ha operado un gradual abandono, llegando hasta la desaparición de muchas prácticas constructivas artesanales tradicionales. La ideología del progreso modernizador y los nuevos asentamientos humanos se han traducido en una depredación sin precedente de las selvas tropicales del país. Así, las comunidades campesinas han ido cambiando sus prototipos de vivienda y abandonando, en forma cada vez más acelerada, las prácticas de edificación con materiales obtenidos localmente y de manera directa. Enrique Leff., "Introducción a una visión...", *Ibid.*, p. 48.

periferia, situación que comenzó a agravarse a principios de los ochenta y que actualmente constituye un problema significativo.

Asimismo, cabe señalar que hoy sólo queda intacto el 15% de lo que fuera una amplia y riquísima planicie de inundación cubierta por importantes comunidades vegetales, selvas bajas, sabanas, selvas altas perennifolias y vegetación de dunas costeras. El 85 % restante muestra alteraciones severas (en muchos casos irreversibles) y es asiento de varias poblaciones medianas y pequeñas en las que viven cerca de 600 mil personas<sup>72</sup>.

Los desequilibrios ecológicos, la contaminación, la desigualdad social y económica no cesan y se explotó sin el menor cuidado un recurso no renovable que debió servir para mejorar las condiciones de vida de miles de personas de la región y de otras partes del país; y a la par se destruyó una riqueza natural que fue ejemplarmente manejada durante siglos por nahuas, popolucas, zoques y mixes.

Cientos de miles de hectáreas en las partes bajas del Golfo de México han sido convertidas en virtual basurero de desechos petroleros, chatarra, aceite, etc. Al mismo tiempo, grandes extensiones de terreno son expropiadas para las peras de perforación, las fosas de decantación, las baterías, plantas de almacenamiento y muchas otras instalaciones de Petróleos Mexicanos. Los terrenos expropiados, regularmente son limpiados, demontándolos, de tal suerte que las áreas arboladas y la abundante flora mediana y baja de la región disminuyen ostensiblemente, mientras aumentan los manchones de tierra, enclavados en las áreas verdes que los circundan.

---

<sup>72</sup> Iván Restrepo. "Auditorías ambientales" en *La Jornada*, México, 13 de noviembre de 1995, p. 14.

Conectados con la reducción de las áreas verdes están los diversos efectos contaminantes sobre la atmósfera, en donde la calidad del aire se degrada hasta niveles peligrosos para la vida. Así, las concentraciones de óxido de azufre y de nitrógeno, en zonas aledañas a quemadores de gas, llegan a ser muy elevadas, al punto que, en determinados momentos de condensación, pueden incluso ser letales para los propios seres humanos.

Además, la región está viviendo tasas de crecimiento demográfico que se hallan entre las más altas del país. En los principales centros urbanos, concretamente en Coatzacoalcos y Minatitlán, se han registrado índices de crecimiento cercanos al 12% en promedio. Este incremento poblacional no tiene su equivalente en el aumento de la creación de empleos, por lo que el número de desocupados aumenta cada vez más. Y, al mismo tiempo, la situación deficitaria en vivienda y servicios urbanos se extiende de igual manera. Así, las invasiones y el incremento de la mancha urbana, a costa de tierras agrícolas, se convierten en un factor destacado para el cambio en el uso del suelo.

Existen tres agentes principales que han determinado el cambio de suelo: la ganadería, la explotación petrolera y la dinámica demográfica, en particular el fenómeno migratorio campo-ciudad. Las actividades pecuarias, desde comienzos de la década de los sesenta, fueron desplazando a las de índole agrícola en montes y reservas territoriales. Vastas regiones, desde Veracruz hasta Campeche, fueron desmontadas y abiertas para la cría de ganado, echando abajo grandes extensiones de bosques tropicales, o bien, abandonando las actividades agrícolas para implantar la práctica de una ganadería extensiva.

*Establecimiento de un nuevo proletariado con una importante participación de migrantes en las principales ciudades industrializadas del sur veracruzano.*

La derrama de inversiones generada por la actividad petrolera produjo un sensible impulso de vitalidad económica en decenas de municipios y centenas de localidades. En forma directa o indirecta, recibieron beneficios en término de mayores ingresos económicos. Decenas de miles de nuevos empleos se crearon en menos de cinco años, aunque la mayor parte de la fuerza de trabajo local sólo pudo ser ocupada en trabajos temporales y con salarios bajos. La gran mayoría de los empleos bien remunerados fueron ocupados por personal procedente de otras partes del país. Sin embargo, eso no invalida el hecho de que hubo crecimiento económico, merced al incremento en la demanda de bienes y servicios producido por la derrama de sueldos de los trabajadores petroleros. Así, al fortalecerse el mercado interno, se incrementan las posibilidades de los negocios para la población lugareña. De esa forma, muchos pequeños comerciantes y prestadores de servicios en general se instalaron en las localidades petroleras o en las zonas aledañas. Más aún, las ciudades petroleras se convirtieron en polos de gravitación económica para vastas zonas donde los recursos ganaderos, las plantaciones y hasta los pequeños agricultores aprovecharon el mercado que representaron esos centros urbanos<sup>73</sup>. En contraposición a lo anterior está el hecho de que el costo de la vida se disparó en un proceso de ascenso acelerado que no tiene precedente en toda la región. Y acompañando al fenómeno, está el notable aumento en el subempleo y el desempleo, fenómenos que se acrecientan con la afluencia permanente de nuevos pobladores, atraídos por el auge petrolero. Indefectiblemente, ésto desemboca en una expansión geográfica y social de la marginalidad urbana, y que repercute en las zonas rurales. En la zona Minatitlán-Coatzacoalcos, las nuevas barriadas que año con año se van desarrollando contemplan características de pauperización, carencia de servicios urbanos y de vivienda

---

<sup>73</sup> Guillermo Boils. "Vivienda y medio ambiente..." en Enrique Lefé, (comp.), *op.cit.*, p. 500.

apropiada, y otros rasgos propios de las ciudades perdidas en los principales centros urbanos del país.

En resumen, los cambios en el perfil de la industria veracruzana que a partir de la petrolización y reindustrialización llevaron al estado a ocupar un nuevo papel en la división regional del trabajo; el intenso y violento proceso de urbanización general que acompañó a aquel; las modificaciones en la agricultura tradicional hacia otra comercial, y la ganadería que han impactado a la propiedad minifundista y ejidal, son los procesos más relevantes que en su significado social indican una sostenida pero lenta transformación del perfil de los agentes sociales veracruzanos.

## **V. Estructura social y política**

### **1. La familia nuclear y extensa.**

La familia indígena es la unidad funcional que, por la división del trabajo, la cooperación económica y la mutua dependencia, por el intercambio de afectos, obligaciones y derechos, y por la participación ritual de creencias y prácticas mágico-religiosas, liga a un grupo menor de personas en un sistema de seguridad estable y coherente.

Con muy pocas excepciones, la familia indígena es monógama y está constituida por el padre, la madre y los hijos de ambos. La vida en común no sólo conduce al mantenimiento de las relaciones entre marido y mujer, sino además es fuente de cooperación económica, de asociación de esfuerzos y de mutua dependencia. En

virtud de las diferencias biológicas motivadas por el distinto sexo de los componentes de la familia, ésta es la unidad cooperativa de producción menor más organizada.

La familia tiene una organización patriarcal, fundamentada en la tenencia de la tierra y el trabajo cooperativo. El jefe resuelve los problemas internos y mantiene unida a la familia. El trabajo se distribuye de acuerdo a la edad y sexo de los miembros que la integran. A medida que ésta crece, tiene que aumentar progresivamente el área de cultivo. Los principales acontecimientos del ciclo de vida como el nacimiento, matrimonio y muerte producen cambios importantes en la estructura familiar. La familia crece hasta que la madre llega a la menopausia y en ocasiones se introducen una o más esposas.

La agrupación de familias nucleares en una unidad mayor ha recibido el nombre de familia extensa. Dadas las reglas imperantes de residencia patrilocal y descendencia patrilineal, la familia extensa está compuesta por el padre, la madre, los hijos, las esposas de éstos y su descendencia. Es frecuente, sin embargo, que a este agregado se unan parientes no consanguíneos, afines o rituales, y en ocasiones, individuos sin ninguna relación parental con los miembros de la familia.

La familia extensa tiene como funciones más importantes las expresadas por el trabajo cooperativo y por el culto familiar, es indudable que determinadas tareas no pueden ser llevadas a cabo con prontitud y eficiencia empleando solamente el trabajo de la familia nuclear, en cambio, fácilmente se ejecutan con la cooperación de todos los miembros comprendidos en la familia extensa.

En resumen, la familia extensa funciona como una unidad económica: hay división del trabajo entre hombres y mujeres, cuyas normas se enseña a los niños desde muy temprana edad; hay obligaciones de colaboración y participación que

descansan generalmente en una base de reciprocidad; existe una intensa convivencia familiar, por el trabajo en común o complementario, por el rito y la celebración, por la disposición del espacio doméstico, concebido más para la continua relación colectiva, que para la privacía y se comparten plenamente los problemas y las alegrías del trabajo porque todos saben, por experiencia propia, su significado y sus consecuencias.

## **2. Unidad doméstica.**

Las relaciones en el seno familiar reflejan claramente la condición de ésta como unidad de producción y consumo; pero, por supuesto, la función económica no es la única ni permite por sí misma comprender la riqueza y la importancia de la vida doméstica. El núcleo familiar, ocupante del espacio doméstico, es el ámbito más sólido para reproducir la cultura propia de los pueblos indios. La mujer desempeña en ello un papel fundamental: a ella corresponde la crianza de los niños y la trasmisión a las hijas de todos los elementos culturales que les permitirán su desempeño adecuado dentro del grupo; ella es, en gran medida, el eslabón principal para la continuidad del idioma propio, y la depositaria de normas y valores que son sustanciales en términos de la matriz cultural. Su papel es reconocido social y familiarmente; en las comunidades que conservan un ámbito mayor de cultura propia, la mujer participa más activamente y en pie de igualdad con el hombre, no sólo en los asuntos domésticos sino también en las decisiones que afectan a la comunidad.

## **3. El parentesco.**

Entre la familia y la comunidad existen otros niveles de organización social que también cumplen funciones en la economía india. Por una parte, se reconocen

relaciones de parentesco, más allá de la familia extensa, que permiten ordenar la cooperación de un número mayor de individuos para ciertas tareas en las que los miembros de la unidad doméstica resultan insuficientes. Esta cooperación puede darse en trabajo -para la cosecha, para la construcción de una casa, o en especie-, para la fiesta de matrimonio, para el velorio y el entierro, para cumplir las obligaciones ceremoniales que son inherentes al desempeño de un cargo público de la comunidad. Siempre se coopera en base a la reciprocidad.

El sistema de parentesco cubre dos aspectos importantes, el de actitudes ante los miembros de la familia y el conjunto de denominaciones o términos de parentesco. La unidad elemental de la sociedad es la familia nuclear o extensa. El parentesco es un sistema social organizado en función de status y roles; es decir, condiciones sociales y conductas prescritas que incluyen derechos como obligaciones. El parentesco se regula por categorías denominativas, es resultado de la herencia biológica y otros aspectos sociales como el matrimonio donde intervienen factores religiosos y legales.

El parentesco ritual aparece vinculado a los oficios de los sacramentos católicos del bautismo y del matrimonio, agregándose el de rosario. La importancia de las obligaciones entre padrinos, ahijados y compadres, varía según la valoración jerárquica de los rituales, siendo los más importantes los de bautizo.

El compadrazgo se hace extensivo a las familias de las personas vinculadas ritualmente entre sí, multiplicando los lazos de reciprocidad simétrica o asimétrica cuando se afianza en las relaciones con los ganaderos o comerciantes mestizos. El padrinzago que emana del bautizo supone diversos compromisos: aconsejar al ahijado, remplazar a los padres en caso de deceso, asistir al ahijado en caso de enfermedad o de participación del ahijado en algún evento ritual como el matrimonio.



*Las denominaciones o los términos de parentesco utilizados entre los pueblos indios del sur veracruzano.*

El sistema de parentesco de los popolucas se asemeja al de los grupos étnicos zoque y mixe. Se utilizan siete términos básicos<sup>74</sup>, cuatro de ellos para designar la relación colateral (tío, tía, hermano y sobrino) y los tres restantes para denominar a la relación de parentesco lineal (padre, madre e hijo); a partir de ellos se configura la nomenclatura del parentesco. La terminología se basa en los niveles generacionales, fijando distinciones entre los parientes consanguíneos y los afines, a lo que suma una diferenciación individual apoyada en los criterios de generación, sexo y edad relativa. Esta última se establece por el vínculo con los parientes colaterales. Algunos autores sostienen que el sistema de parentesco de esta etnia se sustenta en la concepción de las siete deidades que presiden los puntos de las dimensiones del universo.

Entre los nahuas existe una situación similar, existen diferencias en los términos de referencia por afinidad cuando habla un hombre o una mujer, en los términos de consanguinidad no hay ninguna diferencia. Los términos estructuran las relaciones sociales de los miembros de la comunidad. El parentesco está relacionado con el ciclo de vida de los individuos, como el nacimiento, el bautismo, el matrimonio, la poligamia y la muerte. A los parientes consanguíneos se les tiene más respeto que a los parientes políticos.

---

<sup>74</sup> La denominación de parientes afines entre los popolucas de la sierra, se caracteriza por dos fenómenos que no están presentes en la nomenclatura para parientes biológicos: la indicación del sexo del hablante y el uso recíproco de términos, sáki que se usa para suegra-nuera, kápay para cuñado-cuñada, ma'atawa para concuño-concuña y cháñi para consuegros. Estos términos se usan indistintamente para personas del mismo o de distinto sexo. Los tíos abuelos se denominan igual que los parientes biológicos del mismo nivel de generación. Guido Münch Galido. *Etnología del istmo veracruzano*, México, UNAM, 1983, p. 100.

*El ciclo de vida.*

Entre los zoque-popolucas y nahuas, el embarazo y el parto es atendido habitualmente por parteras locales, las cuales se encargan de vigilar el proceso completo prescribiendo indicaciones que norman severamente la conducta de las mujeres en estado de procreación. En las comunidades del sur veracruzano, las parteras inician el proceso de atención aproximadamente en el cuarto mes del embarazo. Generalmente, cada 15 días realizan una visita para proporcionar masajes (sobadas) a la mujer y cercionarse de que todo marche correctamente. A los siete meses la supervisión se torna más frecuente. A partir de entonces, se le prohíbe a la futura madre tener contacto sexual con su cónyuge y realizar cualquier tipo de trabajo pesado.

Según las creencias locales, durante el periodo prenatal, la mujer debe asumir diferentes medidas de prevención con respecto a los temblores y eclipses, o de lo contrario el niño puede nacer con deformaciones físicas o daños orgánicos en labios, nariz, pies u orejas<sup>75</sup>. Para tal efecto, la madre debe amarrarse una cinta roja en la cintura o arrojarle agua en el cuerpo, con objeto de contrarrestar tales influencias.

El alumbramiento regularmente se hace en la casa, la mayor de las veces en la cocina, y es asistido tanto por la partera como por el marido. La mujer pare sobre un petate<sup>76</sup>. La costumbre establece que la placenta debe enterrarse bajo la cama de los padres y cubrirla con cal, agua bendita y siete ramos de albahaca.

---

<sup>75</sup> "Nuestras abuelitas dicen acerca del caso de las mujeres que ven sus hijos con tabios leporinos, que ésto sucede porque una mujer que está embarazada, sale afuera para ir a mirar la luna cuando está haciendo eclipse, por eso decimos: a esa criatura la comió la luna". Técnicos Bilingües. *Ciclo de vida de los nahuas y popolucas*. México, Unidad Regional de Culturas Populares-Acayucan-SEP, 1983, pp. 7-8. Mimeo.

<sup>76</sup> "Cuando una mujer siente que su niño va a nacer, manda llamar a la partera. Al llegar, la partera acuesta a la embarazada en un petate y les da a los de la casa la medicina que lleva para que la calienten y la mujer pueda dar a luz rápido. Esta medicina se llama hoja de naranjo hervida con la hoja de achiote" *Ibid.*, p. 62.

El uso de hierbas y la elaboración de pócimas para la atención de las parturientas aún es frecuente entre las curanderas de Santa Rosa. Sin embargo, cada vez es más recurrente el empleo de fármacos y demás productos de la medicina alópata tanto en estos casos como en los de enfermedades comunes.

Tal como sucede en otros poblados de la zona, el género de la criatura es dado a conocer mediante un breve acto ritual en el que los padres colocan cerca del infante los objetos de trabajo que corresponden socialmente a su sexo<sup>77</sup>. A los varones, por ejemplo, se les va poniendo en las manos hachas, espeques, atarrayas, anzuelos, chavastes y un tecomate. Dichas prácticas marcan simbólicamente el curso de las acciones que el sujeto ha de realizar en su vida, a la vez que tratan de asegurar su porvenir como futuros campesinos.

En la mayoría de los grupos étnicos de la región la poliginia fue una práctica bastante extendida en el pasado, la cual poco a poco tiende a desaparecer. Alianzas de esta naturaleza se encuentran en las poblaciones popolucas y nahuas, así como en las de los mazatecos de tierras bajas. Un hombre podía entablar relación con tres o cuatro mujeres y llevarlas a su vivienda o construirles una casa aparte.

Cuando una pareja decide contraer matrimonio, el joven varón debe comunicárselo primero a sus padres, quienes se han de encargar de llevar a cabo la "petición de mano" a sus futuros consuegros. La tarea no es fácil ni inmediata. Antes de que los padres de la novia decidan conceder a su hija al solicitante, deben de pasar muchas semanas. Incluso, en las primeras visitas que los

---

<sup>77</sup> "Si nació varón, entonces lo que hace el padre del niño es correr a traer dinero. Hay personas que traen consigo lápices y flechas para ir a ponérselas entre las manos al niño para que agarre los objetos. Esta práctica es con el fin de que el niño salga un hombre de bien, que no le falte dinero cuando ya sea grande; el lápiz es para que pueda aprender a leer, para que pueda defender su derecho en el futuro; la flecha es para que el niño salga buen flechador en las montañas. A la que es hembra, las abuelas corren a traer malacate para agarrarlo a la niña recién nacida. Esto es para que cuando ya sea grande sepa muy bien tejer su refaja con que se irá a cubrir en su futuro". *Ibid.*, pp. 10-11.

solicitantes hacen a la casa de la novia, éstos no reciben respuesta alguna de los padres. Con la reiteración de las visitas finalmente se logra el objetivo, el padre de la novia decide que es hora de hablar claramente sobre el tema.

Un rasgo importante de este proceso es que los padres del joven varón no pueden llevar a cabo el "pedimento" por sí solos. Ellos también tienen que recurrir a un intermediario, denominado localmente "embajador", para que a través de él se establezca la comunicación con la otra familia. Asimismo, ambas partes deben contar con sus respectivos testigos, que deben estar presentes en cada una de las sesiones del diálogo.

Generalmente, las ceremonias de casamiento duran cuatro días e implican enormes erogaciones para la familia de los varones, quienes tienen la obligación de hacer lucir adecuadamente la fiesta. Las primeras dos jornadas son dedicadas a la preparación de alimentos y a reunir los enseres necesarios para el convite. En el tercero se matan varios animales para completar la comida, se verifica el casamiento en la iglesia, una comida en la casa de la novia y el tradicional fandango, con el acompañamiento de un grupo de jaraneros. Finalmente, en el cuarto se invita nuevamente a familiares y amigos para compartir unidos un desayuno, en el que los padres de la novia reciben como regalo numerosos alimentos.

Los ritos que se verifican cuando muere una persona pasan por dos fases de especial significado para la gente. La primera corresponde a la preparación y celebración del sepelio. La segunda, a la recordación de su fallecimiento. El día que ocurre el deceso se tiene por costumbre matar un gallo y colocarlo cerca de donde yace el cadáver. Posteriormente, los familiares inician los preparativos para efectuar una velación nocturna y, al día siguiente, el entierro.

Durante el transcurso de la primera jornada se ofrece una comida a las personas que concurren a presentar sus condolencias a los deudos. Asimismo, se limpia y arregla el cuerpo del muerto, se manda a construir especialmente un féretro y se les pide a parientes y amigos cavar la fosa en el panteón. Por la noche, se realiza un rosario, se cantan alabanzas y la gente se despidе del muerto. La velación se lleva a cabo bajo la guía de un rezandero local que se encarga de dirigir las plegarias y los cánticos. Al día siguiente se lleva el ataúd en procesión hasta el cementerio, para efectuar entonces su sepultura. Concluido el acto, los familiares del difunto invitan a los concurrentes a participar y colaborar en una ceremonia que tiene lugar justamente a los 40 días.

Cuando han pasado los primeros 39 días del deceso, los familiares llevan a cabo una ceremonia llamada "la bajada chica". Esta consiste en celebrar una comida con parientes y amigos, hecha a base de maíz y gallinas. En la jornada siguiente, nuevamente se verifica un convite de alimentos, conocido como "la bajada grande", y por la noche, el acto de recordación y despedida del muerto. Este rito resulta de especial interés pues marca simbólicamente, en la conciencia de los sujetos, la separación definitiva de quien falleció con respecto al grupo.

Así como el acto biológico del nacimiento es acompañado de breves ritos que tienden a señalar la incorporación social del individuo, la celebración de los 40 días representa una fase de desagregación que indica la conclusión de su permanencia en este mundo. En este sentido, los parientes de la persona muerta llevan a cabo, por la noche, una breve ceremonia en la que intervienen rezadores, danzantes y músicos, con el fin de realizar los últimos actos de despedida.

#### **4. La comunidad.**

La comunidad indígena contemporánea constituye el eje adecuado e indispensable para comprender eso que se llama "lo étnico". La comunidad constituye una unidad territorial con espacios internamente delimitados y jerarquizados: barrios o secciones y parajes y sitios. La comunidad como tal se rige por una serie de principios de autogestión y un relativo igualitarismo que conlleva una forma muy específica de practicar la democracia. La comunidad como estructura corporativa regida por el consenso tiende a regular en su interior todos los aspectos de la vida social, cultural y religiosa. Esta regulación incluye los usos y distribución de la tierra, pues la comunidad la da y la quita con apego a ciertas reglas internas.

En la comunidad se encuentra una distribución interna de cargos, jerarquías y funciones que limitan la concentración personal del poder, al dotar a cada una de las instituciones internas de un espacio propio y autónomo, tanto en la esfera de la especificidad de actividades, como en la toma de decisiones. De hecho existe una norma interna que apunta a definir que las decisiones trascendentales que involucran a la comunidad en su conjunto no se pueden tomar por una persona o un grupo de personas, sino por el conjunto de la comunidad, es decir, por las instancias de decisión propias que se basan en el consenso como una forma de democracia y de impedir la concentración del poder en pocas manos, como una forma adecuada a la conservación de un equilibrio interno de fuerzas. Como parte de este sistema de consenso-equilibrio el sistema de cargos puede entenderse como un mecanismo político de prueba, formación y ascenso, donde los futuros dirigentes son capacitados y supervisados.

### **5. El pueblo.**

El pueblo indígena es una aglutinación de grupos de personas asentado en una área rural, que se caracteriza principalmente, por una organización política y social propia, misma que proporciona identidad a los habitantes del pueblo; tal organización se manifiesta en una lengua indígena común, en actividades políticas y rasgos culturales aglutinantes, los que se dan a conocer en sus relaciones de parentesco y, a veces, en una indumentaria distintiva y en los cargos religiosos.

Cada pueblo indígena está determinado, como regla, por el tipo de relaciones que guarda el hombre con la tierra, la forma de producción agrícola y sus productos. Además, cada conglomerado de grupos indígenas tiene una historia particular referida al pasado de sus habitantes como pueblo.

### **6. Migración del campo a la ciudad.**

*La migración en México: sus antecedentes y consecuencias.*

Al igual que otros países de América Latina, México ha pasado por procesos de migración interna muy intensos. Son el resultado de crecimientos demográficos altos y de inversiones regionales desiguales. Las décadas de los 50's y 60's se caracterizaron por las fuertes corrientes de población que salían de un agro pobre hacia las ciudades en las que se incentivaba la inversión en la industria, en los servicios e incluso en el trabajo marginal. En México, la migración se dirigía hacia las grandes ciudades del país y hacia la frontera norte, con la esperanza de pasar al otro lado<sup>78</sup>. Así, las zonas metropolitanas de México, Guadalajara y Monterrey

---

<sup>78</sup> México genera dos tipos de migración; aquellas personas que residen en Estados Unidos de manera legal y los llamados indocumentados. Los primeros alcanzan un número de 16 millones

crecieron a altas tasas. La participación indígena en estas corrientes migratorias estaba presente pero no era significativa.

En las décadas de los 70's y 80's, se intensifica la migración interna, pero los puntos de atracción y el componente de la misma presenta cambios. Por un lado, aparecen nuevos polos de desarrollo: los enclaves petroquímicos y acereros en las costas, iniciados desde mediados de los cincuenta, los nuevos destinos turísticos, los corredores industriales del centro del país, etc.

Por otra parte, la migración de la población indígena empieza a ser significativa. En la década de los 80's la migración indígena es ya notoria en los puntos de salida y en los lugares de llegada. En 1990, los municipios indígenas de Oaxaca, Guerrero, Estado de México, Michoacán, Puebla, Veracruz, Chiapas y Morelos pierden población, mientras que aparecen hablantes de múltiples lenguas indígenas en las grandes áreas metropolitanas nacionales y en la frontera norte

#### *La migración india.*

Los indios salen de las zonas rurales marginadas del centro y sur de México, en las que ya no hay tierras para el cultivo, ni empleos rurales y algunos de ellos se dirigen al mítico norte. Pocas veces cuentan con lo necesario para pagar el pasaje desde sus lugares de origen a las ciudades fronterizas, por lo que se enganchan en las rutas del peonaje golondrina. Siguen dos rutas básicas: la del noroeste y la del centro y noreste. En la primera, salen al corte de caña en Morelos y Puebla y ya que ganaron algo se siguen a la ciudad de México, aquí el

---

226 mil, distribuidos en todas las entidades, incluidas Alaska con 9 mil 312 y Hawai con 14 mil 367; tienen una importante capacidad de consumo y envían remesas por valor de entre 4 y 5 mil millones de dólares. Los migrantes indocumentados pueden alcanzar cifras de entre 500 mil y 2 millones de personas y se les considera como trabajadores temporales. Uno de los más importantes problemas que deben enfrentar ambos grupos es el recrudescimiento de un sentimiento generalizado de hostilidad y racismo, vinculado a argumentos que culpan a los migrantes por la pérdida de empleos para los trabajadores estadounidenses. Ana María Aragón. "Nuevos lenguajes en torno a la migración" en *La Jornada*, México, 12 de abril de 1995, p. 13.



trabajo en la construcción, principalmente, les permite juntar para continuar al Bajío, donde se enganchan con contratistas que los llevan al corte de fresa, y posteriormente a los estados de Sinaloa y Sonora para la cosecha de tomate, trigo, caña, lechuga, etc. De allí, la gran mayoría se sigue al norte.

El norte tiene gran atractivo para los indios: por un lado siempre tienen trabajo seguro en los campos de hortalizas más cercanos a la frontera. Y si ya no quieren las duras tareas del peonaje agrícola, pueden buscar alguna ocupación en Tijuana o Mexicali en la industria de la construcción, en los servicios o en la economía informal. Además, para ellos es más fácil pasar al otro lado, ya que existen grupos organizados en los Estados Unidos, como los mixtecos, que apoyan a los de su grupo étnico.

La segunda ruta, la del centro y noreste, se inicia también en el corte de caña en Morelos y Puebla, hasta el D.F., de donde van al Bajío y de ahí a Guadalajara; de este punto se dirigen a Zacatecas, Durango y Chihuahua hasta Ciudad Juárez, siguen la ruta del trabajo golondrina hasta las ciudades fronterizas, donde se dedican al trabajo marginal o informal urbano mientras pueden pasar al otro lado.

*Reproducción de la vida comunitaria al exterior de la comunidad india veracruzana.*

El sur de Veracruz constituye, como otras regiones del país, un crisol étnico sumamente abigarrado debido a la presencia de diversos núcleos culturales indígenas provenientes del istmo y la sierra oaxaqueña. Los zapotecos, por ejemplo, mantienen una presencia permanente en la zona originada en las continuas migraciones en las que han participado por diferentes razones desde muchos años atrás. Tales fenómenos de movilidad han cristalizado en la formación de distintos pueblos en el área o en la configuración de barrios y

colonias al interior de las villas o ciudades más importantes, como Acayucan, Coatzacoalcos, Minatitlán y Las Choapas.

Pero no nada más los zapotecos han incidido en las tierras bajas de Veracruz, también los chinantecos y mazatecos se han incorporado a esta dinámica interminable de reubicaciones y traslados. Algunas de ellas se deben al reacomodo de pueblos propiciado por la construcción de la presa Miguel Alemán; otras, al comercio o la búsqueda de empleos en los complejos industriales y en las principales ciudades.

A este caleidoscópico panorama es necesario agregar la llegada de infinidad de mestizos provenientes de todas partes del territorio nacional, atraídos por la demanda de trabajadores en los grandes consorcios empresariales. Sin embargo, este fenómeno cada vez más profundo en la historia, tiene su origen en las políticas de colonización generadas por el gobierno federal, especialmente en el siglo XIX, las cuales estaban dirigidas a fomentar la agricultura, la creación de zonas habitables y la construcción del canal interoceánico que abriría una ruta de acceso entre el Golfo de México y el Océano Pacífico.

Los grupos étnicos intentan conservar algún rasgo propio, como la lengua (para uso doméstico y entre coterráneos), vestido, alimentación, patrones de parentesco, etc. Procuran de diversas maneras, mantener una relación más o menos continua con sus lugares de origen, sea enviando periódicamente dinero a sus familias, sea cooperando y participando en el mundo ceremonial de sus pueblos de origen, etc.

Migrar fuera de sus comunidades, ajustarse a nuevas condiciones de vida, en un medio totalmente distinto, no es fácil para los indios ni deja de tener efectos sobre ellos mismos. Los indios tienen que olvidar muchos de sus patrones culturales y asimilar otros que ni siquiera imaginaron que existieran: tienen que establecer

una nueva relación cultural y social con el medio que les rodea. Construir esta nueva relación no es un proceso sencillo y conlleva costos sociales y culturales altos.

## **VI. Prácticas culturales**

### ***1. Organización cooperativa rural.***

La organización propia de los pueblos indígenas para satisfacer sus necesidades económico-sociales y dar solución a sus problemas, está determinada por la costumbre y la tradición; en esta organización se participa como un deber que no se discute, sino se cumple en razón de ser miembro del pueblo.

Los lazos que unen tradicionalmente a los campesinos indígenas para la satisfacción de sus necesidades y en la solución de sus problemas, son básicamente vínculos de parentesco, además de los de vecindad y de amistad, a los que se les ha llamado relaciones comunitarias, las que pueden utilizarse en la organización de algunos proyectos en beneficio de la población indígena.

### ***2. La solidaridad, la cooperación y el trabajo colectivo.***

El bajo nivel técnico y la escasa especialización de la mayoría de las comunidades indígenas están ligados a formas particulares de trabajo que difieren fundamentalmente de las que se hallan presentes en la economía capitalista. En las comunidades indígenas la cooperación actúa como factor que

impulsa el proceso productivo organizado a base de reciprocidades. En efecto, uno de los rasgos más característicos del trabajo en los pueblos indios es su índole cooperativa, la comunidad misma es una gran unidad cooperativa.

En el trabajo cooperativo de la familia extensa quien recibe servicio está obligado a devolverlo cuando a su turno es solicitado por alguno de los participantes en un trabajo anterior. Si no puede acudir, paga jornal a otra persona que lo suplente, cubriendo así la deuda de trabajo en que incurrió.

El barrio, es otra unidad de organización que funciona también para ciertas actividades económicas. Los miembros de un barrio deben cumplir obligaciones de trabajo para algunas obras públicas y a veces tienen la responsabilidad colectiva de cultivar alguna parcela para los gastos del templo o de la escuela, cuidar y mantener limpia la capilla, o colaborar de alguna forma en los gastos de las fiestas locales. Cuando la población vive dispersa, el centro con pocos habitantes permanentes, sirve para la reunión periódica con fines rituales, comerciales y administrativos; en esos casos el cuidado y la reparación de las instalaciones públicas se organiza en función de los parajes, bien sea en forma rotativa, o bien, asignando ciertas tareas permanentes a cada uno de ellos.

El más importante tipo de trabajo cooperativo es aquel en el que interviene toda la comunidad, conocido generalmente como tequio<sup>79</sup>. El tequio es un trabajo tabulado en días, que todo miembro de la comunidad está obligado a dar, sin remuneración alguna, para la construcción y mantenimiento de obras de beneficio colectivo.

---

<sup>79</sup> El tequio, es un trabajo colectivo, obligatorio y gratuito, que se presta en beneficio de la colectividad. Generalmente se convoca un día domingo y el trabajo puede consistir en limpiar un camino, edificar una escuela, construir canales para introducción de agua entubada, etc. El tequio constituye la fuerza del pueblo y la gente se siente orgullosa de unir sus esfuerzos para el beneficio de la colectividad. Laureano Reyes Gómez, "Mixes" en Marco Antonio Vásquez Dávila, *et. al. Etnografía contemporánea de los pueblos indígenas de México. Región Transistmica*, México, INI, 1995, pp. 167-209.

La organización del tequio está a cargo de uno de los miembros del gobierno de la comunidad, quien lleva una lista cuidadosa de las familias, parajes, barrios... en que se divide la propia comunidad. Este gobernante se encarga de citar, a un número mayor o menor de contribuyentes según sea grande o pequeña la obra que se pretende construir, y el lapso en que se desea dar fin a la tarea.

Las ocasiones de trabajo cooperativo y trabajo colectivo conllevan un contenido de fiesta, de convivencia social entre los miembros del linaje, del barrio o de la comunidad entera. Ese es un elemento que estimula a la participación y refuerza la solidaridad en el seno de los diversos grupos. Así, una misma actividad integra de manera inseparable funciones sociales, simbólicas y lúdicas, además de las propiamente económicas.

### ***3. Cosmovisión, cosmogonía y teogonía.***

Los indios han creado mitos sobre su origen que constituyen una explicación del individuo, de la sociedad, el mundo y el cosmos. Estas concepciones dan una razón de ser y un significado a la vida del hombre. El sol, la luna, la tierra, el agua y el viento han sido considerados como deidades protectoras del género humano. Todo el conocimiento surgió de la observación de la naturaleza, la tierra, el cielo, la vida de los animales, las plantas y los hombres.

Resulta difícil comprender muchas características fundamentales de las culturas indígenas si no se toma en cuenta su concepción del hombre y de la naturaleza. En estas culturas la naturaleza no es vista como enemiga, ni se asume que la realización plena del hombre se alcance a medida que más se separe de ella. Por el contrario, se reconoce la condición del hombre como parte del orden cósmico y se aspira a una integración permanente, que sólo se logra mediante una relación armónica entre ambos.

Es obedeciendo al principio universal del orden como el hombre se realiza y cumple su destino trascendente. De ahí que el trabajo, el esfuerzo aplicado a obtener de la naturaleza lo que se requiere para satisfacer las necesidades básicas humanas, tenga un significado distinto: no es un castigo, sino un medio de ajustarse armónicamente al orden del cosmos. Y esta relación con la naturaleza debe lograrse en todos los niveles. Por eso es imposible separar el rito del esfuerzo físico y el conocimiento empírico del mito que le da su sentido pleno dentro de la cosmovisión indígena.

El mundo sobrenatural desempeña, en esta cosmovisión, un papel de primera importancia. Las fuerzas fuera de control humano encarnan, para ser comprensibles, en un amplio repertorio de seres que las simbolizan: los dueños de los manantiales, de los cerros, de las cuevas; los gobernantes de la lluvia y del relámpago; el animal cuya vida y suerte están indisolublemente unidas a la vida y suerte de cada recién nacido. La relación con la naturaleza se simboliza mediante el ceremonial destinado a propiciar a las entidades sobrenaturales que la representan. Esta es una manera coherente de expresar simbólicamente la participación del hombre en la unidad fundamental e indivisible del universo al que pertenece.

*Los mitos y la explicación del hombre sobre los fenómenos naturales.*

La existencia de un culto formal a los astros es similar entre los pueblos politeístas agrícolas, aunque cada uno tiene características propias, ya que las formas exteriores de la concepción del mundo natural y sobrenatural varían de cultura a cultura y cada una de ellas traduce a su acervo naturalista, su concepción de lo sobrenatural.

La mayoría de los pueblos del mundo han deificado al sol, generador de luz y de calor. Se le identifica con lo conocido, lo seguro y lo bueno; en contraposición con

lo malo, lo inseguro y lo desconocido. En muchos sistemas religiosos, esta dualidad de luz y de tinieblas se convirtió en una lucha continua entre el bien y el mal; entre el fuego, como purificador, y las tinieblas que simbolizaban todo lo malo e impuro.

En forma simultánea al culto solar, se originó el de los fenómenos relacionados con él. Por ejemplo, las direcciones. El lugar por donde aparece el sol se consideró una dirección de buen augurio. Los puntos de nacimiento y ocaso establecieron un eje para medir el espacio y referir entre sí los elementos del cielo que (aunados a la cuenta del ciclo continuo y sucesivo del día y de la noche) permitieron llevar una cuenta rigurosa del tiempo.

Varios animales<sup>80</sup>, en especial aves, estaban asociados con el sol, como símbolo del astro, alimento más usual o ave acompañante es el águila. Muchas personas u objetos relacionados con el culto solar tenían nombres compuestos con esta palabra.

*El significado del tiempo y del espacio entre los indios.*

El pensamiento cosmológico mexicano no distingue radicalmente el espacio del tiempo; sobre todo, se niega a concebir el espacio como un medio neutro y homogéneo, independiente del desarrollo de la duración. Se mueve en medios heterogéneos y singulares, cuyas características especiales se suceden según un ritmo determinado, y de manera cíclica. Así, la mentalidad mexicana no conoce el espacio y el tiempo abstractos, sino como sitios y acontecimientos. Las

---

<sup>80</sup>La codorniz era el ave que correspondía al sol como cuarto señor de los días y era sacrificada, en modo especial, a este astro. El venado está relacionado con el sol en varios mitos mesoamericanos. La mariposa es un insecto que podría también ser asociado con el sol y con deidades de tipo cálido ya que atrae la atención por su colorido y por el ciclo de la transformación de gusano, crisálida y mariposa. Los mexicanos distinguían gran cantidad de mariposas, las insignias de los guerreros representaban unas 8 clases distintas y éstas deben haber estado asociadas a las distintas divinidades. Yololi González Torres. *El culto a los astros entre los mexicas*, México, SEP, 1979, pp. 60-61.

propiedades de cada espacio son también las del tiempo que está unido a él y viceversa. Todo fenómeno del mundo o de la vida humana ocurre en un sitio y en un momento determinados.

Desde la llegada de los primeros misioneros a suelo americano, la iglesia católica se percató de la importancia que el tiempo sagrado tenía entre la población nativa. Los diferentes periodos que lo comprendían constituían segmentos significativos cuya trascendencia se evidenciaba en los numerosos rituales públicos que éstos dedicaban a sus deidades vernáculas. Era el tiempo de los dioses; un continuum, fragmentado de vez en vez, que respondía a una concepción en la que se integraba armónicamente la vida del cosmos con la de los hombres<sup>81</sup>.

Fuera de las ciudades, el tiempo se transformó en una cronología cuyo ordenamiento respondió, por un lado, a los ciclos naturales que determinan el quehacer productivo de los hombres, y por otro, a los principios que rigen el estricto acontecer de los hechos vinculados con lo sagrado.

En la actualidad numerosos pueblos realizan imponentes actos ceremoniales cuyo sentido difícilmente puede ligarse al que pregonan los cánones de la iglesia, muchos de ellos se verifican de acuerdo con el reacomodo temporal establecido por el calendario cristiano. Aún los mismos ritos ancestrales indígenas asociados con el cosmos y la naturaleza han sido reubicados en el tiempo, mediante la identificación o sustitución de entidades reverenciales de rasgos aparentemente análogos.

En los pueblos indígenas y campesinos contemporáneos los ciclos de celebraciones anuales continúan manteniendo la antigua función de

---

<sup>81</sup> Miguel Angel Rubio. *La morada de los santos. Expresiones del culto religioso en el sur de Veracruz y en Tabasco*, México, INI, 1995, p. 196.



reproductores y consolidadores del culto religioso. En casi todas las comunidades indias, el tiempo sagrado se transformó en una sucesión de fiestas y ceremonias ordenadas en abigarrados calendarios rituales. El culto a los santos proliferó a tales niveles que muchos de ellos adoptaron un estatuto muy semejante al que se les otorga a las deidades consideradas superiores.

En numerosas comunidades indígenas se considera que algunas imágenes mantienen entre sí una relación de parentesco ritual que, además de unir las establece lazos simbólicos entre los pueblos. Por lo general, estos nexos se establecen entre entidades del mismo sexo, omitiendo casi por completo la connotación que la iglesia les adjudica ya sea como advocaciones de una misma entidad o como personajes independientes.

La adoración que se expresa a la Virgen del Carmen en Catemaco y al Señor de Otatitlán es uno de los bastiones sobre los que se cimenta un culto masificado, en el que cristalizan acciones rituales y creencias de la más diversa índole. No obstante, que estas dos entidades sagradas son asumidas conforme a los preceptos doctrinarios de los cánones clericales, es decir, como advocaciones de María y Jesucristo, también son identificadas por algunos grupos indígenas con aquellos personajes a los que aluden sus exégesis de la creación. Müncho observó claramente estas correspondencias. Entre los zoque-popolucas de la sierra, por ejemplo, "la luna es la luz que ilumina la oscuridad, es la madre que protege al hombre y sus cosechas, es la virgen que se venera en el Santuario del Carmen en Catemaco o en la Villa de Guadalupe. Por su parte, el día se encuentra relacionado con la luz, el calor, el sol, el padre Dios, Jesucristo, el santuario del Señor de Otatitlán, la gloria y el bien<sup>82</sup>.

Los vínculos entre las deidades femeninas y el agua se manifiestan incluso en la interpretación popoluca de los íconos católicos. Así, por ejemplo, en Santa Rosa

---

<sup>82</sup> *Ibid.*, p.42.

Lomalarga, la Virgen de Catemaco es referida a la laguna del mismo nombre de la que emerge al posarse en una peña, donde se construyó la iglesia, centro de las peregrinaciones. Antes de la llegada de los españoles, la laguna estuvo vinculada al culto de una deidad femenina. En la isla del lago se han encontrado vestigios de antiguos adoratorios. El culto a la Virgen de Catemaco, se expresa en ofrendas de flores y ceras y está asociado entre los popolucas a la luna, la fertilidad anual de la tierra y las buenas cosechas.

Los referentes de espacio en la cosmovisión popoluca remite tanto al agua como a la montaña. El agua aparece en sus diversas manifestaciones míticas portando propiedades mágicas como las aludidas en el mito del dios del maíz. El tenor dual de sus propiedades, hace que sea portadora de bienes como el huevo, del que nacerá Homshuk, al mismo tiempo que factor de destrucción previa a la regeneración. La montaña, designación hispano-mestiza que alude al espacio del monte y selva tropical o subtropical, donde reinan los chaneques y otras deidades. La misma montaña es depositaria de los bienes que han permitido a los hombres sobrevivir y florecer: desmontada, rozada, se torna en milpa de maíz, frijol y calabaza, chayote, camote, tomate, chile. En ella está la miel, la leña, el cedro para la embarcación y la caza, la palma para el techo o la canasta, las hierbas que curan o envenenan, el animal para la carne, el jaguar amenazador.

*La concepción indígena del universo en dos dimensiones espaciales: la vertical y la horizontal.*

La existencia de un concepto fundamental en Mesoamérica era la división del mundo a partir de un corte horizontal, por medio del cual la parte superior estaría formada por la luz, el calor, la vida, lo masculino, el cielo, con el símbolo del águila, mientras que en la parte inferior quedaría la tierra, el agua, la oscuridad, la muerte, el frío, lo femenino, con los símbolos del ocelote y la serpiente. Los

hombres, habitantes del punto de unión, son creados por la combinación de los dos mundos, de los que el cielo engendra y la tierra concibe.

En el culto dedicado a los cuatro rumbos del universo, cada dirección tenía adscrito un dios patrono, un signo calendárico (el tonalli del año), un árbol, un animal y un color, los que variaban según las regiones. La combinación de estos elementos jugaba un importantísimo papel en la adivinación.

Los cuatro lugares o los cuatro rumbos, correspondientes al norte, sur, este y oeste, se repetían en el supramundo y en el inframundo, aunque además existía una quinta dirección equivalente al eje que baja del cenit a través del centro de la tierra, hasta el centro del inframundo.

El oriente era llamado lugar de la luz, lugar del tona o lugar de la cara del sol. El norte era la derecha del sol, ya que se pensaba que el sol salía por el oriente, con la cabeza hacia el oeste. Era también el lugar de los muertos y la región de los dioses y de las llanuras. En la noche lo señalaba la constelación del juego de pelota o la estrella polar y su rueda. El oeste era llamado el lugar de la muerte del sol. El sur era el lugar de las espinas y el lugar del regadío. Se le consideraba la mano izquierda del sol.

*Los puntos cardinales asociados a los colores sagrados entre los indígenas.*

En la cosmogonía mexicana se mencionan siete colores: rojo, amarillo, azul, blanco, negro, verde y morado. El negro no tiene más que un significado: norte y noche, es el color de los dioses nocturnos, de los hechiceros.

**El rojo evoca al este, al sol levante, el renacer, la juventud de la vegetación y del hombre, el placer, el canto, el amor y los juegos, los dioses graciosos y siempre**

jóvenes, pero también es uno de los colores del sur, porque rojo es el emblema del sol, del fuego.

El amarillo, como el rojo, es el color del sol y del fuego. La interpretación del amarillo como color solar de la tradición de los nómadas cazadores; el amarillo como emblema del maíz maduro de la tradición de los antiguos agricultores.

El azul y el verde se distinguen tanto más difícilmente cuanto que la misma palabra, en náhuatl y en la mayor parte de las lenguas mexicanas, se aplica a los dos colores. El azul-verde del agua y el de la piedra preciosa que los indios apreciaban tanto (la turquesa), se confunden en un signo único de prosperidad y de abundancia vegetal.

Los colores y su asociación a las direcciones (el este con el rojo, el norte con el blanco, el oeste con el azul o verde y el sur con el amarillo) recuerda a los maíces de distintos colores y la forma en que todavía se siembran en la actualidad, en algunas comunidades indias de nuestro país.

*La relación entre el hombre y la naturaleza se simboliza mediante el ceremonial destinado a propiciar a las entidades sobrenaturales que la representan.*

Existe una extensa gama de grupos sociales, a quienes las divinidades protegen, desde grandes provincias o grupos etnolingüísticos hasta pequeños sectores de la comunidad. Se habla de dioses que protegen determinadas ciudades o de los que tienen los distintos grupos étnicos que integran una población.

En el sur veracruzano, las deidades tutelares popolucas tienden a adquirir un nuevo tejido de oposiciones simbólicas, así como una gran volatilidad espacial e incluso la sensación, en algunos casos, de su propia muerte. A raíz del colapso de la producción maicera de 1989 en la localidad de Sabaneta, municipio de

Hueyapan de Ocampo, desapareció una imagen de piedra de Homshuk que ritualmente orientaba las buenas o malas cosechas. Dicen los nativos del lugar que después de una tormenta de tres días, un gran rayo lo desapareció y que por ello las cosechas han venido año con año decayendo. Algunos lugareños piensan que la "muerte" de Homshuk se debió al descuido de prácticas rituales y a la expansión ganadera, a costa de los campos tradicionalmente maiceros. Sin lugar a dudas, los antagonismos reales entre la ganadería y los cultivos del maíz, han incidido en la polaridad de elementos simbólicos del universo mítico popolucua.

La mitología ha perdido la gravitación étnica que tuviera hasta mediados del presente siglo, pero sigue incidiendo en el sistema de ideas y en el modo de vida de los popolucas. El juego de complementariedad, oposición y jerarquía entre el dios del maíz y el del huracán, se complica con los roles y funciones diversas que juegan los chaneques y otras deidades menores y mayores, muy populares entre la población popolucua y mestiza de la región istmeña. Los ancianos conservan una visión más puntual del panteón popolucua, aunque con variantes en cuanto a los grados jerárquicos intermedios y sus representaciones sincréticas. Las siete deidades referidas a algunas de sus variantes son: el sol o Hama (Jesucristo), la luna o Poya (la Virgen del Carmén y la Virgen María), la tierra (las serpientes, el jaguar y el chaneque), el centello o Mahuiwin y el agua o Tsauka, (el chaneque, la serpiente), el viento o Masawa (San Francisco) y Homshuk (San Isidro). No se puede dejar de mencionar que el número siete tiene un gran simbolismo mágico-religioso, apareciendo de manera reiterada en todos y cada uno de los rituales popolucas<sup>83</sup>.

Homshuk aparece entre los zoque-popolucas como un héroe cultural popular sobre el que existen varias leyendas. Este mítico personaje reproduce una temática muy recurrente en el área cultural maya, el nacimiento de un huevo. Su crecimiento es acelerado, y corta su ciclo de madurez con el asesinato de sus

<sup>83</sup> Ricardo Melgar Bao. "Popolucas" en Vásquez Dávila, Marco Antonio, *et. al.*, *op. cit.*, pp. 274-275.

abuelos, posteriormente derrota al Dios Huracán o Centello, este evento va acompañado de un compromiso, por el cual la deidad vencida se compromete a regar con ponderación las milpas popolucas para que sus poseedores puedan cosechar y comer el grano.

Entre los nahuas y los popolucas la principal deidad es el Rey de la Tierra o Chaneque, es el dueño del suelo, de los vegetales, animales del agua y del inframundo. El Chaneque es el jefe de las serpientes que cuidan el orden de la sociedad. Las serpientes son los perros que cuidan los intereses del chaneque. Simbólicamente, el agua es considerada una serpiente que origina la muerte y resurrección de la naturaleza. La serpiente al igual que la tierra se transforma periódicamente. Así como el agua es una fuerza creadora que permite la existencia de la sociedad, la serpiente la genera eliminando a los malos elementos.

Los chaneques son una especie de duendes que tienen como función regular el equilibrio de la biodiversidad regional istmeña. Aparecen representados como los dueños del ganado, del bosque, así como de las aguas de los arroyos y manantiales. Ellos otorgan los permisos de caza, pesca y recolección en los bosques, a cambio de ciertas prescripciones rituales que los indios de la región deben cumplir como actos de reciprocidad hacia ellos. Los cazadores indios deben respetar los términos, o son a su vez atrapados y sancionados por los chaneques. El chaneque o la chaneca poseen similares atributos y marcan sus influencias y prescripciones sobre los géneros. Las piezas arqueológicas de pequeñas dimensiones son consideradas juguetes de los chaneques. Su principal comida ritual es el copal.

Los chaneques tienen diversos perfiles y en general son ambivalentes en su condición de dadores de bienes o daños. Los chaneques blancos, son

benefactores, viven en la proximidad de los poblados y los negros, son nefastos, viven en los lugares más alejados de la montaña.

La actividad onírica entre los indios del sur veracruzano está llena de simbolismos. El sueño tienen una importancia tal, que incluso podría decirse que en cierta forma rige la vida del individuo, pues a través del sueño la tona puede hacer viajes fuera del cuerpo y ponerse en contacto con el mundo y con el inframundo. A través de los viajes extracorpóreos el individuo puede enfermar, ya sea porque su tona tuvo visiones malignas (de esta forma se explican las pesadillas) y sufrió serios sustos, o porque fue atacada por otras personas más poderosas que ella y la tienen prisionera en los confines del universo, o bien porque viajó al pasado y se comunicó con los ancestros, quienes le reclamaron que no observa las costumbres de antaño, como pueden ser algunos sacrificios u ofrendas a los muertos, etc.

Por otra parte, el individuo tiene cuando menos dos "almas": una mortal, que abandona el cuerpo a la hora de la muerte, y la otra inmortal, que es la tona. La tona se adquiere cuando al nacer el individuo, al mismo tiempo nace un animal en un extremo, ya sea del arco iris, o en la montaña. Tona e individuo correrán durante su existencia suertes paralelas. Para conocer la tona que corresponde al recién nacido se recurre al calendario ritual, a los sueños, y a otros ritos dependiendo de la comunidad y del grupo étnico. Una vez que se conoce la tona se mantiene en secreto, pues de saberse ésta, será presa fácil de aquéllos que quieran causarle daño físico e incluso la muerte.

#### ***4. Valores morales y normas de comportamiento.***

Durante la niñez se verifica el proceso de endoculturación o transmisión de los valores y normas de comportamiento del grupo familiar o de parientes y vecinos.

La tradición es comunicada a los niños por medio del "cuento", o todo aquello que puede transmitirse mediante la palabra. Es decir, narraciones míticas, leyendas, historia de sucesos regionales, adivinanzas, proverbios, etc. Entre los diversos grupos indígenas el cuento tiene una importancia relevante, ya que es el mecanismo de condicionamiento de las normas de conducta de los individuos. El "cuento" tiene numerosas enseñanzas éticas y morales que muestran a los niños el mundo que les rodea y sus relaciones con él. Existen numerosas narraciones sobre los castigos que dan seres sobrenaturales a los que infringen las normas. Las enseñanzas ponderan la astucia como polo opuesto a la fuerza bruta, el respeto al orden establecido, el castigo de la mentira, el robo, la delincuencia o el crimen.

Así, la organización social en el medio rural está integrada por un sistema de normas morales de respeto y ayuda mutuos. Estas normas mantienen un control sobre la conducta de los individuos y regula las acciones en su vida. Los valores morales con un elevado nivel de humanismo forman parte de la propia personalidad de los hombres. Las reglas morales son puramente utilitarias y tienen como valor máximo la supervivencia del grupo. Los deberes y las obligaciones surgen de la organización para resolver las necesidades de la sobrevivencia. Las labores diarias en la agricultura, la caza, la pesca, el trabajo fuera de la comunidad, etc., conforman las relaciones sociales y un modo de vida donde las obligaciones hacia los demás surgen de las necesidades propias.

Los patrones de comportamiento de la sociedad están regulados en buena medida por la magia y la religión. En parte el temor a las sanciones sobrenaturales mantiene el código moral del grupo. Sin embargo, la observancia de reglas inducida por sanciones no es total, en buena medida se debe al sistema de derechos y obligaciones mutuos. La moral proviene de las necesidades sociales de la comunidad.



### **5. Medicina tradicional y procedimientos mágicos.**

Por lo que se refiere a la lucha contra las enfermedades, el saber médico tuvo, por una parte, el desarrollo científico que progresó junto con la tecnología y por otra, el saber que contuvo su evolución y que se ha conservado con distinta magnitud en las poblaciones menos desarrolladas. Al saber médico que ha sobrevivido entre los grupos sociales con fuerte arraigo en pautas culturales de origen primitivo se le conoce como medicina tradicional, y todavía se observan rasgos tanto en poblaciones del Viejo como del Nuevo Mundo.

#### *Las diferentes prácticas médicas tradicionales.*

La búsqueda del equilibrio entre el bienestar físico, psíquico y social, es decir, de la salud y el anhelo de prolongar la vida, han sido motores que impulsan al hombre a indagar, experimentar y comprobar la eficacia de productos de procedencia diversa y, por ende, a recorrer enormes distancias y vastos territorios para lograr su obtención. Esta búsqueda, por otra parte, lo lleva a usar procedimientos varios como son: mágicos, religiosos, prácticos o científicos, para prevenir, remediar y sanar los males que le aquejan.

Ideas, creencias y conceptos en torno a las enfermedades, a la naturaleza del hombre, y al conjunto de prácticas médicas para curarlas, se dan en relación a los patrones culturales de cada grupo humano. Sin embargo, éstas varían y se transforman tanto espacial como temporalmente.

Hipócrates, filósofo de la Grecia clásica, iniciador de la medicina racional y de la doctrina humoral consideró que el cuerpo humano estaba constituido por cuatro humores: la sangre, la flema, la bilis amarilla y la bilis negra; éstos correspondían respectivamente al aire, al agua, al fuego y a la tierra y su equilibrio significaba la salud. Seiscientos años más tarde Galeno de Pérgamo aumentó, organizó y

sistematizó la doctrina de Hipócrates; también para él la alteración de los humores era la causa de enfermedad: "Cada uno de los elementos, pues, participaba de las cuatro cualidades primarias, que determinaban en el cuerpo humano la existencia de los cuatro humores cuyo predominio daba un particular carácter a cada uno de los hombres: colérico al que abundaba en bilis amarilla; sanguíneo al que tenía predominio de sangre; flemático al rico en flema; y melancólico al poseedor de demasiada bilis negra. Las medicinas eran clasificadas en húmedas, secas, calientes y frías"<sup>84</sup>.

Estos conceptos y doctrinas médicas fueron asimilados por los médicos del mundo árabe, quienes los conservaron para luego reaparecer en la época del Renacimiento europeo, ya que durante la época del medioevo los médicos europeos volvieron a la práctica de la medicina preternatural. Con la mente dirigida hacia el mundo ultraterreno, apoyada en la fé, la esperanza y la caridad, no dejó lugar para la medicina que Hipócrates y Galeno practicaban. La enfermedad volvió a ser patrimonio de la divinidad y su tratamiento se basó en la creencia, en los milagros y en la eficacia de la oración. La medicina racional volvió a Europa a fines de la Edad Media a través del expansionismo del mundo árabe y de las Cruzadas. Durante el Renacimiento surgieron, al parecer, dos tendencias opuestas, una inclinada hacia lo racional y la otra hacia lo místico, pero estrechamente unidas la una a la otra. Y en este estado conceptual y de práctica llegó la medicina europea en el siglo XVI a los territorios recién descubiertos.

En esta misma época, entre los grupos mesoamericanos de alta cultura, aztecas y mayas principalmente, el desarrollo y sistematización conceptual alcanzado en la medicina estaba estrechamente ligado a los conceptos de la cosmovisión y de la religión.

---

<sup>84</sup> María Teresa Sepúlveda. *La medicina entre los purépecha prehispánicos*, México, UNAM, 1988, p. 9.

La medicina entre los aztecas fue el resultado de la fusión y sincretización de prácticas y conceptos médicos adquiridos durante decenios por los grupos étnicos, sus predecesores y aquéllos a quienes soguzgaron y dominaron política y culturalmente.

Entre los aztecas existió la idea de que salud, enfermedad y muerte dependían de la interacción de múltiples factores, que se traducían en un equilibrio de las relaciones entre el individuo y el cosmos, y entre éste y su medio ambiente natural, social y cultural; pero además había una propensión natural hacia determinadas formas de muerte, enfermedades e infortunio de acuerdo a la hora en que se había nacido.

Así, los astros: sol y luna; los fenómenos meteorológicos: eclipses, lluvias, granizo; ciertos días y ciertas horas de la noche; los elementos: tierra, aire, fuego; los arroyos, las barrancas y cuevas, las deidades y seres sobrenaturales, los hombres con poderes superiores; los estados anímicos del individuo, de un familiar o de un vecino; la falta de higiene; los accidentes y los parásitos eran sólo algunas causas que provocaban dolencias y enfermedades a los indígenas.

La enfermedad provocada por la deidad se manifestaba como un castigo de ésta cuando el indígena la agravaba faltando a las normas de su ritual religioso o al romper tabúes e interdicciones mágicas.

En otras ocasiones la enfermedad y la muerte se manifestaban no como un castigo, sino como una elección de la divinidad, quien llevaba el alma del muerto a sus dominios, convirtiéndola en su servidora e intermediaria.

Algunas veces la deidad atacaba afectando una parte vital del indígena: el tonalli, es decir, el aliento vital que residía en la fontanela; en otras ocasiones lo hacía

introduciéndose en el cuerpo de la víctima y posesionándose de él; finalmente el mal o la muerte podía sobrevenir.

En algunos grupos mesoamericanos existió la creencia de que los astros en sí: el sol y la luna principalmente, eran causantes de enfermedades. El exceso de calor del primero y el frío de la segunda eran agentes de desequilibrio de esas cualidades en el cuerpo.

El exceso de humedad o la sequía en el medio ambiente, el viento húmedo o frío y las corrientes de aire calientes también eran fuentes causantes de malestar físico. Es en estos factores donde se advierte con mayor claridad el concepto dual de lo frío y de lo caliente, en relación a ciertas enfermedades. El exceso de calor solar, de fuego o de aire caliente provocaban una serie de enfermedades que se manifestaban como erupciones cutáneas: el salpullido, los barros y espinillas en la cara, las fiebres producidas por calor e incluso la lepra y la sífilis. El frío de la luna, de las corrientes de aire frío provenientes de la tierra o del agua, y el exceso de la humedad, producían enfermedades frías: calenturas de frío, frialdad en los huesos o reumatismo, catarro, tos bronquial, dolores de cabeza, de dientes y otras más. Los aztecas consideraron que algunos alimentos tenían alguna de esas cualidades: fría o caliente, el balance adecuado en la dieta de alimentos fríos o calientes preservaba la salud.

Los eclipses también provocaban enfermedades y daños a la población, entre los aztecas se creía que eran causantes de abortos y malformaciones en el feto, decían que el labio leporino era una mordida de la luna.

Parece ser que fueron múltiples las enfermedades que atacaron a la población indígena prehispánica, algunas de ellas fueron claramente identificadas por los europeos, quienes tradujeron el nombre indígena del mal al castellano, este fue el caso del asma, de la hidropesía, el catarro, la epilepsia, la ictericia, la sífilis y la

lepra. Sin embargo, registraron a otras con diversos nombres, o les dieron el de alguno de sus síntomas; así a la artritis se le menciona como gota, dolor de articulaciones, dolor de huesos por frío, hinchazón de articulaciones, encogimiento de algún miembro, etc. En otras ocasiones, se menciona a uno de los síntomas o etapas del proceso de la enfermedad como a la enfermedad misma, este fue el caso de las fiebres o calenturas, que bien pudieron tener causas diferentes, salvo en las "tercianas" y "cuartanas" que se refieren al paludismo. El término caquexia, que se usó para designar un estado general de desnutrición y de abatimiento del organismo y el período final de alguna enfermedad crónica, bien pudo aplicarse a la tuberculosis o al cáncer; de la misma manera el "dolor de costado" o "ijada" pudieron aplicarlo a un padecimiento del hígado o del bazo.

*Etiología y terapéutica de las enfermedades.*

Para atender los problemas orgánicos y psíquicos provocados por el desequilibrio en la interacción de diversos factores, existieron en el mundo prehispánico personajes dedicados a resolver esas situaciones y a calmar las tensiones tanto individuales como colectivas derivadas de éstos.

Para el médico indígena, era indispensable conocer primero la causa del mal así como el curso y término de éste; para ello recurría a diversas técnicas de diagnóstico y de pronóstico, antes de proceder a aplicar cualquier remedio.

La técnica de diagnóstico más común y extendida entre los pueblos mesoamericanos, parece haber sido la de echar suertes usando granos de maíz o de frijol (colorines), pues aparece mencionada entre nahuas, mayas, mixtecos, zapotecos, otomíes y otros más. Esta técnica tenía muchas variantes: unas veces los granos se arrojaban al aire y según la posición que tomaban al caer era el presagio; en otra, los granos se colocaban en un recipiente con agua, y en otra

más se arrojaban sobre un lienzo blanco que simbolizaba el plano horizontal del universo.

Una vez determinada la causa del mal, el médico indígena aplicaba la terapia requerida en cada caso particular; ésta era, casi siempre, una combinación de procedimientos mágicos con otros de naturaleza médica.

Mediante ritos de purificación, a los que sometía al enfermo, en ocasiones a sus parientes y hasta él mismo, el médico preparaba el ambiente propicio para la curación. Los ritos incluían el ayuno, la abstinencia sexual, la confesión de los pecados, los ritos de autosacrificio, las oraciones y las ofrendas. Los ritos mágicos que reforzaban la acción del medicamento, incluían las oraciones y conjuros, los sacrificios de aves, animales y aun personas.

Además de las curaciones mágicas, existió un conocimiento empírico, acumulado a lo largo del tiempo, de las propiedades terapéuticas de algunas plantas, de algunos productos animales, así como minerales; por otra parte la aplicación de sangrías, vomitivos, dietas, masajes, inmovilización de huesos fracturados por medio del entablillado, el relajamiento de los músculos y nervios usando piedras calientes, los baños de temascal o en aguas termales, etc., fueron otras tantas técnicas terapéuticas usadas por los médicos indígenas<sup>65</sup>. La gran mayoría de estas técnicas aún se siguen utilizando en las comunidades rurales y en las zonas urbanas de nuestro país.

*Propiedades terapéuticas de las yerbas.*

El uso de plantas, con propiedades curativas reales o atribuidas, fue sin duda la técnica terapéutica más extendida entre los grupos indígenas, producto de milenios de observación empírica y de experiencia repetida.

---

<sup>65</sup> *Ibid.*, p. 110.

A través del comercio de ultramar, llegaron a Europa una buena cantidad de plantas que se producían en las pródigas tierras de las Indias; así llegó el árbol del cual se obtenía el bálsamo de las Indias, la "cañafístula", el "tachuache o raíz de Mechoacán" y muchísimas otras plantas que ayudaron a controlar algunos males que aquejaban a la población europea de aquella época.

La parte de la planta, con propiedades curativas se preparaba y todavía se prepara, por los médicos herbolarios en jarabes, ungüentos, cataplasmas, vomitivos, lavativas, purgas, sahumeros, en baño y otras formas más.

*El contexto simbólico y emotivo en el que se aplica la medicina tradicional indígena en la región sur de Veracruz.*

Entre los nahuas y zoques-popolucas, prevalece todavía una clasificación de las enfermedades que distingue, por un lado, aquéllas provocadas por causas sobrenaturales, de las generadas por daños o alteraciones orgánicas comunes. Las primeras son provocadas por la influencia de maleficios, pérdida de la sombra, incumplimiento de prescripciones dictadas por los dueños de la naturaleza o por fenómenos naturales estigmatizados como dañinos. Las segundas corresponden al orden de lo cotidiano e incluyen todo tipo de padecimientos debidos a afecciones o disfunciones orgánicas. Sin embargo, ambas se encuentran interrelacionadas cuando los signos se encuentran entre lo natural y lo sobrenatural.

En las comunidades popolucas y nahuas también se hace la diferencia entre un mal frío y otro caliente. En popoluca, enfermedad caliente, se traduce como "píimimnei" y enfermedad fría como "pagk mimnei". En náhuatl se traduce como "in kokolistiij totoni", la enfermedad caliente, "in kokolistiij", la enfermedad fría<sup>66</sup>.

<sup>66</sup> Isidro Bautista y Pedro González. "La salud en las comunidades indígenas" en Unidad Regional de Culturas Populares-Acayucan. *La medicina tradicional*, México, SEP, 1983, pp. 5-15. Mimeo.

Las principales enfermedades sobrenaturales son: el hechizo, el espanto, las visiones de nahuales, los piquetes de culebras o arañas y los accidentes. Las causas de este tipo de enfermedades son la transgresión de las normas del grupo y la envidia. Estas enfermedades se han institucionalizado como un instrumento de mediatización que no permiten al individuo salir de las condiciones generales de vida del grupo y de los patrones de conducta de la comunidad. La pérdida del alma, la intrusión de objetos dentro del cuerpo como animales o elementos de la naturaleza, los piquetes de animales y accidentes desgraciados son asociados con la sanción de las deidades, los antepasados o los hombres.

Entre los cinco principales padecimientos de origen natural están: infecciones respiratorias agudas, amigdalitis, infecciones intestinales, amibiasis y ascariasis (dado que estas afecciones se controlan básicamente con higiene, lo anterior es un indicio no sólo del bajo índice nutricional de la población, sino del estado de salud en general).

Los ritos terapéuticos se encuentran ligados a un sistema tradicional de atención a la salud que prevalece en la mayor parte de las comunidades indígenas de la zona. Dicho sistema involucra a un grupo de especialistas cuyo saber es aprendido tanto por la transmisión hereditaria de conocimientos como por la supuesta posesión de dones o facultades especiales que los habilitan como terapeutas.

Los ritos en torno a la medicina tradicional varían de acuerdo con cada especialista. Algunos de estos agentes curan enfermedades similares pero utilizando técnicas diferentes, dentro de este grupo, hay quienes además poseen conocimientos adicionales sobre cierto tipo de patologías que los demás desconocen. También existen aquéllos que se dedican a atender un sólo campo de enfermedades o a procurar a la gente en el ámbito de la prevención o en el de la asistencia a la salud.



Un primer grupo de terapeutas con especialidad definida es el de las parteras, hueseros y culebreros. Las parteras limitan su ámbito de acción al del embarazo y el parto. Los hueseros o sobadores fincan sus acciones en los problemas relacionados con el sistema óseo y en las afecciones musculares. Los culebreros son especialistas en la atención de picaduras de serpientes.

El segundo grupo lo integran los rezanderos, quienes a través de invocaciones a los santos, rezos y ensalmos, intervienen para tratar de erradicar diferentes tipos de patologías o, en su defecto, para tratar de contrarrestarlas. Sus acciones se sitúan esencialmente en el campo psicológico y religioso.

El tercer grupo lo integran los espiritistas y los curanderos, quienes operan sobre una gama muy amplia de enfermedades, tanto orgánicas como psicológicas. En ambos casos cuentan con un gran arsenal de técnicas terapéuticas, aunque por lo regular enfatizan sobre el uso de alguna de ellas.

La designación de curandero puede ser vista bajo dos acepciones: una de ellas corresponde a la nominación específica de un especialista en cierto ámbito de la medicina tradicional; y otra ubica el término como una categoría o denominación general con la que se conoce a diferentes tipos de terapeutas. Estos, a su vez, suelen ser identificados también con aquellos nombres que hacen alusión a alguna de las técnicas fundamentales que emplean. En este sentido, pertenecen a esta categoría los curanderos, los yerbateros, los chanequeros y los copaleros.

Uno de los rituales más importantes para los brujos y curanderos del sur de Veracruz, e incluso, para los de origen mazateco y chinanteco de las tierras bajas de Oaxaca, es el que atañe a la búsqueda y recolección de todas las yerbas que utilizarán a lo largo del año para sus curaciones o maleficios. En efecto, este acto es realizado el primer viernes de marzo de cada año (aunque hay algunos curanderos que realizan esta actividad durante toda la Cuaresma y el 24 de junio;

otros la llevan a cabo los días de luna llena; y, algunos otros la efectúan los días miércoles y viernes), pues se considera que los vegetales obtenidos este día tienen mayor eficacia que los que se pueden recolectar en otras épocas. Algunas personas piensan que el acto se lleva a cabo este día debido a que los dueños de la tierra o chaneques conceden exclusivamente una oportunidad a los brujos y curanderos para hacerse de aquellos objetos que les pertenecen y que por lo mismo suelen tener mayor eficacia en su empleo.

Para iniciarse en la práctica médica tradicional los candidatos deberán pasar por una serie de pruebas enviadas por Dios (ataques epilépticos, desmayos seguidos de locura) y aprender las técnicas curativas a través de visiones, sueños; el talento para ser curandero o curandera puede ser hereditario, o bien, se puede aprender el oficio a través de la práctica, como es el caso de las parteras.

La concepción tradicional de las enfermedades en las comunidades popolucas, aparece en cierto número de ellas vinculadas a los chaneques. Los chaneques pueden generar el mal de espanto<sup>87</sup> generado por el miedo del individuo ante un accidente inevitable o la captura de su alma.

Los chaneques espantan a los niños, los ahogan y les causan problemas con el estómago. Entonces tienen que buscarse siete piedritas en el arroyo donde fueron ahogados para que el ensalmador sahume esas piedritas ahí mismo. La curación dura siete días durante los cuales el enfermo debe guardar dieta y ser sahumado por el curandero. Pasado dicho tiempo, se vuelven a dejar en el arroyo las piedritas y el sahumador cobra por la curación<sup>88</sup>.

---

<sup>87</sup> Cuando una persona está espantada es porque a su espíritu lo tomaron los chaneques; por ejemplo, si va a una tierra que no conoce y se cae, los chaneques le agarran el espíritu y si no se cura rápido, muere. Emiliano Hernández y Isidro Bautista. "El miedo, el espanto y el ensalmo", *ibid.*, pp. 20-23.

<sup>88</sup> *Idem.*

En Mecayapan toda clase de espantos son obra de los chanecos o reyes de la tierra. Existen chanecos muy malos que agarran los espíritus de los niños y hasta los espíritus de personas adultas<sup>89</sup>. Pero también existen chanecos muy amables que no perjudican a los espíritus.

*Las políticas gubernamentales de salud. El caso de las clínicas IMSS-COPLAMAR.*

Durante el período 1976-1982 se otorgó una de las más altas prioridades a la atención de la población marginada del país. Desde su creación la Coordinación General del Plan Nacional de Zonas Deprimidas y Grupos Marginados (COPLAMAR) puso en operación un programa de estudios tendiente a conocer mejor la realidad de los grupos marginados y de las zonas deprimidas. Con base en sus resultados, se llevaron a cabo importantes acciones en las zonas rurales marginadas en materia de salud, educación, abasto alimentario, mejoramiento de la casa rural, dotación de agua potable, construcción de caminos, generación de empleos, organización social para el trabajo, electrificación rural, desarrollo

<sup>89</sup> Cuando un niño o persona grande padece de espanto manda a avisar a cualquiera de las ancianas para que vaya a ensalmarlo y sahumarlo con el copal blanco, ya en la casa del paciente, le hace preguntas al enfermo para poder saber, poco más o menos, el lugar donde fue espantado, ya sea lejos o cerca de la casa. Después pide un recipiente con agua, pide copal blanco para sahumar al niño y lo que sobra lo parte con los dientes en siete pedazos. Deja caer estos pedazos en el agua que contiene el recipiente: algunos pedazos flotan y otros van a caer al fondo de la jicara. Los pedazos que caen hasta el fondo se cuentan y significan el número de lugares donde la persona se espantó antes de enfermarse. Luego la anciana que atiende al paciente hace un buche con el agua que contiene el recipiente y le agarra la mano al paciente para buscarle el pulso. La anciana llama tres veces al niño cada día. Si la anciana vive lejos pide la camisa del niño y se la lleva a su casa. Este es un medio para no caminar tres veces diarias. Allí en la casa de la "muesa" (ensalmadora) le hacen un ritual a la camisa del niño para evitar los viajes a la casa del paciente. El deber que tiene la anciana es ir a verlo todas las veces que pueda, si es posible tres veces consecutivas en cada día, hasta cumplir los siete días. El paciente tiene algunas restricciones durante el ensalmo del espanto. El deber que tiene es no salir a ningún lado, al caminar debe pisar con mucho cuidado y sin producir ningún ruido. Esto es para que el espíritu del paciente llegue al cuerpo y no se regrese a donde estaba perdido. El espíritu espantado de algún cuerpo, con cualquier susurro o ruido fuerte puede volver a espantarse. El espíritu puede llegar a un lugar donde reina la tranquilidad y la serenidad. Sólo en esta forma puede tomar su lugar el alma en el cuerpo del niño. El espíritu espantado es muy delicado, no puede escuchar ni un sólo ruido fuerte, ya sea carcajadas de alguna persona o cualquier otro ruido. Por esta causa es que algunos niños no pueden aliviarle y cada vez más se ponen enfermos". Adrián Ramírez Hernández. "El ensalmo (Tapopoch-Uilisti)", *ibid.*, pp. 24-27.

agroindustrial y servicios de apoyo a la economía campesina, desde el crédito hasta la asistencia técnica y la comercialización<sup>90</sup>.

En la región sur de Veracruz, el apoyo se destinó, fundamentalmente, a la construcción y equipamiento de clínicas-hospitales. Desafortunadamente, a éstas nunca llegó el equipo médico necesario para su funcionamiento, años después fueron utilizadas como lugares de reunión u hoteles para huéspedes distinguidos (funcionarios del INI, BANRURAL, etc.).

### **6. Ceremonias tradicionales, ferias comerciales, fiestas religiosas y sistema de cargos.**

La historia de las ferias en México es, sin duda, la historia de las sucesivas transformaciones de un evento festivo en un evento comercial; pero también es la historia de una lucha, velada o abierta, por el monopolio legítimo de la modelación de lo que representa la imagen de una región o de un pueblo<sup>91</sup>.

La fachada actual de las ferias, su estructura y contenidos, sus espacios y sus tiempos, así como sus rituales y significados posibles son el resultado de una larga serie de tensiones y relaciones de fuerza entre posiciones desiguales. En esta lucha no sólo están en juego cuestiones ligadas de inmediato con el poder político y económico, sino también con el cultural.

Dentro del más simple de los sentidos comunes, la feria es percibida como un evento que "sirve" para divertirse y distraerse. En algunas poblaciones, es la única oportunidad en el año de poder jugar a los gallos y ver famosos personajes de la industria de las comunicaciones, así como de poder subirse o maravillarse con las últimas sofisticaciones en juegos mecánicos y atracciones que

---

<sup>90</sup> COPLAMAR. *Necesidades esenciales en México*, México, Siglo XXI, 1982.

<sup>91</sup> Jorge González. *op.cit.*, p. 161.

acompañan el repertorio de rigor de los caballitos, la rueda de la fortuna, el látigo, la casa de los espantos y la mujer lagarto.

La feria, año con año, moviliza una gran cantidad de personas, instituciones y recursos. Estos son coordinados y convocados por un comité en el que los poderes estatales y el municipio forman la plana mayor de una organización formal común y en la que distintos ciudadanos forman la parte "efectiva" y viva mediante una serie de comisiones y vocalías.

Las ferias fueron, desde la Alta Edad Media, clave para el desarrollo y afianzamiento de la "economía del mundo" europeo, pues funcionaban como sitios donde convergían las rutas comerciales de la naciente economía capitalista y al mismo tiempo como verdaderos centros financieros internacionales.

En nuestro país, la celebración que integra circuitos regionales se remonta a la época colonial, cuando por presiones de corsarios y piratas, el comercio ultramarino con la Metrópoli y las Filipinas tuvo que agruparse en flotas que arribaban en fecha casi fija aprovechando la época más propicia para la navegación; a partir del arribo a puerto de las flotas, los comerciantes adquirían las mercaderías y emprendían rutas a circuitos fijos por las principales poblaciones realizando una feria en cada una de ellas.

Los comerciantes coloniales aprovechaban las grandes reuniones periódicas colectivas que las fiestas y celebraciones del calendario religiosos marcaban cíclicamente y en las que la enorme mayoría de la población se veía, de un modo u otro, objetivamente comprometida. Es tal vez por ello, que en la práctica y en el ámbito popular fiesta y feria, salvo excepciones, son simultáneas y representan dos aspectos de una misma celebración que tienen necesariamente un fuerte grado de interacción e influencia.

A medida que la sociedad se hace más compleja, la feria se superpone a la fiesta y actualmente es el resultado de una serie de transformaciones de las que el hecho más aparente es la hipertrofia del aspecto comercial y económico de la fiesta tradicional.

Conviene diferenciar entre ferias y fiestas titulares. La diferencia se finca en el cambio ideológico promovido por el interés económico. Mientras en las ferias hay marcada tendencia al comercio, en las fiestas titulares se conjugan sentimientos religiosos y comercio. Sobra decir que en ambas celebraciones campean entretenimiento y diversión.

*Las fiestas tradicionales como un medio de cohesión e identidad entre los miembros de un grupo social.*

Un fenómeno que coadyuvó a la reproducción general de este culto fue la constitución paulatina de ciclos regionales de fiestas. Bajo un principio horizontal de reciprocidad ritual, las celebraciones en torno a las imágenes principales de pueblos vecinos propiciaron compromisos entre la gente, ya sea de participación recíproca o estableciendo obligaciones ceremoniales mutuas sumamente complejas. El escalonamiento temporal de las celebraciones permitió la configuración de circuitos de visitas circunscritos a territorios más o menos acotados. Tal situación fomentó que las relaciones entre los pueblos se estrecharan y alentó el surgimiento de identidades religiosas regionales basadas en el culto compartido en torno a cierto número de santos.

Estas relaciones se materializan de cuatro formas: a través de las visitas informales recíprocas de fieles a las celebraciones patronales; en las visitas de los santos; por medio de la tributación de servicios personales a las imágenes y en las acciones de los grupos pastorales.

La mayoría de las personas de las poblaciones vecinas que acuden a las fiestas lo hacen con el doble propósito de adorar a las imágenes del templo y participar de las diversas actividades comerciales y de esparcimiento que en ella se verifican. Su estancia en el lugar generalmente no demora más allá de un día y por lo regular asisten individualmente o en grupos familiares. Algunos indígenas y mestizos acostumbran dirigirse a la comunidad en cuestión con el propósito de realizar alguna petición individual a la imagen o para cumplir las promesas establecidas en el pasado.

Por otro lado, la existencia de cierto sistema de visitas de santos que prevalece entre los distintos pueblos, establece que este tipo de visitas sean asumidas, a su vez, y de manera inconsciente, como un derecho de participación adquirido por la tributación económica o en especie que la gente de las poblaciones vecinas ofrece a los santos de la comunidad anfitriona cuando éstos son llevados de pueblo en pueblo por los representantes de cada mayordomía para solicitar oblaciones para el financiamiento de sus fiestas. Estos mecanismos de tributación establecen, así, un sistema de reciprocidad.

Los diferentes tipos de visitas, además de crear una red de derechos y obligaciones que ponen en relación a los distintos sectores sociales tanto locales como foráneos, promueven la reproducción permanente de este tipo de entramado.

El principio que rige este tipo de donaciones permite un estrechamiento de los vínculos entre las comunidades del área no nada más en el orden de lo religioso sino en otras esferas de lo social. Desde el punto de vista del culto, los sistemas regionales de fiestas no sólo tienden a reforzar una identidad devocional que permea a las comunidades que participan de ellos, sino que enfatizan las identidades locales a través de la singularización y diferenciación de los cultos comunitarios a los santos.

*Las fiestas tradicionales y su relación con los ciclos anuales agrícolas, con los de caza y pesca y con el de vida de los individuos en el sur veracruzano.*

La mayor parte de las celebraciones religiosas que realizan los indios revisten un doble carácter: son, por un lado, fiestas dedicadas a la conmemoración de los santos y, por otro, ritos de aseguramiento de la fertilidad de la tierra. Los mismos festejos que realizan en torno al carnaval se encuentran ligados a esta doble concepción que busca, a través del ceremonial, la perpetuación simbólica del orden cósmico y natural y el equilibrio armónico del hombre con los elementos que lo rodean.

Entre los pueblos indígenas y mestizos del sur de Veracruz, los sistemas de celebraciones continúan reproduciéndose con plena vigencia. En el área comprendida entre Acayucan y las cercanías de Cosoleacaque, la gente de las comunidades nahuas y mixe-popolucas acostumbra realizar visitas a los pueblos vecinos en ocasión de sus fiestas patronales más importantes. Dichos desplazamientos son motivados no nada más por los actos religiosos dedicados a reverenciar a los santos, sino por el conjunto de actividades que tienen lugar. Visto bajo una óptica global, el sistema de fiestas cumple aquí varias funciones: es un espacio que suscita la interacción social entre personas de distintas localidades, tanto indígenas como mestizas; es una dimensión que nutre una identidad microrregional a partir de la adherencia colectiva a símbolos religiosos comunes; es un mecanismo de consolidación del culto a los santos; y, representa una instancia que promueve la diversión, la cual se verifica en ámbitos que comparte con el comercio.

Todavía en algunas comunidades de la zona, las fiestas siguen siendo auténticos ritos de aseguramiento agrícola<sup>92</sup> o, en su defecto, celebraciones de petición de

---

<sup>92</sup> Para algunas poblaciones popolucas las fiestas patronales más importantes son aquellas que se efectúan dentro del periodo de "secas", es decir, en la temporada que media entre la cosecha y las siembras. De esta manera, muchas de ellas adquieren un carácter de agradecimiento por los



lluvias. En sus descripciones etnográficas sobre la población mixe-popoluca del área de estudio, Münch observó que los actos ceremoniales realizados en torno a San Isidro Labrador, santo de varias localidades de la zona, estaban vinculados con los cultivos agrícolas. Debajo del santo se ponen botes con milpas germinadas, yuntas de bueyes hechas de barro y mazorcas de maíz que después se venden para semilla. Se trata de una festividad del ciclo agrícola de carácter propiciatorio, realizada con el fin de obtener buenas cosechas. Se hace un poco antes de la siembra.

Para llevar a efecto la caza y la pesca los indígenas tienen que realizar diferentes ceremonias encaminadas a solicitar a los dueños de la naturaleza su aprobación para obtener algunos de los animales que, según la cosmovisión popoluca, son de su propiedad. Años antes la caza y la pesca se verificaban con arcos y flechas, y con redes, en la actualidad se realiza con armas de fuego. En tal sentido, cada vez que se inicia una cacería o se pretende acudir a la pesca, todos los implementos que se utilizan son previamente sahumados con humo de copal, en medio de singulares rezos, bajo la creencia de que con dichas prácticas se ganan los favores de los chaneques (dueños del bosque).

La celebración se realiza a través de las mayordomías o por medio de la estructura religiosa parroquial, la gente de la población interviene en las celebraciones en busca de la obtención de un bien común. De esta manera, la fiesta representa un acto petitorio a los santos, al igual que una acción retributiva, que establece una relación simbólica de reciprocidad entre la entidad sobrenatural que se venera y la comunidad de creyentes de la población.

Cada pueblo tiene un calendario festivo con grandes períodos de fiestas que coinciden con las labores agrícolas más importantes. En el mes de enero se da la

---

productos obtenidos, o de petición y conjuro ante el incierto devenir. Rubio, Miguel Angel, *op.cit.*, p. 175.

primera limpia al maíz de invierno o tapachol. Hay pocas fiestas religiosas, en algunos pueblos se aprovecha para hacer el cambio de todos los mayordomos y autoridades religiosas. En febrero se da la segunda limpia al maíz de invierno, se empieza a celebrar el carnaval. En el mes de marzo se acaban las faenas rudas en el campo, empieza la cosecha de maíz y de frijol. Se descansa y se festeja a San Juan de Dios, a San Cirilo, a San José, el Cristo de la Buena Suerte y San Gabriel. Se dan las gracias a los santos por la recolección de las cosechas. Empieza el período del "tiempo de figuraciones" que se inicia el primer viernes de marzo y termina el 24 de junio, día de San Juan. También, empieza la cuaresma<sup>93</sup>.

En el mes de abril se sigue recogiendo la cosecha, los cereales se guardan en trojes o dentro de la casa. Se hacen las celebraciones de la Semana Santa. En el mes de mayo se quema el monte, se barbecha la tierra y a partir del día 15 en que se celebra a San Isidro Labrador se empiezan las siembras del maíz de temporal, calabaza y jitomate. Este mes es rico en fiestas, se festeja a la Santa Cruz, al Señor de Otatitlán, a la Virgen María y la Ascensión del Señor. Al empezar las siembras hay gran cantidad de ceremonias para propiciar el ciclo agrícola.

Junio es el mes del rayo, siguen las siembras del temporal, en el se veneran a San Antonio, al Sagrado Corazón, a San Juan Bautista, a San Pedro y San Pablo. En julio se da la primera limpia al maíz, se celebran la Preciosa Sangre de Cristo, la Virgen del Carmen, Santa Ana y Santiago Apóstol. En el mes de agosto el trabajo en el campo es muy duro, se empieza a soplar el maíz y se siembra el frijol. Se festeja a la Virgen María y a Santa Rosa. En septiembre se continua con algunas faenas en el campo, sigue la siembra del frijol y se le da la primera limpia. Se festeja a San Miguel, San Rafael y San Gabriel. En octubre se da la segunda limpia al frijol, se cosecha el ejote y empieza la levantada del maíz. Se festeja a San Francisco, la Virgen María, Jesucristo y San Judas Tadeo. Empiezan los

---

<sup>93</sup> Roberto Williams. *Fiesta en Veracruz*, México, Dirección General de Culturas Populares-SEP, 1985, pp. 38-67. Mimeo.

preparativos para el gran período de fiestas que se inicia en Todos los Santos y la celebración de los Fieles Difuntos.

Noviembre es un mes muy importante en todo el sur de Veracruz, empieza la cosecha del maíz de temporal y la de frijol, también se inicia la siembra del maíz de invierno. Se varea el frijol para quitarle la cáscara. Las fiestas de los muertos son las más grandiosas del año, la abundancia de bienes permite hacer un derroche. Asimismo, se festeja a San Martín, Santa Cecilia y San Andrés. En diciembre continúa la cosecha, la vareada del frijol, se hacen las fiestas de la Virgen María, las posadas, la Navidad y el Año Nuevo. Las festividades de Navidad se prolongan hasta el Día de Reyes y la Candelaria (Anexo 3).

Entre los pueblos de esta región el tiempo de los santos se encuentra dividido en dos períodos, de acuerdo con una lógica que bien pudo haberse construido en razón de la importancia que tienen los ciclos agrícolas en la zona. La mayoría de ellos cuenta con dos celebraciones patronales en el año repartidas entre la temporada de calor más intenso y el e las más abundantes lluvias. Para los agricultores ambas etapas constituyen momentos fundamentales en el cultivo de la tierra. De febrero a junio se levantan las cosechas de invierno, se preparan las parcelas para el siguiente período (siembra de temporal) y se cultivan los campos en espera de la llegada de la lluvia. De julio a noviembre se limpian los terrenos, se cosecha el maíz (y otros productos) y se vuelven a preparar las milpas para el tapachol o siembra de fin de año.

*Las fiestas tradicionales y su relación con otras manifestaciones culturales: canto, danza y música.*

La danza, el canto y la música de un país pluricultural son la expresión humana que busca la trascendencia viva de la cultura de cada región que la representa y,

a través de ellas se refleja la esencia histórica de la vida cotidiana de sus pueblos.

En el sur de Veracruz, entre los indígenas popolucas y nahuas, así como en algunas poblaciones mestizas, la danza fue una manifestación popular ampliamente difundida. En numerosos pueblos de los municipios de Sayula, San Pedro Soteapan, Mecayapan, Pajapan, Hueyapan de Ocampo, Acayuacan, Oluta, Oteapan, Jáltipan, Soconusco, se bailaban, en las fiestas patronales o durante las celebraciones de Navidad y Año Nuevo, danzas como La Malinche, Moros y Cristianos, Arrieros y Morenos, Los Tonaltecos, El Chenu, El Tigre<sup>94</sup> y algunas otras hoy desaparecidas o en decadencia. La función social de la danza se encontraba estrechamente relacionada con los ritos mágico-religiosos para asegurar el ciclo agrícola, y se realizaban durante las fiestas para obtener éxito en las cosechas. Asimismo, reafirmaba las relaciones entre los individuos, daba cohesión a los vínculos tradicionales de su organización social y reforzaba su identidad étnica.

Actualmente, el sistema festivo de los popolucas, abarca desde las tradicionales fiestas religiosas de los santos patronos de cada pueblo, hasta las actividades más cotidianas de los jaraneros. En otros tiempos se oían en la noche las jaranas

---

<sup>94</sup> Las danzas más importantes de la región son: la danza de la Malinche que se inserta dentro de las denominadas danzas de la Conquista, las cuales rememoran ritualmente el contacto colonial entre las distintas comunidades étnicas de América Latina. Estas danzas, originalmente introducidas para fines avangélicos por los misioneros católicos, fueron reinterpretadas por los pueblos nativos. La particularidad de esta danza radica en el hecho de que el personaje central, la Malinche, era originaria de Oluta, una comunidad popoluca. Las funciones simbólicas y rituales de la danza de la Malinche entre las comunidades popolucas revelan una cierta variabilidad. En la comunidad popoluca de Sabaneta en el municipio de Hueyapan de Ocampo, se bailaba esta danza ritual asociada al eclipse de Luna, a fin de conjurar el peligro de que el sol se la comiese y afectase las siembras, y reinase la oscuridad en el mundo. Y en la comunidad popoluca de Soteapan, la danza de la Malinche, se acostumbraba bailar durante el entierro de un danzante, y se repetía la danza a los 21 días, a los 40 días y al cumplirse el primer año de su deceso, con el fin de "que fuera bien encaminado al otro mundo"; y, la de Arrieros y Morenos que es una representación que trae a la memoria las actividades pretéritas de dichos personajes; es un conjunto de actos en los que se recrean algunos episodios de la vida de los arrieros, los cuales son realizados para homenajear al santo y agradecerle su intercesión en los destinos de quienes la ejecutan. Ricardo Melgar Bao. "Popolucas" en Marco Antonio Vásquez Dávila, *et al.*, *op.cit.*, p. 270.

con mucha frecuencia en diversos poblados. El acompañamiento de las guitarras de cinco cuerdas y los juegos de contrapunteo de quintas y décimas marcaba el carácter de esta práctica musical. Con la crisis de los cultivos comerciales y la modernidad de los nuevos tiempos, los jaraneros fueron perdiendo significación, a esto hay que agregar la popularización de la radio de transistores y de las radiograbadoras. Sin embargo, esta práctica que estaba a punto de extinguirse de la vida de las comunidades popolucas, en la década de los 80's volvió a dar señales de revitalización. En la localidad de Santa Rosa Lomalarga se estableció el taller de fabricación de jaranas, cuyo objetivo fundamental fue la fabricación de estos instrumentos musicales, la enseñanza del oficio a jóvenes indios y la enseñanza de la ajecución del instrumento y de las danzas propias de la región.

*Los sistemas de cargos.*

La organización social de los grupos indígenas del sur veracruzano se ha sustentado en estructuras tradicionales de gobierno que procuran una interrelación muy estrecha entre el poder civil y el religioso. Sin embargo, esta situación ha sido modificada radicalmente en tanto que ambas instancias de poder se hayan totalmente separadas. En efecto, la realidad contemporánea de estos grupos se desenvuelve bajo los preceptos del Estado laico nacional, en el cual, por disposiciones expresamente constitucionales, la vida social del país es regida por un orden de derecho plenamente separado de los sectores religiosos. En este sentido, las comunidades hoy cuentan con una administración municipal desligada totalmente de las actividades que realiza la iglesia, evidenciando que los cambios operados en la vida del país en las últimas décadas terminaron por reestructurar las instituciones rectoras de la organización social de estas poblaciones.

Las formas de organización ceremonial se basan en un principio de participación comunitaria, el cual incorpora a ciertos individuos en una jerarquía de cargos y

responsabilidades que les confiere distinciones y prestigio frente al resto de los integrantes de la población. Dicha jerarquía se encarga de velar por la celebración del culto a las imágenes católicas, de organizar las fiestas más importantes de carácter comunitario y tiene como eje fundamental a la mayordomía. A tal sistema de organización se le conoce con el nombre de Junta Parroquial.

Las fiestas patronales por lo regular duran tres días, aparte del novenario que generalmente las antecede. En cada uno se celebra a un santo distinto, correspondiéndole la jornada principal al santo titular del pueblo. Existe una mayordomía por cada santo, la cual se encarga de organizar y llevar a cabo los festejos relacionados con la imagen respectiva. Asimismo, los mayordomos deben coordinarse con las autoridades religiosas de la parroquia para efectuar las procesiones por el pueblo, participar en las misas o realizar el cambio de encargados de las imágenes cuando su compromiso ha concluido. La participación de las familias del poblado en este sistema de cargos se verifica por turnos y propicia la formación de una escala de prestigio social entre sus integrantes. Dicha estructura cuenta con una serie de cargos ordenados jerárquicamente, a los cuales se va accediendo según la edad y la participación previa en los de menor rango.

Los compromisos de cada mayordomo lo obligan a mantener una presencia constante a lo largo de los días de fiesta y, en ocasiones, a realizar una erogación económica bastante elevada. Por lo regular, tiene que proporcionar alimento durante los días que duran los festejos a toda la gente del pueblo que visita a los santos en su casa y acompañar a los otros mayordomos mientras cumple su compromiso.

La mayordomía es una instancia alterna al clero dirigida esencialmente por los miembros de la comunidad. Es una instancia popular organizadora del culto que

emerge de la apropiación simbólica de las imágenes. Quien asume la responsabilidad de organizar alguna mayordomía tiene la obligación de tributarle al santo correspondiente una o varias celebraciones sumamente costosas y albergarlo en su casa a lo largo de tres años. Durante este tiempo, su domicilio se convierte en un espacio de sacralidad absoluta, el cual debe estar abierto a toda la comunidad de fieles a lo largo de ese período.

La mayordomía tiene sus propias normas, tiempos, espacios y ministros del culto. Durante muchos años ha sido, en toda la región, el sustrato de una concepción popular que ve en las imágenes a sus benefactores más inmediatos. La mayordomía se asume por protección, para garantizar la salud, para resolver algún conflicto individual o familiar, para agradecer a los santos por su intercesión en los asuntos más íntimos y personales o para solicitarles su gracia y sus cuidados. A cambio de ello, el individuo se somete a un período de restricciones y sacrificios que cristalizan en los actos de veneración masivos a las imágenes.

Para sufragar los gastos, los mayordomos pueden optar por dos vías: la primera consiste en solicitar a un grupo de personas de la población que participen con la mayordomía realizando colectas en las comunidades cercanas o en la misma localidad; la segunda implica que ellos mismos, ya sea de manera individual o con el apoyo de sus familiares, cubran la totalidad de los gastos. Cuando se sigue la primera alternativa, los recaudadores reciben una pequeña estampa con la figura de la imagen en cuestión que los identifica ante la gente como servidores del santo. En ocasiones, la recolección de dinero suele hacerse llevando en procesión por las poblaciones los mismos nichos con las imágenes. Estos recorridos habitualmente se dirigen hacia las localidades circunvecinas, aunque son conocidos también los desplazamientos que los habitantes de la sierra suelen hacer hacia las tierras bajas.

No obstante que la responsabilidad de las mayordomías puede ser asumida por miembros de ambos sexos, la participación de las mujeres en la organización y el desarrollo de los actos inherentes a las mismas resulta de mayor trascendencia que la de los varones, pues son ellas las que se encargan de atender con mayor énfasis todos los detalles del ceremonial. Por ejemplo, la mayordoma tiene la responsabilidad de coordinar las actividades de preparación y distribución de la comida, así como la de realizar el acto terminal de la fiesta denominado "lavado de ollas". Igualmente, siempre se encuentra presente en las numerosas procesiones que se efectúan a lo largo de esos días en el pueblo. Interviene en todos los actos litúrgicos de la iglesia relacionados con los santos y, junto con otras mujeres, son las únicas que pueden cargar en andadas a las imágenes cuando se trasladan por las calles.

Por su parte, los varones intervienen parcialmente en tales acciones. Por lo común su papel es la asistencia, de acompañamiento o de ayuda más que de organización. Ellos se encargan de matar y aliñar a los animales destinados al consumo. Colaboran en el arreglo y decoración de la vivienda. Apoyan en la distribución de los alimentos y se mantienen permanentemente al lado de la mayordoma en casi todos los actos rituales.

Las mayordomías suelen tener dos espacios y tiempos de celebración. El primero es el de la iglesia, en donde desarrollan sus actividades en el transcurso del día; mismas que son presididas por algún sacerdote y acompañadas habitualmente por un coro de jóvenes. El segundo, tiene lugar en las viviendas de los mayordomos, en donde se llevan a efecto los rosarios vespertinos y la realización de los velorios nocturnos de las imágenes. En tales acciones no participa el sacerdote, sino que los ritos son dirigidos por un rezandero-cantor quien se encarga de dirigir las oraciones y de interpretar alabanzas tradicionales.



Un aspecto de especial significación es que las procesiones diurnas por el pueblo representan una instancia efímera en la que las dos instituciones (Mayordomía e Iglesia) se funden bajo un sólo concepto religioso. Es un momento de condensación simbólica muy importante. Es la ocasión en la que las imágenes tanto de las mayordomías como de la iglesia marchan conjuntamente. Lo mismo sucede con los directores del ritual y con el conjunto de mayordomos. La brevedad del proceso incrementa aun más su trascendencia, pues indica que este tiempo es de gracia divina, fugaz y limitado para los hombres.

Paralelamente a las celebraciones religiosas, en las proximidades del templo se organizan numerosos comercios ambulantes y algunos eventos tradicionales como las carreras de caballos y diversos torneos deportivos. Durante la última parte de la celebración se verifica el cambio de mayordomos y el traslado de las "cofradías" (cofres) que contienen los vestidos y las joyas de las imágenes. Dichas ceremonias conllevan un protocolo ritual sumamente riguroso en el que los mayordomos salientes dan cuenta a sus sucesores de todo el patrimonio de los santos. Las imágenes y sus arcones son llevados en procesión hasta las viviendas de los nuevos mayordomos, quienes salen a recibirlos a la calle para sahumar con copal los objetos sagrados. Acto seguido, establecen un diálogo en el interior de la casa y ofrece a todos algo de beber.

### ***7. La tradición oral y la memoria histórica.***

La tradición oral permite obtener la información sobre la cotidianidad, costumbres, valores, ideología y expectativas de quienes estuvieron involucrados en la historia, dicho de otro modo, la tradición oral permite obtener la información de la visión de la historia de las clases subalternas.

La tradición narrativa oral es la memoria de los pueblos. La tradición oral conserva, una sugestión peculiar: gestada como fenómeno colectivo y transmitida por contacto directo entre personas, guarda un aura de autenticidad vinculada a los orígenes mismos de la cultura. Los relatos orales formulan, en los más diversos y remotos ámbitos, los enigmas fundamentales acerca de la muerte, la sexualidad y las relaciones con la naturaleza. En la literatura oral ha dejado su huella una imaginación primigenia, todavía no enriquecida ni contaminada por los atuendos que el arte y la escritura le han aportado a través de los siglos a la capacidad de imaginar.

A pesar de lo confuso que pudieran parecer algunos relatos de la tradición oral, aún conservan un carácter educativo y moralizante. En ellos encontramos que la función social es la enseñanza de los valores culturales y las normas de comportamiento del individuo. La tradición oral se ha encargado, al paso de las generaciones, de transmitir el pensamiento ancestral modificado por el paso en el tiempo. Los mitos tienen un papel muy importante en la sociedad, no son fantasías de un pasado muerto, están vigentes, su contenido está presente en la vida cotidiana y constituyen parte del pensamiento que norma las acciones del grupo.

La carencia de registros escritos hacen que el papel de la tradición oral sea básico en la educación informal que imparten los viejos a las nuevas generaciones. Entre los indígenas, la mujer tiene un papel muy importante en la transmisión de los mitos, cuentos, proverbios y anécdotas. La tradición oral se ve influida por la creatividad particular del narrador. Las enseñanzas de la tradición oral no sólo refuerzan la cohesión social, sino que transmiten la cultura a los niños y jóvenes. La tradición oral es un aspecto integral que tiene la finalidad de crear y reproducir la cultural del grupo. Al atardecer, después de las labores agrícolas, los narradores reúnen gran cantidad de niños y adultos interesados en los cuentos.

## **8. La educación.**

### *La educación en el mundo.*

El proceso educativo es un proceso genérico por medio del cual todos los individuos son acondicionados para formar parte integrante de su sociedad y asimilar las formas culturales de su grupo. En antropología se llama proceso de endoculturación y por medio de él se garantiza la continuidad de la cultura y del grupo que la porta. Los procesos de endoculturación y socialización operan a través de un mecanismo de enseñanza-aprendizaje por el que las generaciones adultas transmiten sus conocimientos a las nuevas generaciones. En todos los grupos sociales, la educación se realiza por medio de la imitación, del ensayo-error, de la enseñanza formal, etc., y se refuerza mediante mecanismos de premio-castigo. La educación constituye fundamentalmente una función de la institución familiar. Sin embargo, en la sociedad occidental, desde hace más de dos mil años se creó una institución que iría a compartir con la familia esta importante tarea: la escuela. En este ámbito, durante períodos preestablecidos concurren los miembros de un grupo social a recibir instrucción formal, con técnicas especializadas, bajo la supervisión de personal preparado exprofesamente y siguiendo planes específicos. Esta educación, que se caracteriza por ser consciente, intencional y deliberada, con metas explícitas y con una función social clara, recibe el nombre de educación formal para distinguirla de la otra educación, la doméstica o comunitaria, llamada a su vez educación informal.

La escuela creada por la cultura occidental llena ciertas funciones entre las que destaca la necesidad de aprender un código de comunicación escrita (el alfabeto), los conocimientos mínimos de las operaciones matemáticas, ciertos principios de las ciencias naturales y aspectos de orden cívico y religioso. En las sociedades complejas con civilizaciones avanzadas el alfabeto es una

herramienta de trabajo y la educación escolarizada un requerimiento básico para aspirar a desempeñar mejores empleos.

*El proceso educativo indígena. Un breve resumen histórico.*

El régimen colonial se caracterizó por englobar en una sola categoría social a la población originaria de las nuevas colonias: las diversas etnias que habitaban nuestros territorios fueron concebidas como una sola, y se les dio la denominación genérica de "indios", concepto bajo el cual se ubicaría, en adelante a los pueblos con diferente desarrollo económico y social. Desde entonces, la educación escolarizada para indígenas no parte ya de las propias etnias, sino de los intereses y las conceptualizaciones de la población dominante, situación que ha venido reflejando la diversidad de políticas educativas. Durante la conformación de México como nación independiente, hubo intentos por establecer una educación específica para los grupos étnicos, pero no encontraron el apoyo necesario debido a que tanto para liberales como para conservadores, desde sus respectivos puntos de vista, el indio no tenía significación política digna de tomarse en cuenta, ya que bastaba la disposición de la igualdad jurídica para diluir sus diferencias con los no indios<sup>95</sup>.

La política educativa del México moderno tiene sus bases tanto en las ideas de Vasconcelos como en los principios de la Revolución Mexicana, sin embargo, sus orígenes se encuentran en el México Independiente. En 1842 se declara que la educación debe ser gratuita y obligatoria, destinada a los habitantes del país, que eran considerados iguales ante el Estado con el objetivo de formar una nueva raza, cuyos sentimientos individuales los identificasen con la independencia y con la libertad, con ésto se afectó a un número importante de mexicanos: los indios. La nueva nación tomó como lengua oficial el español, sin considerar ni consultar

---

<sup>95</sup> Candido Coheto Martínez. "De la educación rural a la educación indígena bilingüe-bicultural" en Rodolfo Slavenhagen y Margarita Nolasco. (coords.). *Política cultural para un país multiétnico*, México, SEP, 1988, p. 227.

a los que tenían otras lenguas maternas, y se decidió que el sistema escolarizado y la educación tipo occidental, eran las adecuadas para llegar a la meta de igualdad entre los hombres. En esta etapa, los indios no eran visibles a pesar de su presencia cotidiana y quizá por ello, no se veía la necesidad de su educación. Además, bajo el principio de una educación igual para todos, la educación para los de otra cultura, respetándola, o considerando su situación bilingüe, no tenía sentido.

Con don Porfirio se impone el positivismo. Se establece la libertad, orden y progreso en la política educativa, e ir de lo sencillo a lo complejo, de lo conocido a lo desconocido, de lo concreto a lo abstracto, de lo empírico a lo racional. Lo indio, nuevamente no tiene cabida. No es una política que discrimine la realidad india, sino que simplemente no la ve. Se intenta, "civilizar" a la nación, y por "civilizar" se entiende acercar lo europeo y alejar a lo indio (menos al mítico pasado prehispánico, base de la nación independiente).

Crear una identidad nacional como un mecanismo para llegar a la unidad de la nación se presenta como una constante en la educación, primero de manera implícita y con Vasconcelos de manera explícita.

En la década de los 30's se agregan los principios de la corriente socialista, que propone que la educación sea utilitaria y colectiva, subordinada al interés del grupo y alejada de lo individual. Es el momento en que se decide hacer efectivo el principio constitucional de educación para todos, y el Estado hace el primer intento serio y eficaz de llevar la instrucción básica hasta el último rincón del país. En este momento, el problema para la educación indígena aparece en toda su magnitud: ellos hablan lenguas de origen prehispánico, siguen normas y principios distintos a los de la cultura nacional, viven en localidades aisladas y dispersas, el alfabeto, los principios elementales de las matemáticas y los conocimientos básicos de ciencias naturales y de historia no les sirven para nada.

Además, un aparato burocrático fue surgiendo junto con la decisión gubernamental de educar a los indios. En 1922 la SEP crea un organismo destinado a la educación y a la cultura de la raza indígena y en 1924, la Secretaría de Agricultura opera un Departamento de Etnología Aborígen. En 1935, aparece un departamento autónomo que depende directamente del presidente: el Departamento de Asuntos Indígenas. Es en estos momentos que la nación hace patente su interés por los indios, y se ven algunos de sus problemas, entre ellos, el de educación (además del de la tenencia de la tierra, el de justicia, el del aislamiento geográfico y del económico). Buscan el acceso del indio a la sociedad nacional (al empleo, a la justicia, a las tierras) y para ello se le entrega, cuando menos, un arma política: el español, y todo en un contexto educativo tal, que lleva a la sobrevaloración del español y al uso de éste como un indicador de su situación social. En esta etapa, ni siquiera como una curiosidad intelectual, se considera la posibilidad de preguntar al indio cuál es su opinión al respecto.

A principios de la década de los cuarenta se celebra el Congreso de Pátzcuaro, y se muestran como avance las cartillas bilingües, hechas sin conocer la estructura de la lengua indígena e ignorando la del español. Por otro lado, se hace patente la solución a uno de los problemas educativos de la nación: la educación indígena que se ha dejado en manos de religiosos extranjeros. En efecto, se había encargado a los lingüistas y misioneros protestantes del Instituto Lingüístico de Verano la solución al problema de la lengua en la educación en el medio indígena. Estos, afortunadamente, tomaron más en serio su tarea de propagación religiosa que su misión educativa, por lo que finalmente, la conducción de la educación en el medio indígena siguió en manos del Estado mexicano.

El siguiente paso, en las décadas de los cincuenta y de los sesenta se da alrededor de la extensión de la educación a todo el ámbito indio, con elementos creados en el propio proceso: el promotor cultural bilingüe, las cartillas, los profesores bilingües, las escuelas, albergues, los internados, etc. Esto es, la

educación indígena se técnica y su eficiencia aumenta. Sin embargo, se trata todavía de una educación diseñada para toda la nación, en la que las peculiaridades indias no entran; sólo para su aplicación se consideran éstas: ante la multiplicidad de lenguas, se multiplican las cartillas para la enseñanza del español y ante las otras culturas, se incrementa la presión para la aculturación. Así, el país se ve multiétnico, pero considera esta situación como una limitante al progreso.

En la política económica se busca romper con los monopolios comerciales tradicionales de la región india, y abrir a las comunidades a la expansión del capitalismo. Por ello, lengua y cultura indígenas representan la limitante, y la educación es el camino para superarla.

A fines de los años setenta y principios de los ochenta se habían elaborado una serie de textos en casi 20 lenguas indígenas, que fueron sometidos a experimentación, revisados y reformulados con vistas a satisfacer los requerimientos regionales.

Ahora bien, el reto consistía en dotar a estos contenidos programáticos de las raíces culturales de cada etnia, que reflejaran su trayectoria histórica y que contuvieran sus ideas, sus pensamientos y los valores del propio grupo. No se trataba de una escuela opuesta a la nacional sino de un camino adecuado a la realidad pluricultural y multilingüe del país. La idea era lograr egresados del sistema indígena con perfiles similares a los egresados del sistema nacional en materia educativa pero con su cultura fortalecida y sin haber sido condicionada para verse como inferiores frente al resto de la sociedad. Así, la lengua, la cultura y el atuendo indio dejarían de reflejar inferioridad y se limitarían a marcar una diferencia, hechos que no han ocurrido en la realidad, ya que el sistema de educación indígena sigue siendo el mismo que a mediados de siglo.

*Funciones y objetivos de la Dirección General de Educación Indígena en los programas educativos de las comunidades étnicas del país.*

Actualmente la Dirección General de Educación Indígena es la dependencia que se encarga de organizar, dirigir y operar el funcionamiento de los servicios de educación indígena bilingüe-bicultural. Para ello, cuenta con el Departamento de Educación Indígena en cada estado del país, esta área se encarga de operar, controlar, supervisar y evaluar los servicios que integran el sistema de educación indígena bilingüe-bicultural.

Este sistema de educación se integra por los Servicios Escolarizados: preescolar indígena, primaria bilingüe-bicultural, primaria acelerada bilingüe-bicultural, secundaria indígena bilingüe-bicultural; los Servicios de Apoyo: albergues escolares, centros de integración social, becas de educación media y media superior; y, los Servicios de Extensión Educativa: programa de educación y capacitación de la mujer indígena, brigadas de desarrollo y mejoramiento indígena, procuraduría de asuntos indígenas y programa radiofónico bilingüe.

Educación preescolar indígena: tiene como objetivo estimular el desarrollo integral de los niños de cinco años de edad, y su proceso de enseñanza-aprendizaje se desarrolla sólo en las lenguas maternas de los educandos para fortalecer los aspectos formativos que reciben de la familia y la comunidad. Este servicio funciona integrado a la primaria bilingüe-bicultural. Excepcionalmente se establece anexo a escuelas primarias no bilingües, sean del sistema federal o estatal que operan en comunidades indígenas. Debido a lo disperso de la población el promedio de niños por grupo es de 20.

Durante el año escolar 1984-1985 se dió atención a 168 mil 179 niños hablantes de 44 lenguas indígenas, en 4 mil 860 centros de educación preescolar que



funcionan en 98 regiones étnicas, ubicadas en 23 entidades federativas. Este servicio fue atendido por 6 mil 791 docentes bilingües<sup>96</sup>.

Educación primaria bilingüe-bicultural: tiene como propósito fundamental la formación de ciudadanos a partir de su realidad social, cultural y lingüística, y en pleno conocimiento de los valores nacionales y universales, para que respondan a los intereses y necesidades de su comunidad en particular y de la nación en general. En este servicio la enseñanza de la lecto-escritura se realiza en la lengua materna de los educandos y la de español, como segunda lengua, se inicia oralmente a partir del segundo grado.

La escuela primaria bilingüe-bicultural funciona en las más apartadas comunidades indígenas, donde generalmente el índice del monolingüismo es aún elevado. El 36% de las escuelas de este nivel son unitarias, el 33% son de organización completa, es decir, imparten del primero al sexto grado. A causa de la dispersión poblacional, un buen porcentaje de alumnos rebasa los 14 años de edad, hecho que se refleja en el promedio de alumnos por maestro, que es de 26.

En el año escolar 1984-1985 se dió atención a 470 mil 319 educandos, hablantes de 45 de las 56 lenguas vernáculas existentes, en 5 mil 630 unidades educativas atendidas por 166 mil 599 promotores y maestros bilingües. Estos servicios se ubican en 98 regiones indígenas de 23 entidades federativas<sup>97</sup>.

Educación primaria acelerada bilingüe-bicultural: se brinda a jóvenes indígenas mayores de 12 años, que por alguna causa no fueron a la escuela o la abandonaron, y tiene por objeto impartir la educación primaria y capacitación tecnológica, utilizando la modalidad "acelerada" que está acorde con su edad,

---

<sup>96</sup> Ramón Hernández López. "La organización y administración del sistema de educación bilingüe-bicultural", *Ibid.*, 246-247.

<sup>97</sup> *Ibid.*, p. 247.

intereses y capacidades. Se proporciona en los centros de integración social que funcionan como internados.

Los centros de integración social se ubican en regiones indígenas y tienen una amplia cobertura para dar atención a la población escolar rezagada. Durante el año escolar 1984-1985 se dio atención a 4 mil 135 educandos en 32 centros ubicados en 17 entidades federativas, y estuvieron atendidos por 667 empleados, entre docentes, tecnólogos y de servicio.

Secundaria indígena bilingüe-bicultural; brinda la posibilidad de continuar sus estudios a jóvenes indígenas que egresan de la primaria bilingüe-bicultural y que por su edad no tienen acceso al sistema establecido. Con base en los planes y programas de estudio nacionales, se está conformando esta modalidad de educación secundaria, que da continuidad, coherencia y congruencia a los objetivos de la educación indígena bilingüe-bicultural, es decir persigue la finalidad de formar jóvenes productivos, aprovechando racionalmente los recursos naturales disponibles en su medio.

Este servicio se inició en el curso escolar 1984-1985, utilizando la infraestructura física y administrativa de 10 centros de integración social. Atienden el servicio docentes bilingües con estudios de normal superior para las áreas académicas y lingüísticas, y competentes artesanos, así como agricultores indígenas para las áreas tecnológicas, en un afán por revalorar las técnicas tradicionales. El horario de labores es discontinuo a efecto de posibilitar las prácticas que hagan factible la comprobación y aplicación de los conocimientos adquiridos.

Durante el año escolar 1984-1985 se atendieron 540 alumnos en primer año, hablantes de 10 idiomas indígenas de 8 entidades federativas.

Los servicios de apoyo a la educación bilingüe-bicultural se brindan a la población indígena en edad escolar que vive dispersa en las regiones interétnicas del país, para que pueda acceder a los beneficios de la educación primaria bilingüe-bicultural y son los albergues, los centros de integración social y las becas de educación media y media superior<sup>98</sup>.

*Los diversos procesos de educación formal e informal en las comunidades indias del sur veracruzano.*

Para efecto de atender a la población infantil en edad escolar de los distintos grupos étnicos de la región, la Dirección de Zonas de Supervisión de Educación Indígena, ubicada en la ciudad de Acayucan, cuenta con un total de 305 maestros y promotores bilingües diseminados en 12 municipios, destacando por su importancia los de Soteapan, Mecayapan, Pajapan y Hueyapan de Ocampo, en los cuales se encuentra ubicada la mayor parte de la población nahua y zoquepopoluca. Dicho personal tiene a su cargo la educación de 9,227 niños indígenas, mismos que representan el 25% del total de la población infantil, misma que se desglosa de la manera siguiente: preescolar 2,995 (32%), primer año 2,717 (29.4%), segundo año 1,629 (17.6%), tercer año 995 (11%), cuarto año 424 (5%), quinto año 324 (3.5%), sexto año 143 (1.5%)<sup>99</sup>.

Es notorio que la mayor parte de la población infantil, se centra en los primeros tres años, debido a que la mayoría de las escuelas de educación indígena son incompletas, ocasionando que un número considerablemente alto de niños no cumpla con su educación primaria, aunado a esta causa se presenta la lejanía de las escuelas con servicio completo y a la población infantil que a partir de los 12 años está ligada al apoyo de la economía familiar. Sin embargo, dentro del área se cuenta con 23 albergues escolares con una capacidad de 1,150 niños, dichos

<sup>98</sup> *Ibid.*, p. 248.

<sup>99</sup> Centro Coordinador Indigenista de Acayucan. *op.cit.*

albergues son operados de manera conjunta por el INI y la Dirección General de Educación Indígena de la zona.

La educación primaria está enfocada a la atención de 37,576 niños que oscilan entre las edades de 6 a 14 años, dicho servicio es proporcionado a través de dos instancias educativas que son: Educación Primaria Federal y Educación Indígena, ambas dependientes de la SEP; en el caso de las primarias federales desarrollan sus actividades principalmente en las zonas urbanas, en tanto que las otras enfocan su atención hacia las áreas rurales con abundante presencia de grupos étnicos.

Por su parte, el niño se educa en el seno familiar. Aprende a conocer, entre otras muchas cosas: las plantas y sus usos medicinales, el ciclo de vida, la historia local, las obligaciones y derechos comunales (tequio, cargos), el respeto a los ancianos, el cultivo de la tierra, la religión, las danzas, etc. Generalmente, los hijos varones son educados por el padre, en tanto que la educación de las hijas corre por cuenta de la madre.

En algunas localidades aún se acostumbra que los aspirantes a contraer matrimonio deban manejar ya ciertas habilidades específicas que demuestren socialmente su madurez; del hombre se espera que demuestre su amor por el trabajo, que conozca las diferentes estaciones del año para poder emprender con éxito las labores agrícolas (selección de la tierra adecuada para el tipo de cultivo, manejo de la roza, quema, siembra y cosecha, entre otros), que sepa trabajar la tierra con amor, tratándole de sacar el mayor provecho posible, y que siempre sea solidario con sus semejantes. De la mujer se espera: que sea muy trabajadora, que sepa cocinar con buen sazón y que sepa saber lavar y zurcir la ropa.

### **9. La autoridad tradicional y la justicia de los ancianos.**

En la comunidad indígena existe la personalidad jurídica derivada de su propio estatuto que le permite redistribuir internamente la tierra sin necesidad de contar con el aval de autoridades agrarias externas. Esto apunta a un elemento importante de la soberanía de la comunidad, misma que marca el punto efectivo y real de procesos de autonomía étnica y que ha marcado la pauta a expresiones de autogestión de un espacio territorial y político de los diversos grupos étnicos.

En términos generales y como modelo sujeto a combinaciones, momentos y correlaciones de fuerzas, la comunidad reconoce como máxima y efectiva instancia de toma de decisiones a la Asamblea General o Comunal, después de la cual se encuentran tres instancias principales: el Consejo de Ancianos, el Juez y el Presidente de Bienes Comunales o Comisariado.

El Consejo de Ancianos (los abuelos). Constituye un cuerpo consultivo que se ocupa de asesorar y aconsejar a las personas con un cargo y autoridad interna. Este consejo cuenta con un gran peso moral ante el conjunto de la comunidad, y opera como un grupo de opinión y en su caso de presión. El consejo aún cuando no tiene un estatuto legal con reconocimiento externo, se constituye por las personas que por su edad, experiencia acumulada a lo largo de su vida y los servicios prestados en el cargo de autoridades, se hacen acredores de un respeto general.

El Consejo de Ancianos tienen diversas funciones, que incluyen desde detectar a aquéllos que no han prestado servicios a la comunidad, como mayordomías y cargos en el municipio, hasta solucionar los litigios por la tierra y vigilar el buen comportamiento de los miembros del grupo.

### **10. La iglesia y otros grupos religiosos.**

Uno de los fenómenos sociales más conocidos actualmente en nuestro país, es el hecho de que el sur y sureste mexicano son las regiones en las que la religión protestante ha sido más aceptada por un numeroso núcleo de poblaciones rurales y urbanas. En términos generales se puede decir que la historia comienza cuando Moisés Sáenz fue Secretario de Educación en la década de los veinte y comienza a influir para que el gobierno mexicano permitiera la entrada organizada de los protestantes a nuestro país; los argumentos más importantes que se usaron para lograr ese objetivo fueron la castellanización y la realización de estudios de antropología social entre diversos grupos indígenas con el fin de facilitar su integración a la vida y a la cultura mexicanas.

Es en este contexto que se vuelve relevante la labor de los protestantes en las comunidades indígenas, pues la concepción que esta religión tiene de lo que el hombre debe de pensar y de cómo debe de actuar es fácilmente asociable a un comportamiento específico dentro del sistema económico y político en que vive México. Dicho en otras palabras, el hecho de observar una doctrina protestante implica necesariamente que la tradición comunal generada por los grupos indígenas sea abandonada por los convertidos. Esta tendencia se fortalece con uno de los principios básicos del protestantismo que sostiene que para contar con la bendición de Dios hay que triunfar en la vida. Pero este triunfo no debe darse tanto a nivel colectivo sino individual, lo cual deviene, casi automáticamente, en un comportamiento económico y político bien definido, que significa necesariamente el rompimiento de la cohesión social existente.

*Principales grupos religiosos protestantes, ubicación geográfica y número de adeptos.*

La presencia de los diversos grupos religiosos protestantes en el país se remonta al siglo pasado con la llegada a México del pastor inglés Diego Thompson. Durante ese siglo las sectas avanzaron con paso lento, pero seguro. Su crecimiento más rápido lo tuvieron en el último cuarto de ese mismo siglo, siendo el norte de México el espacio donde lo hicieron preferentemente. Entre los grupos que se instalaron en el territorio nacional se pueden mencionar a la Iglesia Prebiteriana y la Iglesia Congregacional en 1872, la Iglesia Metodista en 1873, la Iglesia Presbiteriana Asociada y la Iglesia Bautista en 1878, la Iglesia Bautista del Sur en 1880 y la Iglesia de los Hermanos y la Iglesia Adventista del Séptimo Día en 1891. Poco tiempo después, llegaron la Asociación Cristiana de Jóvenes en 1901 y la Iglesia del Nazareno en 1903.

Al finalizar los primeros 10 años del presente siglo, las iglesias protestantes instaladas a lo largo y ancho del país, reportaron una membresía de 30 mil fieles, lo que permite pensar que la comunidad protestante mexicana debía contar con 100 mil simpatizantes. Juan Schuster en un trabajo reciente (*"Antecedentes históricos de la penetración protestante en México"* en *La palabra y el hombre, Xalapa, Ver.*, núm. 58) menciona que el periodo de más rápido crecimiento del protestantismo en toda su historia en México, es el comprendido entre 1940-1950. Tomando datos de los censos correspondiente a estos años, dicho autor señala que los protestantes aumentaron de 177,954 registrados en el primer censo a 330,111 registrados en el segundo. Es decir, en tanto que la población total del país tuvo un aumento del 31%, la protestante fue de 86%. Entre 1950 y 1970, la población nacional registro el 86%, mientras que la de los protestantes el 166%. En 1970 dicha población se estimaba en 879,241 fieles. En otras palabras, desde 1950 los evangélicos han estado creciendo casi dos veces más rápidamente que la población total de la República.

Las sectas pentecostales hacen acto de presencia en México de manera formal a partir de 1908. En la actualidad, suman casi millón y medio sus fieles. El crecimiento de las sectas pentecostales ha sido tal, que a partir de 1950 no tan sólo lograron desplazar a las iglesias históricas, sino que las obligaron a adoptar parte de sus expresiones rituales y técnicas de expansión para continuar su crecimiento. Hasta el momento, se estima que las sectas pentecostales representan el 80% del protestantismo en México.

En términos generales, la expansión del pentecostalismo ha provocado un notable incremento de las sectas protestantes. Entre 1940 y 1970, lograron duplicar el número de sus miembros cada diez años. En tanto que, hasta 1980, no sólo mantuvieron este ritmo, sino que lograron triplicar dicho número de miembros.

Hoy en día, la Iglesia Nacional Presbiteriana posee alrededor de 200 mil feligreses que son atendidos por 500 ministros y 650 predicadores. Para sus ceremonias, cuenta con mil 500 templos y mil 800 centros de oración, en tanto que para la formación de sus pastores y misioneros, dispone de seminarios en el Distrito Federal, Yucatán y Monterrey. Para este mismo fin, igualmente posee institutos y escuelas bíblicas. Cuenta también con el apoyo de seminarios norteamericanos para quienes deseen hacer o continuar sus estudios religiosos en los Estados Unidos.

La antigüedad de las sectas protestantes en el sur del país, data del siglo pasado. Una de las primeras iglesias en llegar a esta región fue la Presbiteriana, que contó con la ayuda norteamericana para su expansión. Esta ayuda provenía de la misión del norte de Estados Unidos a través de la manutención de pastores de ese país y del Colegio Teológico de Tlalpán, así como también mediante folletos de divulgación y biblias.



Por lo que respecta a los programas de asistencia patrocinados por iglesias protestantes en el sur del país, el llamado "Gente ayudando gente" filial de la World Vision International fue llevado a cabo por la Iglesia Evangélica Presbiteriana. Formalmente inició sus actividades en 1979 como parte de un vasto plan que se desarrolló en los estados de Guerrero, San Luis Potosí, Tlaxcala, Morelos, Estado de México, Veracruz, Oaxaca y el Distrito Federal.

*El éxito de la iglesia protestante y de otros grupos religiosos en las comunidades rurales y urbano-marginadas.*

Los sistemas regionales de fiestas durante muchos años han constituido uno de los ejes sobre los que se asienta la religiosidad católica bajo sus diferentes formas, sin embargo, en los últimos años han empezado a compartir los espacios del culto con otras religiones, a las cuales la gente ha empezado a adherirse de manera vertiginosa. En efecto, la acelerada difusión de las prédicas evangélicas de distintos grupos protestantes en la zona ha propiciado que un gran número de católicos abandonen sus viejas prácticas y creencias, propinándole un duro golpe al sistema regional de fiestas. Aunque no se puede hablar propiamente de un desmembramiento total del mismo, los cambios generados por la conversión al protestantismo han repercutido de manera evidente 1) en el número de devotos que habitualmente participaba en las fiestas y ceremonias, 2) en la organización de las mayordomías y del culto público a los santos, y 3) en la organización misma de los grupos ceremoniales (como los danzantes y músicos), entre otros aspectos.

Frente a esta escala de los grupos protestantes, la iglesia católica ha contrapuesto en la zona una especie de cruzada evangelizadora de nuevo cuño destinada a contrarrestar la influencia de sus adversarios. A través de la constitución de grupos pastorales, se ha vuelto a dirigir hacia las comunidades para reencauzar lo que a su juicio se ha "deformado" con el paso de los años: las

enseñanzas y la interpretación de los cánones cristianos. En tal sentido, los jóvenes miembros de los grupos pastorales se han lanzado hacia las comunidades para reenseñar los credos y convencer a los creyentes que aún militan en sus filas.

La cuantificación de las "sectas" religiosas que operan en México así como la de sus integrantes, puede ser un ejercicio mental interesante, pero sin la veracidad y objetividad necesarias para dar una visión real de su magnitud, sólo se cuenta con los datos registrados en los censos de población. Una razón es la clandestinidad con que funcionan, otra es el poco rigor que tienen para el registro de sus miembros y otra más es lo efímero de muchas de ellas. Amparadas en la libertad de cultos que en materia religiosa establecen las leyes mexicanas y ante la incapacidad del Estado para hacerlas cumplir, sus agentes penetran en el país y se difunden sin acudir a las instancias oficiales del Estado para su registro. Basta una visa de turista o de estudiante para que sus miembros entren e inmediatamente inicien sus labores de proselitismo.

La difusión del protestantismo en la región, promovida por el ILV, es la segunda causa que introdujo transformaciones sensibles en las formas de organización social de las comunidades. La reformulación de los viejos cultos religiosos o la sustitución de unos por otros, no sólo alteró las bases de la religión tradicional, sino que introdujo cambios manifiestos en los estilos de vida de poblaciones enteras.

## CAPÍTULO III PRENSA COMERCIAL

### VII. Comunicación e Información

**L**a comunicación es el acto de relación entre dos o más sujetos, mediante el cual se evoca en común un significado. En términos estrictos comprende la relación interpersonal e intergrupala.

La información es un conjunto de mecanismos que permiten a un individuo retomar los datos de su ambiente y estructurarlos de una manera determinada, de modo que le sirvan como guía de acción.

La información no es lo mismo que la comunicación, aunque la supone. En la información no se necesita evocar en común con otros sujetos. Ahora bien, si se quiere que se difunda el modo de dirigir la acción que se diseñó a partir de los datos del medio ambiente, se tendrán que transmitir (fundamentalmente, a través de canales técnicamente desarrollados) en los términos de los otros, de tal modo que se pueda evocarlo en común y entenderse.

La comunicación y la información son dos aspectos de la totalidad de una **sociedad**. La sociedad no puede ser tal sin la comunicación y no puede

transformarse sin la información. Ambos conceptos no pueden separarse del estudio de la sociedad global.

*La comunicación y la información como conceptos dependientes de una sociedad concreta.*

Comunicación e información son palabras que hoy pertenecen al lenguaje cotidiano, ya se dijo que comunicar es algo común a dos o más personas. Informar es enterar, dar noticia de una cosa. Son términos que se usan y se entienden en forma intuitiva y cuya creciente importancia es innegable. Sea en cualquier campo, individual o social, quien cuenta con medios para adquirir, administrar y transmitir información en forma eficaz y eficiente tiene una posición ventajosa sobre los demás.

Un análisis detallado de la interacción que ocurre en la comunicación e información conlleva a la distinción de los elementos que la componen. Se considera, al acto de comunicar como la unidad más pequeña susceptible de formar parte en un intercambio comunicativo y que una persona puede emitir con una única y precisa intención. Puede estar constituido por una palabra, un gesto o puede ser la combinación de elementos verbales y no verbales.

Después del estudio de diversos teóricos de la comunicación, el modelo tipo para tener un acto de comunicación tendría al menos seis factores esenciales: emisor (quien produce el mensaje), código (sistema de referencia en el cual se produce el mensaje), mensaje (información producida y transmitida), contexto (ámbito en el cual el mensaje se inserta), canal (un medio físico que hace posible la transmisión del mensaje), y receptor (quien recibe el mensaje).

Así pues, emisor y receptor no se conciben como voluntades aisladas, sino como lugares sociales, desde los cuales se emite y reinterpreta constantemente. Dichos

lugares, que sólo muy genéricamente y a muy pequeña escala pueden ser ubicados en la globalidad de la estructura social, están delimitados respecto a la estructura de posiciones de un aparato o campo ideológico específico que a su vez ha logrado "fabricarse" un público particular, en las distintas estructuras donde se conforman las "redes ideológicas" de los grupos de convivencia social. No hay discurso que emanado de un aparato sea recibido por individuos aislados.

Del mismo modo, en tanto que el proceso de comunicación se realiza entre distintos "lugares" sociales, se puede postular que de acuerdo con el tipo de relaciones sociales, será el tipo de comunicación. Esto significa que los miembros de una misma clase social, cuyas relaciones sociales son más o menos simétricas, es muy probable que hayan interiorizado un código común, no sólo lingüístico en sentido estricto, sino cultural.

## **VIII. Funciones de la Comunicación**

### ***1. Función social.***

La comunicación constituye un proceso social, a través de ésta se puede constituir un fondo común de conocimientos y de ideas que permite a todo individuo integrarse a la sociedad en la que vive. Además, fomenta la cohesión y la percepción de los problemas indispensables para una mayor participación activa en la vida social.

Los individuos no tienen por qué ser sólo destinatarios pasivos del proceso de comunicación sino que también pueden participar en él y tener acceso a canales de información, a efecto de que se lleve a cabo una comunicación horizontal con

otros individuos o para que se dé una retroinformación que vaya desde ellos hasta sus dirigentes y autoridades.

Según Mattelart, la información debe tener una amplia base de participación de las masas populares, debe dar la palabra al pueblo. Los órganos de información deben desarrollar formas de ligazón con los grupos populares para auscultar su opinión, sus críticas y sugerencias sobre su trabajo, problemas, etc., ya sea a través de reuniones o a través de encuestas. Asimismo, es necesario conceder una importancia particular al movimiento de corresponsales populares, a la publicación de sus trabajos y a las inquietudes expresadas en esos trabajos en comparación con los de los periodistas profesionales<sup>99</sup>. Además, a través de estos corresponsales se recibirán miles de informaciones que ningún número de periodistas, por más grande que sea será capaz de obtener. Se recibirán informaciones acerca de la vida cotidiana del pueblo.

Esto fue precisamente lo que permitió que la experiencia con los grupos indios (nahuas, zoque-popolucas y mixe-popolucas) del sur de Veracruz se realizara, ya que fueron los propios promotores culturales bilingües, los ancianos, los comisarios ejidales y otros miembros de la comunidad, quienes se constituyeron como "corresponsales" proporcionando, a la prensa, la información que ellos consideraban importante.

Cabe destacar también, que la inserción del periodista en las condiciones de vida y trabajo de los grupos populares permitirá conocer el grado de percepción y sensibilización hacia los problemas que son abordados en el terreno de la información. Al mismo tiempo el periodista conquistará nuevas formas de lenguaje más accesibles.

---

<sup>99</sup> Armand Mattelart. *Comunicación y transición al socialismo*, México, ERA, 1981, p. 143.

## **2. Un instrumento político.**

No es posible entender a la comunicación, considerada globalmente, si se hace caso omiso de sus dimensiones políticas. La política no puede dissociarse de la comunicación. A este respecto, las relaciones fundamentales son las que existen entre la comunicación y la libertad y entre la comunicación y el poder<sup>100</sup>.

Las formas del ejercicio de la libertad son sumamente variadas, como las constituciones o los sistemas jurídicos. La libertad adquiere un mayor respeto y dignidad si va asociada a la voluntad de actuar de un modo responsable; en materia de información, el sentido de responsabilidad corresponde esencialmente al deseo de la verdad y al uso legítimo de la libertad, en el sentido de que un individuo o un grupo social tenga acceso a la comunicación, a la vez como receptor y como emisor.

El marco en el cual evoluciona la comunicación viene definido por las luchas políticas y sociales que han configurado el consenso social predominante en cada sociedad. La organización de la comunicación se deriva esencialmente de una decisión política, que traduce los valores del sistema social existente. Por consiguiente, la dimensión política de ésta se traduce en buscar el equilibrio entre la parte legítima que corresponde al poder en la utilización de los medios de comunicación social (canales técnicos para transmitir información) y la posibilidad de acceso a los mismos que se ofrezca a las diversas tendencias y a las fuerzas vivas de la comunidad. La fórmula de este equilibrio es necesariamente variable, según se conciba en el plano internacional o nacional, y también según las dimensiones, los recursos, el régimen político y económico y el grado de desarrollo propio de cada Estado<sup>101</sup>.

---

<sup>100</sup> Sean McBride, *et al.* *Un sólo mundo, voces múltiples*, México, FCE, 1980, p. 44

<sup>101</sup> *Ibid.*, pp. 49-50.

La comunicación es el instrumento para lograr que la población participe en el proceso político. Facilita la toma de decisiones y promueve el debate público para llegar a un consenso sobre las cuestiones importantes que atañen a la propia comunidad.

La comunicación forma parte del sistema político, orientando y motivando al pueblo de conformidad con la política de los dirigentes del país. Es evidente que los objetivos sociales y políticos, así como la concepción del estado determinarán la forma en que se utilice la comunicación para movilizar a los individuos.

### **3. Una fuerza económica.**

En su estructura al igual que en su contenido, la comunicación engarza en múltiples redes que la hacen depender de la economía. El flujo permanente de información ha pasado a ser un elemento decisivo para la vida económica.

La demanda de servicios de comunicación de cada país es distinta y puede considerarse como uno de los insumos requeridos por los procesos productivos, tal como ocurre con las materias primas o los combustibles. Sin embargo, no todos los procesos productivos usan la información con la misma intensidad. Es lógico esperar que las diferencias existentes entre los distintos países en cuanto a la composición de su producto nacional bruto, en la localización de sus centros de producción y de consumo (incluidas las características geográficas), etc., se reflejan también en diferencias en la demanda de estos servicios.

Por otra parte, el progreso de los canales técnicos de comunicación ha permitido la transmisión instantánea de la información que puede sustituir el desplazamiento del personal especializado y modificar la índole misma del trabajo. Conjugada al empleo, la comunicación ofrece actualmente, en la sociedad



industrial, las perspectivas de crecimiento más propicias y constituye ya el pivote de la economía internacional. Gracias a los medios modernos de comunicación, el emplazamiento de las empresas ha pasado a ser un dato contingente. Es posible transferir muchas fábricas a gran distancia, y también es posible decidir libremente el lugar de implantación de todo tipo de actividades en el sector comercial o bancario por ejemplo<sup>102</sup>.

Los medios de comunicación tienen carácter comercial: venden noticias, información y actividades recreativas, así como servicios, espacio o tiempo. Obedecen a la ley de la oferta y la demanda y solamente son viables cuando pueden obtener beneficios. Sin embargo, desempeñan el doble cometido de empresa comercial y de servicio público. Voluntariamente, llevan a cabo las funciones tradicionales de búsqueda de noticias e información, suministrando e interpretando datos básicos y actuando como vigilantes públicos, comentando, divulgando y criticando con arreglo al interés público.

#### **4. Un potencial educativo.**

Uno de los elementos fundamentales en los procesos de educación y cultura, lo constituye la comunicación.

El rápido desarrollo de los servicios de comunicación en la mayoría de los países, ofrece amplias perspectivas y multiplica sus relaciones con lo educativo. Dotada de un mayor valor educativo, la comunicación engendra un "medio educativo" y pasa a ser ella misma un tema de educación, al paso que el sistema educativo pierde el monopolio de la educación. La educación es también un instrumento indispensable para enseñar a los hombres a comunicar mejor y a aprovechar

---

<sup>102</sup> *Ibid.*, pp. 53-54.

mejor los intercambios que se establecen entre ellos. Entre la comunicación y la educación hay una relación recíproca, que se enriquece constantemente.

El empleo de las técnicas modernas de comunicación con fines educativos se basa en cuatro principios básicos: a) la utilización de un sistema de comunicación ya existente para difundir informaciones de interés pedagógico al público destinatario; b) el empleo de un sistema de comunicación existente para introducir nuevos elementos en un sistema de educación, incluida la enseñanza de carácter no formal; c) la utilización de un sistema de comunicación encargado de todas las funciones pedagógicas de uno tradicional, simulando el proceso educativo ordinario; d) la elaboración de un nuevo sistema que defina funciones totalmente nuevas. Ejemplo de lo anterior, los sistemas de comunicación pueden complementar al sistema de enseñanza escolar, ya sea enriqueciendo el plan de estudios normal o bien formando parte integrada e importante de él; asumiendo gran parte de la función docente como ocurre en el caso de los cursos por correspondencia, de la radiotelevisión escolar, de la universidad abierta y de la instrucción individualizada utilizando computadoras; proporcionando formación profesional, instrucción alfabetizadora dentro de un amplio campo de la educación de adultos, además los medios de comunicación impresa proporcionan a los recién alfabetizados un material de lectura que les permite no caer nuevamente en el analfabetismo.

### ***5. Defensa y amenaza para la cultura.***

La interdependencia de la cultura y la comunicación es más acusada aún que la que existe entre la educación y la comunicación, en particular si se entiende por cultura todas las realizaciones del espíritu creador humano, lo cual engloba todos los aspectos de la vida y todas las modalidades de comprensión. La comunicación es un componente esencial de todos los modos de vida y, por consiguiente, de

todas las culturas. Los medios de comunicación son instrumentos culturales que sirven para promover o influir en las actitudes, para estimular, para fomentar la difusión de modelos de comportamiento y para provocar la integración social. Para millones de personas, son el medio principal de acceso a la cultura y a todas las formas de expresión creadora. La comunicación desempeña un papel en la gestión de los conocimientos, en la organización de la memoria colectiva de la sociedad y en el acopio, el tratamiento y la utilización de la información científica. Sin embargo, el rápido desarrollo de nuevas técnicas y el crecimiento de las estructuras industriales, cuya actividad afecta no solamente la comunicación sino también a la cultura, suscitan problemas.

La influencia de los intereses comerciales y de la publicidad, trae consigo una amenaza de uniformación, de empobrecimiento y de vacío en la vida cultural. Hay nuevas formas de expresión que estimulan la capacidad creadora individual que otras veces queda sustituida por el mimetismo y la pasividad del espectador. En ocasiones, se afirma la identidad cultural de las minorías gracias a nuevos modos de expresión, pero es más común que quede sumergida por influencias exteriores. Los medios de comunicación tienen la inmensa responsabilidad de una influencia que puede ser buena o deplorable, ya que no sólo transmiten y divulgan la cultura sino que además escogen o crean su contenido.

Por ello, los medios de comunicación pueden también contribuir a facilitar la conservación de formas tradicionales de expresión artística, cultivar el aprecio de las culturas indígenas y proporcionar una oportunidad de acceso popular a ellas, prestar apoyo a las artes y suscitar nuevas formas de arte creador, así como abrir la posibilidad para el desarrollo de nuevos valores culturales y estilos de vida.

## **IX. Medios de comunicación**

### **1. La tradición oral.**

Desde su aparición la humanidad utilizó formas simples y primitivas de comunicación, que se fueron ampliando, desarrollando, mejorando y que se emplean todavía hoy en todas las sociedades, pese a la aparición constante de nuevas tecnologías y a la complejidad creciente de las relaciones sociales. Para exteriorizar sus sentimientos y sus necesidades los individuos se han comunicado primero con el cuerpo y posteriormente con el habla. A pesar de las limitaciones evidentes, el lenguaje verbal y los demás lenguajes no verbales, empleados desde hace milenios en las sociedades tradicionales con fines muy diversos, no han perdido en modo alguno su validez y su importancia.

El lenguaje ha constituido un progreso enorme en la comunicación humana, en particular en lo que se refiere a la memorización, la transferencia de conocimientos y la expresión de conceptos relativamente complejos. El lenguaje tiene poderes que ni la tecnología ni los medios de comunicación están en condiciones de suplir. Es un instrumento vital que enlaza un sinfín de redes de relación humana.

En las colectividades cuyo aislamiento, pequeña dimensión y analfabetismo, han permitido que sobreviva la tradición, el habla, la acción y el ejemplo siguen siendo el modo más común e incluso el único de transmitir información. Las redes de comunicación entre los individuos, que comprenden la difusión o el intercambio de informaciones en la familia, en el barrio, en las colectividades, etc., brindan la ocasión de intercambiar ideas, exponer problemas, resolver conflictos, razonar opiniones y facilitar la adopción de decisiones sobre asuntos de interés común que afectan a los propios individuos, grupos o a toda la sociedad.

La tradición oral refleja una fuente inagotable de mitos, leyendas y costumbres que forman parte del acervo cultural de los pueblos. Esta tradición gestada como un fenómeno colectivo y transmitida por contacto directo interpersonal, conserva un aura de autenticidad vinculada a los orígenes mismos de los pueblos y de la cultura.

La absorción de las comunidades rurales por la modernidad es cada vez más compleja. Cuando la industrialización cargada de influencias exteriores irrumpe en éstas, como ocurrió en la región sur de Veracruz a partir de la década de los 50's, la tradición oral se desintegra y tiende a desaparecer. La sociedad moderna desplaza la transmisión de los "saberes" de una generación a otra, que se realiza a través de los lazos de parentesco y de los contactos personales, que han sido característicos en estas comunidades, fundamentalmente de las indígenas. La labor de recolección de las expresiones orales es una prioridad. Desaparecen los viejos y con ellos la tradición.

Cabe señalar aquí, que la preocupación por recoger los materiales de la tradición oral no es reciente, se inicia prácticamente después de la Conquista, cuando los misioneros -principalmente- recogen infinitos testimonios orales de ancianos informantes. Dichos testimonios procedían de la memorización sistemática de historias sagradas.

A finales de la década de los 70's, la Secretaría de Educación Pública dio inicio a un ambicioso programa de formación y capacitación de algunos jóvenes indios como promotores culturales bilingües. El programa se echó a andar en la ciudad de Acayucan, Ver., su objetivo primordial fue recopilar uno o más relatos de los viejos narradores de su propia comunidad o pueblos vecinos. El resultado del programa fueron más de 500 páginas escritas y cerca de 100 narraciones. El compromiso era recuperar la memoria del pueblo a través de su divulgación tanto al exterior como al interior de la comunidad, así como revalorar la lengua (la

mayoría de los relatos fueron contados y grabados en lengua indígena y traducidos al español por los promotores). Desafortunadamente, este compromiso empezó a cumplirse entre 1982 y 1985, casi cinco años después, cuando se publicaron los libros "Tiempos de Revolución" y "Agua, mundo y montaña", así como algunos cuadernos de trabajo mimeografiados.

## **2. La barrera lingüística.**

El número de lenguas utilizadas, en la comunicación oral es muy alto, según el informe MacBride se han identificado más de 3500 en todo el mundo, sin incluir las diversas variedades dialectales de cada una de ellas. La multiplicidad de lenguas, cada una de las cuales es representación de antiguas tradiciones, es una expresión de la riqueza y la diversidad culturales del mundo. Sin embargo, esta proliferación crea obstáculos evidentes para la comunicación, suscita problemas culturales y puede coartar el desarrollo científico y tecnológico. La generalización de un pequeño número de lenguas (por ejemplo: el chino, el inglés, ruso, español, hindú, portugués, alemán, japonés, árabe, francés e italiano) desemboca en la discriminación de unas contra otras y en la creación de una jerarquía lingüística, con ello la mayoría de la población queda privada de medios lingüísticos que le permitan aprovechar plenamente los beneficios del desarrollo económico y tecnológico actuales.

Prescindiendo de quienes hablan esas lenguas y del número relativamente reducido de personas bilingües o plurilingües, existen en el mundo millones de individuos que tropiezan con el obstáculo de una lengua que no entienden, y que son víctimas de la discriminación, ya que actualmente la información en general se difunde en las lenguas que corresponden a los centros de poder (el inglés, por ejemplo).

*Número de lenguas en el país, concentración y distribución geográfica.*

Nuestro país tiene alrededor de siete millones de indios, clasificados en 56 grupos étnicos. Asimismo, se reconocen 56 lenguas indígenas (Cuadro 2).

En el censo de 1970 se diferenciaron 30 lenguas indígenas, mientras que en el de 1980 se incluyeron 11 más, elevando la cifra a 41 lenguas diferentes. Las lenguas que rescata el censo de 1980 y que desde 1921 no se habían vuelto a incluir en los censos son: chontal de Tabasco, chontal de Oaxaca, chontal, chocho, mame, pame, pápago, pima, seri, triqui y yuma. En el censo de 1990 aparecen 16 lenguas no registradas en los anteriores: cachita, cochimí, cucapá, kiliwa, kumiai, otapa, paipai, chañabal, chiapaneco, chontal, lacandón, motozintleco, chichimeco jonas, ixcateco, matlatzauca y ocuitleco.

Por otra parte, cabe mencionar que de los 453 municipios con mayor población indígena en México, 216 se localizan en Oaxaca, 75 en Yucatán, 73 en Veracruz, 44 en Puebla, 26 en Chiapas y el resto están distribuidos en los demás estados.

El náhuatl es la lengua más hablada del país y se concentra su población en los estados de Guerrero, Hidalgo, Oaxaca, Puebla, San Luis Potosí y Veracruz (con el 41% del total de hablantes). Cabe mencionar que hay hablantes del náhuatl en las 32 entidades del país; en segundo lugar, en términos decrecientes, está la lengua maya, lengua dominante en el estado de Yucatán y que es hablada también en Campeche y Quintana Roo; la tercera lengua es el zapoteco, hablado mayoritariamente en el estado de Oaxaca, en donde está comprendido el 50% del total de hablantes. El mixteco que se habla en Oaxaca, Guerrero y Puebla representa el 57% del total de hablantes de esta lengua. El otomí que se habla en Hidalgo, Veracruz y Estado de México comprende el 43% de hablantes de esta lengua. Los tzeltales están representados por el 60.7% del total de hablantes que

habitan Chiapas. El mazateco originario de Oaxaca está presente con el 83% del total de sus hablantes.

En la década de 1980-1990, los monolingües formaban el 23% del total de hablantes de lenguas indígenas, mientras que los bilingües constituían el 71.4%. El 5.6% restante lo integraban los "no especificados".

### **3. La alfabetización: un paso al soporte escrito.**

Del mismo modo que el lenguaje, tanto el hablado como el escrito, es el código esencial, así también el analfabetismo constituye el obstáculo principal para el desarrollo de la comunicación. La ignorancia de las técnicas de lectura y escritura limita el pleno desarrollo de la capacidad global de un individuo<sup>103</sup>.

El analfabetismo se debe a varias causas: millones de personas hablan lenguas agrafas; muchos viven en ambientes y condiciones en los cuales la comunicación escrita no es necesaria o no se practica; otros no han tenido nunca, a lo largo de su vida, la oportunidad de aprender a leer y a escribir; algunos han aprendido pero, por diversas razones, han recaído en el analfabetismo.

Sin embargo, la lengua en su forma escrita y/o hablada sigue siendo un medio insustituible de información, a pesar de los medios de comunicación pueden aportar a los analfabetos los beneficios de la comunicación mediante la lengua hablada y la imagen. Además, la alfabetización no consiste únicamente en saber leer. Saber leer significa más leer y comprender el mundo, que leer y comprender la palabra.

---

<sup>103</sup> *Ibid.*, p. 98.



*Las campañas de alfabetización y sus objetivos.*

En México fueron el Presidente Manuel Avila Camacho y Jaime Torres Bodet quienes declararon la guerra a la ignorancia y movilizaron las fuerzas educativas y comerciales. Todos los mexicanos de ambos sexos que supieran leer, entre dieciocho y sesenta años, recibieron órdenes de enseñar a leer y escribir por lo menos a un analfabeto entre diez y cuarenta años de edad; todos los analfabetos debían inscribirse, obligatoriamente.

Una campaña empeñosa fue iniciada en 1944: los aviones dejaban caer octavillas en las regiones más remotas, para explicar el programa. A principios de 1945 la campaña estaba en marcha, y un sistema de recompensas lleno de imaginación garantizaba prácticamente la participación del público. Si un mexicano enseñaba a leer a cincuenta analfabetos, recibía una medalla del Presidente además de la oportunidad de ganar tierras en un sorteo; por enseñar a veinticinco analfabetos, se recibía un pase gratuito para todo un año en su cine prelidecto o un pase para viajar gratuitamente en autobuses y tranvías. Los estudiantes universitarios que enseñaran a leer a 50 analfabetos no tendrían que pagar matrícula. El manual utilizado para la enseñanza contenía tres cupones que debería llenar el maestro cada vez que se terminara una parte. Cuando los cupones eran devueltos, cada maestro recibía una tarjeta especial indicando su participación en la campaña; sin la tarjeta, un ciudadano podía ver que le negaban su licencia de manejar, el permiso para edificar, el pasaporte o los viajes en ciertas líneas de autobuses de la ciudad de México.

Un grupo de fuerzas especiales estableció un instituto especializado para adiestrar a cincuenta maestros bilingües y preparar textos en el tarasco de Michoacán, el maya de Yucatán, el otomí de Hidalgo y dos dialectos de náhuatl. Había que idear alfabetos para todos estos idiomas excepto el tarasco. En la primera etapa de la campaña Mauricio Swadesh, director del Proyecto tarasco,

adiestró a 50 maestros para que emplearan esos alfabetos en la alfabetización; ayudaban a Swadesh maestros, lingüistas y antropólogos. Entonces, cada uno de estos 50 maestros adiestró a 10 maestros rurales más según el método bilingüe, y finalmente éstos salieron hacia las zonas indias para alfabetizar en idiomas indios, como un medio para que los indígenas aprendieran el español. Sólo el proyecto tarasco renovado llevaba en sí todas las etapas de los planes de la campaña alfabetizadora, y su éxito se debía fundamentalmente al trabajo básico realizado durante muchos años. Los programas otomí y maya no obtuvieron mucho éxito, y los programas nahuas jamás se terminaron<sup>104</sup>.

Posteriormente, se iniciaron no menos de 100 proyectos en 10 de los estados con mayor población india y se llevaron a la práctica en tanto gozaron del apoyo estatal.

*Hábitos de lectura de la población.*

Actualmente una gran parte de la población, fundamentalmente la que habita en las regiones distantes y en los cinturones de pobreza que rodean a las ciudades no tienen el hábito de lectura, ya que son las clases marginadas menos atendidas por el sistema nacional de educación.

Cuando se lee alguna publicación, su lectura se reduce sobre todo a los comics, las fotonovelas y literatura folletinesca. Estos cuadernillos de fácil comprensión y contenido intrascendente, pero "divertidos", se consumen "de paso" en el camión, en el metro o al "hacer la cola". Para el público poco asiduo a la lectura son accesibles tanto en lo que respecta a su nivel lingüístico como visual y llegan, sin duda alguna, a más personas entre la población marginada que los diarios y otro tipo de literatura.

---

<sup>104</sup> Shirley Brice-Heath, *op.cit.*, pp. 192-193

*Alternativas para aumentar el número de lectores de periódicos.*

La propuesta de editar un periódico fácil de leer, adquiere importancia si uno considera los hábitos de lectura de la mayor parte de los mexicanos (novelas, historietas y folletines deportivos o sensacionalistas, con un nivel de lenguaje sencillo). De hecho, entre la prensa capitalina, que en 1986 contaba con 37 diarios, no hay una sola publicación seria que se ocupe de proporcionar informaciones de fácil comprensión, sin que esto signifique reducir el contenido. Sólo algunas publicaciones de buen nivel cualitativo, editadas al estilo de las novelas y publicadas por la SEP, responden adecuadamente a los hábitos comunes de lectura de gran parte de los mexicanos. Un diario escrito en un lenguaje fácil de comprender y con una presentación que quizá ponga el acento en el atractivo gráfico, podría ayudar a solucionar muchas carencias que se observan en el mercado periodístico.

En una situación concreta, en la región sur de Veracruz, en que por el gran porcentaje de analfabetismo se desaconsejaba el uso en gran escala de textos escritos, se planificó en 1986 la elaboración de textos pequeños y de fácil comprensión, escritos por los propios miembros de la comunidad, tanto en su lengua materna como en español. Asimismo, se utilizaron dibujos, fotografías, etc., en periódicos murales, mismos que se colocaron en los lugares de mayor confluencia de la población, por ejemplo la escuela, la oficina del Comisario Ejidal, la casa del curandero, etc.

**4. Los "medios de comunicación" tradicionales.**

La comunicación interpersonal sigue siendo un elemento indispensable de la red de comunicación. En todas las sociedades hay un sinfín de vías y medios de

comunicación interpersonal, que utiliza símbolos, lenguas y otros modos de expresión humana.

Las formas y los medios que el hombre ha inventado y empleado para comunicarse siempre han estado íntimamente relacionados con el desarrollo económico, sociocultural, político, científico y tecnológico de la humanidad. El primer sistema que se aplicó en forma generalizada para transmitir información (mensajes escritos) a larga distancia y en forma coordinada y organizada fue el postal. Durante un largo e importante período de la historia, el correo no tuvo rival como medio de comunicación. La organización de los servicios postales constituye actualmente una red vital en todas las sociedades modernas. Se requirió que el hombre descubriese, entendiéndose y aprovechase muchos fenómenos elementales de la física (en particular de electricidad y magnetismo), para que surgiesen sistemas competidores del postal. Así, fue apenas durante el siglo pasado cuando los avances tecnológicos logrados dieron origen primero al telégrafo y posteriormente al teléfono. Este último, por sus características de velocidad, confiabilidad, bidireccionalidad y privacidad, fue ganándole terreno a los demás medios y convirtiéndose en el sistema hoy predominante en la mayor parte de los países. Además, se dice con razón que el teléfono es una extensión y una amplificación de la comunicación oral tradicional. Ninguno de los demás medios de comunicación puede compararse con él en lo tocante al diálogo espontáneo y directo.

En nuestro siglo se han llevado a cabo gran número y variedad de opciones adicionales de comunicación. Entre los sistemas punto a punto está el télex, los servicios de facsímil, videotelefonía, correo electrónico, telefonía celular, redes de computadoras e informática, sistemas de comunicación vía satélite o fibras ópticas, etc. Por otra parte, se han llevado a cabo en forma paralela sistemas de comunicación punto-multipunto como la radio y la televisión (incluida la cablevisión). Muy recientemente algunos países han implantado ya

experimentalmente redes digitales con servicios integrados y con una infraestructura importante de cables (coaxiales y fibras ópticas) que permiten emplear enormes anchos de banda de transmisión de información.

*La organización de los servicios postales, telegráficos y telefónicos en México.*

El servicio postal como tal se estableció oficialmente en el país en 1580, unos cuantos años después de la Conquista. El sistema fue creciendo conforme crecían los centros de población y empleaba todos los medios de transporte disponibles en su momento. Casi 270 años más tarde (1849-1851) se introdujo al servicio telegráfico en México. Su crecimiento fue rápido pero, quizá por sus características propias (por primera vez se requerían instalaciones especiales), su impacto fue relativamente pequeño, excepto en el segmento del mercado global de las comunicaciones en el que se requería una transmisión más rápida. Cinco años después de su implantación, la red telegráfica contaba ya con más de 600 kms de líneas. Unos 20 años después, durante la década de 1870 tenía ya cerca de 8 000 kms de longitud, mientras que la postal contaba con 564 líneas de transporte que manejaban más de 4.3 millones de piezas por año. Alrededor de 1880 ocurrieron varios sucesos de trascendencia para el sistema de comunicaciones de México: el país ingresó a la Unión Postal Universal; se hicieron las primeras pruebas de teléfono y poco después se instaló la primera red telefónica en la ciudad de México; y se inició la comunicación telegráfica con Centro y Sudamérica. Unos años antes, en 1874, se había iniciado en el mundo la telegrafía inalámbrica y el cobre empezaba a sustituir al hierro como material en los cables telegráficos. En 1883 se realizó la primera conferencia telefónica internacional de México (Matamoros-Brownsville); hacia 1890 la red telefónica contaba con 1,100 suscriptores (un aparato por cada 10 mil habitantes, el servicio era considerado entonces un lujo). Los años del Porfiriato fueron de un gran desarrollo en la infraestructura de transportes, en particular de los ferrocarriles. Al cambio del siglo, el sistema postal nacional cubría ya más de 80,000 kms de rutas

y manejaba más de cien millones de líneas telefónicas urbanas que fueron elevadas para que librarán las de los tranvías, y se iniciaron las pruebas con equipos radiotransmisores y receptores. En 1917 se inauguró el sistema postal aéreo y en 1920 se hizo la primera conferencia telefónica de larga distancia nacional (México-Toluca y El Oro). En 1924 se inauguró la primera central telefónica automática en México, factor que parece haber sido clave en la rápida penetración posterior de este servicio. Sin embargo, hasta 1930-1940 las comunicaciones nacionales aún descansaban esencialmente en el servicio de correos, el cual manejaba aproximadamente 95% del total de los mensajes. A partir de entonces el servicio telefónico iría desplazándolo con rapidez; en 1980, cerca de 90% del total de los mensajes correspondía ya a llamadas telefónicas<sup>105</sup>.

El servicio de correos le sigue en importancia al de teléfonos en volumen de mensajes manejados. Desde su constitución en 1580 se concesionó la prestación del servicio postal a particulares. No fue sino hasta 1765 cuando el correo quedó monopolizado por el Estado. En 1800 el correo de Nueva España contaba con 400 oficinas y unos 4,000 kms de longitud de rutas y se manejaban cerca de un millón de piezas. Actualmente, se cuenta con unas 6,100 oficinas (con alrededor de 26,000 empleados) y se manejan cerca de 177,000 piezas postales por oficina al año y 41.5 miles de piezas por empleado. Además, se cubren 456,456 kms de rutas, de las cuales 38.4% son aéreas.

Durante la segunda mitad del siglo XIX el telegráfo fue el único sistema de telecomunicaciones disponible en el país y el único competidor del correo como medio de transmisión de mensajes entre puntos distantes. Su principal ventaja sobre éste es la rapidez en la transmisión del mensaje; sus principales desventajas son: una mayor vulnerabilidad a factores externos (por ejemplo, la caída de líneas por condiciones climatológicas adversas), un mayor costo por

---

<sup>105</sup> Federico Kuhlmann, *et al.* *Comunicaciones: pasado y futuros*, México, SCT-CONACYT-CEP-FCE, 1980, pp. 91-92.

mensaje (lo que obliga a que el mensaje sea más breve), su menor flexibilidad (en cuanto a cobertura, cambio de rutas, etc), la despersonalización del mensaje (la entrega se hace en papel en formato estándar de la oficina de telégrafos) y que el mensaje es leído por otras personas diferentes de aquélla a quien va dirigido (empleados de telégrafos). Quizá por estas características el telégrafo, a pesar de su importancia, nunca consiguió competir con el correo de manera sustantiva como medio masivo de intercambio de mensajes. A pesar de ello, el número de oficinas telegráficas creció desde 1910 con aproximadamente la misma tasa anual media que la de las postales. La longitud de la red creció de manera sostenida desde 1910 hasta 1977, multiplicándose por 2.2, en 1977 llegó a cubrir 165,000 kms de longitud, desde entonces ha decrecido de manera importante<sup>106</sup>.

El télex, si bien es uno de los servicios punto a punto está orientado a transmitir información comercial, financiera o gubernamental, más entre instituciones que entre individuos. Su competencia con los otros servicios de comunicación se da sólo con un segmento del mercado y resulta lógico suponer que su comportamiento podría ser más parecido al de telégrafos que al de correos o teléfonos. Vale la pena resaltar que por la misma razón, el número de suscritores de télex es menor que el de teléfonos. Dicho esto, hay que señalar que la infraestructura de télex disponible en México ha crecido sustancialmente desde su puesta en servicios en 1959. El número de ciudades enlazadas al servicio pasó de 28 en 1965 a 136 en 1983. Puesto que en 1980 había 104 ciudades del país con más de 50,000 habitantes, cabe suponer que al menos todas ellas (o la gran mayoría) tienen ya enlaces de télex. El número de abonados y de líneas instaladas también ha crecido con tasas altas. Sobre el número de mensajes transmitidos (número de conexiones) la información disponible es pobre, por lo que se estima a partir del número de minutos de transmisión. El número de mensajes télex hacia el interior es aproximadamente igual al de los internacionales. Sin embargo, el número de télex nacionales por abonado ha

---

<sup>106</sup> *Ibid.*, pp. 96-97.

crecido sustancialmente mientras que el de internacionales ha disminuido. La demanda por sectores se ha concentrado históricamente en el industrial, que representa cerca de la cuarta parte del total de abonados; sin embargo, su importancia relativa ha ido perdiendo terreno gradualmente y es posible que en los próximos años pase al segundo lugar, cediéndole el primero al sector comercio que actualmente representa la quinta parte del total de abonados. Los otros dos principales sectores usuarios del servicio télex son las instituciones de crédito, que también han ido perdiendo importancia relativa hasta representar 10% de los abonados, y el sector turístico, que agrupa cerca del 5% del total de abonados.

Estos cuatro sectores, que en los primeros años de servicio télex llegaron a representar en conjunto cerca de tres cuartas partes del total de abonados en 1980 representan el 60%.<sup>107</sup>

*Organización de "otros" medios tradicionales de comunicación en el sur de Veracruz.*

Por lo que se refiere a los medios tradicionales de comunicación en la región de estudio, exceptuando al municipio de Hidalgotitlán, todas las demás cabeceras municipales cuentan con servicio telefónico, reduciéndose a la mitad en las zonas de más alto grado de marginación (zonas netamente rurales) y concentrando casi el 100% en las zonas urbanas. Lo mismo, ocurre con los servicios de correos y telégrafos en la región: en 1986 había líneas y aparatos telefónicos: Acayucan 1,348 y 2,694; Cosoleacaque 359 y 686; Hueyapan de Ocampo 112 y 188; Jáltipan 386 y 814; Mecayapan 2 y 3; Minatitlán 5,166 y 10,665; Pajapan 1 y 2; Soteapan 1 y 1.

---

<sup>107</sup> *Ibid.*, pp. 97-98.



A excepción del municipio de Hidalgotitlán, las demás cabeceras municipales se encuentran comunicadas por carreteras ya sean pavimentadas o revestidas, lo que hace que se integren al resto del territorio estatal y nacional hacia el sur y sureste con los Estados de Oaxaca, Tabasco, Yucatán, Chiapas y hacia el norte con Veracruz, lo que permite una ágil comunicación con el D.F. y el resto de los estados. Sin embargo, el resto de las poblaciones del área, representan el grueso de la problemática de comunicación interregional, puesto que carecen de las vías necesarias para su desarrollo, sin embargo es de subrayarse que la región cuenta con una serie de caminos de terracería, brechas y caminos de herradura que son transitables, sólo durante la temporada de sequía.

En suma, las carreteras principales que cruzan la región son: México-Veracruz-Coatzacoalcos, que comunica a los municipios de Acayucan, Catemaco, Hueyapan de Ocampo, Oluta, Soconusco, Texistepec, Jáltipan, Minatitlán, Chinameca y Oteapan, asimismo la carretera de Coatzacoalcos-Salina Cruz que comunica a los municipios de Acayucan, Sayula de Alemán y Jesús Carranza.

Respecto a la infraestructura existente y que sirve de acceso a las áreas donde se ubica a los grupos étnicos, se puede citar el entronque en la carretera Costera del Golfo, ubicado en la comunidad de Colonia Hidalgo a 40 km. de la ciudad de Acayucan, hacia Catemaco, dicho ramal es de terracería y comunica a 14 comunidades de los municipios de Hueyapan de Ocampo y Soteapan, dicho camino es transitable todo el año. Siguiendo la misma ruta a 60 km de Acayucan se localiza la comunidad de Barrosa que sirve de entrada a comunidades del municipio de Hueyapan de Ocampo, dicho entronque actualmente se encuentra revestido gracias a la fuerza viva de la comunidad y a un fuerte crédito refaccionario de avío y ganadero.

**Otra ruta de comunicación hacia los grupos étnicos del área es el tomado a partir de la misma carretera pero hacia el municipio de Coatzacoalcos y es el entronque**

de Oteapan a 40 kms de Acayucan, dicho camino está pavimentado y revestido hasta las cabeceras municipales de Oteapan, Chinameca, Mecayapan, Pajapan y Soteapan, a partir de las que se desprenden una serie de caminos revestidos, de brecha y de herradura, predominando en casi toda el área los dos últimos.

Las principales tendientes de vías férreas son: Coatzacoalcos-Salina Cruz, que con sus ramales comunica a diferentes localidades de los municipios de Texistepec, Oluta, Sayula de Alemán y Jesús Carranza. Además, el ferrocarril México-Veracruz-Coatzacoalcos, intercomunica los municipios de Hueyapan de Ocampo, Chinameca, Oteapan, Juan Rodríguez Clara y San Juan Evangelista.

### **5. Nacimiento y evolución de los medios de comunicación masivos: prensa, radio y televisión.**

En el siglo XIX el hombre comienza a realizar su eterno sueño de ubicuidad. La historia de lo que se denominará más tarde telecomunicaciones se remonta a la invención del telégrafo eléctrico, ocurrida en 1837. Solamente unos años antes de esta fecha, los grandes diarios de Europa y de América del Norte hacían entrar a la información en una nueva era: las noticias se divulgaban por primera vez, simultáneamente, a millones de lectores. En lo sucesivo, se mezcló la historia de los medios de comunicación con la aventura industrial. La expansión del cinematógrafo, de la radio y de la televisión, por lo menos hasta 1960, seguira la carrera típica de los bienes de gran consumo: el camino sería cada vez más corto desde el momento en que se consume el invento de una nueva técnica hasta su explotación comercial<sup>108</sup>.

En el siglo XX en particular desde la décadas de 1930 y 1940, las comunicaciones empezaron a competir con los transportes como elemento para

---

<sup>108</sup> Francis Balle y Gérard Eymery. *Los nuevos medios de comunicación masiva*, México, FCE, 1989, p.18

obtener la supremacía. Como consecuencia se desató una acelerada carrera por lograr el liderazgo en las comunicaciones, misma que se ha intensificado. La competencia tecnológica internacional para desarrollar nuevos sistemas y servicios de comunicaciones cada vez más eficientes, rápidos, confiables y baratos, y con mayor capacidad para transferir información, forma parte importante de esa carrera. Como resultado de todo ello, la calidad de los servicios ha mejorado enormemente tanto en volumen de información manejado, como en velocidad de transmisión, tarifas, confiabilidad y disponibilidad. La continua mejoría ha sido posible gracias al desarrollo tecnológico en electrónica, computación y comunicaciones en general, acompañado por avances en otras áreas afines, tales como cibernética, ciencia de materiales, óptica, automatización y tecnología espacial. En forma paralela se han dado también cambios económicos y sociales que han introducido nuevas necesidades de comunicación como la transnacionalización de la economía y la cultura, la mayor movilidad tanto de personas como de bienes, el incremento de flujos de capital, así como el proceso mundial generalizado de urbanización.

*La imprenta en México.*

Existen más de 300 registros bibliográficos sobre la historia de la imprenta en México y América, por lo que sólo se mencionan aquí algunos datos importantes.

A partir de 1521, con la Conquista, fueron destruidas las estructuras sociales ya desarrolladas y con ello también las estructuras culturales y de los medios de comunicación. La mayor parte de los documentos que podían proporcionar datos acerca de los sistemas precoloniales de información de los pueblos que vivían en el México fueron destruidos por los conquistadores. Hoy prácticamente no hay fuentes referentes a este tema. Ibarra de Anda documenta que los aztecas y toltecas escribían noticias sobre papel de henequén. Estas, pegadas a palos, eran sostenidas en estatuas. El concluye "nuestros indios tuvieron, en

consecuencia, sus periódicos antes de la Conquista". Probablemente algunos lectores transmitían esas noticias al público. Asimismo, las pinturas en cerámica, textiles, etc., son expresiones comunicativas, además de los jeroglíficos en edificios religiosos que sólo una élite pequeña y culta comprendía. Esta práctica se conservó durante todo el período de la Colonia.

Al lograrse la introducción de la imprenta en América en 1539 se publicaron las hojas volantes o papeles sueltos de carácter informativo, carentes de periodicidad. Posteriormente, en 1666 aparece el primer papel con el nombre de *Gaceta*. Estas publicaciones fueron los únicos vehículos de información de la época hasta que, en 1722, Juan Ignacio de Castorena Ursúa y Goyeneche, fundó el primer periódico de México con el nombre de *Gazeta de México y Noticias de Nueva España*. Además de publicar noticias religiosas, oficiales y relativas al comercio, también reprodujo informaciones sobre Europa tomadas de la *Gazeta de Madrid*.

En 1542 se imprimió el más antiguo volante conocido en México y en el que se describía el terremoto de Guatemala en 1541. Es en el siglo XVII que las relaciones y los volantes vivieron su apogeo, propagando noticias extranjeras. En el siglo XVIII su importancia pasó a un segundo plano con la aparición de las primeras gacetas y mercurios.

Tiempo después surgen otras *Gacetas* y el periodismo de la Colonia adquiere sus propias características. Se convierte en un ejército burocrático en tanto que los autores de *Gacetas* no escapan a los estrechos márgenes que el absolutismo borbónico concede a la libertad de opinión, que redundaba en una ausencia de comentarios o crítica de orden político. Sin embargo, debe reconocerse la importancia de estas publicaciones en el desarrollo intelectual de la época, pues estimularon la divulgación de noticias sobre cuestiones científicas, literarias, económicas, comerciales y religiosas.

Durante los trescientos años de dominio colonial español, el sistema de información se orientó de acuerdo con las necesidades de los gobernantes hispanos. Las publicaciones periódicas de estos tres siglos estuvieron fuertemente impregnadas por la nueva religión y moral y sirvieron a la propagación de los comunicados oficiales y disposiciones de los respectivos virreyes.

Los primeros periódicos aparecieron de manera irregular, en algunas ciudades importantes y tuvieron una corta existencia<sup>109</sup>. El elevado analfabetismo y los altos precios evitaron una mayor difusión. Era fundamentalmente la aristocracia criolla la que conformaba el círculo de lectores. Rara vez se trataban temas políticos. Lo que se encontraba en un primer plano eran los acontecimientos sensacionales, sobre todo informes y tratados religiosos y científicos y, más tarde, la literatura.

*La importancia de la imprenta en los grandes movimientos sociales y políticos del país, durante el siglo XIX.*

Durante las luchas de independencia, los periódicos se convirtieron en el foro para el ideario liberal. Conocidos colaboradores publicaron sus trabajos con seudónimo, se publicaron fundamentalmente artículos políticos y literatura. A través de buzones especiales los lectores podían enviar artículos, noticias, poemas, anuncios, etc., que deseaban publicar.

La idea de la Independencia, que acuciaba a los criollos desde tiempo atrás, tomó forma al encabezar el cura de Dolores la rebelión contra las autoridades virreinales. La importancia de los escritos insurgentes se hizo sentir en la evolución del periodismo que, de meramente informativo, pasó a ser político y polémico.

---

<sup>109</sup> En 1806 apareció en Veracruz, el primer periódico de provincia, el *Jomal Económico Mercantil de Veracruz*. Más tarde aparecieron otros periódicos en provincia: *El Despertador Americano*, *El Ilustrador Nacional* y *El Federalista Mexicano*. Karin Bohmann, *op.cit.*, p. 59.

En estos años de las luchas por la independencia se desarrolló paulatinamente un periodismo de opinión con carácter político. Las pequeñas editoriales, que en promedio imprimían 500 ejemplares, eran en su mayoría empresas de individuos que hacían de manera simultánea las veces de editores, redactores e impresores.

Durante el siglo XIX surgieron muchos periódicos nuevos, por lo general efímeros, los cuales reflejaban las corrientes liberales y conservadoras de aquellos tiempos y podían difundir sus ideas sin censura, tales como El Iris, El Ateneo Mexicano, el Siglo XIX y el Monitor Republicano.

Del lado conservador se encontraban La Patria, El Observador Católico, El Universal, El Pájaro Verde, La Voz de México, etc. Lo típico de los periódicos de aquella época fue que ponían énfasis no sólo sobre la transmisión de noticias, sino sobre editoriales y comentarios que tomaban partido. Bajo los gobiernos conservadores a menudo se cerraron periódicos y se persiguió a los periodistas.

Una vez consumada la Independencia, la prensa gozó de libertad ilimitada. Se editaron numerosos periódicos y folletos y surgieron diversas formas de periodismo "populachero". Durante la Regencia y el Imperio los iturbidistas, republicanos y borbonistas redactaron distintas publicaciones para defender sus posiciones.

Durante la presidencia del reformador Benito Juárez (1867-1872) la prensa mexicana disfrutó de grandes libertades. Juárez impulsó el sistema educativo y los periódicos pudieron aumentar paulatinamente el número de sus lectores. Asimismo, surgieron los primeros periódicos obreros, El Socialista, El Hijo del Trabajo, La Comuna y La Huelga<sup>110</sup> que pugnaron por una mejora en las

---

<sup>110</sup> El Despertador Americano (1810) fundado por Miguel Hidalgo y Costilla en Guadalajara, fue el primer periódico insurgente. Sirvió para denunciar las injusticias de las autoridades virreinales, conseguir el apoyo a ciertos grupos de la población e informar de las victorias del ejército insurgente; El Pensador Mexicano (1812-1813) fue el primer periódico editado por José Joaquín Fernández de Lizardi. Aparecía los jueves y tuvo como propósito exaltar la libertad de imprenta y

condiciones sociales de la clase obrera, por la fundación de cooperativas y por la introducción de un seguro de jubilación. La prensa, por su parte, sigue dos corrientes: los gobiernistas o la oposición. En esta etapa sobresale el periodismo consagrado a la defensa de los trabajadores. Hacia fines del siglo empieza la transformación de la prensa, que puede ser calificada de prerrevolucionaria. Se ataca abiertamente al gobierno y se difunden ideas liberales, socialistas y anarquistas. La ideología liberal evoluciona del simple anticlericalismo y de la defensa de las leyes fundamentales mexicanas, a la concreción de un sistema de principios reformistas de contenido social.

Durante el Porfiriato no sólo se obligó a la prensa de oposición a callar por medio de la política de subvenciones, sino que también estaban a la orden del día las represiones directas como la clausura de las imprentas o la persecución de los periodistas. Entre las publicaciones reprimidas se encontraban *El Demócrata*, *El 93*, *La Oposición*, y en provincia, *El Libre Examen de Mérida*. Se persiguió a los periodistas y a raíz de esta brutal represión, varios dejaron el país o abandonaron su oficio.

---

la Constitución de Cádiz y exponer sus ventajas. Luchó por la educación libre y obligatoria en México y denunció numerosos problemas sociales. *El Iris* (1826) considerada como la primera revista mexicana ilustrada, contenía información literaria, artística y de novedades. La fundaron Claudio Linan, Florencio Galli y el poeta cubano José María de Heredia. *El Siglo Diez y Nueve* (1841-1896) periódico político, literario y de avisos. La historia entera del liberalismo, en sus múltiples aspectos, está contenida en sus editoriales. Representó y sostuvo la ideología más avanzada, defendió la libertad y los derechos del hombre, la causa de la República, del federalismo y de las diversas leyes reformistas propuestas durante su larga existencia. Apoyó sin claudicaciones la Constitución del 57 y las Leyes de Reforma. *El Monitor Republicano* (1844-1896) diario de política, artes, industria, comercio, modas, literatura, teatro, variedades y anuncios. Participó de los peligros y glorias del periodismo de combate, su posición fue del más puro y radical liberalismo, aunque presentó algunas contradicciones. Se caracterizó por su atención constante a todo tipo de problemas sociales, especialmente los que enfrentaban los grupos de campesinos y de obreros. *El Globo* (1867-1869) diario de oposición al gobierno juarista. Sus redactores exigieron respeto irrestricto a la Constitución del 57, la reorganización de la administración pública y el impulso a la educación popular. *El Amigo del Pueblo* (1869) esta publicación, junto con *El Pueblo*, *El Obrero Internacional* y otras, siguió una línea didáctica hacia los obreros, que iba desde el liberalismo reformista hasta el socialismo y el anarquismo. *El Hijo del Trabajo* (1876-1884) semanario dedicado a la defensa de la clase trabajadora, sostuvo una línea de denuncia radical con respecto a diversos problemas obrero-campesinos. La *Huelga* (1875) importante portavoz de la clase obrera. Denunció la misera situación de los trabajadores y pugnó por la organización artesanal. María del Carmen Ruiz Castañeda, (coord.), *La prensa. Pasado y presente de México*. México, UNAM, 1987, pp. 22-132.

1908 es un año determinante: se inicia la reunión del Congreso de Periodistas de los estados en diversos puntos de la República, el cual sirve para fortalecer los nexos de quienes escriben en la prensa con las clases populares. Porfirio Díaz declara que el pueblo está apto para elegir a sus gobernantes, lo que ocasiona una inusitada actividad política, con la consiguiente formación de partidos y colaboración de programas. Resurge el periodismo de oposición y en septiembre de 1910 la dictadura desata nuevamente la represión contra la prensa independiente, misma que persiste hasta la caída de Díaz en mayo de 1911.

*Surgimiento de la prensa rural e indígena en México.*

A finales del siglo XIX surgieron en provincia algunos periódicos en lenguas indígenas, por ejemplo el Purepe, que se publicó en tarasco en 1882 en la ciudad de Quiroga, Michoacán. También aparecieron publicaciones en maya, náhuatl y zapoteco.

Desafortunadamente, existen pocos registros sobre este tema. De la revisión efectuada a las diferentes bibliotecas de la ciudad de México, sólo se tiene registro del catálogo de noticias de Antonio Escobar Ohmstede y Teresa Rojas Rabiela.

*El surgimiento de la moderna prensa de masas y la prensa revolucionaria.*

En 1886 Rafael Reyes Spíndola fundó el periódico El Imparcial, con el cual el periodismo mexicano entró en una nueva etapa. Reyes Spíndola ya había publicado El Universal, no obstante, no se pudo imponer en ese entonces contra la competencia de los periódicos establecidos, sobre todo de El Monitor Republicano y El Siglo XIX. Las subvenciones estatales y las modernas rotativas permitieron que Reyes Spíndola se estableciera en el mercado. En la medida en que era el diario más barato, con un diseño que tomaba como modelo a los



grandes periódicos norteamericanos, alcanzó un tiraje de hasta 100,000 ejemplares.

Durante la primera etapa de la Revolución surgieron periódicos con ideología revolucionaria y se toleraron a los contrarios. A partir de la presidencia de Madero fueron creados órganos oficiales de los respectivos dirigentes revolucionarios. Así, a Madero lo apoyaba el Nueva Era; a Huerta, El Imparcial; a Porfirio Díaz, El País, La Nación, etc.; a Carranza, El Constitucionalista, El Demócrata, etc.; La Convención, El Monitor, La Opinión, El Radical y Tierra y Justicia simpatizaban con Villa y Zapata. A partir de 1913-1914 predominó en la prensa la tendencia a alinearse con un partido específico<sup>111</sup>.

A partir de 1929 tuvo lugar un cambio en la política estatal de prensa. Con la fundación del PNR se utilizó a la prensa para el proceso corporativo del gobierno. Esto se manifestó con la creación del diario El Nacional en 1929, que sirvió como vocero del gobierno durante la fase de consolidación en los treinta.

Con el Excelsior y El Universal surgió en México la gran prensa nacional, donde la transmisión de noticias gozaba de prioridad frente al comentario. A la vez se impuso la producción industrial de la prensa. Surgieron nuevos oficios:

---

<sup>111</sup> El Nacional (1880-1900) publicación precursora de la prensa moderna. El Monitor (1885-1893) publicaba noticias mundiales, poesías, editoriales, historia y anuncios. Fue el primer periódico que costó un centavo. El Universal (1888-1901) introdujo varias innovaciones en la práctica periodística, sin abandonar el conservadurismo de su contenido. En sus inicios fue publicado por Rafael Reyes Spíndola, posteriormente pasó a manos de Ramón Prida, quien lo convirtió en órgano oficial del llamado partido científico. El Imparcial (1882-1914) publicado por don Rafael Reyes Spíndola, fungió como órgano oficial del gobierno de Porfirio Díaz. Fue el primero en utilizar la maquinaria más moderna de la época, lo que ocasionó la desaparición de numerosos periódicos de ese tiempo. El País (1899-1914) diario de tendencia conservadora, introdujo innovaciones técnicas en el campo periodístico, como fue la denominada prensa a colores. El Constitucionalista (1913-1916) a instancias de Carranza y para difundir las ideas constitucionalistas, se creó esta publicación que apareció primero en Hermosillo, Sonora y siguió la ruta de las campañas revolucionarias. En ella se publicaba todo lo de carácter oficial. El Demócrata (1914-1926) fue uno de los periódicos más representativos del constitucionalismo, el que cubrió un lapso mayor y llegó a ser el decano de la prensa revolucionaria. El Mexicano (1915) destinado a difundir y a arraigar las ideas constitucionalistas entre el pueblo, publicó documentos del movimiento revolucionario encabezado por Carranza. *Ibid.*, pp. 141-237.

linotipistas, impresores y los correctores de estilo y se creó una división del trabajo entre los editores, directores, jefes de redacción, editorialistas, columnistas, reporteros, etc. Hubo cada vez menos editoriales en las que una persona o un grupo pequeño desempeñaban todos estos trabajos. Con las modernas rotativas y el combate contra el analfabetismo después de la Revolución los periódicos pudieron imprimir ediciones mayores y alcanzar nuevos círculos de lectores.

Cárdenas amplió los instrumentos de control del Estado frente a la prensa. Con el establecimiento del Departamento Autónomo de Prensa y Publicidad centralizó la información del Estado. Sus sucesores habrían de pulir aún más ese sistema de control. Actualmente, los boletines de prensa caracterizan las noticias que ofrecen los diarios sobre la política del gobierno, cuyo origen se encuentra en la política de información de Cárdenas, esta práctica ha contribuido a la notable uniformidad de la prensa mexicana.

El 75% de los diarios que hoy se publican en México, fueron fundados después de 1949, es decir, después del inicio de la gran fase de industrialización en el país.

Actualmente el quehacer periodístico se ha convertido en una industria compleja que utiliza las técnicas más refinadas de la comunicación y los recursos de capital provienen de personas o grupos (en el primer caso la sociedad es mercantil y anónima y la línea política del periódico depende del consejo de administración y en el segundo, es una cooperativa, cuya propiedad y beneficios se distribuyen equitativamente).

*El desarrollo de los diarios a nivel estatal.*

El periodismo en México, al igual que otras actividades del país, ha tenido un desarrollo eminentemente centralista, lo que ha conducido a la existencia de grandes diarios de circulación nacional editados en el Distrito Federal<sup>112</sup>.

En la evolución del periodismo nacional, el medio impreso de la provincia, aun cuando ha alcanzado un papel preponderante en ciertas regiones, sigue reproduciendo los esquemas informativos de la capital del país y aún de la prensa internacional, a través de las agencias que nutren las páginas de los diarios, a lo que finalmente se encuentra supeditado el desarrollo de un periodismo regional autónomo. A lo anterior se suma la existencia de filiales de las grandes cadenas periodísticas que hacen extensivas sus políticas editoriales a las localidades de su alcance, en detrimento de un periodismo plenamente identificado con la realidad de la que emana.

Con ello, surge la necesidad de pugnar por un periodismo regional independiente que se ocupe del quehacer informativo, de opinión y análisis de su propio entorno, de tal manera que responda a las necesidades de núcleos específicos de población, sin que esto signifique un regionalismo a ultranza, disociador de la realidad nacional e internacional.

*Surgimiento y auge de la radiodifusión en México.*

Es difícil determinar cuándo fue la primera emisión radiofónica en México. La pequeña disputa referente a si es el Estado o particulares quienes pueden reclamar la autoría de ese acontecimiento pone de manifiesto los problemas

---

<sup>112</sup> En 1986 Veracruz concentraba 32 diarios, mientras que en el D.F. había 37 y en toda la República 345.

derivados de la competencia entre ambos sectores. Son sobre todo los representantes de la industria privada de la radio quienes mencionan con preferencia al ingeniero Constantino de Tárvana Jr., quien logró realizar una transmisión el 9 de octubre de 1921 en la ciudad de Monterrey, como pionero del desarrollo radiofónico mexicano. Los datos disponibles señalan, sin embargo, que días antes Agustín Flores y José de Valdovinos lanzaron al aire desde la capital, el 27 de septiembre del mismo año, la primera transmisión oficial desde el Palacio Legislativo.

En los años veinte fueron establecidas varias pequeñas radioemisoras leales al gobierno, como la de la entonces más importante organización sindical, la CROM. De manera paralela había emisoras subordinadas directamente a varias secretarías. Así fue como las secretarías de Relaciones Exteriores, de Guerra y Marina, de Industria y Comercio, y de Trabajo tuvieron sus propias radioemisoras. Sin embargo, éstas se limitaban a un círculo de radioescuchas relativamente limitado; y en lo que respecta a las radioemisoras gubernamentales de provincia, sólo una estación en Chihuahua pudo adquirir mayor importancia. Esta estación radiaba sus programas en español e inglés para fomentar las relaciones comerciales y turísticas con Estados Unidos.

La CZE, perteneciente a la SEP, se convirtió en una radioemisora de importancia nacional que fue inaugurada al inicio del gobierno de Calles, el 30 de noviembre de 1924. Su objetivo fundamental consistía en propagar la educación y la cultura para las masas, por lo que la programación era tanto informativa como de entretenimiento.

Los primeros gobiernos posrevolucionarios estuvieron conscientes de la importancia política de la radio y lo emplearon para la realización de sus objetivos políticos. Sin embargo, de manera paralela se inició, con apoyo estatal, su desarrollo privado y comercial.

Asimismo, tampoco se favoreció el desarrollo en gran escala de estaciones culturales que se orientasen más de acuerdo con las necesidades de la población. Con la creciente propagación de la radio comercial más bien disminuyó la importancia de las radioemisoras con orientación educativa y cultural.

Aunque el número de radiorreceptores y televidentes en el país ha crecido de manera sustancial, tanto en números absolutos como por cada cien habitantes, las cifras son aún bastante menores que las correspondientes a los países industrializados. Adicionalmente, la distribución geográfica de los receptores de radio y televisión muestra una enorme concentración en el Distrito Federal, donde en 1980, 97.9% de los hogares tenía al menos una radio y 77.9% al menos un televisor. Lo anterior resulta explicable por la desigual distribución de la riqueza y por la mayor disponibilidad de opciones (estaciones transmisoras) en los grandes centros urbanos<sup>113</sup>.

*Asignación estatal de las frecuencias de transmisión, concesiones y licencias.*

A partir de 1922 varios particulares solicitaron concesiones ante la Secretaría de Comunicaciones y Transportes y Obras Públicas. En los artículos 27 y 42 de la Constitución se establece la soberanía de la Nación sobre el territorio de la República y los recursos naturales que en él se encuentran. De allí se desprende la asignación estatal de las frecuencias de transmisión, las concesiones y licencias. En las primeras solicitudes de concesión a particulares se le ofrecía al gobierno el 20% de participación en las ganancias. Se comprometía el empresario a no competir con las emisoras estatales, sino más bien a someterse a la supervisión de la Secretaría, establecer aparatos receptores en escuelas y salas públicas, y construir escuelas técnicas e incluso una fábrica para la producción de radios como nueva fuente de empleos.

---

<sup>113</sup> Federico Kuhlmann, *et. al., op.cit.*, p.99

Estas considerables concesiones en los primeros meses del desarrollo de la radio, sobre todo el ofrecimiento de permitirle al gobierno participar en las ganancias y la idea de cobrarles una cuota a los radioescuchas, indican un serio compromiso político por parte de los solicitantes. Sin embargo, tales proyectos no se llevaron a cabo y los iniciadores no se impusieron en el sector radiofónico.

Las licencias para el establecimiento de estaciones de radio no comerciales se otorgan sobre todo a universidades. Por lo demás, hay algunas estaciones supeditadas a la SEP y otras que pueden considerarse meramente estatales. Las dos emisoras culturales más importantes de la capital son Radio Universidad, perteneciente a la UNAM, administrada de manera autónoma y Radio Educación, dependiente de la SEP. La XEB, XEMP y XERPM son emisoras comerciales que asumió el Estado por medio de RTC. Radio Gobernación le pertenece a la Secretaría de Gobernación.

*La radiodifusión como elemento de incorporación política.*

Desde la gestión de Cárdenas, la radio representó un medio adecuado para propagar y realizar su proyecto político, convirtiéndose en un instrumento de importancia nacional a través del cual se difundía la doctrina del Partido, informaciones diarias, noticias sobre temas de política general, la política del Partido y del gobierno así como programas literarios y culturales. Además, el gobierno la utilizó para la integración e incorporación político-ideológica y cultural de las masas. Cárdenas ordenó colocar altoparlantes en los pueblos y declaró: nuestro pueblo es profundamente auditivo y la radio puede ser factor de inestimable eficacia para la integración de una mentalidad nacional.

Actualmente, la radio presenta una situación favorable, puesto que, por la naturaleza de su comunicación, vence la barrera del analfabetismo y, por la utilización de las lenguas indígenas, la del desconocimiento de la lengua

española. Sin embargo, presenta otro tipo de limitaciones: textos que no pueden permanecer como elementos de estudio, dificultades de audición en ondas cortas, insuficientes distribuciones de receptores, etc.

*Las estaciones culturales de radio en el país y en los estados.*

En 1986 existían 810 estaciones radiofónicas comerciales y 44 estaciones culturales en el país, registrándose una concentración regional de emisoras en Veracruz y Jalisco<sup>114</sup>.

En el terreno de la radio cultural hay numerosas alternativas. Junto a las emisoras con un programa cultural ambicioso y diversificado, destacan aquellas en las cuales, por ejemplo, se promueve la radio rural. En el Centro Regional de Educación de Adultos y Alfabetización Funcional para América Latina (CREFAL) en Pátzcuaro, se han producido programas, junto con los campesinos, de acuerdo con sus necesidades de información. El INI en colaboración con la Coordinación General del Plan Nacional de Zonas Deprimidas y Grupos Marginados (COPLAMAR) estableció una cadena de radio bilingüe para la población indígena, la cual contó en 1982 con un total de 6 emisoras.

En este renglón, cabe mencionar que en 1979 el INI fundó la primera estación indígena y para 1994 estaban afiliadas 14 estaciones más. Estas estaciones persiguen tres metas: participación indígena, formación e investigación. Las emisoras son "manejadas" creativamente por "indígenas", se hablan sus idiomas y se transmite su música. Los radioescuchas reciben informaciones sobre salud, agricultura, cultura, historias locales, cuentos, asistencia legal, talleres de idiomas, programas sobre otras culturas indígenas de México, etc., además de las noticias en sus idiomas correspondientes. Parece que tienen una gran

---

<sup>114</sup> En 1986 Veracruz tenía 56 estaciones de radio AM y 12 de FM, mientras en el D.F. se concentraban 36 de AM y 21 de FM y en el resto del país había 547 de AM y 142 de FM.

credibilidad, aceptación y gozan de una participación directa de los radioescuchas. Su aporte es fortalecer y cuidar la herencia indigenista y mantenerla viva.

Los esfuerzos por desarrollar una radio comprometida con las necesidades culturales y educativas de nuestros pueblos, han tenido períodos de avance y retroceso sin que hasta la fecha se hayan desarrollado hasta agotar las muy amplias posibilidades que la radio ofrece.

Durante las dos últimas décadas surgió en el país una serie de experiencias radiofónicas de carácter local que han corroborado la utilidad del medio para lograr el mejoramiento de las condiciones de vida de las comunidades.

Las experiencias de Teocelo, Huayacocotla, Valle del Mezquital y Radio Comunidad Indígena de San Cristóbal de las Casas entre otras, parecen reorientar la posibilidad del medio a conseguir los mejores resultados de integración cultural en regiones específicas, pero corroboran también la necesidad de proponer nuevas y creativas posibilidades de utilización de la radio para fomentar los valores culturales, tanto locales como regionales.

#### *Surgimiento y auge de la televisión en México.*

La primera estación experimental de TV se instaló en 1947 y la de TV comercial (canal 4) se inauguró en 1953. Se estima que en 1984 alrededor del 75% de los hogares mexicanos tenía al menos un radio receptor (poco más de treinta aparatos por cada cien habitantes) y de 30 a 35% al menos un receptor de TV (casi diez aparatos por cada cien habitantes).

Los sistemas de televisión a color, que comenzaron a comercializarse en México a partir de 1967, han tenido una gran difusión nacional y prácticamente se han



convertido en una tecnología de amplio acceso que por su precio y difusión no se restringe a una sola clase social.

*Surgimiento de la televisión cultural en México.*

En diciembre de 1958, cuando la televisión comercial ya se había establecido con fuerza, el IPN fundó el primer canal cultural del país: canal 11. Sirvió a la difusión de programas de estudios del IPN y su objetivo era transmitir programas educativos de elevado nivel cultural. El bajo presupuesto y el reducido alcance evitaron por mucho tiempo que este canal se pudiese convertir en una alternativa frente a la televisión comercial. La primera estación de televisión cultural y educativa de América Latina llevó una vida opaca, tuvo que esperar hasta 1969 para que el gobierno pusiera a su disposición una emisora de mayor alcance.

El 29 de abril de 1972, se fundó por decreto Televisión Rural del Gobierno Federal (TRM), que en junio cambió de nombre por el de Televisión Cultural de México y más tarde por el de Televisión de la República Mexicana. Con ambas estaciones de televisión se pretendía lograr un contrapeso frente a la programación comercial, hecho que no se logró.

*Relaciones de propiedad en las estaciones de radio y televisión.*

En la década de los 30's comenzó el desarrollo de cadenas privadas de radio, financiadas con capital bancario nacional y por las redes norteamericanas NBC y CBS. Hacia 1945 convirtió a RPM en la más poderosa red de radioemisoras. Los estrechos contactos que sostenían los empresarios mexicanos con las redes norteamericanas les abrieron a éstas importantes caminos para ejercer influencia económica, cultural, política y político-comunicativa sobre México.

Durante los cincuenta, el Estado dejó el desarrollo del sector de la radio y la televisión, que era económicamente dinámico, en manos de los concesionarios privados. A partir de 1960, los intentos de mantener influencia sobre la programación de las estaciones privadas de radio y televisión por medio de nuevas leyes y de obtener una compensación por el uso de la propiedad de la Nación fracasaron debido a la exitosa resistencia de los industriales del sector.

## **X. Prensa (Análisis de Estructuras)**

### ***1. Capital social y enlaces de propiedad en la prensa.***

La comunicación, que dependía antes de pequeñas empresas y tenía más carácter artesanal que industrial, es hoy una importante industria que ocupa un lugar destacado en la economía de todos los países, y que se evalúa en instalaciones materiales, en puestos de trabajo o en capital.

El fenómeno de la industrialización está estrechamente ligado a las modalidades de propiedad de los medios de comunicación que son también plurales y diversificados. El pluralismo en esta materia tiene dos causas diferentes: las estructuras de propiedad y control de los medios de comunicación han experimentado transformaciones muy grandes debido a: a) los progresos técnicos; b) la concentración de la producción y de la comercialización; c) las extensiones de las comunicaciones al mundo entero y, d) los tipos de propiedad y de control dependen estrechamente de un sistema político específico. Por todas estas razones los tipos de propiedad varían considerablemente y su coexistencia forma parte de la situación global de los modelos de comunicación de nuestra época.

En la mayoría de los países del mundo, la publicación de un periódico es una operación privada de carácter comercial. Si bien los periódicos que son empresas comerciales esperan sufragar sus gastos gracias a la venta de la publicidad, su explotación no siempre resulta rentable recurriendo exclusivamente a los recursos tradicionales. A menudo, se introducen en la industria de la prensa capitales y beneficios procedentes de otros medios de comunicación o de otras empresas. En muchos casos, la financiación, o por lo menos el pago de los déficits, corre a cargo del gobierno o de organismos políticos. La asistencia del Estado reviste diversas formas, incluidas las reducciones fiscales de las que carecen las otras industrias, la publicidad proporcionada por el Estado y la subvención del precio del papel periódico.

La radio y la televisión tienen tipos de propiedad diferentes y más complejos. Desde los comienzos de la radio, se comprobó que su influencia sobre el público planteaba problemas sin precedentes y que quizá no fuera necesario copiar las estructuras jurídicas utilizadas en la prensa, además debido al pequeño número de frecuencias disponibles se temía que el primero en ocupar el sitio dispusiera de un monopolio. Por esta razón, los gobiernos se preocuparon más de la radio que de los otros medios de comunicación, y también por esta razón en los servicios de radio y televisión de todo el mundo está prevista la participación del Estado, en proporciones y en formas diversas.

Para el financiamiento de los servicios de radiodifusión se recurre tradicionalmente a tres fuentes principales: subvenciones estatales, percepción de derechos y publicidad. En particular, las subvenciones del gobierno o de organismos públicos son a la vez más frecuentes y más variadas; cuando se perciben derechos de utilización, desempeñan un papel proporcionalmente decreciente, la publicidad tiende a convertirse en el gran recurso.

*Dependencia de la prensa con respecto a los monopolios transnacionales de noticias, publicidad y tecnología.*

La influencia de las agencias publicitarias transnacionales se manifiesta en el aspecto económico, político y cultural. Las agencias extranjeras de publicidad implementan modelos publicitarios ya probados en sus países, y por lo general los adaptan tan sólo superficialmente a las condiciones culturales de los países dependientes. A la vez se introduce una orientación consumista, una mentalidad que asocia el prestigio a determinadas marcas de productos, a los modelos de los valores sociales y culturales extranjeros, a los ideales occidentales de belleza, etc. Las agencias publicitarias nacionales imitan este modelo publicitario y esperan lograr, por medio de esta adaptación, un mejor acceso al mercado, el cual se dificulta debido al prestigio, la reputación, la mayor experiencia, el poderío económico y el mejor equipamiento técnico de las transnacionales<sup>115</sup>.

Algunos diarios capitalinos utilizan de manera limitada los servicios de las agencias noticiosas nacionales y los periódicos pequeños -fundamentalmente de provincia- disponen, en su mayoría, de pocos colaboradores de planta. Por ello, ambos dependen de lo que les ofrecen estas agencias. Los grandes diarios compran los servicios informativos de las agencias noticiosas internacionales y sólo muy pocos envían, además, corresponsales al extranjero.

Para la mayor parte de los periódicos lo que decide si se puede o no sostener una red de corresponsales en el extranjero es el costo. Para la mayoría de los diarios capitalinos, la suscripción a las agencias noticiosas internacionales que dominan

---

<sup>115</sup> Las agencias de información OEM, Lemus, Rodrigo Lemus, S.A., AMI, PRENASA y Simoni Perea y Cía., controlan el negocio de los anuncios, y en parte también el de las noticias de 245 diarios, que en total representan el 66% de la edición en provincia. Hasta ahora sólo la OEM dibuja una tendencia hacia una concentración publicitaria y económica, pues ella controla casi la quinta parte del tiraje total a nivel nacional. Además, la reducida independencia económica de los diarios de provincia posibilitó una concentración en manos de las empresas publicitarias. Karin Bohmann, *op.cit.*, pp. 136-137.

el mercado sigue representando la más importante fuente de información sobre los acontecimientos internacionales.

En general, los diarios pequeños tienen las siguientes características: un tiraje reducido y pocos ingresos provenientes de los anuncios, lo que significa que pueden contratar sólo a pocos periodistas, los cuales dependen más, debido a la gran carga de trabajo que tienen, de las fuentes de información oficial. No obstante, la calidad periodística de un diario depende sobre todo de los objetivos de los directores, de la política editorial y de los colaboradores.

La influencia y el poder de las agencias noticiosas transnacionales no se basa sólo en sus capacidades económicas y financieras, sino en su capacidad de determinar el flujo internacional de noticias. Ellas reúnen noticias en los escenarios del mundo que en su opinión son de interés político y económico; presentan y filtran las informaciones de manera tal que siempre están orientadas a los intereses informativos de sus respectivos países. Las nacionales dependientes asumen en este proceso un papel de meras abastecedoras de noticias. En este sentido Galtung señala "al igual que la periferia produce materias primas que el centro convierte en productos procesados, la periferia produce acontecimientos que el centro convierte en noticias"<sup>116</sup>.

*La publicidad es una de las bases económicas en que se apoyan los medios y está orientada al manejo de las decisiones de compra y consumo.*

La publicidad proporciona, en su totalidad o en parte, los recursos económicos de la inmensa mayoría de los periódicos y de muchas organizaciones de radiodifusión y televisión, y por consiguiente, constituye la base económica de gran parte de los sistemas de comunicación. En la década de los 80's los gastos

---

<sup>116</sup> Citado por Karin Bohmann, *ibid.*, pp. 19-21.

de publicidad en nuestro país fueron para: televisión el 62%, radio 15%, impresos 12%, cine 5%, otros 6%.

La publicidad es además una importante forma de comunicación por sí misma y desempeña un papel en el sistema de libre mercado y en el desarrollo económico. En muchas sociedades, la publicidad divulgada en los medios de comunicación social representa una elección consciente y deliberada sobre el modo más eficaz y eficiente de suscitar la demanda de los consumidores y un mercado masivo, reduciendo de ese modo los costos de producción y distribución. En un país en desarrollo, pueden formar parte del papel de los medios de comunicación social consistente en elevar las aspiraciones y pueden ser una fuerza motivadora para mejorar el nivel de vida, pero también puede ser un elemento contraproducente cuando no existen medios económicos para satisfacer los deseos que hayan sido estimulados.

*Integración de cadenas de periódicos en el país.*

La industrialización tiende a estimular la concentración de la comunicación mediante la formación de monopolios u oligopolios en materia de acopio, almacenamiento y difusión de información. La concentración actúa en tres direcciones: a) integración horizontal y vertical de empresas que actúan en el sector informativo y recreativo; b) participación de empresas pertenecientes a ramas industriales diferentes e interesadas por la expansión de los medios de comunicación; c) fusión de diversas industrias de la información.

Aunque a veces se debe a razones o a presiones políticas, en los principales actores de la comunicación, la concentración viene provocada sobre todo por las condiciones que rigen la obtención de beneficios en los mercados mundial y nacional. La concentración se deriva de varios factores: 1) de las tendencias fundamentales de las economías de mercado; 2) de las tendencias a la

homogeneización de los mensajes y de su contenido; 3) las presiones económicas derivadas de los cambios técnicos en materia de edición y distribución; 4) la presión de la competencia en lo que se refiere a la obtención de ingresos derivados del tiraje y de la publicidad; 5) la existencia de periódicos que no responden a una necesidad económica y social precisa; 6) la fusión organizada de periódicos; 7) los acuerdos administrativos, las medidas de fomento de carácter financiero y las normas fiscales que van en detrimento de las empresas independientes; 8) la falta de nuevas iniciativas, tanto en el sector privado como en el público, y la inexistencia de nuevos recursos financieros.

En el mercado periodístico de México hubo hasta principios de los 80's tan sólo una editorial a la que se le pueden comprobar tendencias a la concentración económica a nivel nacional. La OEM fundada jurídicamente en abril de 1976, surgió de la antigua cadena García Valseca. En los 70's registró un rápido crecimiento. En 1982 publicó, además de las tres ediciones de El Sol de México, el Esto, el periódico de mayor tiraje dedicado a los deportes. En provincia aparecen otros 56 diarios pertenecientes a esta editorial, a parte del periódico El Continental, que se publica en el Paso, Texas. Con un tiraje diario de 1.88 millones de ejemplares, la OEM ocupa el 18.7% del tiraje nacional total. La editorial publica desde 1978 El Sol del Campo, un periódico quincenal para la provincia con un tiraje de 1.2 millones de ejemplares. En México no hay otra editorial que haya construido una cadena con igual éxito. Como los periódicos anexos de provincia incorporan las noticias nacionales e internacionales que proporciona la redacción central, en este caso se puede hablar de una tendencia a la concentración publicitaria<sup>117</sup>.

En comparación, la participación de Novedades Editores en el mercado es mucho más modesta, con diez periódicos y 4% de la edición nacional total. Sin embargo,

---

<sup>117</sup> *Ibid.*, p. 136.

los accionistas de este periódico ocupan una posición fuerte en el mercado de revistas, radio y televisión.

En tercer lugar se encuentra la cadena Avance, con 6 periódicos y un tiraje de 100 mil ejemplares diarios.

## ***2. Tipos de periódicos, circulación de información, formas de distribución y financiamiento.***

Cuando el público sólo tiene una fuente de información, o cuando las diversas fuentes tienen la misma orientación general, son los monopolios quienes deciden las noticias que se le transmitirán. Aunque el propietario de un monopolio no abuse de su poder, le resulta imposible presentar el número y la variedad de informaciones que pueden proporcionar fuentes de datos múltiples. La concentración de la propiedad puede provocar obstáculos y una uniformación de los reportajes y los editoriales, y limitar la gama de hechos que se presentan al público.

Esto lleva a examinar el problema de la influencia comercial sobre la prensa y en particular de las agencias de publicidad sobre la elección de las noticias y su eventual cometido de censores. Incluso cuando se intenta influir directamente en los editoriales y en la selección de las noticias, la publicidad amenaza la libertad de los reportajes al incitar a una cierta autocensura a los medios de comunicación, cuya existencia misma depende financieramente de esa publicidad.

Las minorías étnicas y lingüísticas padecen los efectos de una insuficiencia de información, porque los medios existentes la difunden sin tener en cuenta sus necesidades y sus tradiciones culturales. Semejante situación puede ser el



resultado de una discriminación voluntaria, de un exceso de centralización de los poderes de los medios de comunicación en grupos minoritarios, de una negligencia o indiferencia, o incluso de la falta de personal capacitado. La población que reside en las zonas aisladas carece de información a causa de la insuficiencia de los medios de comunicación.

La aplicación del principio de libre circulación ha traído consigo, una circulación desequilibrada, llamada circulación de sentido único, es decir, una corriente de noticias, datos, mensajes, programas y productos culturales que va casi exclusivamente de los países grandes a los pequeños, de quienes tienen el poder y los medios tecnológicos a quienes están privados de ellos.

En los países en desarrollo, las instalaciones de comunicación son a menudo insuficientes o incluso rudimentarias, debido a la falta de recursos materiales y de personal. Los periódicos son pequeños y las redes internas de acopio y difusión de noticias extremadamente limitadas y, por consiguiente, fuentes mediocres de noticias para el mundo exterior y distribuidores ineficaces de los mensajes que reciben. En muchos sitios las agencias de noticias nacionales, así como los periódicos que no tienen corresponsales permanentes, dependen totalmente de las agencias internacionales con respecto a las noticias extranjeras, del mismo modo que a menudo dependen también esencialmente de las fuentes gubernamentales en relación con las noticias nacionales. En algunos países las agencias internacionales se ven obligadas a distribuir sus noticias exclusivamente por conducto de los gobiernos o de agencias controladas por éstos, y no directamente a los periódicos, lo cual provoca insuficiencias y retrasos y sirve a menudo de método de censura.

Por otra parte, cabe señalar que la distribución es un importante elemento en el costo de un periódico y, especialmente en el caso de los cotidianos, queda agravado por la exigencia de la velocidad, ya que el periódico ha de llegar a

manos del lector cuando todavía las noticias son recientes y tienen interés. Los periódicos son entregados a domicilio por jóvenes repartidores, o bien se venden en la calle o en puestos o se envían por correo; los periódicos de difusión nacional se transportan a lugares muy distantes por ferrocarril o vía aérea o, a veces, recurriendo a una flotilla especial de camiones. La dirección de un periódico puede organizar la distribución de sus publicaciones individualmente o mediante una cooperativa, pero con frecuencia lo subcontratará a agentes encargados de la venta y distribución, a cambio de un porcentaje determinado del precio de venta.

*Concentración de los periódicos geográficamente.*

En 1986 se editaban en México alrededor de 345 periódicos que en su conjunto sumaban un tiraje de aproximadamente 10 millones de ejemplares.

Geográficamente, la concentración de los periódicos se expresa en forma desigual. En conjunto ocho regiones: Distrito Federal, Baja California, Coahuila, Chihuahua, Guanajuato, Nuevo León, Sinaloa y Veracruz concentraban en este mismo año, el 63% del tiraje diario total (tan sólo el D.F. concentraba el 30%), en tanto que en los 24 estados restantes se distribuía el otro 37%.

Para 1986 había en México 345 periódicos con un tiraje manifestado de 10'128,459 ejemplares diarios. La distribución por Estado es la siguiente: Aguascalientes 3 periódicos con un tiraje de 64,500 ejemplares diarios; Baja California 12 con un tiraje de 248,200; Baja California Sur 5 con un tiraje de 56,500; Campeche 3 con un tiraje de 38,000; Coahuila 24 con 477,913 ejemplares; Colima 10 con 110,000 ejemplares; Chiapas 11 con 134,000; Chihuahua 14 con 332,032; Durango 7 con 121,500; Guanajuato 19 con 440,012; Guerrero 21 con 209,900; Hidalgo 5 con 34,500; Jalisco 8 con 307,250; Estado de México 10 con 247,500; Michoacán 22 con 281,500; Morelos 4 con 75,325;

Nayarit 6 con 70,000; Nuevo León 10 con 549,000; Oaxaca 7 con 129,000; Puebla 8 con 159,000; Querétaro 5 con 59,000; Quintana Roo 3 con 35,000; San Luis Potosí 9 con 184,592; Sinaloa 21 con 377,618; Sonora 18 con 268,900; Tabasco 5 con 52,000; Tamaulipas 20 con 677,103; Tlaxcala 1 con 12,095; Veracruz 32 con 538,558; Yucatán 3 con 132,969; Zacatecas 5 con 67,725. Distrito Federal 37 diarios con un tiraje de 3'637,276 ejemplares<sup>118</sup>.

*Los periódicos y publicaciones regulares editadas en Veracruz.*

Los principales periódicos editados en el Estado de Veracruz son: Diario del Istmo<sup>119</sup> (fundado en 1979, alcanza un tiraje de 18,000 ejemplares diarios); Diario de Sotavento, Mundo de Coatzacoalcos-Voz y Tribuna del Sureste, El Mundo de Córdoba, El Sol del Centro, El Sol de la Tarde, Diario de Xalapa, Gráfico de Xalapa, Mundo de Xalapa, El Sol de Xalapa, Tiempo, La Opinión-Minatitlán, El Mundo de Orizaba, Comunicación-Voz e Imagen de la Provincia, 12 Horas, El Diario, El Mundo de Poza Rica, La Opinión-Poza Rica, La Tarde, El Diario de los Tuxtlas, Eyipantla, La Voz de la Huasteca, Matutino, El Despertar, El Dictamen, La Nación, La Noticia, Notiver, El Sol de Veracruz, La Tarde, El Universal y Sucesos.

### **3. Contenidos y fuentes de información.**

De las relaciones de propiedad se deduce una determinación indirecta y directa de los contenidos de los medios. En aquellos lugares en que sólo hay a disposición un medio informativo se forma un control monopólico. Tal situación se da en algunas regiones marginadas de provincia. Además, en la industria más

<sup>118</sup> Angelina Gutiérrez. *Las relaciones de producción en los medios de comunicación masiva en México: televisión, radio y prensa*, México, Armella-UNAM, 1988, pp. 95-96.

<sup>119</sup> Este fue el periódico que se seleccionó para publicar los diversos materiales de los indios veracruzanos, fundamentalmente, se tomó en cuenta su formato, línea editorial y distribución.

desarrollada de los medios de comunicación se pone de manifiesto cómo ésta emplea su concentración vertical de posesiones con objeto de asegurar y extender su participación en el mercado y cómo coordina a la vez los contenidos de sus diversos medios

La mayor parte de los contenidos que difunden los medios de comunicación masiva comerciales o estatales no responden a la realidad y a la experiencia de gran parte de la población. Los temas, la cultura que se transmite, el lenguaje y los valores son ajenos a la mayoría de la población y tienen poco o nada en común con su vida diaria. Pese a la existencia de algunos periódicos críticos, se puede confirmar una creciente desconfianza hacia la influencia estatal sobre los contenidos informativos de los medios de comunicación masiva.

En las redacciones de los mayores diarios es usual asignarles a los periodistas una o varias fuentes. El periodista de una fuente reúne sus informaciones en la dependencia respectiva y en otras instituciones del país que tratan con los mismos asuntos. No es sino en un segundo plano que el periodista realiza investigaciones adicionales ante otras fuentes de información, lo cual en muchos casos representa también un problema técnico y temporal. No es raro que los informes sobre los acontecimientos nacionales se lean al día siguiente al pie de la letra -con algunas variaciones en la extensión y el orden- en todos los diarios importantes de la capital, ya que los periodistas habrán usado como base la misma fuente de información.

Las principales fuentes de información, además de las citadas y los boletines, son las oficinas de prensa y, por supuesto, las entrevistas con representantes de la política y la economía. A esto se añaden, los contactos personales con los funcionarios. En los desayunos se discuten los más importantes acontecimientos políticos actuales, se intercambian y explican puntos de vista, se dan informaciones exclusivas, se asumen actitudes frente a rumores, etc. Esta amplia

red personal de información informal es para cada periodista quizá la forma más importante de adquirir información. Por otro lado, para los funcionarios las buenas relaciones, particularmente con la prensa, son de considerable valor, inclusive personal, ya que de esa manera pueden lograr influir de manera indirecta sobre los procesos de creación de opinión y la política de información de los medios, y en ocasiones también obtener apoyo para sus proyectos de trabajo o sus grupos de interés. En menor medida los periodistas indican como fuente de información otros medios nacionales de comunicación, y con menor frecuencia periódicos o revistas extranjeras.

Por otra parte y haciendo referencia al discurso de los medios de comunicación masiva, cabe mencionar, que el discurso noticioso fue creado con la ideología de la información objetiva; el discurso publicitario nació de las ideologías de la modernización social, de la satisfacción de las necesidades básicas y de la libertad de consumo. La repetición permanente de estas ideas actualiza las formas que adopta la conciencia y los comportamientos que corresponden a las necesidades de la reproducción social. El discurso noticioso tiende a darle a las informaciones, por medio de la ideología de una supuesta objetividad, una mayor aceptabilidad entre la población.

Además hay que mencionar el discurso cultural, por medio del cual se tiende a nivelar las diferencias culturales de raza y regionales. El culto a la diversidad cultural se realiza hacia el exterior de manera más bien folclórica.

*Proporción de cada sección temática y criterios de selección de la información en la prensa nacional.*

Si se compara entre sí la proporción de cada una de las secciones en relación con el volumen total del periódico, en México los diarios cuentan con una gran parte dedicada a espectáculos y sociales. Allí se describen las historias y la vida

de las "estrellas", se presentan reportajes gráficos sobre los cocteles, las bodas y las fiestas de 15 años de los sectores económicamente fuertes de la sociedad y sobre las recepciones que ofrecen políticos. Ambas secciones representan un entorno publicitario ideal. Probablemente el interés de los lectores de la clase media en estas notas sociales está relacionado con la programación televisiva de esparcimiento.

#### **4. Progreso tecnológico: electrónica, satélites, informática, telemática...**

La infraestructura que sostiene a los sistemas de comunicación actuales es relativamente nueva, pues no tiene más de 100 años la mayor parte de ella. La primera línea telegráfica se tendió en 1844; el primer cable submarino para telegrafía alámbrica entre Europa y América en 1866. El teléfono se inventó en 1876 y la primera central telefónica comercial (manual) se puso en marcha dos años después, hecho que coincidió con la invención del micrófono. El telégrafo inalámbrico se inventó en 1874 y sus primeras pruebas se hicieron en 1895. Los sistemas de conmutación telefónica automática empezaron a implantarse en 1889. La radiodifusión comercial se inició apenas en la década de 1920 y las primeras transmisiones públicas de televisión se realizaron alrededor de 1930. El primer cable telefónico transoceánico se tendió en 1956, un año antes del lanzamiento del primer satélite geostacionario para comunicaciones. Otros sistemas son más recientes todavía. Existe un paralelismo interesante entre las diversas etapas evolutivas de la infraestructura de comunicaciones y la de transportes<sup>120</sup>.

El desarrollo de las telecomunicaciones en los últimos 150 años puede contemplarse como una sucesión de tres grandes etapas tecnológicas, aunque

---

<sup>120</sup> Federico Kuhlmann, *op.cit.*, p. 15.

las fronteras temporales de éstas no están nitidamente marcadas y existen entre ellas traslapes importantes (de hecho aún en nuestros días coexisten productos de las tres). Dichas etapas son: a) la edad del cable (1844-1900); b) la edad de la transmisión inalámbrica (1990-1980); y c) la edad de las redes digitales integradas en servicios (1980 a la fecha). Por otra parte, en la infraestructura de transportes (en la que se basan las comunicaciones más tradicionales, en particular el sistema postal), también es posible establecer la existencia de tres diferentes etapas, que coinciden aproximadamente en el tiempo con las ya señaladas para las telecomunicaciones: a) la edad de los ferrocarriles (1850-1925); b) la edad del autotransporte (1890 a la fecha) y c) la edad del transporte aéreo (1950 a la fecha). En ambos casos cada etapa sucesiva ha logrado reducir los tiempos de comunicación o desplazamiento (o, equivalentemente, ha incrementado la velocidad de transmisión o traslado) y una mayor independencia o libertad para el usuario<sup>121</sup>.

Los medios de comunicación han evolucionado en forma impresionante en los últimos años. Como resultado de la tecnología aeroespacial y de avances en la tecnología de cables, coaxiales primero y fibras ópticas<sup>122</sup> más recientemente, la capacidad de los canales de comunicación interoceánica se ha multiplicado con gran rapidez.

La expansión de los mass media es un hecho, es un fenómeno innegable y en crecimiento continuo, en casi todo el mundo actual. Sectores cada vez más grandes y diversificados de la población mundial quedan expuestos y mayoritariamente se vuelven adictos a la radio y las variantes tecnológicas de la televisión casera. Los mensajes, por su parte, se producen cada vez más en nivel

---

<sup>121</sup> *Idem.*

<sup>122</sup> Entre las ventajas que se atribuyen a los sistemas de fibras ópticas están: su menor vulnerabilidad a interferencias electromagnéticas y ruido que las otras alternativas (cables de cobre o canales de satélite); su pequeñísimo retraso en la propagación de las señales; el que virtualmente no pierdan involuntariamente ninguna porción de la señal, lo que hace que sean más seguros y dificulta la interceptación no autorizada de mensajes; y, por último, su gran densidad y capacidad de transmisión.

transnacional o sólo en los países más poderosos, y circulan por todo el mundo sin que las fronteras nacionales signifiquen obstáculo alguno para ello. Con ésto se cambian hábitos cotidianos y las pautas de consumo cultural. Todo lo anterior se aduce como otra prueba evidente de que marchamos hacia la modernización de contenido único.

*El uso de satélites y su relevancia en México.*

Los grandes avances que venían haciéndose en la comunicación por cable fueron retados a mediados de la década de 1960 por la tecnología de satélites. La construcción masiva de misiles iniciada en la década de 1950 estimuló sin duda el desarrollo de los satélites de comunicaciones. En 1957 se lanzó el primer satélite. En 1964 se puso en órbita el primero geoestacionario y con ello fue posible establecer comunicación transatlántica continua, sin necesidad de rastreo en las estaciones terrenas. Hasta 1965 la capacidad total de los cables submarinos transatlánticos existente era de unos 250 circuitos telefónicos; esto es, el equivalente a la capacidad de un canal de TV blanco y negro. Cabe hacer notar que no fue sino hasta 1962, sólo dos años antes de la puesta en órbita del primer satélite geoestacionario de telecomunicaciones, cuando se puso en operación el primer sistema portador de microondas, las que serian esenciales en la retransmisión terrena de las señales de satélites. Para 1969 se había establecido ya una red de satélites que permitía interconectar las regiones de los océanos Indico, Pacífico y Atlántico.

A partir de este momento, los diferentes países han lanzado un gran número de satélites de comunicaciones para uso doméstico. Con el crecimiento de la capacidad de la red de satélites se ha generado una demanda adicional de canales de comunicación para la introducción de nuevos servicios: videoteleconferencias, televisión de alta resolución o tridimensional, redes de



computadoras con conmutación empacada para facsímil, correo electrónico, o redes de datos en general.

El número de canales de voz que pueden transmitirse vía satélite empezó a cobrar importancia en las últimas dos décadas, internacionalmente hablando, y en la última década en México, sobre todo por lo que se refiere a los servicios de larga distancia nacional e internacional. Con la puesta en operación del Sistema Morelos el número de canales de voz volvió a incrementarse notablemente. Sin embargo, se ha señalado que dicho sistema se destinará sobre todo a otros servicios (radiodifusión, transmisión de datos, etc), dejando libre la red de microondas para la telefonía (se ha mencionado el uso de satélites para telefonía rural, pero se estima que es poco probable que dicho uso vaya a ser muy significativo).

*Surgimiento de los nuevos medios de comunicación masiva: televisión por cable, internet.*

Una de las aplicaciones más importantes de internet es la académica. Investigaciones, bibliotecas, revistas especializadas, medicina, biología, ecología, literatura y nuevos descubrimientos científicos ocupan el ciberespacio para enlazar laboratorios, maestros, alumnos, médicos, astrónomos y también autodidactas. Se calcula que la información que circula en la red mensualmente, equivale a 3 mil ejemplares de la Enciclopedia Británica. Los primeros que se interesaron en México por abordar la red fueron los astrónomos de la UNAM. Cuando vieron los resultados, otros centros universitarios se convirtieron en lo que hoy se denomina "cibernautas". El espacio sin fronteras, alojó a la UNAM que es hoy -25 mil computadoras en el campus, 7 mil con acceso directo a internet- la red más grande del país. El correo electrónico de la UNAM alberga ya a 6 mil

usuarios. Otras universidades se conectan a pasos agigantados de manera que el sector académico ocupa el 90% del uso de la red en el país<sup>123</sup>.

Existen herramientas de punta como las videoconferencias, los libros y las revistas electrónicos, pero también otro elemento de punta hoy es el comercio electrónico.

Antes de la fibra óptica (cable del grueso de un cabello que puede reemplazar a 50 mil cables de cobre), las redes nacionales se conectaban por satélite o microondas. Dos factores agilizaron el crecimiento de las redes de computadoras: el surgimiento de los sistemas operativos UNIX que no sólo abarataron abismalmente los costos sino que traen integradas las palabras mágicas TCP/IP que permiten la fácil conexión a Internet desde cualquier computadora y la instalación de una extensa red terrestre de fibra óptica que interconecta a 56 principales ciudades del país con el resto del mundo.

El magnetoscopio de cassette (videocassette) y el lector de disco video (videodisco) son dos productos que distribuyen imágenes, ligeros y de empleo individual, y utilizan el soporte electrónico de la imagen de televisión y la pantalla del televisor para difundir programas grabados de la misma manera que los discos o los cassettes sonoros.

El empleo del audiovideo, un nuevo servicio, es un medio para segmentar al público y responder a necesidades más precisas o mejor definidas. Así, la fijación de textos y de gráficas en la pantalla de un televisor ofrece un soporte original a la información. Al unir las ventajas del texto y las capacidades del teléfono y de la televisión se garantiza una difusión instantánea, cada vez de mayor acceso, y la

---

<sup>123</sup> Adriana Malvido. "La nueva tecnología transforma la sociedad imponiendo una nueva cultura" en *La Jornada*, México, 24 de noviembre de 1995, Sección Cultura, p. 28.

posibilidad que tiene el usuario para obtener selectivamente, en todo momento, lo que corresponde a sus centros de interés.

*Auge e importancia de las redes informáticas en el mundo.*

Según datos de la Revista Expansión, el crecimiento mensual promedio del sector es de 34% y el número de negocios conectados se duplica cada tres meses. Cada cuatro minutos se conectan dos nuevos usuarios a la red y por lo regular, uno de ellos es una firma comercial. National Geographic indica que a través de los mercados electrónicos se mueven al día tres trillones de dólares <sup>124</sup>.

La flexibilidad adquirida por los equipos de cómputo vía avances tecnológicos ha propiciado una explosión en el uso de redes de datos computarizadas. La evolución de los equipos de cómputo debe verse por separado para los dos extremos de la escala: las microcomputadoras han evolucionado de los dispositivos con longitud de palabra de 4 bits a equipos que emplean 32 bits, aunque actualmente aún predominan los de 16 bits. La capacidad interna de la memoria primaria de acceso aleatorio se ha ampliado. En el otro extremo, las supercomputadoras también han tenido avances muy importantes. Por ejemplo, las velocidades de procesamiento de las supercomputadoras que existen actualmente se encuentran entre 250 y 630 millones de operaciones de punto flotante por segundo, y sus memorias están contenidas en el rango de 32 a 256 megabytes.

Desde el desarrollo de la primera computadora y en la década de 1980 suelen identificarse 5 generaciones del equipo de cómputo. En años recientes es posible percibir una evolución interesante en diversas ramas relacionadas con la computación, con un proceso de cambio que va de lo específico y concreto hacia lo general y abstracto, de lo cuantitativo a lo cualitativo, de lo numérico a lo

---

<sup>124</sup> *Idem.*

simbólico, de lo centralizado a lo distribuido, de los microproblemas a los macroproblemas y de enfoques rígidos a enfoques flexibles.

### ***5. Fundamentos legales de la prensa.***

La formulación de la política de comunicación se basa normalmente en una legislación nacional, que a veces tiene carácter constitucional y general, y otras es más detallada y específica. Libertad de opinión, de palabra, de expresión, de imprenta, etc., son expresiones que se suelen utilizar corrientemente en las constituciones, paralelamente a otras libertades garantizadas de interés para la comunicación.

Los textos legislativos o reglamentarios promulgados en aplicación de los principios formulados en las constituciones son múltiples y variados y recurren a todas las ramas del derecho: civil, penal, mercantil, fiscal, laboral, etc. Además, en muchos países el marco jurídico se extiende a la reglamentación profesional, que tiene su origen en los propios profesionales y puede constituir una fuente importante del derecho a la comunicación.

El marco jurídico protege y fomenta el pluralismo, contribuye a que todo individuo pueda obtener información e ideas de diversas fuentes y escoger libremente entre ellas. Se trata precisamente del principio que se quebranta más a menudo. Las leyes o la Constitución pueden quedar invalidadas en la práctica por la concentración de la propiedad de los medios o por la creación de monopolios, de hecho o de derecho, en el caso de la radio y la televisión; o por la censura que niega manifiestamente tal principio.

*La libertad de opinión, de palabra, de expresión, de imprenta en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.*

En el primer documento político auténtico de México después del inicio de la época de la Colonia, es decir en la Constitución de Apatzingán de 1812, ya se habían formulado las exigencias en favor de la libertad de prensa y de opinión. Asimismo, los derechos que hoy garantizan los artículos 6º y 7º de la Constitución de 1917 ya se encontraban, casi literalmente, fuera de algunos añadidos, en la Constitución de 1857. En esta época, hubo enardecidas disputas acerca de las limitaciones a la libertad de prensa contenidas en el artículo 7º con motivo del respeto a la vida privada, la moral y la paz pública. Los liberales criticaron en 1857, sobre todo la vaguedad de los conceptos y la limitación de estos derechos humanos. Sin embargo, las mismas formulaciones encontraron 60 años más tarde cabida en la Constitución de 1917, que se sometió a consideración del Congreso Constitucional en Querétaro el 31 de enero y rigió a partir del 1º de mayo del citado año<sup>125</sup>.

Desde 1917 no hubo cambios ni añadidos a los artículos 6º, 7º, 20 (delitos de prensa contra el orden y la seguridad pública) y el 130 (publicaciones confesionales), fuera del aditamento en 1977 al artículo 6º sobre la garantía del derecho a la información.

*Autocensura y censura directa a la prensa nacional y estatal.*

Los mecanismos de control en los medios de comunicación masiva son muy extensos. Independientemente de algunas pocas excepciones, estos medios no aprovechan la posibilidad de contribuir a disminuir los abusos del poder o injusticias sociales mediante una información crítica, sino que, en su mayor parte, **se conforman** con el papel que les ha sido asignado.

<sup>125</sup> Karin Bohmann, *op.cit.*, p. 60.

En algunos casos, los propietarios de los medios ejercen censura directa sobre las contribuciones de los periodistas, si bien esto rara vez es necesario debido a que la autocensura de los periodistas mexicanos se encuentra muy bien aceptada. Este mecanismo de influencia directa por medio de los editores es la más difícil de documentar, pues los periodistas sólo la admiten o hacen pública en casos excepcionales. Por lo demás, posibles medios para imponer de manera efectiva una autocensura son las promesas de obtener un aumento salarial o la adjudicación de una fuente lucrativa; o bien, en caso de que el periodista realice una labor informativa que no corresponda con las ideas del director, la amenaza es el despido. Hay un panorama multifacético de mecanismos para ejercer censura y autocensura, que en última instancia se desprende de las formas verticales de administración de los medios y de la manera en que se financian. Estos mecanismos se pueden imponer debido al bajo sueldo de los periodistas ya que su situación económica precaria aumenta su disposición a ser cooptados.

Por otro lado, el control estatal encuentra su aplicación más frecuente en la franquicia postal para los periódicos y revistas registrados y que han presentado su certificado de licitud. Esta medida puede ser considerada como un apoyo a muchos periódicos y revistas pequeños. A la vez, la posibilidad de negar el certificado representa una censura potencial indirecta ya que, por lo general no se surte papel si no se tiene tal documento.

La empresa PIPSA, en la década de los 80's fue una institución ambivalente en la medida en que por un lado posibilitaba y promovía la supervivencia de muchas empresas periodísticas, por el otro representaba un medio potencial de presión frente a las editoriales.

Otro canal para influir sobre los medios de comunicación, fundamentalmente la prensa, radica en el otorgamiento de créditos a través de las sociedades estatales

de financiamiento, los cuales se otorgan para nuevas inversiones o para liquidación de deudas de las editoriales.

Sin embargo, el canal de influencia más importante es la manipulación informativa a través de las oficinas de comunicación social de las dependencias gubernamentales y la publicación de boletines. Por esta vía los periódicos y otros medios publican y difunden literalmente los contenidos de los boletines, sin siquiera alterar la fecha, lo cual lleva a que los lectores conozcan sólo la versión oficial sobre determinados acontecimientos.

Gracias a la práctica de los boletines, el Estado logra una férrea centralización de la información política. Los medios de comunicación realizan, en una segunda vuelta y de acuerdo con su línea política, una selección de la información a partir de este reducido material.

*Objetivos y avances en materia de derecho a la información en México.*

El proyecto más importante de reforma del gobierno de José López Portillo en el sector de los medios de comunicación masiva radicó en una nueva reglamentación del derecho a la información. A diferencia de la reforma administrativa, en este caso se criticó el carácter comercial de los medios y se interpretó el derecho a la información como continuación del derecho a la educación. Se formuló como un derecho a la democratización de los medios masivos y de la política.

En el Plan Básico del Gobierno de 1976-1982 se anunció un reordenamiento del derecho a la información y la reforma política. En este plan se preveían, en relación con los medios de información, dos transformaciones fundamentales.

1) Deberían recobrar su carácter educativo, social y democrático, el cual debería garantizar el Estado.

“El derecho a la información significa superar la concepción exclusivamente mercantilista de los medios de comunicación; significa renovar la idea tradicional que entiende el derecho de información como equivalente a la libertad de expresión; es decir, libertad para el que produce y emite, pero que se reduciría si ignora el derecho que tienen los hombres como receptores de información.

“La información se considera como un instrumento de desarrollo político y social, como una fórmula por medio de la cual respetar el pluralismo ideológico. Sería la prolongación lógica del derecho que a la educación tienen todos los mexicanos. Tendría que reconocerse de nueva cuenta la función social de los medios de comunicación masiva, es decir, su carácter como instrumento, dotado de credibilidad, para la realización de la democracia en el país”<sup>126</sup>.

2) La reforma política debería representar una apertura democrática para los partidos de oposición y tendría que abrirles, entre otras cosas, el acceso a los medios de comunicación masiva durante todo el período gubernamental y no sólo durante las campañas electorales.

“Como incentivo al pluralismo político-ideológico, se procurará ampliar el tiempo disponible para los partidos políticos en los medios masivos de comunicación, concesionados o administrados por el Estado, a efecto de que los partidos puedan desarrollar una labor permanente de educación política”<sup>127</sup>.

La consulta pública sobre comunicación social organizada por la Cámara de Diputados, significó el inicio del debate más importante de lo que sería una

---

<sup>126</sup> PRI. *Plan Básico de Gobierno, 1976-1982*, México, 1975, pp. 11-14.

<sup>127</sup> *Idem*.



verdadera reforma política o de la reforma necesaria del Estado mexicano. Las resistencias a una reforma que equilibre el derecho de todos los mexicanos a la libertad de expresión y a la información son obvias, y éstas aparecieron al momento de iniciarse el actual debate público sobre los medios.

La actual legislación sólo reconoce en materia de medios electrónicos a dos protagonistas de la comunicación: el Estado y los particulares con fines económicos privados. En la actual legislación, el derecho a la libertad de expresión es sólo un derecho de los propietarios. Ellos son los grandes reguladores del resto de la población que no es propietaria. En lo que respecta a medios electrónicos, 45% de las concesiones de radio y televisión pertenecen a una sólo empresa.

### **6. El público y la opinión pública.**

Existen una infinidad de definiciones de público y de opinión pública, que obedecen a las diferencias ideológicas y sociales existentes en un mundo muy diversificado. No cabe considerar al público como la suma amorfa de los individuos que lo componen. Por consiguiente, no se debe hablar de público sino de públicos. Análogamente, la opinión pública no es solamente la suma de opiniones individuales, sino más bien un proceso continuo de comparación y de contraste de opiniones basadas en una amplia gama de conocimientos y de experiencias.

El público es algo más que una suma de individuos, es una colectividad que existe porque tienen en común ciertas experiencias, ciertos recuerdos y tradiciones y ciertas condiciones de vida. Incluso en una comunidad muy pequeña, esta colectividad no es uniforme. Observándola, se advierte una gran variedad, que se basa en diferencias de clase social, de preocupaciones

económicas, de creencias religiosas, de afiliación política e ideológica, etc. La ignorancia de este aspecto de la cuestión es lo que incita a veces a exagerar la influencia de los medios de comunicación sobre el público. Si el público careciera totalmente de actitudes y cualidades propias, sería posible imponerle cualquier tipo de creencias, prejuicios o sistemas de comportamiento. En realidad, el público ensaya y evalúa los consejos que se le ofrecen en función de unas normas que ha heredado, y que determinan su aceptación o rechazo. Esta interacción es un elemento esencial en el funcionamiento de la comunicación.

Se considera a los individuos que componen al público como un objeto vasto y anónimo para los medios de comunicación, que los transforma en unidades atomizadas, carentes de toda singularidad. Los dirigentes sociales y políticos, al igual que los responsables de la información, dan a menudo la impresión de dirigirse a un público homogéneo, sin intentar distinguir entre categorías sociales y profesionales e incluso sin tener en cuenta las diferencias de edad y sexo.

De todas maneras, en ningún caso se podrá descuidar la función del público en el desarrollo de la comunicación en cada país y entre ellos. Su participación en la adopción de decisiones políticas y en los asuntos públicos en general reviste una importancia mundial.

### ***7. Democratización de los medios de comunicación.***

Los distintos países del mundo tienen sistemas políticos muy variados, y algunos de ellos son totalmente o en gran parte antidemocráticos, y otros esencialmente democráticos, aunque la democracia ideal no exista en ningún sitio. Sin embargo, se vive en una verdadera era de democracia en la medida en que prácticamente todos los regímenes políticos declaran fundar su legitimidad en la voluntad popular: la idea de que ésta es la única justificación de la autoridad queda formulada como

principio. Análogamente, la justificación de la comunicación es la prestación de un servicio al pueblo y la satisfacción de sus necesidades. La democratización debe progresar precisamente con arreglo a esta perspectiva.

Debido a la modernización de las tecnologías de la comunicación, el control popular resulta a la vez más vital y más difícil. El establecimiento y desarrollo de sistemas de información en gran escala y de bancos de datos desemboca en la acumulación de masas enormes de datos de importancia esencial para los sectores social, económico y político. El público debe ejercer presión para lograr una participación democrática más amplia en las decisiones relativas a la difusión del contenido de la información y para oponerse a la concentración del control de la comunicación. Recíprocamente, debe estar muy atento para detectar toda acumulación o difusión indebida, por los poderes públicos o por los intereses privados, de informaciones personales sobre los individuos.

La variedad y la posibilidad de escoger el contenido de la información es una necesidad en un sistema democrático, aunque no sea la única, y aunque esta condición no garantice automáticamente la democratización. Todo individuo debería tener la posibilidad de formarse su propia opinión a partir de una amplia gama de informaciones y de la presentación de puntos de vista muy diversos. Para el responsable de la comunicación, independientemente de que sea profesional o no, este pluralismo es a menudo una condición *sine qua non* de las libertades democráticas.

Se han tomado iniciativas para demoler o por lo menos rebajar esas barreras. Cabe definir cuatro tipos de métodos: a) un mayor acceso popular a los órganos de información y al sistema global de comunicación, gracias a la afirmación del derecho de respuesta y crítica, a diversas formas de retroinformación y a contactos constantes entre los responsables de la comunicación y el público; b) la participación de los grupos populares en la producción y en la emisión de los

programas, lo cual les permite utilizar activamente las fuentes de información y además permite expresarse a la habilidad individual y, a veces, a la capacidad creadora artística; c) el establecimiento de comunicaciones de sustitución que tienen carácter local; d) la participación de la colectividad y de los usuarios de los medios de comunicación social en la gestión y en la adopción de decisiones. La autogestión es la forma más radical de participación, ya que presupone que un gran número de individuos desempeña un papel activo no solamente en los programas y en la circulación de noticias sino también en la adopción de decisiones sobre los asuntos generales<sup>128</sup>.

*La comunicación participativa o la alternativa de la comunicación alternativa.*

El desarrollo de los medios de comunicación alternativos se ha visto favorecido allí donde surgen crisis locales concretas, como cuando los campesinos ocupan tierras, o en colonias populares hay desalojos por las fuerzas del orden, o cuando faltan los servicios básicos en los barrios marginados. En tales situaciones, dichos medios apoyan las acciones de los mismos afectados, y a través de las informaciones se intenta despertar la solidaridad en la lucha por superar los problemas y por lograr la satisfacción de los intereses.

Aquí existe una gran versatilidad de formas de expresión, se hace énfasis en la participación de los receptores. A los receptores se suman, además de estaciones locales de radio y revistas, grupos de teatro callejero, el canto, volantes, pequeños panfletos, pintura mural, periódicos murales, videocintas, películas, etc. Surgen igual en barrios marginados que en pequeños pueblos de la provincia.

---

<sup>128</sup> Máximo Simpson. *Comunicación alternativa y cambio social*, México, UNAM, 1981, p. 136.

Finalmente no es tan importante qué forma tienen los medios de comunicación<sup>129</sup>, si se usa la radio o el periódico mural, es mucho más importante ofrecer nuevas alternativas en lo que a contenidos se refiere. En este sentido, hay que considerar a cualquier periódico que abre la discusión sobre temas tabú, como un medio alternativo, aún cuando los directamente afectados no puedan tomar la palabra sino sólo de manera indirecta.

*La función de las secciones de correspondencia en la prensa nacional y regional.*

La mayoría de los medios de comunicación tratan de abrirse cada vez más a expresiones populares, a medida que los debates sobre la instalación de estructuras democráticas se amplía y que se precisan los objetivos del poder popular, únicos garantes de la realidad de un modelo alternativo de comunicación. Este planteamiento se trasluce claramente en la evolución de algunos periódicos que han explotado literalmente desde dentro la presión de sus lectores. En algunos diarios, más de una tercera parte del espacio editorial está ocupado por las cartas de éstos últimos y hay quienes a partir de estas inquietudes organizan debates acerca de problemas sociales y políticos, fundamentalmente.

---

<sup>129</sup> Medios de comunicación con una pretensión educativa e instructiva: por lo general los establecen profesionales y se dirigen sobre todo a intelectuales y estratos medios (urbanos). Su alcance es regional o nacional y asumen, entre otras cosas, el papel de portavoces de la población oprimida y marginada. No rompen necesariamente las estructuras jerárquicas de comunicación, sino que ofrecen nuevos contenidos. Y medios de comunicación con una pretensión educativa, orientada hacia la adquisición de identidad y concientización: se establecen ya sea basados en la colaboración entre profesionistas y grupos populares marginados o los crean, éstos últimos. Lo fundamental es la participación igualitaria de todos los que toman parte en el proceso de producción de estos medios de comunicación. Su alcance es por lo general de carácter local y solamente en casos excepcionales adquieren importancia regional o nacional, son órganos autónomos de los segmentos de la población que participan en el proceso de comunicación. Karin Bohmann, *op.cit.*, pp. 195-196.

*La participación de las mayorías en la producción, elaboración de contenidos y transmisión de información a través de los medios de comunicación masiva.*

En 1986, la Dirección General de Cultural Populares dependiente de la SEP, intentó dar un giro a sus objetivos y estrategias de participación en las comunidades indígenas del país. Para ello, se integraron en las diversas Unidades Regionales (16 en total en 10 estados de la República) grupos interdisciplinarios de investigadores con el propósito de apoyar la investigación, capacitación, promoción y difusión de los proyectos prioritarios establecidos por la SEP para las áreas indias. Los proyectos principales fueron: tecnologías agrícolas tradicionales y medicina popular, en torno a éstos giraban todas las otras actividades de apoyo. Sin embargo, para las comunidades del área fue también prioritario la revaloración de su patrimonio cultural y la denuncia de sus problemas económicos y sociales, a través de los medios de comunicación.

Para poder llevar a la práctica este último rubro, conjuntamente con los promotores culturales bilingües y los miembros de las comunidades indias se decidieron las actividades a realizar. A la Unidad Regional le correspondió realizar un diagnóstico comunicacional (Anexo 4) para conocer los medios de comunicación en la región, la propiedad de los mismos, sus contenidos, secciones, tendencias políticas y tiraje o alcance. Después de amplias discusiones con la comunidad y de analizar ventajas y desventajas de cada medio, se llegó a la conclusión de que solamente se utilizarían tres periódicos (se descartó la radio y la televisión, por cuestiones económicas): uno regional, el Diario del Istmo y dos locales, Diario del Sur y Diario del Golfo. Como segundo paso, la Unidad inició las negociaciones de los espacios de publicación. Mientras tanto las comunidades se dieron a la tarea de seleccionar y discutir los primeros materiales a publicar.

De esta manera, se inició la publicación (Anexo 5) de los primeros materiales que fueron extractos de los libros editados años antes "Tiempos de Revolución" y "Agua, Mundo y Montaña", así como diversas monografías sobre las comunidades de la región. La aceptación del público de las zonas urbanas fue excelente, lo que nos permitió publicar noticias de denuncia. Cabe señalar, que fueron los miembros de las comunidades quienes decidían que temas publicar y ellos mismos redactaban sus materiales, la función de la Unidad fue sólo de "vigilancia" para que se respetaran las formas idiomáticas de cada artículo.

Una vez que la información aparecía publicada, el periódico en cuestión se entregaba a la comunidad para que ellos fueran formando su propio archivo histórico.

*Surgimiento, importancia y función de los suplementos culturales en México.*

Un aspecto de fundamental importancia es la inclusión de suplementos culturales, tradición retomada en México de Europa y Estados Unidos, que ha constituido un recurso de alcance medio a través del cual se difunde el quehacer cultural de diversas corrientes literarias y gráficas, principalmente. Una característica distintiva de estos suplementos es su vanguardismo, por lo que el número de sus lectores se ve reducido seriamente. Además, no obstante que los suplementos culturales son de indudable valía, se les ha asignado un papel secundario en los periódicos y en muchas ocasiones sólo son un elemento decorativo de los mismos.

Durante los 50's y los 60's, los suplementos culturales de algunos grandes diarios se convirtieron en influyentes foros para la polémica en torno a la cultura y política en México.

1994, fue un año decisivo para este tipo de publicaciones. El reconocimiento de México como país pluriétnico y pluricultural, y el compromiso por parte del Estado de defender el contenido y desarrollo de la diversidad fue un primer paso en este sentido. Sin embargo, es la espectacular irrupción del EZLN en este año lo que hace trizas la coraza de ocultamiento que la sociedad mexicana había puesto a "la cuestión indígena", evidenciando también los sólidos rasgos racistas presentes en nuestro país. Un somero recuento periodístico, en todas sus secciones, lo mostraría dramáticamente. Se ha escrito más en torno a los pueblos indígenas en los últimos dos años que en los anteriores veinte<sup>130</sup>.

*Los suplementos culturales y su trascendencia en el sur de Veracruz.*

Para las comunidades indígenas del sur veracruzano, los suplementos culturales fueron de suma importancia, ya que aprovechando los espacios ganados en la prensa regional se logró empezar a publicar en el Suplemento del Diario de Istmo que aparecía cada domingo. Debido al éxito logrado durante los primeros meses y a la calidad de la información, así como a solicitud de los diferentes grupos indígenas de la región (zapotecos, fundamentalmente) se decidió que una vez por mes el suplemento contendría sólo información relacionada con los indios de la zona. De esta manera la permanencia de los indios fue constante. Cabe mencionar, que aquí también fueron los propios indígenas quienes decidieron los materiales que deseaban publicar.

Además, con esta experiencia se logró que las diversas manifestaciones culturales de los indios de la región, fueran conocidas por diversos públicos de diferentes partes de la República y aún del extranjero, no hay que olvidar los nexos que se establecen entre los grupos de migrantes y sus comunidades de origen.

---

<sup>130</sup> José del Val. "¿Derechos indígenas?" en *La Jornada*, México, 13 de octubre de 1995, primera plana y p.12.



## **CONCLUSIONES**

- **En la medida en que las condiciones económicas y sociales de la sociedad mestiza invaden y modifican los aspectos sociales, culturales y económicos de las sociedades indígenas, éstas últimas están obligadas a buscar las alternativas que les permitan revalorar su cultura y su identidad como grupo social. Y una de estas alternativas la constituye la prensa comercial.**
- **Los periódicos liberales del siglo XIX abrieron a través de sus buzones especiales para los lectores, espacios para publicar artículos, críticas, noticias, anuncios, etc., de un público muy diverso. Estos buzones en la prensa actual se convirtieron en las secciones de correspondencia, mismas que al ser utilizadas por los sectores populares, incluyendo a los indios, se convierten en espacios de participación popular. Basta revisar estas secciones en algunos de los diarios capitalinos de mayor circulación a partir del 1º de enero de 1994.**
- **La prensa regional y aún más la local, ofrecen excelentes oportunidades de espacio, al tener pocos periodistas contratados y debido a los altos costos de la información que venden las agencias de noticias tanto nacionales como internacionales.**

- El programa de promoción y difusión de las culturas indígenas en la región sur de Veracruz permitió que fueran los propios miembros de las comunidades étnicas, los que difundieran su información, la discutieran, la asimilaran y encontraran soluciones viables a sus demandas más inmediatas.
- Con la publicación de diversas denuncias por parte de los grupos indígenas del sur veracruzano se logró la solución de algunas demandas, como fue llevar el servicio de agua potable a la comunidad de San Andrés Chamilpa, el establecimiento de un taller de jaranas en Santa Rosa Lomalarga y fomentar nuevos cultivos propios de la región, como la vainilla, a fin de evitar aún más el deterioro de los ecosistemas.
- La prensa al sustituir a la tradición oral y al conservar las formas de organización social y la memoria histórica se convirtió en una forma de resistencia que contribuyó a la solución de problemas inmediatos de la vida cotidiana, ya que se pudo mantener informada tanto a la comunidad como a los miembros de ésta que se encuentran trabajando o viviendo en otros lugares del país o en el extranjero.
- La carencia de registros escritos sobre las diversas manifestaciones culturales de los grupos indígenas hacen que el papel de la tradición oral sea básico. En este sentido, la prensa se convirtió en el principal instrumento para conservar cuentos, leyendas, fiestas tradicionales y

otras manifestaciones culturales que con el tiempo se han modificado, olvidado o simplemente perdido.

- La comunidad al conservar la información periodística crea su propio acervo documental, mismo que se convierte en una rica fuente de consulta para el científico social, quien a partir de esto desarrolla las tendencias que siguen los hechos históricos de la localidad.
- La tradición oral ya no es la única posibilidad de conocer el pasado y explicar el presente de los grupos étnicos de nuestro país.

## BIBLIOGRAFIA

- Aguirre Beltrán, Gonzalo. *Regiones de Refugio. El desarrollo de la comunidad y el proceso dominical en mestizoamérica*, México, Universidad Veracruzana/INI/FCE, 1991, 371pp.
- Aguirre Beltrán, Gonzalo y Ricardo Pozas Arciniega. *La política indigenista en México. Métodos y resultados*, México, INI/SEP, 1981, Col. Antropología Social, núm. 21, tomo II, 256pp.
- Amezcuca Cardiel, Héctor. *Veracruz: sociedad, economía y cultura*, México, UNAM, 1990, 160pp.
- Aragonés, Ana María. "Nuevos lenguajes en torno a la migración", en *La Jornada*, México, 23 de abril de 1995, pp. 13.
- Arellano Sánchez, José. "Los Dsa-Mii. Lucha y resistencia indígena en San Juan Lalana, Oaxaca", en *Revista Acta Sociológica*, México, UNAM-Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, septiembre-diciembre 1990, vol. 3, núm. 3, pp. 13-43.
- \_\_\_\_\_ "El tratamiento de lo étnico en las plataformas electorales de los partidos políticos en 1994", en *Revista Estudios Políticos*, México, UNAM-Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, enero-marzo 1995, núm. 6, pp. 213-240.
- \_\_\_\_\_ *Metodología de la investigación*, México, UNAM, 1997, 104pp.
- Báez Jorge, Felix. *Los zoque-popolucas, estructura social*, México, INI/SEP, 1973, 245pp.
- Bagdikian, Ben H. *Las máquinas de información. Su repercusión sobre los hombres y los medios informativos*, México, FCE, 1984, 507pp.
- Balam Pereira, Gilberto. *Cosmogonía y uso actual de las plantas medicinales de Yucatán*, México, Universidad Autónoma de Yucatán, 1992, 133pp.
- Balle, Francis y Eymery, Gérard. *Los nuevos medios de comunicación masiva*, México, FCE, 1989, Col. Popular, núm. 387, 163pp.
- Barbosa Cano, Fabio. *Recursos petroleros de México 1974-1994. Estudios e informes de México y Estados Unidos*, México, UNAM, 1994, 115pp.

- Barre, Marie-Chantal. *Ideologías indigenistas y movimientos indios*, México, Siglo XXI, 1988, 248pp.
- Basauri, Carlos. *La población indígena de México*, México, INI/CNCA, 1990, 3 Vols.
- Bohmann, Karin. *Medios de comunicación y sistemas informativos en México*, México, Alianza, 1994, 427pp.
- Bonfil Batalla, Guillermo, comp. *Hacia nuevos modelos de relaciones interculturales*, México, CNCA, 1993, 263pp.
- \_\_\_\_\_ *México profundo. Una civilización negada*, México, Grijalbo, 1990, 250pp.
- Brice Heath, Shirley. *La política del lenguaje en México: de la colonia a la nación*, México, INI, Col. Antropología Social, núm. 11, 1986, 317pp.
- Camarillo, María Teresa, comp. *El periodismo mexicano hoy: memoria del Primer Seminario de Periodismo*, México, UNAM-Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1990, 322pp.
- Campos, Julieta. *La herencia obstinada. Análisis de cuentos nahuas*, México, FCE, 1982, Col. Popular, núm. 233, 271pp.
- Centro Coordinador Indigenista de Acayucan. *Diagnóstico regional*, México, INI, 1986, Mimeo. s/p.
- Coca, Cesar y Palacios, Gorka. *Mass media y perestroika*, Bilbao, España, Universidad del País Vasco, s/a, 96pp.
- Colombres, Adolfo, comp. *La Cultura popular*, México, SEP/Premiá, 1987, Col. Cultura Popular, núm. 1, 151pp.
- Coordinación General del Plan Nacional de Zonas Deprimidas y Grupos Marginados (COPLAMAR). *Necesidades esenciales en México. Situación actual y perspectivas al año 2000*, México, Siglo XXI, 1982, vol. 4, 452pp.
- Curran James, et.al. *Sociedad y comunicación de masas*, México, FCE, 1981, 532pp.
- Chávez Hoyos, Marina. *Entrevistas radiofónicas. Momento económico*, México, UNAM-Instituto de Investigaciones Económicas, 1997, 47pp.

- Chevalier, Jacques M. y Buckles, Daniel. *A land without Gods. Process theory, maldevelopment and the mexican nahuas*, Canadá, Fernwood Books, 1995, 37 pp.
- Delgadillo Macías, Javier, et.al. *Los sistemas de abasto alimentario en México frente al reto de la globalización de los mercados*, México, UNAM, 1993, 264pp.
- Delgadillo Macías, Javier. *El desarrollo regional de México ante los nuevos bloques económicos*, México, UNAM-Instituto de Investigaciones Económicas, 1993, 142pp.
- Eco, Humberto. *Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de investigación, estudio y escritura*, México, Ed. Gedisa, 1991, 267pp.
- Escobar Ohmstede, Antonio y Teresa Rojas Rabiela, (coords). *La presencia del indígena en la prensa capitalina del siglo XIX*, México, INI/CIESAS, 1992, 4 Vols.
- Friedlander, Judith. *Ser indio en Hueyapan. Un estudio de identidad obligada en el México contemporáneo*, México, FCE, 1977, 254pp.
- Frost, Elsa Cecilia. *Las categorías de la cultura mexicana*, México, UNAM-Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos, 1990, Col. Serie Nuestra América, núm. 24, 218pp.
- Fuente, Alberto de la. "Proyecto sierra de Santa Marta", en *Revista Información Científica y Tecnológica*, México, CONACYT, junio 1994, vol. 16, núm. 213, pp. 9-12.
- Fuentes Navarro, Raúl. "Para la memoria de la investigación mexicana en ciencias de la comunicación. Una charla retrospectiva con Josep Rota", en *Revista UMBRAL XXI*, México, Universidad Iberoamericana, verano 1993, núm. 12, pp. 21-28.
- \_\_\_\_\_ "Investigar la comunicación en los noventas: las perspectivas mexicanas", en *Revista Universidad de México*, México, UNAM, mayo 1991, núm. 484, pp. 16-20.
- Galindo Cáceres, Jesús. *Ideología y comunicación. El Estado, la hegemonía y la difusión masiva*, México, Premiá, 1992, 183pp.
- García Canclini, Néstor. "Políticas culturales y relaciones centro-periferia en los 90", en *Revista Universidad de México*, México, UNAM, diciembre 1991, núm. 491, pp. 15-18.

- 
- \_\_\_\_\_ *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*, México, Grijalbo/CNCA, 1990, Col. Los Noventa, núm 50, 363pp.
- García de León, Antonio. *Pajapan. Un dialecto mexicano del Golfo*, México, INAH, 1976, 145pp.
- Gates, Bill. *Camino al futuro*, México, McGraw-Hill, 1996, 279pp.
- Gobierno del Estado de Veracruz. *Los Municipios de Veracruz*, México, Secretaría de Gobernación, 1988, 535pp.
- González, Jorge A. y Jesús Galindo Cáceres, (coords). *Metodología y cultura*, México, CNCA, 1994, Col. Pensar la Cultura, 281pp.
- González, Jorge A. *Más (+) Cultura (s). Ensayos sobre realidades plurales*, México, CNCA, 1994, Col. Pensar la Cultura, 364pp.
- González Reyna, Susana. *Manual de redacción e investigación documental*, México, Trillas, 1994, 204pp.
- González Torres, Yólotl. *El culto a los astros entre los mexicas*, México, SEP Setentas/Diana, 1979, núm. 217, 182pp.
- Gutiérrez Arriola, Angelina. *Las relaciones de producción en los medios de comunicación masiva en México: televisión, radio y prensa*, México, Ed. Armella/UNAM, 1988, 144pp.
- Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática. *Censo General de Población y Vivienda 1980 y 1990*, México, INEGI.
- Jaime Pérez, Gabriel. "Ética de la comunicación e identidades culturales en América Latina", en *Revista UMBRAL XXI*, México, Universidad Iberoamericana, verano 1993, núm. 12, pp. 61-71.
- Jiménez, Lucinda, coord. *La cultura popular a través de los proyectos estatales y de algunos organismos populares*, México, SEP, 1987, Col. Cuadernos del Foro de Cultura Popular, Serie Investigación, núm. 1, 128pp.
- Kuhlmann, Federico, et al. *Comunicaciones: pasado y futuros*, México, SCT/CONACYT/CEP/FCE, 1980, 257pp.

- Leal, María Luisa. "Los puertos industriales de México", en *Revista Ciencia y Desarrollo*, México, CONACYT, julio-agosto 1981, año VII, núm. 39, pp. 7-21.
- Leff, Enrique, coord. *Medio ambiente y desarrollo en México*, México, UNAM/Porrúa, 1990, 2 vols, 766pp.
- López Austin, Alfredo. *Hombre-Dios. Religión y política en el mundo náhuatl*, México, UNAM-Instituto de Investigaciones Históricas, 1989, Col. Cultura Náhuatl, núm. 15, 209pp.
- MacBride, Sean, et.al. *Un sólo mundo, voces múltiples. Comunicación e información en nuestro tiempo. Informe de la Comisión Internacional sobre Problemas de la Comunicación*, México, FCE/UNESCO, 1980, 508pp.
- Malvido, Adriana. "La nueva tecnología transforma la sociedad imponiendo una nueva cultura", *La Jornada*, México, 24 de noviembre de 1995, pp. 28.
- Martínez Assad, Carlos, et.al. *Balace y perspectivas de los estudios regionales en México*, México, UNAM/Porrúa, 451pp.
- Martínez Hernández, Santiago. *Tiempos de Revolución*, México, Premiá, 1985, Col. Cultura Popular, núm. 5, 156pp.
- Martínez Peñaloza, Porfirio. *Permanencia, cambio y extinción de las artesanías en México*, México, SEP-FONART, 1982, 41pp.
- 
- Arte popular y artesanías artísticas en México. Un acercamiento*, México, SEP, 1988, Col. Lecturas Mexicanas, segunda serie, núm. 108, 135pp.
- Marx, Carlos y Engels, Federico. *Manifiesto del partido comunista*, México, Ed. Quinto Sol, 1994, 64 pp.
- Mattelart, Armand. *Comunicación y transición al socialismo. El caso Mozambique*, México, Ed. ERA, 1981, Col. Serie Popular, núm. 78, 214pp.
- Mattelart, Armand y Mattelart, Michèle. *Los medios de comunicación en tiempos de crisis*, México, Siglo XXI, 1988, 259pp.
- Medina, Andrés. "La etnografía de México: un cambiante y milenarismo mosaico de lenguas y culturas", en *Revista Universidad de México*, México, UNAM, octubre 1990, vol. XLV, núm. 477, pp. 10-18.



- Melgar, Ricardo. *Pueblos indígenas de México. Popolucas*, México, INI/Secretaría de Desarrollo Social, 1994, 24pp.
- McLuhan, Marshall. *La comprensión de los medios como las extensiones del hombre*, México, Diana, 1977, 443pp.
- McLuhan, Marshall y McLuhan, Eric. *Leyes de los medios. La nueva ciencia*, México, CNCA/Alianza, 1990, 269pp.
- Münch Galindo, Guido. *Etnología del istmo veracruzano*, México, UNAM-Instituto de Investigaciones Antropológicas, 1983, Col. Serie Antropológica, núm. 50, 400pp.
- Nahmad, Salomón, et.al. *Medio ambiente y tecnologías indígenas en el sur de Oaxaca*, México, Centro de Ecología y Desarrollo, 1994, 171pp.
- Olivares Valentines, Heriberto. *La comunicación y los medios*, México, Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, 1992, 114pp.
- Olmedo, Bernardo. "Balance de diez años de modernización del campo", *Revista Problemas del Desarrollo*, México, UNAM-Instituto de Investigaciones Económicas, enero-marzo, 1994, vol. XXV, núm. 96, pp. 213-219.
- Padilla Cobos, Emilio. "Modernidad y premodernidad urbana", en *La Jornada*, México, 29 de marzo de 1995, pp. 43.
- Palacios de Westerdarp, Patricia. *Conocimientos y prácticas médicas en una comunidad campesina*, México, Universidad Autónoma de Querétaro, 1986, 182pp.
- Paoli, Antonio. *La comunicación*, México, Ed. Edicol, 1979, Col. Sociológica, Conceptos, núm. 2, 195pp.
- Peña Torres, Eulalia, et. al. *La modernización del campo y la globalización económica*, México, UNAM-Instituto de Investigaciones Económicas, 1995, 342pp.
- Pérez Espejo, Rosario. *Agricultura y ganadería. Competencia por el uso de la tierra*, México, UNAM/Cultura Popular, 1987, 285pp.
- Pozas, Ricardo y Isabel Horcasitas. *Los indios en las clases sociales de México*, México, Siglo XXI, 1992, 181pp.
- Pozas, Ricardo. *Chamula un pueblo indio de los Altos de Chiapas*, México, INI, 1959, 206pp.

- \_\_\_\_\_ *El desarrollo de la comunidad. Técnicas de investigación social*, México, UNAM, 1964, 306pp.
- \_\_\_\_\_ *La antropología y la burocracia indigenista*, México, Ed. Tlacuilo, 1976, Col. Cuadernos para Trabajadores, núm. 1, 50pp.
- \_\_\_\_\_ *Juan Pérez Jolote*, México, FCE, 1994, Col. Popular, núm. 4, 117pp.
- \_\_\_\_\_ *Guía general cualitativa para la investigación-acción autogestionaria de los pueblos indígenas*, México, UNAM-Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, 1989, 127pp.
- Presidencia de la República. *Políticas y sistemas nacionales de comunicación social*, México, s/a, Col. Aportes de Comunicación Social, núm. 1, 143pp.
- Programa Cultural de las Fronteras. *Primer Foro de Cultura Contemporánea de la Frontera Sur de México*, México, SEP, 1987, Col. Frontera, 593pp.
- Restrepo, Iván. *Desarrollo sustentable en el Golfo y Caribe de México*, México, Centro de Ecología y Desarrollo, 1996, 270pp.
- \_\_\_\_\_ "Auditorías ambientales", en *La Jornada*, México, 13 de noviembre de 1995, pp. 14.
- Reséndiz Rodríguez, Rafael. "Comunicación y sociedad civil", en *Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales*, México, UNAM-Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, enero-marzo 1990, año XXXVI, nueva época, núm. 139, pp. 19-29.
- \_\_\_\_\_ "México en la aldea global", en *Revista Universidad de México*, México, UNAM, mayo 1991, núm. 484, pp. 11-15.
- Ricci Bitti, Pico y Zani, Bruna. *La comunicación como proceso social*, México, Grijalbo/CNCA, 1990, Col. Los Noventa, núm.41, 290pp.
- Ríos Navarrete, Humberto, et. al. *Los indios de México, 500 años después*, México, Ed. UNO, 1993, 219pp.
- Rodríguez Dorantes, Cecilia. "La aplicabilidad del conocimiento sociológico al estudio de la comunicación colectiva", en *Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales*, México, UNAM-Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, octubre-diciembre 1990, año XXXIX, nueva época, núm. 158, pp. 157-167.

- 
- \_\_\_\_\_ "Posmodernidad y comunicación", en *Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales*, México, UNAM-Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, octubre-diciembre 1993, año XXXVIII, quinta época, núm. 154, pp. 51-62.
- Rodríguez Lazcano, Catalina, (coord). *La tecnología en las sociedades tradicionales*, México, Ed. García Valdés, 1988, 138pp.
- Rubio, Miguel Angel. *Fiestas de los pueblos indígenas de México. La morada de los santos. Expresiones del culto religioso en el sur de Veracruz y en Tabasco*, México, INI/Secretaría de Desarrollo Social, 1995, 420pp.
- Ruiz Castañeda, Ma. del Carmen, (coord). *La prensa. Pasado y presente de México: catálogo selectivo de publicaciones periódicas*, México, UNAM-Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1987, 237pp.
- Rzedowski, Jerzy. *Vegetación de México*, México, Limusa, 1978, 432pp.
- Sepúlveda, María Teresa. *La medicina entre los purépecha prehispánicos*, México, UNAM-Instituto de Investigaciones Antropológicas, 1988, 186pp.
- Simpson Grinberg, Máximo, (comp.). *Comunicación alternativa y cambio social. I América Latina*, México, UNAM-Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, 1981, Col. Serie Estudios, núm. 63, 328pp.
- Scheffler, Lilian. *La literatura oral tradicional de los indígenas de México*, México, Premiá, 1986, 125pp.
- Soustelle, Jacques. *El universo de los aztecas*, México, FCE, 1991, 184pp.
- Stavenhagen, Rodolfo y Nolasco, Margarita, (coords.). *Política cultural para un país multiétnico. Coloquio sobre problemas educativos y culturales en una sociedad multiétnica*, México, SEP, 1988, 279pp.
- Stavenhagen, Rodolfo. "Derechos indígenas", en *La Jornada*, México, 2 de septiembre de 1995, primera plana y p. 15.
- \_\_\_\_\_ "La revuelta de los comuneros", en *La Jornada*, México, 7 de octubre de 1995, primera plana y p. 6.
- Swingewood, Alan. *El mito de la cultura de masas*, México, Premiá, 1987, 141pp.

- Técnicos Bilingües de la Unidad Regional de Acayucan. *Agua, Mundo, Montaña. Narrativa nahua, mixe y popoluca del sur de Veracruz*, México, Premiá, 1985, 150pp.
- \_\_\_\_\_. *Ciclo de vida de los nahuas y popolucas*, México, SEP-Dirección General de Culturas Populares, 1983, Col. Cuadernos de Trabajo/Acayucan, núm. 23, 64pp. Mimeo.
- Toledo, Alejandro. *Geopolítica y desarrollo en el istmo de Tehuantepec*, México, Centro de Ecología y Desarrollo, 1995, 265pp.
- Torres Torres, Felipe. *La segunda fase de la modernización agrícola en México: un análisis prospectivo*, México, UNAM-Instituto de Investigaciones Económicas, 1990, 214 pp.
- Trejo Delabre, Raúl. *La prensa marginal*, México, El Caballito, 1980, 174pp.
- Turok, Marta. *Cómo acercarse a la artesanía*, México, SEP/Plaza y Valdés, 1988, 215pp.
- Unidad Regional de Culturas Populares Acayucan. *Medicina Tradicional*, México, SEP-Dirección General de Culturas Populares, 1983, 100pp. Mimeo.
- \_\_\_\_\_. *Diagnóstico socio-cultural de la región sur de Veracruz*, México, SEP-Dirección General de Culturas Populares, 1986, s/p. Mecanog.
- Val, José del. "¿Derechos indígenas?", en *La Jornada*, México, 13 de octubre de 1995, primera plana y pp. 12.
- Valdés, Luz María. *El perfil demográfico de los indios mexicanos*, México, Siglo XXI/UNAM/CIESAS, 1988, 151pp.
- \_\_\_\_\_. *Los indios en los censos de población*, México, UNAM, 1995, 274pp.
- Vásquez Dávila, Marco Antonio, et.al. *Etnografía contemporánea de los pueblos indígenas de México. Región transístmica. Chontales de Oaxaca, Huaves, Mixes, Popolucas*, México, INI-Secretaría de Desarrollo Social, 1995, 294pp.
- Velasco Toro, José. *Marginalidad en las regiones con población india en Veracruz*, México, Universidad Veracruzana, 1986, Cuadernos del Instituto de Investigaciones y Estudios Superiores Económicos y Sociales, núm. 17, 60pp.

- Villasana Benítez, Susana y Laureano Reyes Gómez. *Estudios recientes en el área zoque*, México, Universidad Autónoma de Chiapas, 1988, 382pp.
- Villoro, Luis. *Los grandes momentos del indigenismo en México*, México, SEP/CIESAS, 1987, Col. Lecturas Mexicanas, segunda serie, núm. 103, 248pp.
- Warman, Arturo y Arturo Argueta, (coords.). *Nuevos enfoques para el estudio de las etnias indígenas en México*, México, UNAM/Porrúa, 1991, 462pp.
- Williams, Roberto. *Fiesta de Veracruz*, México, SEP-Dirección General de Culturas Populares, 1985, Cuadernos de Trabajo, núm. 24, 94pp.

## **ANEXO 1**

# **GUÍA CUALITATIVA DE INVESTIGACIÓN\***

### **A. PRENSA COMERCIAL**

#### **I. Comunicación e Información**

*10.00 Modelos conceptuales para el estudio de la comunicación y de la información.*

*10.01 La comunicación y la información como conceptos dependientes de una sociedad concreta.*

*10.02 Los conceptos de información y comunicación tratados por diversas escuelas y corrientes teóricas.*

*10.03 El marxismo como una teoría de una clase social que busca la transformación de la realidad social, para suprimir la alienación y convertir las relaciones sociales en relaciones de comunidad y no de explotación.*

*10.04 Características y diferencias de la información y de la comunicación según la teoría marxista.*

*10.05 El marxismo como la teoría que permite la participación de los sectores mayoritarios en las decisiones que afectan su entorno social y cultural.*

#### **II. Funciones de la Comunicación**

*11.00 Función social.*

*11.01 La información como un elemento de cohesión social.*

*11.02 Importancia de la comunicación en la gestión de conocimientos, organización de la memoria colectiva de la sociedad y en el acopio, tratamiento y utilización de la información por los diversos sectores sociales.*

*11.03 Difusión de modelos de comportamiento en beneficio de la integración social de los individuos.*

*11.04 La comunicación como un elemento que permite la identidad cultural de los individuos que conforman una comunidad.*

*12.00 Un instrumento político.*

*12.01 Relaciones fundamentales entre la comunicación y la libertad y entre la comunicación y el poder.*

*12.02 Las formas de ejercicio de la libertad son tan variadas como las constituciones o los sistemas jurídicos nacionales.*

*12.03 La libertad en el sentido de que un grupo social tenga acceso a la comunicación a la vez como receptor y como emisor.*

*12.04 La información es un instrumento insustituible de control del poder y debe contribuir a la estabilidad de los sistemas sociopolíticos.*

---

\* La guía cualitativa de investigación fue el instrumento que se utilizó para la recolección, selección e integración de la investigación.

*12.05 Toda información útil, tomada de un corpus de conocimientos basado en la experiencia es fuente de poder.*

*13.00 La fuerza económica.*

*13.01 En su estructura al igual que en su contenido, la comunicación engarza en múltiples redes que la hacen depender de la economía.*

*13.02 Surgimiento de nuevas estructuras de comunicación que reflejan los estilos de vida, los valores y los modelos de un pequeño número de sociedades, que tienden a generalizar ciertos tipos de consumo y modelos de desarrollo preferentemente a otros.*

*14.00 Un potencial educativo.*

*14.01 La educación como instrumento indispensable para enseñar a los hombres a comunicarse mejor y a aprovechar mejor los intercambios que se establecen entre ellos.*

*14.02 Utilización de un sistema de comunicación tradicional para difundir información de interés pedagógico al público destinatario.*

*14.03 Empleo de un sistema de comunicación para introducir nuevos elementos en el sistema educativo, incluida la enseñanza de carácter no formal.*

*14.04 Uso de un sistema de comunicación encargado de todas las funciones pedagógicas de un sistema de educación tradicional, simulando el proceso educativo ordinario.*

*14.05 Elaboración de un nuevo sistema que defina funciones nuevas para el sistema educativo.*

*15.00 Defensa y amenaza para la cultura.*

*15.01 La comunicación es un componente esencial de todos los modos de vida y de todas las culturas.*

*15.02 Los medios de comunicación son el principal acceso a la cultura y a todas las formas de expresión creadora.*

*15.03 La identidad cultural se ve amenazada por la influencia que ejercen los modelos importados que reflejen modos de vida y valores extranjeros, aun en naciones herederas de culturas más ricas y antiguas.*

### **III. Medios de comunicación**

*16.00 La tradición oral.*

*16.01 Establecimiento y clasificación de las redes tradicionales de comunicación.*

*16.02 Los diversos lenguajes no verbales.*

*16.03 La acción y el ejemplo como las formas más comunes de transmitir información.*

*16.04 Las vías y los medios de comunicación interpersonal en las comunidades indígenas del país.*

*16.05 Las vías y los medios de comunicación interpersonal más usados en las zonas indígenas y mestizas del sur de Veracruz.*

*17.00 La barrera lingüística.*

*17.01 Número de lenguas en el país, concentración y distribución geográfica.*

- 17.02 *Número de lenguas en el estado de Veracruz.*
- 17.03 *El monolingüismo y el bilingüismo en México.*
- 17.04 *Principales municipios monolingües y bilingües.*
- 17.05 *Existencia de población trilingüe y su ubicación geográfica.*
- 17.06 *Importancia de la lengua en las actividades cotidianas de la comunidad y en las actividades comerciales y/o laborales.*
- 17.07 *Introducción de nuevos vocablos en las lenguas indígenas.*
- 17.08 *Los dialectos en México.*
- 17.09 *Diferencia entre lengua y dialecto.*
- 17.10 *Las principales lenguas y su número de dialectos en el país.*
- 17.11 *Las lenguas más usadas y sus dialectos en Veracruz.*
- 17.12 *Lenguas y dialectos en el sur de Veracruz.*
- 17.13 *Modificación de las lenguas indígenas por la interacción con las zonas comercial e industrial en el sur de Veracruz.*
- 18.00 *La alfabetización: un paso al soporte escrito.*
- 18.01 *Hábitos de lectura de la población en México.*
- 18.02 *La población rural y marginada representa un gran mercado para un centenar de revistas populares de diverso género: historietas, comics, fotonovelas, nota roja, etc.*
- 18.03 *Sólo una minoría lee el periódico.*
- 18.04 *El problema de las lenguas ágrafas.*
- 18.05 *Alternativas para aumentar el número de lectores de periódicos.*
- 18.06 *Población analfabeta en el país.*
- 18.07 *Las campañas de alfabetización y sus objetivos.*
- 18.08 *La población indígena y la educación rural en México.*
- 18.09 *Alfabetización en Veracruz.*
- 18.10 *Población analfabeta y alfabetizada en el sur de Veracruz.*
- 18.11 *Hábitos de lectura en la población indígena de Veracruz.*
- 18.12 *Hábitos de lectura en los grupos indígenas del sur veracruzano.*
- 18.13 *Los periódicos murales como alternativa para apoyar la alfabetización de la población indígena y rural en el sur de Veracruz.*
- 19.00 *Los "medios de comunicación" tradicionales.*
- 19.01 *La organización de los servicios postales y telegráficos en México.*
- 19.02 *Organización y distribución de los servicios postales y telegráficos en Veracruz y, principalmente, en la región sur del estado.*
- 19.03 *La red telefónica nacional, estatal y municipal. Sus ventajas y desventajas.*
- 19.04 *Organización de "otros" medios tradicionales de comunicación en el sur de Veracruz.*
- 19.05 *Los principales medios tradicionales de comunicación en las comunidades indígenas del sur veracruzano: altavoces, la plaza...*
- 20.00 *Nacimiento y evolución de los medios de comunicación masivos: prensa, radio y televisión.*
- 20.01 *La imprenta en México.*
- 20.02 *Principales ciudades de México en las que tuvo auge la imprenta.*



- 20.03 *La imprenta en Veracruz.*
- 20.04 *Del primer volante hasta la prensa del siglo XIX.*
- 20.05 *La importancia de la imprenta en los grandes movimientos sociales y políticos del país, desde el siglo XVI al siglo XX.*
- 20.06 *Surgimiento de la prensa rural e indígena en México.*
- 20.07 *El surgimiento de la moderna prensa de masas y la prensa revolucionaria.*
- 20.08 *La importancia de la política gubernamental para la prensa a nivel nacional y para el desarrollo de los diarios a nivel estatal.*
- 20.09 *La prensa masiva en Veracruz.*
- 20.10 *Los periódicos en el sur de Veracruz.*
- 20.11 *La política de comunicación estatal fortaleció el despliegue y el dominio de la industria de la radio y de la televisión comercial y privada en el país.*
- 20.12 *Surgimiento y auge de la radiodifusión en México.*
- 20.13 *Opciones entre un desarrollo de la radio estatal y de la comercial privada.*
- 20.14 *Asignación estatal de las frecuencias de transmisión, las concesiones y licencias.*
- 20.15 *La radiodifusión como elemento de incorporación política.*
- 20.16 *Número de estaciones comerciales de radio a nivel nacional, estatal y municipal.*
- 20.17 *Número de estaciones culturales de radio en el país y en los estados.*
- 20.18 *La radio es el medio de comunicación con mayor alcance, sobre todo en las regiones rurales distantes y en los suburbios urbanos marginados.*
- 20.19 *La radio rural y bilingüe versus radio comercial.*
- 20.20 *Número de estaciones bilingües de radio en el país y en los estados.*
- 20.21 *La radio trilingüe, su importancia en las zonas indígenas y en las zonas marginadas urbanas.*
- 20.22 *Estaciones comerciales y culturales en el sur de Veracruz.*
- 20.23 *Importancia de la radio comercial y cultural en el sur de Veracruz.*
- 20.24 *El INI y la radio cultural nacional.*
- 20.25 *Estructura organizativa, programación y producción de la radio indígena (INI).*
- 20.26 *Número de estaciones de radio INI en el país.*
- 20.27 *La radio de onda corta y su influencia en las zonas indígenas del país, principalmente en el sur.*
- 20.28 *Surgimiento y auge de la televisión en México.*
- 20.29 *La televisión privada: su función, objetivos y fines.*
- 20.30 *Surgimiento de la televisión cultural en México.*
- 20.31 *Estructura, organización y programación de la televisión comercial y de la educativa.*
- 20.32 *La televisión cultural-educativa versus televisión comercial.*
- 20.33 *Número de canales de televisión a nivel nacional y estatal.*
- 20.34 *Influencia e importancia de la televisión comercial y educativa-cultural en Veracruz.*
- 20.35 *La televisión veracruzana: surgimiento, objetivos e importancia.*
- 20.36 *Organización, estructura y programación de la televisión veracruzana.*

- 20.37 El impacto de la televisión veracruzana en el sur de Veracruz.*
- 20.38 Reforma gubernamental de la política radiofónica y televisiva.*
- 20.39 Los contenidos consumistas y antieducativos de la radio y la televisión comercial y cultural en México.*
- 20.40 Relaciones de propiedad en las estaciones de radio y televisión.*
- 21.00 Democratización de los medios de comunicación.*
- 21.01 La participación de las mayorías en la producción, elaboración de contenidos y transmisión de información a través de los medios de comunicación masiva.*
- 21.02 La comunicación participativa o la alternativa de la comunicación alternativa.*
- 21.03 Participación colectiva tanto en la gestión, como en la adopción de decisiones de los medios de información del país.*
- 21.04 La participación de los grupos populares en la programación y elección de contenidos de los medios de comunicación en Veracruz.*
- 21.05 Importancia y relevancia de los acontecimientos locales en los grandes medios de comunicación a nivel nacional.*
- 21.06 La autogestión como una forma de participación en la programación, circulación de noticias y en la adopción de decisiones sobre los asuntos generales en los medios de comunicación nacionales.*
- 21.07 Función y objetivos de los programas radiofónicos y televisivos de opinión en México.*
- 21.08 La función de las secciones de correspondencia en la prensa nacional.*
- 21.09 Relevancia de los programas de opinión y de las secciones de correspondencia en Veracruz y en la región sur del estado.*

#### **IV. Prensa (Análisis de Estructuras)**

- 22.00 Capital social y enlaces de propiedad en la prensa nacional, estatal, regional y local.*
- 22.01 La prensa es una importante industria que ocupa un lugar destacado en la economía mundial.*
- 22.02 Las estructuras de propiedad y el control de la prensa a nivel mundial.*
- 22.03 Concentración y centralización de capital para la producción y comercialización de la prensa.*
- 22.04 Dependencia de la prensa nacional de los monopolios transnacionales de noticias, publicidad y tecnología.*
- 22.05 Agencias de noticias nacionales e internacionales en México.*
- 22.06 La prensa estatal y su dependencia de las agencias de noticias y de publicidad nacionales y extranjeras.*
- 22.07 Relación con el Estado en cuanto al papel como materia prima y en cuanto al tipo de financiamiento.*
- 22.08 Tarifas publicitarias en el país y en los estados.*
- 22.09 La prensa se encuentra subordinada al proceso de acumulación de capital y constituye una de las principales instancias en la que, en forma*

*ideológica y económica, se apoya el sistema para su reproducción y sostenimiento.*

*22.10 La publicidad es una de las bases económicas en que se apoyan los medios y está orientada al manejo de las decisiones de compra y consumo.*

*22.11 Presiones económicas derivadas de los cambios técnicos en materia de edición y distribución de la prensa nacional y estatal.*

*22.12 Integración de cadenas de periódicos en el país.*

*22.13 Aumento del número y de la importancia de las cadenas de periódicos en el país.*

*22.14 Concentración de diarios con diversos tipos de publicaciones en un sólo editor.*

*22.15 Fusión de periódicos y de sociedades de distribución.*

*22.16 De la empresa privada a la empresa pública autónoma en la prensa nacional y estatal.*

*22.17 Estructuras de poder e influencias de la prensa nacional y estatal.*

*22.18 Las relaciones de propiedad de la prensa en el estado de Veracruz y en la región del sur veracruzano.*

*22.19 Vinculación de la prensa regional y local con los grupos económicos y políticos dominantes en el sur de Veracruz.*

*23.00 Tipos de periódicos, circulación de información, formas de distribución y financiamiento.*

*23.01 Número de periódicos editados en México diariamente.*

*23.02 Tiraje real vs tiraje manifestado por las empresas periodísticas nacionales y estatales.*

*23.03 Número de publicaciones periódicas editadas en México y su tiraje.*

*23.04 Concentración de los periódicos geográficamente.*

*23.05 Clasificación de la prensa periódica nacional y estatal.*

*23.06 Número de periódicos y de publicaciones regulares editadas en Veracruz.*

*23.07 Número de periódicos editados en el sur de Veracruz, tiraje y distribución.*

*23.08 Clasificación de los periódicos que se publican en Veracruz y en especial en la región sur del estado.*

*23.09 Participación económica de los grupos dominantes en la prensa de la región sur de Veracruz.*

*23.10 Distribución de la prensa periódica en las zonas urbanas marginadas y en las zonas indígenas del sur veracruzano.*

*23.11 Acopio, tratamiento y distribución de noticias en la prensa nacional y estatal.*

*23.12 Acopio y tratamiento de la información en la prensa del sur de Veracruz.*

*24.00 Contenidos y fuentes de información.*

*24.01 Acopio, selección, tratamiento y distribución de las noticias en cada una de las secciones del periódico.*

*24.02 Deformación del discurso: relevancia a acontecimientos intrascendentes, noticias fragmentadas, interpretaciones erróneas... en la prensa nacional y estatal.*

- 24.03 Deformación del discurso noticiosos en la prensa del sur de Veracruz.*
- 24.04 Alineación cultural. Homogeneización de las noticias en la prensa nacional y estatal.*
- 24.05 Influencias externas: relevancia en la prensa nacional de los acontecimientos extranjeros en detrimento de los acontecimientos nacionales.*
- 24.06 La información publicada en la prensa como responsabilidad de toda la sociedad.*
- 24.07 El periodismo es parte esencial y expresión de la cultura y uno de los más efectivos modeladores de la sociedad.*
- 24.08 La prensa no atiende a todos los sectores sociales del país.*
- 24.09 Los medios como unidades de producción y reproducción ideológica.*
- 24.10 La publicidad es una de las bases económicas en que se apoyan los medios y está orientada al manejo de las decisiones de compra y consumo.*
- 24.11 Proporción de cada sección temática y criterios de selección de la información en la prensa nacional.*
- 24.12 Tratamiento de la información de provincia en la prensa nacional, en la estatal y en la misma prensa local.*
- 24.13 Organización y clasificación de las secciones temáticas en la prensa del sur de Veracruz.*
- 24.14 Surgimiento, importancia y función de los suplementos culturales en México.*
- 24.15 La aparición de suplementos culturales con un enfoque antagonista.*
- 24.16 Los suplementos culturales y su trascendencia en el sur de Veracruz.*
- 24.17 Acopio, tratamiento y difusión de la información producida por las minorías étnicas y lingüísticas en el país.*
- 24.18 Acopio y tratamiento de la información producida por los grupos étnicos de Veracruz y fundamentalmente de la región del sur veracruzano.*
- 25.00 Fundamentos legales de la prensa.*
- 25.01 Los instrumentos de control del Estado frente a la prensa.*
- 25.02 La libertad de opinión, de palabra, de expresión, de imprenta... en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.*
- 25.03 La legislación de la prensa en Veracruz.*
- 25.04 Obstáculos de los grupos dominantes y del Estado a los textos legislativos en materia de información en el país.*
- 25.05 Libertad vs reglamentación de la prensa.*
- 25.06 Prácticas comunes contra la legislación en materia de información en Veracruz y particularmente en la zona sur.*
- 25.07 Autocensura y censura directa a la prensa nacional y estatal.*
- 25.08 Censura en la prensa de Veracruz y de la región sur.*
- 25.09 El derecho a la información en el mundo.*
- 25.10 Objetivos y avances en materia de derecho a la información en México.*
- 25.11 Los grupos marginados y las minorías étnicas del sur de Veracruz y su derecho a la información.*
- 26.00 El público y la opinión pública.*
- 26.01 Clasificación de los diferentes públicos en México.*

- 26.02 Clasificación de los diversos públicos en Veracruz y en la región sur del estado.*
- 26.03 Surgimiento y formación de la opinión pública en México.*
- 26.04 Importancia de la opinión pública frente a los diversos acontecimientos del país.*
- 26.05 Libertad de prensa y de opinión en México.*
- 26.06 Libertad de prensa y de opinión en Veracruz y en la región sur del estado.*
- 27.00 Progreso tecnológico: electrónica, satélites, informática, telemática...*
- 27.01 La importancia de la electrónica en los medios de comunicación, en especial en la prensa.*
- 27.02 El uso de satélites y su relevancia en México.*
- 27.03 Los principales diarios nacionales que cuentan con el servicio de información vía satélite.*
- 27.04 Los periódicos de provincia que tienen el servicio de información por satélite, en especial en el estado de Veracruz.*
- 27.05 Surgimiento de los nuevos medios de comunicación masiva: televisión por cable, internet... en el mundo.*
- 27.06 Auge e importancia de las redes informáticas en el mundo.*
- 27.07 México en la aldea global.*
- 27.08 La vertiginosa circulación de información entre la comunidad rural y la sociedad mundial.*
- 27.09 La copia electrostática como alternativa para publicaciones de poco tiraje. Una opción para la prensa indígena.*
- 27.10 Relevancia de la telemática y la microinformática en la transmisión de información de zonas aisladas al mundo.*

## **B. ORGANIZACION SOCIAL TRADICIONAL**

### **V. Economía campesina**

- 28.00 Los recursos naturales.*
- 28.01 Principales recursos naturales de México.*
- 28.02 Recursos naturales renovables y no renovables.*
- 28.03 Los principales recursos no renovables en el mundo y en México.*
- 28.04 Configuración, ubicación geográfica y riqueza natural del estado de Veracruz.*
- 28.05 Recursos renovables y no renovables en el sur de Veracruz.*
- 28.06 Superficie de bosques y selvas en la región sur de Veracruz.*
- 28.07 Identificación de plantas útiles: comestibles, medicinales, para la construcción, para objetos domésticos, de ornato... en el sur veracruzano.*
- 28.08 Aprovechamiento de animales e insectos: comestibles, domesticables, de trabajo, etc., en el sur de Veracruz.*
- 28.09 Observación de los astros, de los fenómenos climatológicos... para la elaboración de calendarios solares, lunales y cartas astrales y su aplicación a*

- los ciclos agrícolas, la silvicultura, la pesca, etc., en la región sur del estado de Veracruz.*
- 28.10 Formulación de unidades de medida para cuantificar áreas, objetos, distancias, tiempo, etc., en el sur veracruzano.*
- 28.11 La abundancia de recursos naturales explotables ha influido en la creación de miles de empleos que han concentrado a la población en nuevas ciudades en desarrollo en Veracruz y principalmente en la región sur del estado.*
- 28.12 Destrucción de los ecosistemas en beneficio de la industrialización: La Laguna del Ostión.*
- 29.00 Tenencia comunal de la tierra.*
- 29.01 El problema de la propiedad de la tierra en México y en Veracruz.*
- 29.02 Los principales usos que se le dan a la tierra en México.*
- 29.03 El acaparamiento de tierras por ganaderos en México y principalmente en el estado de Veracruz.*
- 29.04 El problema de las invasiones de tierras en el estado de Veracruz y en su región sur.*
- 29.05 Principales obstáculos a los que se enfrentan los grupos indígenas en México y en Veracruz: el elevado minifundismo, la política agraria de parcelación de los bienes comunales, la concentración de la propiedad en pocas manos y la inseguridad que ocasionan los despojos.*
- 29.06 La tenencia de la tierra ejidal o comunal en Veracruz y en la región sur.*
- 29.07 Los principales problemas a los que se enfrentan los grupos indígenas del sur de Veracruz para mantener la propiedad de sus tierras.*
- 29.08 La aparición del neolatifundismo en México, en Veracruz y principalmente en la región sur del mismo estado.*
- 30.00 El ejido.*
- 30.01 Reglamentación de la tierra por las autoridades agrarias en México y en Veracruz.*
- 30.02 El sistema de propiedad de la tierra basado en el parentesco entre las comunidades rurales de México, del estado de Veracruz y, específicamente, de la región sur.*
- 30.03 Estructura organizativa del ejido en el país.*
- 30.04 La estructura organizativa que adopta el ejido en el estado de Veracruz y en la región sur del mismo.*
- 30.05 Los problemas del acaparamiento de la cosecha por intermediarios en México, en Veracruz y en el sur veracruzano.*
- 30.06 El problema del crédito agrícola en México y las formas que adopta en el estado de Veracruz y fundamentalmente en la región industrializada del sur.*
- 30.07 La tecnología agrícola tradicional vs tecnología agrícola moderna.*
- 30.08 La organización de cooperativas modernas de producción y de consumo, los principales casos de México y Veracruz.*
- 30.09 La organización de cooperativas modernas de producción y de consumo en el sur de Veracruz.*
- 31.00 Propiedad privada.*
- 31.01 El problema de la concentración de la tierra en pocas manos en México.*

- 31.02 *La concentración de la tierra, el caso de Veracruz y de su región sur.*
- 31.03 *Los principales recursos para apropiarse de la tierra, a través de los despojos violentos, las argucias legales y la compra-venta desigual, el caso de Veracruz y de la región sur del estado.*
- 31.04 *Concentración de maquinaria, implementos agrícolas, insumos, transporte y créditos suficientes, en el sur de Veracruz.*
- 31.05 *Principales usos del suelo en el sur veracruzano: agrícola, pecuario, turístico, forestal, extracción de minerales, industrial, comercial, etc.*
- 32.00 *La agricultura comercial y de subsistencia.*
- 32.01 *Sistemas de cultivo, tipos de suelos, relieve topográfico, régimen de lluvias, temperaturas, etc., en México, Veracruz y en la región sur.*
- 32.02 *Política crediticia y de precios en la actividad agrícola en México, Veracruz y en la región sur.*
- 32.03 *La agricultura de riego vs agricultura de temporal en México.*
- 32.04 *Agricultura comercial vs agricultura de subsistencia en México, Veracruz y en la región sur.*
- 32.05 *La agricultura como la actividad productiva fundamental de las comunidades indias en México.*
- 32.06 *La actividad principal de las comunidades étnicas en el estado de Veracruz y en la región sur es la agricultura de subsistencia.*
- 32.07 *La tecnología, las formas de organización del trabajo y los valores del grupo en el ámbito agrícola, en Veracruz y en la región del sur.*
- 32.08 *Cultivos simultáneos de varios productos en un mismo terreno agrícola, en el sur de Veracruz.*
- 32.09 *Características del suelo, selección de especies compatibles para cultivar, calendarios propicios, plagas, etc., en la agricultura del sur veracruzano.*
- 32.10 *Los escasos márgenes de excedentes en la agricultura india del sur veracruzano.*
- 32.11 *Las agroindustrias en México, Veracruz y en la región sur del mismo estado.*
- 32.12 *Las modificaciones en la agricultura tradicional hacia otra comercial han impactado a la propiedad minifundista y ejidal veracruzana.*
- 32.13 *Impacto y problemas relacionados con el desarrollo del capitalismo en el agro y los polos industriales en México, Veracruz y, principalmente, en la región sur.*
- 32.14 *El proceso de industrialización transcurrió a costa de la agricultura de subsistencia en la región sur.*
- 32.15 *Los tipos de cultivo y productos en la agricultura comercial en el sur de Veracruz.*
- 32.16 *La acumulación de ganancias en la agricultura comercial de Veracruz y de su región sur.*
- 32.17 *El monocultivo en México.*
- 32.18 *El monocultivo en Veracruz y en la región sur.*
- 32.19 *El trabajo asalariado en la agricultura comercial en México y Veracruz.*
- 32.20 *El trabajo asalariado agrícola en el sur veracruzano.*

- 33.00 Organización cooperativa rural.*
- 33.01 La organización de los pueblos indios para satisfacer sus necesidades socio-económicas en México.*
- 33.02 La organización propia de los grupos étnicos para satisfacer sus necesidades económicas y dar solución a sus problemas en Veracruz y, específicamente, en la región sur.*
- 33.03 Las principales formas de relación comunitaria en México y en Veracruz.*
- 33.04 Las relaciones comunitarias indígenas en el sur veracruzano.*
- 33.05 Principales formas de organización cooperativa rural en México.*
- 33.06 Las organizaciones para la producción y para la distribución del producto y de consumo en Veracruz y en la región sur.*
- 33.07 La organización comunitaria indígena para proporcionar algún servicio público de utilidad social, educativa o cultural en el sur veracruzano.*
- 33.08 La organización autogestiva en las comunidades indias del sur veracruzano.*
- 34.00 Las tecnologías tradicionales.*
- 34.01 Herramientas prehispánicas en México.*
- 34.02 Las herramientas, instrumentos y objetos tradicionales útiles para el trabajo en México.*
- 34.03 Permanencia de herramientas e instrumentos prehispánicos útiles para el trabajo en Veracruz y en la región sur del estado.*
- 34.04 Las diversas tecnologías tradicionales usadas en la agricultura, artesanías, pesca, etc., en México y Veracruz.*
- 34.05 Las tecnologías tradicionales agrícolas, de pesca, para la elaboración de artesanías, para la construcción de casas, para la producción de textiles, etc., utilizadas en la región sur de Veracruz.*
- 35.00 Producción artesanal.*
- 35.01 La importancia de la producción de artesanías en el mundo.*
- 35.02 Las artesanías en México: principales estados productores de artesanías, de acuerdo con los materiales usados.*
- 35.03 La artesanía de consumo y de ritual en México y Veracruz.*
- 35.04 Diseño y elaboración de productos artesanales en el sur de Veracruz.*
- 35.05 Los principales recursos naturales utilizados en la elaboración de artesanías en la región sur.*
- 35.06 Las diversas formas de producción artesanal y los calendarios para la producción de objetos de consumo y rituales en las comunidades indígenas de México y de Veracruz.*
- 35.07 Los diferentes tipos de artesanías, las formas de producción y los diversos materiales utilizados en la región del sur de Veracruz.*
- 35.08 Los simbolismos en la artesanía en México.*
- 35.09 Los elementos simbólicos que los grupos étnicos plasman en los objetos artesanales en la región sur veracruzana.*
- 35.10 La especialización del trabajo artesanal dentro de la unidad doméstica en el sur de Veracruz.*
- 35.11 Arte vs artesanía en México.*



- 35.12 El arte en la artesanía veracruzana.*
- 35.13 La artesanía y su competitividad en el mercado de las grandes ciudades nacionales y del extranjero.*
- 35.14 Estructura de las organizaciones de productores y distribuidores de objetos artesanales en el país, en el estado de Veracruz y en la región sur del mismo estado.*
- 36.00 La ganadería.*
- 36.01 Importancia y problemática de la ganadería en México.*
- 36.02 Principales estados ganaderos y extensión de la superficie utilizada en estas actividades.*
- 36.03 Renta de tierras para pastizales en Veracruz y en la región sur.*
- 36.04 Veracruz como la entidad con mayor hato ganadero del país.*
- 36.05 Superficie utilizada en la ganadería en la región sur veracruzana.*
- 36.06 La ganadería extensiva e intensiva en México y Veracruz.*
- 36.07 Tipo de ganadería y de pastos utilizados en la región sur.*
- 36.08 Número de municipios dedicados a la cría de ganado en el sur veracruzano.*
- 36.09 Principales asociaciones y uniones ganaderas regionales en Veracruz.*
- 36.10 La importancia política, social y económica de la unión ganadera del sur de Veracruz.*
- 36.11 El sector ganadero ocupa más del 50% de las tierras productivas en el sur de Veracruz.*
- 36.12 El proceso de ganaderización en el sur veracruzano y los estímulos y apoyos crediticios e institucionales otorgados por el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo a través del Banco de México, FIRA y el INI y otras secretarías de estado.*
- 36.13 La industrialización del ganado y sus derivados mediante la mecanización y tecnificación modernas en Veracruz y en la región sur.*
- 36.14 El desplazamiento de la agricultura y el proceso de estrangulación de algunos pueblos indígenas en el sur veracruzano.*
- 36.15 La explotación ganadera por parte de los grupos étnicos del sur veracruzano.*
- 36.16 El trabajo asalariado indígena en los ranchos ganaderos de la región sur de Veracruz.*
- 36.17 El uso inadecuado de agostaderos, el sobrepastoreo y el agotamiento de pastos y suelos en el sur veracruzano.*
- 36.18 La distribución comercial y consumo de carne en el mercado nacional y del extranjero.*
- 37.00 Las industrias.*
- 37.01 El proceso de industrialización en México y las inversiones de capital extranjero.*
- 37.02 El proceso de industrialización en Veracruz y la política del establecimiento de polos de desarrollo en la región sur.*
- 37.03 Inversiones federales y extranjeras para la industria petrolera en Veracruz y fundamentalmente en la región sur.*

*37.04 Relación del gobierno estatal veracruzano con el capital privado nacional, paraestatal y con los tradicionales grupos de capital privado local.*

*37.05 Conversión del sur veracruzano en área fiscal privilegiada para el inversionista industrial.*

*37.06 El proceso de reindustrialización de Veracruz y de su región sur.*

*37.07 Distribución de las principales industrias en México por región.*

*37.08 Número de campos de explotación petrolera en México, Veracruz y en la región sur.*

*37.09 Producción de crudo, gas natural y azufre, fertilizantes, cloro, sosa y vidrio en el sur de Veracruz.*

*37.10 La industria veracruzana de alimentos, bebidas y tabaco: el beneficio de café, arroceras, cerveceras, pasteurizadoras de leche e ingenios azucareros.*

*37.11 Empresas dedicadas al procesamiento de gases industriales y fabricación de plataformas marítimas.*

*37.12 La brusca reindustrialización ha dejado intactos los problemas de integración y expansión de la tradicional industria mediana y pequeña de Veracruz y de la región sur.*

*37.13 Rezago en el crecimiento de las grandes industrias, así como bajos niveles en la productividad en México y Veracruz.*

*37.14 Contracción del mercado interno por la inflación y la caída salarial en el país, en los estados y en la región sur veracruzana.*

*37.15 Baja en los precios del petróleo y del café del sur de Veracruz.*

*37.16 Sindicatos nacionales y estatales de trabajadores petroleros, mineros y metalúrgicos.*

*37.17 Concentración industrial y urbanización aceleradas en la franja costera del sur de Veracruz.*

*37.18 Establecimiento de nuevos grupos de capital privado nacional y extranjero en Veracruz y en su región sur.*

*37.19 Establecimiento de un nuevo proletariado con una importante participación de migrantes en las principales ciudades industrializadas del sur veracruzano.*

*37.20 Los cambios en el perfil de la industria a partir de la petrolización y la reindustrialización que ha llevado al estado a ocupar un nuevo papel en la división regional del trabajo.*

*37.21 Explotación de nuevos descubrimientos petroleros en el sur de Veracruz e importación de tecnología.*

*37.22 Las ramas industriales más dinámicas del sur veracruzano: la química, petroquímica, minerales no metálicos y de transformación.*

## **VI. Estructura social y política**

*38.00 La familia nuclear y extensa.*

*38.01 Importancia y problemática de la familia en México.*

*38.02 La familia como la unidad funcional que liga a un grupo de personas en un sistema de seguridad estable y coherente.*

*38.03 La familia indígena en México y Veracruz.*

- 38.04 La estructura familiar indígena y distribución interna del trabajo en el sur de Veracruz.*
- 38.05 La familia indígena vs la familia mestiza en las zonas rurales y urbanas del país y del estado de Veracruz.*
- 38.06 El ciclo de vida entre los grupos indígenas del sur veracruzano.*
- 38.07 La familia indígena como la unidad cooperativa de producción mínima mejor organizada en el sur de Veracruz.*
- 38.08 Diferencias entre la familia nuclear y la familia extensa en las zonas rurales y urbanas del país.*
- 38.09 Importancia de la familia extensa en el trabajo cooperativo y la solidaridad en la región sur veracruzana.*
- 38.10 La división del trabajo y la aportación económica dentro de la familia extensa en el sur de Veracruz.*
- 39.00 Unidad doméstica.*
- 39.01 La unidad doméstica como ámbito para reproducir la cultura y la organización social de los pueblos indígenas en México.*
- 39.02 La unidad doméstica como unidad de producción, de consumo y de reproducción cultural entre los indios del sur veracruzano .*
- 39.03 La organización espacial y de trabajo de los miembros que conforman la unidad doméstica india en el sur veracruzano.*
- 40.00 El parentesco.*
- 40.01 Las relaciones de parentesco más allá de la familia extensa en las zonas rurales y urbanas del país.*
- 40.02 El parentesco como resultado de la herencia biológica y de aspectos sociales, donde intervienen factores religiosos y legales, como el matrimonio, el nacimiento, la muerte, etc., en México.*
- 40.03 La importancia económica, social, política y cultural de las relaciones de parentesco en las comunidades indígenas de Veracruz y de la región sur del estado.*
- 40.04 El parentesco y su relación con el trabajo cooperativo y la ayuda mutua, la tenencia comunal de la tierra, la herencia, la residencia, la cosmovisión del mundo y la religión entre los pueblos indios del sur veracruzano.*
- 40.05 Las denominaciones o los términos de parentesco utilizados entre los pueblos indios del sur veracruzano.*
- 40.06 Los roles, status, conductas, derechos y obligaciones de los individuos que establecen relaciones de parentesco en las comunidades indias del sur de Veracruz.*
- 40.07 La relación colateral y lineal de las relaciones de parentesco entre las comunidades étnicas de la región sur veracruzana.*
- 41.00 La comunidad.*
- 41.01 Estructura y organización de las comunidades indígenas y mestizas en México y, en particular, en Veracruz.*
- 41.02 Organización, estructura y función de la comunidad indígena en las zonas rurales y urbanas del sur de Veracruz.*

- 41.03 La comunidad india en el sur de Veracruz como estructura corporativa regula en su interior todos los aspectos de la vida social, cultural y religiosa.*
- 41.04 La comunidad india funciona a través de un sistema de cargos, autoridades y de reglas que rigen los derechos y obligaciones de sus miembros.*
- 41.05 Ubicación geográfica de las comunidades indias en los municipios del sur de Veracruz.*
- 42.00 El pueblo.*
- 42.01 Estructura y organización de los pueblos en México.*
- 42.02 Diferencias entre los pueblos indígenas y los pueblos mestizos en las zonas rurales y urbanas del país.*
- 42.03 Los pueblos indios y mestizos en el sur de Veracruz.*
- 42.04 Establecimiento de nuevos pueblos en las zonas urbanas e industriales del sur de Veracruz.*
- 42.05 Las nuevas características, sincretismos y estructuras de los pueblos asentados en las zonas industriales del sur veracruzano.*
- 42.06 Las principales relaciones sociales que se establecen entre los miembros de un pueblo indio en la región sur veracruzana.*
- 42.07 Características que hacen a un pueblo indio diferente de otro en la misma región.*
- 43.00 Migración del campo a la ciudad.*
- 43.01 Los diferentes procesos migratorios en el mundo.*
- 43.02 La migración en México: sus antecedentes y consecuencias.*
- 43.03 Diferencias y problemática entre la inmigración, emigración y migración en México.*
- 43.04 Los índices de migración en México, por estado.*
- 43.05 La migración en Veracruz a las zonas industriales, comerciales y a los ranchos agrícolas y ganaderos.*
- 43.06 La migración india y la migración mestiza en el estado de Veracruz.*
- 43.07 Lugares de migración de la población india veracruzana.*
- 43.08 La migración del campo a las principales ciudades de México.*
- 43.09 Los grupos indígenas con mayor índice de migrantes y su distribución en los diversos estados de la República y en el extranjero.*
- 43.10 Efectos de la migración en la estructura de la comunidad indígena en la región sur veracruzana.*
- 43.11 Los lazos de solidaridad y los mecanismos de comunicación que se establecen entre los miembros de las comunidades, dentro y fuera de éstas, del sur veracruzano.*
- 43.12 Los nuevos sincretismos culturales en las comunidades indias veracruzanas.*
- 43.13 Reproducción de la vida comunitaria al exterior de la comunidad india veracruzana.*

## **VII. Prácticas culturales**

- 44.00 La solidaridad, la cooperación y el trabajo colectivo.*

- 44.01 Los procesos de solidaridad y de cooperación entre las comunidades rurales y urbanas a nivel nacional.*
- 44.02 La cooperación como elemento que impulsa el proceso productivo organizado a base de reciprocidades en las comunidades indígenas del sur de Veracruz.*
- 44.03 Los diversos tipos de trabajo colectivo en México y en el estado de Veracruz.*
- 44.04 Las normas que rigen los procesos de cooperación y de trabajo colectivo entre los grupos étnicos de la región sur de Veracruz.*
- 44.05 Importancia y función del trabajo colectivo y de la cooperación al interior y exterior de la comunidad india en la zona sur de Veracruz.*
- 44.06 Los factores sociales y culturales que intervienen en el trabajo cooperativo en la zona sur veracruzana.*
- 45.00 Cosmovisión y cosmología.*
- 45.01 La concepción de la naturaleza y la ubicación del hombre en el cosmos, una visión de los principales pueblos prehispánicos.*
- 45.02 La concepción de la naturaleza y del hombre entre los grupos indígenas de Veracruz y, específicamente, de la región sur.*
- 45.03 El hombre como parte del orden cósmico y su integración permanente con éste, una visión de los grupos étnicos del sur veracruzano.*
- 45.04 El mundo sobrenatural entre los grupos indígenas de México, de Veracruz y de la región sur del mismo estado.*
- 45.05 La relación entre el hombre y la naturaleza se simboliza mediante el ceremonial destinado a propiciar a las entidades sobrenaturales que la representan. Una visión de los grupos indios veracruzanos.*
- 45.06 Los ritos de iniciación como un medio para lograr la relación armónica y la integración permanente con la naturaleza, entre los diversos grupos étnicos de México, Veracruz y su región sur.*
- 45.07 El significado del tiempo y del espacio entre los indios del sur de Veracruz.*
- 46.00 Cosmogonía y teogonía.*
- 46.01 Los mitos y la explicación del hombre sobre los fenómenos naturales. Una visión de los grupos étnicos de México y Veracruz.*
- 46.02 Los mitos y las deidades protectoras del hombre en las comunidades indias del sur veracruzano.*
- 46.03 La concepción indígena del universo en dos dimensiones espaciales: la vertical y la horizontal. Una visión de los indios del sur de Veracruz.*
- 46.04 Los puntos cardinales asociados a los colores sagrados entre los indígenas de la región sur veracruzana.*
- 47.00 Valores morales y normas de comportamiento.*
- 47.01 El proceso de endoculturación o de transmisión de valores y normas de comportamiento en México y en Veracruz.*
- 47.02 El proceso de endoculturación entre los grupos indígenas del sur de Veracruz.*

- 47.03 *La función e importancia del "cuento" en la transmisión de valores y normas de comportamiento entre los indígenas de la región sur del estado de Veracruz.*
- 47.04 *El proceso de endoculturación se realiza durante los primeros años del niño y es fundamentalmente transmitido por la madre, entre los indios del sur de Veracruz.*
- 47.05 *Los patrones de comportamiento de la sociedad indígena del sur veracruzano están regulados por la magia y la religión.*
- 48.00 *Medicina tradicional y procedimientos mágicos.*
- 48.01 *Las diferentes prácticas médicas tradicionales en el mundo.*
- 48.02 *La medicina tradicional o popular en las zonas rurales y urbanas de México y Veracruz.*
- 48.03 *Los modelos de atención de salud en México y Veracruz.*
- 48.04 *Las entidades nosológicas de filiación tradicional en México, Veracruz y, específicamente, en las comunidades indígenas del sur del estado.*
- 48.05 *Etiología, signos y síntomas, terapéutica... de las enfermedades más comunes en comunidades indias del sur de Veracruz.*
- 48.06 *Propiedades terapéuticas de las yerbas y otros productos naturales en el sur veracruzano.*
- 48.07 *El contexto simbólico y emotivo en el que se aplica la medicina tradicional indígena en la región sur de Veracruz.*
- 48.08 *Las diversas especialidades de los médicos indios en México.*
- 48.09 *Los curanderos y sus prácticas curativas en el sur veracruzano.*
- 48.10 *Características de las enfermedades naturales y de las sobrenaturales, una visión de los grupos étnicos de México, Veracruz y la región sur del estado.*
- 48.11 *Características y diferencias entre curanderos y brujos en la región sur de Veracruz.*
- 48.12 *Medicina tradicional vs medicina moderna occidental, en México y Veracruz.*
- 48.13 *Las políticas gubernamentales de salud. El caso de las clínicas IMSS-COPLAMAR y las clínicas del INI.*
- 49.00 *Ceremonias tradicionales, fiestas religiosas y sistema de cargos.*
- 49.01 *Las fiestas tradicionales constituyen una manifestación de la vida cultural de los diversos pueblos indígenas de México.*
- 49.02 *Las fiestas tradicionales y su relación con los ciclos anuales agrícolas, con los de caza y pesca y con el de vida de los individuos, en México y Veracruz.*
- 49.03 *Las ceremonias tradicionales y los ritos religiosos de aseguramiento de la economía familiar, el bienestar y la vida cotidiana de los pueblos indios del sur de Veracruz.*
- 49.04 *Las fiestas tradicionales como un medio de cohesión e identidad entre los miembros de un grupo social.*
- 49.05 *Las fiestas tradicionales y su relación con otras manifestaciones culturales: canto, danza, música, comida, bebida y la indumentaria, entre los diversos grupos étnicos de México y Veracruz.*

- 49.06 Las ceremonias tradicionales y las fiestas religiosas y su relación con el canto, la música, la danza, la indumentaria, la comida y la bebida en las comunidades indias del sur de Veracruz.*
- 49.07 Las fiestas tradicionales y la organización ceremonial como una de las formas de transmitir los valores culturales del grupo a sus miembros en el sur de Veracruz.*
- 49.08 La participación en los festejos tradicionales y religiosos son una forma de prestigio y de reconocimiento por parte del grupo a los participantes en las comunidades del sur de Veracruz.*
- 49.09 Las fiestas y ceremonias tradicionales están ligadas a los ritos de propiciación y aseguramiento del ciclo agrícola en México y Veracruz.*
- 49.10 El calendario agrícola y las principales ceremonias tradicionales en México y Veracruz.*
- 49.11 El calendario agrícola, los principales santos y las ceremonias tradicionales y religiosas en el sur de Veracruz.*
- 49.12 Las ceremonias más importantes en las zonas rurales de México están ligadas a la fertilidad, el sol, la luna, la abundancia de agua, la ausencia de plagas o vientos destructores.*
- 49.13 Los sistemas de cargos en las zonas rurales y urbanas de México, Veracruz y la región sur del estado.*
- 49.14 El sistema de cargos formaliza la autoridad de la comunidad, que tiene carácter civil, religioso y moral entre los grupos étnicos del sur veracruzano.*
- 49.15 La función de la mayordomía y de las hermandades en las diversas comunidades indígenas del país.*
- 49.16 Principales cargos religiosos y ceremoniales en la región sur veracruzana.*
- 50.00 Tradición oral y memoria histórica.*
- 50.01 Importancia y función de la tradición oral y de la memoria histórica entre los diversos grupos étnicos de México y Veracruz.*
- 50.02 La tradición oral y la memoria histórica entre los diferentes grupos indígenas del sur veracruzano.*
- 50.03 La tradición oral como una fuente para obtener información sobre la cotidianidad, costumbres, valores e ideología de los miembros de la comunidad a través del tiempo.*
- 50.04 La tradición narrativa oral es la memoria de los pueblos, una visión de los grupos étnicos de México.*
- 50.05 Los relatos orales formulan en los más diversos ámbitos, los enigmas fundamentales acerca de la vida, la muerte, la sexualidad y las relaciones con la naturaleza. Una visión de los grupos indígenas del sur de Veracruz.*
- 50.06 Los relatos de la tradición oral como elementos educativos y moralizantes en las comunidades del sur veracruzano.*
- 50.07 La tradición oral transmite, al paso de las generaciones, el pensamiento ancestral modificado por el tiempo, así como la historia de las comunidades en la región sur del estado de Veracruz.*
- 50.08 Los mitos como parte fundamental del pensamiento que norma las acciones del grupo social en México y Veracruz.*

- 50.09 La carencia de registros escritos hacen que el papel de la tradición oral sea básico en la educación informal que imparten los ancianos en las comunidades indias del sur veracruzano.*
- 50.10 La tradición oral como creadora y reproductora de la memoria histórica y cultural del grupo en México, Veracruz y, particularmente, en la región sur del estado.*
- 51.00 La educación.*
- 51.01 La educación en el mundo.*
- 51.02 El proceso educativo en las comunidades indígenas y mestizas de México.*
- 51.03 Los diversos procesos de educación formal e informal en las comunidades indias de Veracruz y de su región sur.*
- 51.04 Las diversas políticas educativas y sus efectos en las comunidades indígenas de México, Veracruz y, particularmente, en la región sur del estado.*
- 51.05 La educación rural indígena en México y su aplicación en las comunidades étnicas del país.*
- 51.06 Ventajas y desventajas de la educación rural en el país.*
- 51.07 Educación bilingüe vs educación monolingüe en México y en Veracruz.*
- 51.08 Funciones y objetivos de la Dirección General de Educación Indígena y del INI en los programas educativos de las comunidades étnicas del país.*
- 51.09 La educación formal como formadora de cuadros técnicos para el proceso de industrialización de la región sur veracruzana.*
- 51.10 La educación como un elemento de integración de los grupos indígenas en una "nación".*
- 51.11 La educación y el proceso de asimilación de los diversos grupos étnicos del país.*
- 52.00 La autoridad tradicional y la justicia de los ancianos.*
- 52.01 La autoridad tradicional y la impartición de la justicia entre los diferentes grupos étnicos del país.*
- 52.02 La justicia y autoridad tradicional en Veracruz y en la región sur del estado.*
- 52.03 Estructura y organización del sistema de autoridad tradicional indígena en la región sur veracruzana.*
- 52.04 Las principales instancias de autoridad y justicia en las comunidades indias del sur veracruzano: el consejo de ancianos, el juez y el presidente de bienes comunales o comisariado.*
- 52.05 Organización, estructura y funciones del consejo de ancianos en el sur veracruzano.*
- 52.06 Las funciones del juez y del comisariado ejidal en la región sur.*
- 53.00 La iglesia y otros grupos religiosos.*
- 53.01 El pluralismo religioso en el mundo.*
- 53.02 La iglesia católica en México y su relación con el Estado.*
- 53.03 El éxito de la iglesia protestante y de otros grupos religiosos en las comunidades rurales y urbano-marginadas de México y Veracruz.*
- 53.04 La iglesia católica vs iglesias protestantes en el sur veracruzano.*



*53.05 Características, organización, estructura y funcionamiento de los diversos grupos religiosos protestantes en el sur de Veracruz.*

*53.06 Fragmentación de la vida cultural de la comunidad como consecuencia del trabajo realizado por los grupos protestantes en el sur veracruzano.*

*53.07 Principales grupos religiosos protestantes en México, su ubicación geográfica y número de adeptos.*

## **C. IDENTIDAD CULTURAL INDIGENA**

### **VIII. Indio**

*54.00 Los conceptos de indio, etnia, grupos étnicos y minorías étnicas.*

*54.01 El indio como objeto legítimo de la colonización en México.*

*54.02 La política de aislamiento y conflicto entre las comunidades indígenas que impusieron las autoridades de las colonias en México.*

*54.03 Empleo de los términos de etnias o minorías étnicas para denominar a los numerosos conglomerados indígenas que habitaban el territorio mexicano.*

*54.04 Las etnias y su inclusión en las clases sociales en México.*

*54.05 Los grupos étnicos en México: ubicación geográfica.*

*54.06 Características y clasificaciones de los grupos étnicos en México.*

*54.07 Los grupos étnicos en Veracruz.*

*54.08 Características de los indios de Veracruz y, fundamentalmente, de la región sur.*

*55.00 El indigenismo y las políticas gubernamentales.*

*55.01 Integración nacional de los grupos indígenas y su asimilación en la población mestiza.*

*55.02 Las Leyes de Reforma y su efecto sobre la base económica de las comunidades indígenas en México, Veracruz y, específicamente, en la región sur.*

*55.03 El indigenismo: sus causas y consecuencias en las comunidades étnicas del país.*

*55.04 El indigenismo como política gubernamental implementada en el estado de Veracruz y en la región sur del mismo.*

*55.05 La integración nacional de los grupos indígenas mediante la enseñanza del español, la alfabetización y la impartición de la educación primaria universal. El caso de Veracruz y su región sur.*

*55.06 Los procesos de aculturación de los miembros de las comunidades indígenas a través de la movilidad geográfica y ocupacional y el rechazo conciente de los valores tradicionales. El caso de la región sur veracruzana.*

*55.07 Los maestros y promotores culturales bilingües como agentes de cambio social en las comunidades indígenas del país y, específicamente, de Veracruz y de su región sur.*

*55.08 La discriminación social y cultural del indio por parte del mestizo en México, Veracruz y la región sur.*

*55.09 Los procesos de destribalización y desindianización en México.*

*55.10 El modelo de desarrollo económico del país generó un proceso de "modernización" económica y social dentro de las regiones indígenas alterando sus formas tradicionales de organización y producción. El caso de la región sur de Veracruz.*

*55.11 Creación de los Centros Coordinadores Indigenistas y de otras instancias administrativas en México y Veracruz para la asimilación de los indios a la sociedad nacional.*

*55.12 Creación del Consejo Nacional de Pueblos Indígenas y de otras organizaciones similares en México y Veracruz: sus objetivos, características y funciones.*

*55.13 Estructura, organización, funciones y objetivos de los centros coordinadores indigenistas y de otras instancias gubernamentales establecidos en la región sur de Veracruz.*

## **IX. Cultura**

*56.00 Algunas definiciones.*

*56.01 La cultura como producto histórico y social.*

*56.02 La cultura como reflejo de la realidad material y espiritual de la sociedad, del hombre-individuo y del hombre-ser social.*

*56.03 Toda cultura comporta elementos esenciales y secundarios, así como factores de progreso y de estancamiento o de regresión.*

*57.00 Proceso colectivo de creación y recreación.*

*57.01 Los pueblos indígenas crean y recrean constantemente su cultura: la ajustan, la refuerzan y la renuevan en sus mitos propios y privados.*

*57.02 El proceso de creación y recreación cultural de los pueblos indígenas en México. Los momentos más importantes.*

*57.03 La producción y reproducción cultural de los grupos indígenas de Veracruz y de la región sur.*

*57.04 Las nuevas modalidades de expresión cultural y la pervivencia de las tradiciones antiguas entre los grupos étnicos del sur de Veracruz.*

*57.05 La tradición oral como elemento fundamental para crear y reproducir la cultura del grupo. El caso de la región sur veracruzana.*

*58.00 Herencia acumulada de generaciones anteriores.*

*58.01 La cultura como resultado de un proceso acumulativo y selectivo de acontecimientos a través del tiempo y del espacio.*

*58.02 Los procesos de transmisión de los códigos culturales entre los miembros de los grupos étnicos del país.*

*58.03 Los principales procesos de endoculturación o de transmisión de valores entre los miembros de los grupos étnicos de Veracruz y de su región sur.*

*58.04 Los principales ritos de iniciación entre los indígenas de México.*

*58.05 Los ritos de iniciación como un proceso de transmisión de las prácticas culturales del grupo en la región sur de Veracruz.*

*59.00 Conjunto de elementos dinámicos que pueden ser transferidos de grupo a grupo y en su caso aceptados, reinterpretados o rechazados, por grupos sociales diversos.*

*59.01 El proceso de resistencia orientado a conservar los espacios de cultura propia del grupo.*

*59.02 Los procesos de resistencia entre los grupos étnicos de México y Veracruz.*

*59.03 Descripción de los principales procesos de resistencia cultural de los indios de la región sur de Veracruz.*

*59.04 Importancia de los procesos de resistencia lingüística entre los grupos indígenas de México, Veracruz y de la región sur.*

*59.05 La innovación como proceso de creación de nuevos elementos culturales o de modificación de los anteriores entre los grupos indígenas de México.*

*59.06 La innovación en los hábitos, conocimientos, prácticas y creencias de las comunidades indias de Veracruz.*

*59.07 Descripción de los principales procesos de innovación entre los indios de la región sur veracruzana.*

*59.08 La apropiación como la capacidad de producir, reproducir, conservar o utilizar elementos culturales ajenos entre los diversos grupos indígenas de México.*

*59.09 Los grupos indígenas de Veracruz y su apropiación de los elementos culturales procedentes de otra cultura.*

*59.10 Descripción de los procesos de apropiación cultural por parte de los indios de la región sur de Veracruz.*

*59.11 Los procesos de aculturación o de cambio cultural entre los grupos indígenas de México.*

*59.12 Los principales procesos de penetración cultural que realizan los grupos dominantes entre los grupos étnicos de Veracruz.*

*59.13 Descripción de los principales procesos de aculturación entre los grupos indígenas del sur veracruzano.*

*60.00 Modelos culturales generados y diseminados por los grupos dominantes en la estructura nacional e internacional.*

*60.01 Control de poderosos medios de fabricación y difusión de productos culturales por los grupos dominantes de México y del extranjero.*

*60.02 La cultura de masas como modelo cultural impuesto por los grupos dominantes de México y del extranjero.*

*60.03 Difusión de los productos culturales de élite a través de la cultura de masas en México.*

*60.04 La difusión a través de los medios de comunicación de hábitos, costumbres, modelos de identificación, códigos culturales e ideológicos, valores y normas morales ajenos hacia los grupos populares de México y Veracruz.*

*60.05 La difusión de los modelos culturales ajenos, a través de los medios de comunicación de masas, hacia los grupos indígenas del sur de Veracruz.*

*60.06 Modificación, reforzamiento y pérdida de prácticas culturales étnicas como resultado de la difusión de modelos culturales ajenos. El caso de la región sur de Veracruz.*

*60.07 Apropiación por parte de los grupos dominantes de las diversas prácticas culturales populares e indígenas. El caso de México y Veracruz.*

*60.08 Modificación y adaptación a contextos diferentes de las diversas prácticas culturales populares o indígenas por parte de los grupos dominantes y su difusión, nacional e internacional, a través de los medios de comunicación. El caso de México y Veracruz.*

*60.09 La apropiación de las diversas prácticas culturales y de algunos elementos de la organización social de los grupos étnicos del sur de Veracruz, por parte de los grupos dominantes.*

*60.10 El folklor y la cultura de masas vs la cultura popular y la cultura indígena, en México, Veracruz y su región sur.*

*61.00 Desarrollo de modelos culturales alternativos a nivel local y comunal.*

*61.01 Características de la llamada "cultura popular" y de la cultura indígena, así como creación de otros modelos culturales alternativos en las regiones rurales y urbanas de México.*

*61.02 Dinámica y evolución de la cultura popular e indígena en el estado de Veracruz.*

*61.03 La cultura indígena y la creación de modelos culturales alternativos en las zonas urbanas y rurales del sur de Veracruz.*

## **X. Identidad**

*62.00 Resultado de un proceso de colonización.*

*62.01 Los procesos de integración de los pueblos indios por parte de los colonizadores a un nuevo sistema social, económico, político y cultural. El caso de México y Veracruz.*

*62.02 Los procesos actuales de integración de los pueblos indios a la sociedad mestiza por parte de los grupos nacionales dominantes. Los casos Veracruz y de su región sur.*

*62.03 Surgimiento de las identidades entre los pueblos indios durante el proceso de colonización española. Los casos de México y Veracruz.*

*62.04 Los principales elementos de identidad entre los grupos indígenas del país y de Veracruz durante la dominación española.*

*62.05 Surgimiento de la identidad étnica entre los grupos indígenas del sur de Veracruz durante la dominación colonial.*

*62.06 Características y elementos de identidad entre los grupos indígenas del sur de Veracruz desde la dominación española hasta la época actual.*

*63.00 La lengua y la indumentaria como elementos de identificación entre los miembros de una sociedad étnicamente identificada.*

*63.01 Simbolismo, importancia y usos de la indumentaria indígena en México y Veracruz.*

*63.02 Los diversos tipos de vestimenta, su importancia y usos entre los grupos étnicos del sur de Veracruz.*

*63.03 La identidad étnica se basa en el uso cotidiano de la lengua indígena. El caso de México y Veracruz.*

*63.04 La lengua indígena como medio de comunicación, de socialización y de transmisión generacional de los principales valores culturales del grupo. El caso de la región sur de Veracruz.*

*63.05 El contacto lingüístico entre varios grupos sociales y el conflicto de identidades para favorecer a una u otra lengua. El caso de la región sur de Veracruz.*

*63.06 La comunidad o pueblo indígena como una totalidad social a la que se pertenece por nacimiento o matrimonio y que se caracteriza por la posesión de un territorio, un sistema de gobierno propio, un tipo de vestido particular y una lengua específica. El caso del sur veracruzano.*

*64.00 La cultura propia como sustento de la identidad del grupo y base indispensable de su continuidad.*

*64.01 La cultura propia vs la cultura impuesta.*

*64.02 Defensa de la cultura propia por los grupos indígenas de México y Veracruz, en los momentos históricos más importantes.*

*64.03 La cultura propia ha sido restringida a los espacios mínimos de la vida doméstica y comunal de los grupos indígenas de la región sur de Veracruz.*

*64.04 Los procesos de defensa y resistencia cultural a partir de una matriz cultural que da sentido y coherencia a las acciones del grupo. El caso de los indígenas del sur de Veracruz.*

*64.05 Descripción de los procesos de dominación e imposición cultural de los grupos indígenas del sur veracruzano por parte de los grupos social, política y económicamente dominantes.*

*64.06 Los ámbitos de cultura propia permiten al grupo mantener su identidad distintiva y enfrentar la imposición cultural externa. El caso de los grupos étnicos del sur de Veracruz.*

*65.00 Identidad e ideología.*

*65.01 La ideología desde la perspectiva de la organización social tradicional en México.*

*65.02 La ideología y la organización tradicional de los grupos indígenas de Veracruz y de la región sur del estado.*

*65.03 Las diversas manifestaciones ideológicas de los grupos dominantes para favorecer la expansión del capitalismo en la región sur de Veracruz.*

*65.04 Los aparatos ideológicos de Estado que utilizan los grupos en el poder para sostener la integración a la sociedad nacional de los grupos indígenas del sur veracruzano.*

*65.05 Los aparatos ideológicos de defensa y resistencia de los pueblos indios en México y Veracruz.*

## ANEXO 2

### CAMBIOS EN LA SUPERFICIE COSECHADA POR REGIONES<sup>1</sup>:

**Región Noroeste:** la integran los estados de Sinaloa, Sonora, Nayarit, Baja California y Baja California Sur. Ocupa el segundo lugar en cuanto a la extensión de la superficie cosechada (2.5 millones de has.) pero por el nivel de los rendimientos que se obtienen representa la zona agrícola más importante del país. Es por ello, que las modificaciones que ha experimentado en la composición de cultivos tiene un impacto decisivo en la oferta agrícola a nivel nacional. Los cambios más significativos que se presentan en esta región son: a) una disminución de la superficie cosechada con cultivos básicos, causada por la reducción de las áreas sembradas con maíz y trigo; b) la gran expansión de la superficie cosechada con oleaginosas, específicamente cártamo, soya y ajonjolí; c) la reducción de la participación de los cultivos de exportación. El uso de la tierra agrícola en el Noroeste se ha funcionalizado sistemáticamente hacia los requerimientos de la agroindustria. Si se considera el cártamo y la soya no como cultivos de transformación industrial cuyo uso es la producción de aceites, sino como cultivos de los cuales se obtienen pastas que son empleadas en la elaboración de alimentos balanceados para el ganado, entonces la composición de los cultivos de esta región muestra una clara tendencia hacia la ganaderización.

**Región Norte:** integrada por Chihuahua y Durango, estados que por sus características ecológicas se han dedicado tradicionalmente a la actividad ganadera, la superficie cosechada (a pesar de ser entidades con una gran extensión territorial) representa sólo el 4% de la superficie dedicada a la ganadería y el 6% de la superficie cosechada a nivel nacional. En el patrón de cultivos se presenta el esquema típico de la ganaderización: se sustituyen cultivos básicos por cultivos de consumo animal en medio del estancamiento de la superficie cosechada total.

**Región Noreste:** formada por los estados de Coahuila, Nuevo León y Tamaulipas, también es una importante zona ganadera donde la superficie cosechada representa el 8% de la superficie dedicada a la ganadería y el 9% de la superficie cosechada nacional. Los movimientos en el patrón de cultivos de esta región están determinados por los cambios que ocurren en el estado de Tamaulipas cuya ponderación en la superficie cosechada regional es poco más del 70%.

---

<sup>1</sup> Fuente: Pérez, Espejo Rosario. *Agricultura y Ganadería*, México, UNAM-Ediciones de Cultura Popular, 1987, pp. 62-78.

**Región Centro-Norte:** la superficie cosechada de esta región integrada por los estados de Aguascalientes, zacatecas y San Luis Potosí, representa el 7% de la superficie cosechada en el país y equivale a la quinta parte del área ganadera regional. En la composición de cultivos los pastos ocupan el 18% de la superficie cosechada en tanto que el maíz y frijol se reducen a un 58%. El proceso de ganaderización a través del desarrollo de otros cultivos ganaderos es apenas incipiente y aunque sus tasas de crecimiento son muy elevadas su práctica es reciente y a una escala reducida por lo que aún son poco significativos dentro del patrón de cultivos regional.

**Región Centro-Pacífico:** formada por los estados de Colima, Michoacán y Jalisco, se localiza el 14% de la superficie cosechada total y el 16% de la superficie cosechada con cultivos básicos y con cultivos para consumo animal. El área agrícola representa el 61% de la superficie dedicada a la ganadería pero el proceso de ganaderización, tanto el directo visto como crecimiento de superficie ocupada por la ganadería como el indirecto, expansión de cultivos forrajeros, es muy frecuente en esta región.

**Región Centro:** integrada por siete estados: Guanajuato, Puebla, Querétaro, Morelos, México, Tlaxcala e Hidalgo, es la única región del país donde el área agrícola es mayor que la ganadera, la cual representa el 39% de la superficie cosechada.

**Región Centro-Golfo:** formada por el estado de Veracruz. Llama la atención la sensible reducción del área cosechada y la escasa importancia que tienen los cultivos para consumo animal que, a pesar de sus elevadas tasas de crecimiento, apenas representan el 1.6% de la superficie cosechada regional. Este fenómeno se debe a que los cultivos incluidos en el grupo de consumo animal son propios de climas templados, o bien cálidos pero semisecos en los cuales se cultiva generalmente bajo condiciones de riego. La región Golfo se localiza en clima trópicamente húmedo que en general no es adecuado para la producción de sorgo, alfalfa y demás cultivos ganaderos. Sin embargo, esto no significa que la ganadería no sea importante en el estado, ya que la superficie que ocupa (más de 2 millones de ha.) es el doble de la que ocupa la agricultura.

**Región Pacífico-Sur:** el patrón de cultivos de esta región formada por los estados de Guerrero, Oaxaca y Chiapas, no ha sufrido cambios significativos. La agricultura es bastante atrasada en esta región, la superficie cosechada representa el 71.4% de la superficie dedicada a la ganadería.

**Región Peninsular:** desde el punto de vista de la magnitud de la superficie cosechada, esta región (formada por los estados de Tabasco, Campeche, Yucatán y Quintana Roo) es de menor importancia. El 42% de la superficie cosechada esta representada por "pastos", pero está lejos de ser considerado un cultivo. El patrón de cultivos sigue girando alrededor del maíz y henequén.

## **ANEXO 3**

### **Calendario de Fiestas zoque-popolucas:**

- Febrero (móvil). Carnaval, San Pedro Soteapan, petición de lluvias.
- Marzo 10. San José, San Pedro Soteapan, fiesta patronal y feria comercial.
- Marzo 19-25. San José, Hueyapan de Ocampo, fiesta patronal y feria comercial, además de propiciación de la fertilidad de la tierra y petición de lluvias. Carnaval, Hueyapan de Ocampo, advocaciones comunes del santoral.
- Marzo (fecha móvil). Semana Santa. San Pedro Soteapan. Celebración asociada con la agricultura.
- Mayo 3. Santa Cruz, Texistepec, advocaciones comunes del santoral.
- Mayo 6-8 San Miguel Arcángel, Texistepec, fiesta patronal y propiciación de la fertilidad de la tierra.
- Mayo 30, San Fernando, San Fernando Soteapan, fiesta patronal y propiciación de la fertilidad de la tierra.
- Junio 28-30 San Pedro y San Pablo, San Pedro Soteapan, fiesta patronal y propiciación de la fertilidad de la tierra.
- Septiembre 29. San Miguel Arcángel, Texistepec, propiciación de la fertilidad de la tierra.
- Noviembre 2. Fieles difuntos, Soteapan, advocaciones comunes del santoral.
- Diciembre 8-12. Virgen de Guadalupe, Hueyapan de Ocampo, fiesta patronal.

### **Calendario de fiestas mixe-popolucas:**

- Enero 1. Año nuevo, Oluta y Sayula de Alemán, ritos purificatorios: purificación de elementos naturales.
- Marzo (fecha móvil). Semana Santa, Sayula de Alemán, advocaciones comunes del santoral.
- Mayo 15. San Isidro Labrador, Sayula de Alemán, fiesta patronal y feria comercial.
- Junio 24. San Juan Bautista, Oluta, fiesta patronal, feria comercial y celebraciones en torno al ciclo de vida.
- Agosto 14-16. Virgen de la Asunción, Sayula de Alemán, fiesta patronal, feria comercial y celebraciones en torno al ciclo de vida.
- Noviembre 2. Fieles difuntos, Sayula de Alemán y Oluta, advocaciones comunes del santoral.
- Diciembre 12. Virgen de Guadalupe, Oluta, advocaciones comunes del santoral. Diciembre 16-24. Posadas, Oluta y Sayula de Alemán, manifestaciones de la vida de Jesucristo.

---

\* Fuente: Dirección General de Culturas Populares, Unidad Regional de Acayucan. *Diagnóstico socio-cultural de la región sur de Veracruz*. 1987, Mimeo.



- Diciembre 24. Navidad, Oluta y Sayula de Alemán, manifestaciones de la vida de Jesucristo.

### **Calendario de fiestas nahuas:**

- Enero 1. Año nuevo, Soconusco, Chinameca y Jáltipan de Morelos, ritos purificatorios: purificación de elementos naturales.
- Enero 6. Cambio de Mayordomos, Moloacán, sacrificio de animales.
- Febrero 2. Virgen de la Candelaria, Jáltipan, advocaciones comunes del santoral.
- Marzo 8. San Juan de Dios, Pajapan, fiesta patronal, feria comercial y celebraciones en torno al ciclo de vida.
- Marzo 12. San Rafael, Tatahuicapan, advocaciones comunes del santoral.
- Marzo 17. San Cirilo, Tatahuicapan, fiesta patronal, propiciación de la fertilidad de la tierra.
- Marzo 18-20. San José, Minzapan, fiesta patronal, feria comercial y celebraciones en torno al ciclo de vida. Pajapan y Tatahuicapan, advocaciones comunes del santoral.
- Marzo 22. Cristo de la Buena Suerte, Tatahuicapan, advocaciones comunes del santoral.
- Marzo 23. San Miguel Arcángel, Tatahuicapan, advocaciones comunes del santoral.
- Marzo 24. San Gabriel Arcángel, Tatahuicapan, advocaciones comunes del santoral.
- Marzo (fecha móvil). Semana Santa, Coacotla, Cosoleacaque y Pajapan, manifestaciones de la vida de Jesucristo.
- Abril-mayo (fecha móvil). Recolección de la sal, Soconusco, celebraciones asociadas con los ciclos productivos.
- Mayo 3. Santa Cruz, Coacotla, Cosoleacaque, Ixhuatlán del Sureste y Oteapan, advocaciones comunes en el santoral. Dulce Nombre de Jesús, Oteapan, fiesta patronal y feria comercial.
- Mayo 13-15. San Isidro Labrador, Zaragoza y Tatahuicapan, fiesta patronal, feria comercial y celebraciones en torno al ciclo de vida.
- Mayo 19. Ascensión del Señor, Coacotla, manifestaciones de la vida de Jesucristo.
- Mayo 22-26. Titulares de la primavera, Moloacán, ritos purificatorios: ritos curativos.
- Mayo 29-30. Virgen de la Concepción, Chinameca, fiesta patronal, feria comercial y celebraciones en torno al ciclo de vida.
- Junio 12-14. San Antonio de Padua, Pajapan, Oteapan y Tatahuicapan, advocaciones comunes del santoral. Soconusco, advocaciones comunes del santoral y feria comercial. Coacotla, fiesta patronal.
- Junio 13-25. San Juan, San Juan Volador, Pajapan, fiesta patronal, feria comercial y celebraciones en torno al ciclo de vida.

- Julio 1. Preciosa Sangre de Cristo, Cosoleacaque, fiesta patronal, feria comercial y celebraciones en torno al ciclo de vida.
- Julio 16. Virgen del Carmen, Oteapan, advocaciones comunes del santoral.
- Julio 25. Santiago Apóstol, Mecayapan y Moloacán, fiesta patronal y feria comercial.
- Julio 26. San Ana, Soconusco, fiesta patronal, feria comercial y celebraciones en torno al ciclo de vida.
- Julio 29. San Cristobal, Ixhuatlán del Sureste, fiesta patronal, feria comercial y celebraciones en torno al ciclo de vida.
- Agosto 30. San Rosa de Lima, Jáltipan, fiesta patronal, feria comercial y celebraciones en torno al ciclo de vida.
- Septiembre 29. San Miguel Arcángel, Tatahuicapan, advocaciones comunes del santoral.
- Octubre 22. Bajada del Señor o del Sol, Coacotla, advocaciones comunes del santoral. San Rafael, Tatahuicapan, advocaciones comunes del santoral.
- Noviembre 2. Fieles difuntos, Coacotla, Pajapan, Soconusco, Tatahuicapan, Chinameca y Jáltipan, advocaciones comunes del santoral. Mecayapan, celebración por la cosecha.
- Noviembre 22. Santa Cecilia, Tatahuicapan, advocaciones comunes del santoral.
- Diciembre 10-14. Virgen de Guadalupe, Jáltipan, Tatahuicapan y Chinameca, advocaciones comunes del santoral.
- Diciembre 16-24. Posadas, Tatahuicapan y Soconusco, manifestaciones de la vida de Jesucristo.
- Diciembre 24. Navidad, Tatahuicapan, Chinameca, Jáltipan y Soconusco, manifestaciones de la vida de Jesucristo.

### **Fiestas mestizas:**

- Febrero 2. Feria de la Candelaria, Minatitlán, advocaciones comunes del santoral.
- Febrero 16-23. Carnaval, Minatitlán, sacrificios.
- Marzo 12-19. Aniversario de la expropiación petrolera, Minatitlán, celebraciones de conmemoración histórica.
- Marzo 17-21. San José, Coatzacoalcos, fiesta patronal, feria comercial y celebraciones en torno al ciclo de vida.
- Octubre 12-18. Batalla contra los franceses, Minatitlán, celebraciones de conmemoración histórica.
- Noviembre 11. San Martín Caballero, Acayucan, fiesta patronal, feria comercial y celebraciones en torno al ciclo de vida.
- Diciembre 24. Navidad, Minatitlán, manifestaciones de la vida de Jesucristo.
- Diciembre 31. Despedida del año viejo, Minatitlán, purificación de elementos naturales.

## **ANEXO 4**

***Diagnóstico comunicacional realizado durante 1986 para llevar a cabo la promoción y difusión de las culturas indígenas en el sur de Veracruz.***

DIAGNOSTICO COMUNICACIONAL  
SUR DE VERACRUZ

1.1. OBJETIVOS:

1. Fundamentar una Teoría de la Comunicación Social (Comunicación-Acción) a partir de la revisión y análisis de las diversas teorías sobre comunicación (concretamente comunicación alternativa) y su relación con los diferentes grupos populares.
2. Analizar la comunicación como una etnografía, a través de las diferentes formas de expresión de los grupos étnicos.
3. Comunicación/Cultura: Analizar el quehacer teórico cultural, más allá de la legitimación del Estado, a través de los medios de comunicación en diferentes niveles:
  - a) Informativo
  - b) Divulgación
  - c) Expresiones artísticas.
4. Apoyar el uso colectivo (autogestión) de los medios de difusión por parte de los grupos populares rurales y urbanos.
5. Fortalecer el quehacer de la Unidad Regional en el ámbito local, regional, estatal y nacional, utilizando los medios de difusión oficiales y comerciales.
6. Legitimar el "saber clandestinizado" de los grupos populares, más allá de los marcos establecidos por el Estado, a través de los canales comerciales de difusión.
7. Apoyar la difusión de los proyectos prioritarios de investigación: Medicina tradicional, Tecnologías tradicionales y cultura urbana.
8. Apoyar las áreas de promoción, investigación y capacitación, de acuerdo con las programaciones, previamente, asignadas.

- 1.2. María Leticia Cruz. Jefe del Área de difusión.  
Arturo Antonio Pérez. Auxiliar de difusión.

1.3 y 1.5. El área de difusión se ha integrado como el punto de apoyo, sino esencial si importante, de los proyectos de investigación así como de las áreas de promoción y capacitación.

Hasta ahora el trabajo se ha desarrollado de manera coordinada entre investigadores, promotores y comunidad tratando de obtener los espacios en los medios de comunicación masiva así como buscar los medios alternativos que nos permitan lograr la "legalización" de los saberes de los grupos populares y lograr, además, la autogestión de los mismos.

1.4. Al integrarse esta área como una área de apoyo busca darle difusión, tanto al exterior como al interior de los grupos populares, a los proyectos que la Unidad Regional se ha planteado realizar para el presente bienio: Medicina Tradicional, Tecnologías Tradicionales y Cultura Urbana.

1.6. Durante el trabajo desarrollado en 10 meses, se ha logrado difundir el 50% de los materiales que se encontraban archivados desde 1979, así como la presentación de materiales ya publicados (Tiempos de Revolución y Agua, Mundo, Montaña, además de los cuadernos de trabajo).

1.7. a) Reforzar y activar, a través de los diferentes medios de comunicación, las manifestaciones culturales que permiten la cohesión social y le dan identidad a los grupos marginados.

b) Apoyar la producción colectiva (autogestión) de los grupos populares. Se pretende que sean los propios miembros de la comunidad los que difundan sus propios mensajes, los discutan, asimilen y participan con acciones concretas para la solución de su problemática.

2.

- 2.1. Actualmente, se realizan cada dos semanas, reuniones de trabajo, donde participan los investigadores y los promotores, para evaluar los avances o atrasos de los proyectos y áreas proponiendo - alternativas de solución en casos específicos.
  
- 2.2. El área esta integrada por dos Lic. en Ciencias de la Comunicación y la división del trabajo se determina de acuerdo con las necesidades prioritarias de la Unidad Regional.
  
- 2.3. En estos momentos, la capacitación es deficiente centrandose sólo a la experiencia profesional de los responsables del área.
  
- 2.4. Las necesidades de capacitación se resuelven con el intercambio de experiencias entre los responsables de las áreas de la Unidad Regional y entre los responsables de difusión de otras Unidades. Sin embargo, esto es relativo debido a la dificultad que se tiene para trasladarse de un lugar a otro.
  
- 2.5. Fundamentalmente la comunicación alternativa, en lo concerniente a medios gráficos y audiovisuales (radio).
  
- 2.6. Después de diez meses de trabajo se ha dejado sentir la necesidad de optimizar la acción de la comunicación integrándola desde su base teórica hasta su desarrollo técnico en los diversos proyectos de investigación tanto en las zonas rurales como urbanas. A veces la falta de financiamiento ocasiona que la difusión sea deficiente ya que los canales que se usan no son los más óptimos para penetrar en determinadas zonas.

3.

- 3.1. Hasta ahora las funciones y responsabilidades del área de centran en los siguientes puntos:

- a) apertura de espacios en los medios de comunicaci3n colectiva.
- b) negociar convenios para la utilizaci3n de los espacios comunicacionales.
- c) Revisi3n, clasificaci3n, correcci3n, publicaci3n o transmisi3n de los diversos materiales en los medios disponibles.
- d) Apoyar la difusi3n al interior de los grupos populares bas3ndose en los elementos de la comunicaci3n alternativa (comunicaci3n-acci3n).
- e) Apoyar los proyectos de investigaci3n y a las 3reas de la Unidad - Regional de acuerdo con sus necesidades y requerimientos.
- f) Formar y editar las publicaciones internas de la Unidad Regional, tal es el caso de los cuadernos de trabajo: Documentos.
- g) Relaciones P3blicas.

4.

4.1. La Unidad Regional cuenta con una grabadora reportera y dos mime3grafos (manual y electr3nico).

5.

5.1. Publicaciones: 30 cuadernos de trabajo.

2 libros: Tiempos de Revoluci3n y Agua, Mundo, Monta1a.

Realizaci3n de eventos diversos atendiendo los requerimientos de Oficinas Centrales.

Se ha apoyado con material para la realizaci3n de series radiof3nicas y videos a Oficinas Centrales.

5.2. Teniendo en cuenta que existe un alto grado de analfabetismo real y funcional dentro de la poblaci3n en el Sur de Veracruz, es necesario apoyarse en la radio y en el sonido local como los medios de difusi3n prioritarios, sin descartar la prensa escrita y la televisi3n.

5.3. Actualmente se utiliza la prensa como el medio m3s importante ya que no causa costo alguno, en segundo lugar, la radio y el sonido local, 3stos 3ltimos, atendiendo el grado de importancia de la informaci3n.

**TELEVISION:**

Siglas	Ubicaciòn	Propiedad
XHFM-TV Canal 2	Televisiòn del Golfo, S.A. (Telever), Veracruz, Ver.	Privada.
XHGV Canal 4+	Televisiòn de Veracruz, Xalapa, Ver.	Gobierno del Estado.
XEW-TV Canal 2	Televisa Mèxico, D.F.	Privada.
XHGC-T.V. Canal 5	Televisa Mèxico, D.F.	Privada.
XHDF-TV Canal 13	Imevisiòn Mèxico, D.F.	Estatad.



Area de influencia, por zonas, de la Unidad Regional.

Zona I, Los Tuxtlas:

Angel R. Cabada  
Catemaco  
Lerdo de Tejada  
San Andrés Tuxtla  
Santiago Tuxtla  
Tlacotalpan

Zona II, Sierra de San Martín:

Hueyapan de Ocampo  
Mecayapan  
Pajpan  
Sotepapan

Zona III, Corredor Industrial:

Acayucan  
Chinameca  
Coatzacoalcos  
Cosoleacaque  
Ixhuatlán del Sureste  
Jáltipan  
Las Choapas  
Minatitlán  
Moloacan  
Oluta  
Oteapan  
Sayula  
Soconusco  
Texistepec  
Zaragoza

Zona IV, Uxpanapa:

Integrada por los Municipios de:  
Las Choapas  
Minatitlán  
Jesús Carranza  
Hidalgotitlán

Zona V, Los Llanos:

Isla  
Jesús Carranza  
Juan Rodríguez Clara  
Playa Vicente  
San Juan Evangelista  
Villa Azueta

RADIO:

Estado	Municipio	Siglas AM/FM	Frecuencia	Potencia	Cobertura
Veracruz	Veracruz	XEFM AM	1010 KHz	500 watts	Zona I, II y V
		XEQT AM	1600 KHz	500 watts	Zona I, II y V
		XETF AM	1250 KHz	500 watts	Zona I
		XELL AM	1430 KHz	1000 watts	Zona I, II, III, V
		XEHU AM	1300 KHz	1000 watts	Zona I, II, III, V
		XEU AM	930 KHz	5000 watts	Zona I, II, III, IV, V
		XIPB FM	99.7 Hz	40000 watts	Edos. de Veracruz, Puebla, Tlaxcala, Oaxaca, Tamaulipas y Tabasco.
		XIPR FM	101.3 MHz	160 000 watts	Los mismos Estados que el anterior.
		XIRH FM	96.5 MHz	40000 watts	Los mismos Estados que el snterior.
		XICS FM	103.7 MHz	40000 watts	Los mismos Estados que el anterior
		XITS AM	102.9 MHz	30000 watts	Estados de Veracruz, Puebla, Tlaxcala, Oaxaca.
		XIVE FM	102.1 MHz	20000 watts	Zona I, II, III, IV, V
		XIPS FM	93.3 MHz	10000 watts	Zona I, II, III, IV, V
		XEWB AM*	900 KHz	1000 watts	Zona I, II, III.
Cosamaloapan		XEQO AM	930 KHz	5000 watts	Zona I, II, III, IV, V y los Estados de Puebla, Oaxaca, Tabasco y Chiapas.
		XEFU AM	630 KHz	5000 watts	Zona I, II, III, IV, V
San Andrés Tuxtla		XEDQ AM	1360 KHz	1000 watts	Zona I, II, V

\* Repetidora de la XEW de la Ciudad de México, D.F.

Estado	Municipio	Siglas AM/FH	Frecuencia	Potencia	Cobertura
	Acayucan	XEVZ AM	1490 KHz	1000 watts	Zona I, II, III
	Minatitlán	XEDW AM	1070 KHz	1000 watts	Zona II, III, IV
		XEKH AM	1450 KHz	500 watts	Zona II, III
		XENTV AM	1260 KHz	250 watts	Zona III
		XEMI AM	1070 KHz	1000 watts	Zona II, III, IV
	Coahuaco	XEZZ AM	11.70KHz	1000 watts	Zona II, III, IV
		XEOM AM	13.40KHz	1000 watts	Zona II, III, IV
		XHENE FH	107 KHz	9500 watts	Zona II, III, IV
		XHDEM FH	100.1 KHz	35000 watts	Zona I, II, III, IV, V
		XEGB AM	960 KHz	1000 watts	Zona II, III
		XHTD FH	101.7 MHz	160 000 watts	Zona I, II, III, IV, V
Oaxaca	Juchitan	XEAM AM	1330 KHz	500 watts	Zona IV
	Matias Romero	XEYG AM	660 KHz	500 watts	Zona V
	Tehuantepec	XEKZ AM	610 KHz	1000 watts	Zona IV, V
		XEUC AM	550 KHz	1000 watts	Zona III, IV, V

Nota: A nivel nacional sólo llega la XEW y a través de onda corta se captan difusoras del norte de la República y del extranjero.

- Todas las radiodifusoras que se enlistan son comerciales.
- Actualmente sólo se ha trabajado con la XEVZ de Acayucan y con la XEMI de Minatitlán.
- ± El auditorio es variable y depende en gran medida de la potencia-  
lidad de la difusora.

PRENSA:

Local:

Acayucan: Diario del Golfo y Diario del Sur.  
San Andrés Tuxtla: Diario de los Tuxtlas.  
Minatitlán: La Opinión.

Regional:

Diario del Istmo (Coatzacoalcos)  
Diario de Sotavento (Coatzacoalcos)

Estatal:

Dictamen (Veracruz)  
Sol Veracruzano (Veracruz)  
Diario de Xalapa (Jalapa)  
Gráfico de Xalapa (Jalapa)

Nacional:

Excelsior  
Novedades  
La Prensa  
Universal  
Heraldo de México  
El Nacional  
Ovaciones  
La Jornada  
Uno más uno  
El día

NOTA: Circulan algunos otros periódicos nacionales pero su distribución es mínima.

**REVISTAS:**

**Regional:** Llave.

**Nacional:** Impacto, Proceso, Jueves de Excelsior, Revista de Revistas, Por Esto y otras de menor circulación.

**Suplementos Culturales:** "El Istmo en la Cultura" del Diario del Istmo.

6.

-Convenio con el Instituto Veracruzano de la Cultura para la realización de series de radio.

-Convenio con la Coordinación de Comunicación Social del Gobierno del Estado para la producción de audiovisuales.

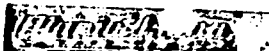
-Convenios verbales con los siguientes medios: Diario del Istmo, Diario del Sur, Diario del Golfo, Gráfico de Xalapa y con las radiodifusoras XEVZ y XEMI.

-Se ha recibido apoyo de las autoridades municipales de Minatitlán y del Sindicato Revolucionario de Trabajadores Petroleros de la República Mexicana, Sección 10 para la difusión de diversos eventos.

-Asimismo, se han realizado trabajos de difusión en coordinación con la Casa de la Cultura de Acayucan y San Andrés Tuxtla así como con el Museo Tuxteco dependiente del Instituto Nacional de Antropología e Historia.

## **ANEXO 5**

***Notas informativas publicadas en el Diario del Istmo, en el Suplemento "El Istmo en la Cultura", en el Diario del Sur y en el Diario del Golfo, durante 1986 y 1987.***



## Acude la SEP al Rescate de Nuestras Raíces Culturales

Por: Gilberto López Chica

Con el objeto de proyectar el rescate de nuestras raíces culturales y atender la problemática de los indígenas de esta región para tratar de resolverla, la Secretaría de Educación Pública inicia hoy una serie de conferencias sobre ecología, agricultura y salud comunitaria.

Las pláticas serán sustentadas por maestros bilingües y estudiosos de cada materia, en los municipios de Mecapaláhuac, Pujapan y Sayula de Alemán.

La organización de esta actividad corre a cargo de la Unidad Regional (Pasa a la Página 10-A)

### Acude la...

(Viene de la Página 1-A)

Acahucan de la Dirección General de Culturas Populares de la SEP, que al mismo tiempo día a conocer a DIARIO DEL ISTMO, el programa que tendrá lugar a partir de hoy.

Los temas a desarrollar y sus respectivos ponentes son los siguientes:

"El Deterioro Ecológico en la Laguna del Ostión", por Eliego Martínez; "La Ecología en la Zona Nuhua", por Isidro Martínez; "Alcoholismo Como un Problema Social", por Antonio Rosas; "Medicina Tradicional en Mecapaláhuac y su Congregación Tatahuicapan", por Genaro Cruz, Isidro Bautista y Emiliano Hernández.

También están contempladas las conferencias sobre "La pica-pica es una Alternativa de Abono Tradicional para Elevar la Producción del Maíz", por Hilario Martínez y Adrián Ramírez; y "Ciencias, Ritos y Deidades del Maíz en la Zona Mixe Popoluca", por Antonio Miguel García.

De acuerdo al programa anual, tales pláticas tendrán lugar en los lugares, días y horarios siguientes:

Día 18 (hoy) en El Jicocál a las tres de la tarde; mañana 19 en Pujapan, a las seis de la tarde; el 25 en Tatahuicapan; el 26 en Mecapaláhuac; el 8 de noviembre en Sayula de Alemán y el día 9 en Mizapan, todos éstos también a las tres de la tarde.

Debe destacarse que en este programa especial de la Unidad Regional Acahucan de la Dirección General de Culturas Populares de la SEP, intervienen maestros bilingües que fueron capacitados en esta institución y que son el enlace entre autoridades y organismos de investigación sociológica y cultural con los campesinos e indígenas de la región, una zona mixe popoluca donde un gran porcentaje de la población aún no habla el español y conserva esas raíces ancestrales que hoy la SEP pretende rescatar y preservar.

# Diario del Golfo

INFORMAR CON HONESTIDAD PARA SERVIR CON LA VERDAD

ACAYUCAN, VER., Jueves 20 de NOV. de 1986.

## EN LA SALA DE CABILDOS Presentarán 'Tiempos de Revolución'

La Casa de la Cultura y la Unidad Regional Acayucan de Culturas populares SEP representadas en esta ciudad por el Radiólogo German Rodríguez Filigrana y el Antropólogo Ociel Mora López, unieron esfuerzos y hoy a las 19.00 horas en la Sala de Cabildos presentarán un evento de gran importancia cultural que reúne la historia, la literatura, la música, inclusive lo que es folclórico regional.

Se trata nada menos que de la presentación del libro "TEMPOS DE REVOLUCION", en el que el autor Don Santiago Martínez Hernández, cronista del grupo Etnico Popoluca, originario de Santa Rosa Lomalarga, Municipio de Hueyapan, Ver., nos habla con sorprendente facilidad de he-

chos que signaron tiempos de guerra.

Esta obra originalmente fue escrita en Zoque-Popoluca, y después traducida al castellano por Rufino Pascual y Emilio Pascual, egresados del curso para Técnicos Bilingües en cultura indígena que la Dirección General de Culturas Populares impartió en Acayucan.

Se trata pues, de la Revolución Mexicana en el Sur de Veracruz, vista por un campesino, Don Santiago Martínez Hernández, quien recientemente fue visto por millones de Televidentes, ya que el Canal 2 de Televisa pasó, un reportaje en el que Don Santiago habló a nivel nacional sobre las necesidades que tienen los pueblos de su raza



## ESCRITOR INDIGENA

Don Santiago Martínez Hernández, ahora escritor sequepopulca de la SEP, dijo que "los funcionarios políticos de hoy, no conocen la revolución ni en libros de historia. Y por eso hay mucha corrupción dentro del prisma".



## La Danza de los Arrieros, Danza Difícil de Precisar

Por: Carlos GUILLEN TAPIA

ACAYUCAN, Ver. — El origen de la danza de los arrieros y morenos, es difícil de precisar; se pierde por decirlo así en la noche de los tiempos.

El 11 de noviembre en honor del santo patrono del lugar, San Martín Obispo, año con año se inicia aquí la temporada en que se presenta la danza de los arrieros y moreno, donde conluga un sincretismo indígena-español ya que entre los componentes de esta danza figuran los elementos de indudable origen hispánico como el toro y el caballete, este último como una reminiscencia del patrón de España, Santiago para algunos la danza de los arrieros en la que tienen especial participación los "morenos" que son hombres vestidos de mujer no es más que la forma que tiene el indígena de ridiculizar a la malinche a la que la raza vencida por los hombres blancos y barbados culpa de todos sus males.

Aunque la danza de los arrieros era solamente

ejecutada por indígenas, al paso del tiempo es ejecutada ya por mestizos que no han querido dejar morir la tradición, recordando con esta, sobre todo en el caso de los arrieros, la explotación que por medio del comercio hacían encomenderos y frailes con los habitantes de las comunidades sometidas a los conquistadores.

Anteriormente —según relata la tradición oral— la danza se efectuaba a las once de la mañana del once de noviembre, frente al templo de San Martín Obispo que congregaba a cientos de curiosos que veían cómo al son rítmico y monótono de un tambor comenzaban a bailar en círculo los arrieros cubiertos con una manga y una careta generalmente labrada en madera y quienes armados con un daga de garate lo golpeaban con el que igualmente les presentaba un moreno, este vestido de mujer e igualmente cubierto con una careta y un sombrero con plumas de colores, en

tanto que otros dos hombres empujados también bailan y embisten lo mismo a arrieros que a morenos, quienes se defienden de las acometidas con sus garrales.

Los arrieros, que truen entre sus manos un látigo de "cuero crudo" corren por las calles, especialmente a las mujeres jóvenes y a los niños, aunque a veces no se les escapa uno que otro adulto.

La danza se repite domingo a domingo durante todo el mes de noviembre y culmina precisamente el 12 de diciembre en que se conmemora el día de la Virgen de Guadalupe, aunque algunos aseguran que se hasta el día 13 en que se realiza en honor de San Diego de Alcalá.



ACAYUCAN, Ver. — El arriero con su máscara de bule y el moreno vestido de mujer, bailan en una de las calles de esta ciudad la tradicional danza.

# El señor que tenía su milpa en la montaña

Relato Nahua.

Recopiladores: Isidro Bautista Castillo y Emihano Hernández.

Y que en su milpa tenía sembradas muchas cacaes de frutas, principalmente plátanos, camote, yucas, cañas y calabaza. Un día amaneció diciendo el señor: "Esta mañana voy a ver a mi milpa para ver cómo se encuentra". Después que terminó de desayunar a garó su lenale y se lo llevó a la milpa. Cuando llegó, cogió su lenale en un troncón y empezó a revisar su milpa por las cuatro calas. vio que las calabazas, que ya se estaban sazomando, se las estaban comiendo los animales del campo. El dueño se admiró mucho y pensó: "quién sabe que cosa de animales son los que se están comiendo estas calabazas". Y viendo que así era, le dio corria y salió con sus montañas de maderas. A las calabazas que estaban trajinadas por los animales del campo las recogió todas, las cortó y después que terminó de con tallas dijo: "¡Vaya! Voy a hacer un cuatapete para cuidar a esos animales que comen las calabazas". Pero vio que ya era tarde y ya no le daba tiempo de hacer ese cuatapete, y ya se ahsó para regresar a su casa. Pensó: "Ahora me voy a mi casa, pero mañana vengo otra vez para cortar unos palos y hacer ese cuatapete".

Al siguiente día volvió a ir a su milpa a cortar los palos para el cuatapete, y cuando vio que ya tenía muchos palos cortados se puso a acarrearlos y los reunió todos juntos. Después empezó a cortar los bejuquitos para amarrar los palos para hacer el cuatapete. Más tarde cortó cuatro horcones que enterró en las cuatro esquinas del cuatapete y encima de esos puso dos vigas y encima de esas vigas iba poniendo los palos que los servían como el tapete, y a cada palo los iba amarrando con bejuco; hasta que así los fue amarrando a todos y terminó de hacer el cuatapete. Luego volvió otra vez a su casa. Al siguiente día por la tarde alisó otra vez su lenale para irse a espiar el animal, aquel que trajinaba la calabaza; se fue a la milpa con su escopeta, que llevaba para cazar al animal. Cuando llegó volvió a revisar por las cuatro calas; para ver si seguían comiendo la calabaza; los animales del campo y vio que así era; entonces dijo el milpero: "Ahorría

en esta tarde tengo que matar a esos animales que me están haciendo daños y que están comiendo las calabazas". El dueño de la milpa es taja muy enojado y bien molesto porque veía que sus calabazas ya se estaban acabando todas y por eso le daba muina y muchos corajes. Se subió el milpero al cuatapete para cazar a los animales. Pero más tarde escuchó un grito al pie de la montaña y entonces pensó: "Quién sabe qué animal viene gritando allá". Al rato escuchó otro grito muy terrible y oyó una voz horrible que se venía ya acercando a la milpa. Al tercer grito ya estaba en la orilla de la milpa. Era un hombre chaparrito peludo y muy torcido. Se acercó al milpero y le dijo: "Abuelito abuelito -le dijo- la milpa que tienes aquí es de usted, ahora sí ya llegó la hora en que te vas a ir allá porque mis hijos están con hambre".

Y se llevó al milpero por el cuello; éste iba gritando, y empezó a rezar las oraciones del Credo y cuando ya terminó de rezarlo, empezó con la Magnífica,\* y después que terminó de rezar la Magnífica lo soltó enseguida el "junhoc" y empezó a gritar y dijo: "Ya me estoy quemando, no te puedo llevar a mi cueva, porque siento que ya me están quemando. Eres una persona caliente". Y luego le dijo: "¡Ah pícaro!, hoy te escapaste de mi mano porque no pude contigo".

El dueño de la milpa fue a dar cuenta a la gente para que fueran a ver al "junhoc", y lo que hicieron las gentes fue comprar una lata de petróleo y después se fueron a la montaña para ver por dónde se encontraba la cueva del "junhoc"; cuando llegaron a la montaña empezaron a buscar la cueva. La encontraron y después amarraron a una abuelita por la cintura. Ella era la que fue a despulgar al "junhoc", pero nomás lo que hizo fue engañar. Frotó el pelo del "junhoc" con petróleo. El "junhoc" se dejó frotar porque pensó que si lo estaba despulgando. Tenía pues muchas liendres de piojo, y sus pelos estaban llenos de piojos. Le dijo la abuelita: "Permiteme despulgarte y después me vas a comer, hasta que termine de despulgarte, y entonces sí me comerás". Entonces la abuelita le encendió el ce lo con cerillos y al instante el "junhoc" sintió

que se estaba quemando y empezó a gritar, haciendo alcanzar a la abuelita con sus garras para llevarla a su cueva, pero no lo pudo hacer. El "junhoc" se metió adentro de su cueva, en donde tenía a sus hijos y todos los que estaban adentro se quemaron. Gritaban cuando sintieron que ya se estaban quemando. Todos hacían un ruido grande y la gente que fue a quemar al "junhoc" veía que salía una humareda de la cueva del "junhoc"; gritaban mucho sus hijos y después todos se murieron ahí. Las gentes regresaron a sus casas, todos. Aquí termina el cuento del señor que tenía su milpa en la montaña.

\* El "Magnificat".

Del libro Agua, Mundo, Montaña  
Culturas populares de la SEP y Casa de la Cultura.

# La plaga de los chapulines

Relato Nahua Investigado por Mirián Ramírez Herrera, Intez, Mecayapan, Veracruz

Ustedes salgan, esto que le pasó a una anciana que ya no tenía fuerzas para trabajar y sacar cosechas de la milpa. Cierta día pensó:

"Voy a juntarme con mi hijo, antes que mis fuerzas disminuyan y se acaben".

Decidió entonces salir de su casa y se dirigió a la casa de su hijo. Al llegar le dijo:

—Hijo, vengo a vivir con ustedes porque se.cito que ya no tengo fuerzas para vivir sola; ya no podré trabajar más porque mis fuerzas se están acabando.

Pero el hijo, en lugar de recibirla con alegría, la recibió con ironía, diciéndole:

—Ahora por qué vienes a mí, si cuando yo me crié no me quisiste, me tratabas muy mal. Tú no tuviste lástima de mí, tu corazón no floró por mí. Es más, yo me crié en una casa ajena.

Entonces la anciana dijo con desesperación:

—A poco ya no recuerdas ni un poquito que yo fui tu madre y que lo sigo siendo. Bueno, si ya no te acuerdas, regalame siquiera un poquito de tu maíz, porque ya no tengo qué comer.

Mientras la pobre madre pedía al hijo maíz, el hijo estaba como si no estuviera oyendo las peticiones de la madre dispuesto a hacer de las peticiones de la madre dispuesto a hacer caso de rogar. Sin embargo en ese preciso momento estaba llegando un amigo suyo que quería comprarle maíz. Enseguida lo atendió le dijo:

—¿Cuánto vas a querer?

Pues él lo que quería era vender, mas no regalarle a su pobre madre.

La pobre anciana quedó pensativa al ver que el hijo cumplía sus caprichos, vendiéndole al amigo.

Mientras el hijo decía al amigo:

—Voy por el maíz: espérame un rato, en seguida regreso.

El comprador quedó esperando un largo rato, y cuando comprendió que ya era mucho tiempo de esperar se le ocurrió preguntarle a la esposa del amigo:

—¿Qué le habrá pasado a mi amigo que no llega? El me dijo que me iba a vender el maíz, pero resulta que ahora ha tardado mucho.

Entonces la esposa dijo:

—Espérame, voy a ver qué es lo que le pasa.

Entonces la esposa fue a buscar al marido, pero cuando llegó al lugar indicado, vio un esqueleto tendido y el ruido de las alas de los chapulines. La pobre esposa miró por todas partes buscando a su marido y no alcanzó a ver nada. Al esposo ya lo habían devorado los chapulines.

Por cierto, ese hombre era gran tra-

Bajador, obtenía bastante cosecha de la milpa pero se dejó dominar por la ignorancia y se murió. Si no le hubiera regado el maíz a su pobre madre, no se hubiera muerto.

Los chapulines volaban por todos los rincones de la casa como si fueran basura que levanta un torbellino. Ya parecían humo, pero eran los granos de las mazorcas convertidos en chapulines.

Los chapulines hacían un ruido parecido al de la corriente de un arroyo cuando crece por la lluvia. Cuando desalojaron la casa se dispersaron en el espacio, impidiendo con su vuelo que los rayos solares tocaran la tierra. Eran millones y millones de chapulines, tanto en el espacio como en el suelo. En este día no se ve el sol; todo estaba oscuro por la sombra de la multitud de chapulines.

Cuando bajaron al suelo se instalaron en los encinos, y conforme comían las hojas iban quedando nada más los tallos con los biacitos. Los matorrales se marchitaban como cuando se quema alguna sabana, y los árboles se van secando por falta de hojas. A todas las milpas las barrieron los chapulines, dejándolas como si no estuviera sembrado.

Entonces los abuelos se platicaban y planeaban como solucionar este caso tan admirable. Hasta que uno de ellos dijo:

—Tenemos que cavar la tierra para hacer un hueco grande. Después, cuando ya tengamos listo el hueco, vamos a espantar a todos los chapulines para que se junten en hueco. Cuando todos estén juntos trataremos de enterrarlos; este hueco se tapaná con tierra para que ya no vuelvan a salir.

Así lo hicieron. Los fueron espantando hasta que lograron reunirlos a todos, y los enterraron. Pero como los chapulines iban dejando huevecillos, cada día estaban naciendo más.

Los abuelos ya no tuvieron qué hacer otra cosa más que agarrar a los chapulines y comérselos, pues no había otra forma para combatir esta plaga y disminuirla.

Los abuelos sufrieron mucho después que pasó esta plaga tan terrible, pues el maíz escaseó por dondequiera; la gente ya no encontraba qué comer. Y cuando sintieron que ya

no podían con el hambre, empezaron a comer la cabeza del plátano, la mezclaban con la yuca, le agregaban un poco de masa de maíz que comían. Más tarde llegó el tiempo de la siembra de maíz que se cosecha de primera vez. Toda la gente empezó a sembrar. Esperaron un tiempo para que la planta diera cosecha y, cuando apenas empezaron a espigar, las sacudieron para obtener polvo de la espiga, que mezclaban con la masa para poder satisfacer el hambre. En esta forma nuestros antepasados pudieron pasar la temporada, aunque algunos niños no aguantaron y murieron.

Ojalá no vuelva a pasar esta espantosa plaga, porque los chapulines no respetan ninguna planta, no dejan nada y la gente se muere de hambre.

# LA RANA Y EL ZOPILOTE

Relato Nahua Narrado por Hilario Hernández González y Recopilado por Genaro González Cruz

ACAYUCAN, VER., SABADO 27 DE DICIEMBRE DE 1986

DIARIO DEL SUR

Esta era una rana que estaba embarazada. Un día se encontró con el zopilote y este zopilote viejo la invitó a una boda que se celebrara allá en el cielo, donde se casaba uno de sus hermanos. Pero como los sapos y las ranas son muy listos, entonces contestó la rana:

—Bueno, si voy a ir.

Al día siguiente la rana, como era muy lista, se metió dentro del tenate del zopilote a la hora de la salida. Fue el zopilote a la casa de la rana, y preguntó si ya estaba lista para salir al cielo; le dijeron que ella ya había salido. El pobre zopilote no sabía que ahí ya traía cargando a la rana embarazada.

Entonces el zopilote comenzó a volar al cielo, y cuando llegó allá se descuido, y no se dio cuenta a qué hora se bajó del tenate la rana. Después dio una vuelta y al poco rato vio que ahí venía, y el zopilote le dijo:

—¡A tí, rana! ¿Qué ya hace rato llegaste? Y le contestó:

—Sí, ya hace rato que llegué.

Mas no sabía que él mismo la había traído cargando desde la tierra hasta el cielo.

Después se alistaron y se fueron a la boda, pero como a las tres de la mañana, la rana ya sabía lo que iba a hacer y se despidió de su amigo zopilote; le dijo:

—Yo ya me voy porque tengo mucho sueño.

Su idea era irse a acomodar nuevamente en el tenate de su amigo zopilote y así lo hizo.

Cuando llegó el zopilote a su casa preguntó por su amiga tía rana y le dijeron que ella ya había descendido, entonces el pobre zopilote empezó a bajarse también del cielo pero no se daba aún cuenta que en su tenate traía cargando a su amiga.

Entonces, a los otros días, volvió a invitar a la rana y ésta volvió a hacer de la misma manera. Cuando llegó la hora de la salida llevó cargando otra vez a la rana en su tenate porque en vez de meterse en el tenate de su amigo zopilote se metió en el tenate de la casa. Cuando llegó a la casa el zopilote preguntó nuevamente por su amiga tía rana y le dijeron que ella ya se había bajado por

que no estaba ahí. Pero la rana estaba escuchando dentro del tenate; no sabía si estaba equivocada de tenate, no hablaba para no ser descubierta de su astucia.

Entonces dijo el zopilote:

—Mejor yo ya me voy porque luego ya no voy a poder volar; habrá mucho calor debajo del cielo.

Porque se cree que allá en el cielo no hace calor, que nada más hace aquí, debajo

del cielo.

Cuando la rana vio que ya el zopilote brío, se arrepintió, se puso muy triste porque decía: "Ahora sí, ya me quedé para siempre aquí en el cielo". Entonces decidió tirarse del cielo y vino a caer aplastada de la panza tal como ahora en estos tiempos la vemos, ya que se cree que anteriormente, en el principio del mundo, el cuerpo de las ranas era en forma de huevos y todavía no eran como ahora, pero por el gran accidente que le pasó se echó tal como la vemos en estos tiempos.



# El Conejo y el Tigre

Relato Mixe Recopilado por Lamberto Rodríguez

Dicen que este era un conejito muy listo, pues su vida estaba llena de travesuras y de mentiras.

Cierta día el conejito salió a pasear, iba muy bien peinadito y cambiadito. Caminaba muy sin pena cuando vio que venía el hermanito tigre y entonces se arrimó a una piedra, haciéndole creer que estaba sosteniéndola. Cuando ya estaba cerca el tigre, le dijo:

—Oye, hermano tigre, ¿por qué no me ayudas a sostener esta piedra? Es que ya me cansé, y como soy tan chico pues ya no puedo seguir.

El tigre, compadeciéndose del conejo, se acercó con mucho cuidado y tomó su lugar. El conejo se fue y el pobre tigre se quedó a detener la piedra; pero el conejo iba riéndose entre dientes por el engaño que le había hecho al tigre.

El tigre ya se había cansado de detener la piedra pues ya habían pasado muchas horas; entonces se decidió a soltarla y dijo:

—Yo creo que el conejo no va a venir, pues ya se tardó mucho.

Entonces brinco el pobre tigre, que hasta se dio un golpe en la cabeza. Al caer al suelo y ponerse de pie, su sorpresa fue grande a ver que la piedra no se había movido para nada, y dijo:

—¡Condenado conejo, me engañó!

Y sobándose la cabeza, se fue a buscarlo.

Iba por un caminito muy angosto y de pronto oyó que alguien estaba cantando. Se acercó y vio que era el conejito, y con ganas de desquitar su coraje se le fue encima, pero antes que el tigre le pegara, el conejo dijo:

—¡Silh! No vayas a gritar fuerte, don tigre, porque vas a despertar a mi hermanito que apenas se está durmiendo.

El tigre frenó y le dijo al conejo:

—Oye, condenado chaparro, no te vas a salir con la tuya, pues ya me engañaste una vez y otro engaño no se puede

—Pues, ¿qué le pasa don tigre? La verdad, no entiendo lo que me dice, porque yo no he salido para nada y precisamente quería pedirle un favor: que cuidara a mi hermanito porque tengo una sed que me está matando. Me la he pasado cantando, y es por eso que me muero de sed.

—¿Y no vas a tardar, conejo?

—Pues no, porque el hermanito éste es muy chillón. Y no puedo tardarme mucho. Si llegara a despertarse el condenado pues déle un manotazo y no le tenga lástima.

—Bueno, me voy a queojar a cuidarlo, pero recuerda que no debes de tardarte mucho. Y se fue el conejo: había escapado de las narices del tigre nuevamente.

Mientras tanto, el tigre estaba cuidando al hermanito del conejo.

Más tarde el tigre oyó que zumbaba y dijo:

—Ya se despertó este condenado. Voy a darle un manotazo y me irá, ya que su hermano no viene todavía.

Y le dio un manotazo que deshizo el pequeño bulto negro. Era un panal de avispas negras; aquello se alborotó y, ¡pobre del tigre! Se echó a correr y atrás se fue el enjambre de avispas y le picaron por todo el cuerpo. Gritaba el pobre tigre de dolor y se

traba al suelo, ahí se revolvió hasta que por fin lo dejaron las avispas; quedó todo hinchado. Entonces el tigre dijo:

—¡Condernado conejo!, me volvió a engañar. Pero si esta vez lo encuentro, ¡me lo voy a comer! Ya no voy a ser el tonto de don tigre.

Y así, con mucha dificultad para caminar se fue el tigre a buscar al conejo.

Habían pasado unos días cuando se encontró otra vez con el conejo, que estaba cortando mamey. El tigre le gritó:

—¡Ahora sí, conejito, que llegó tu día! Lo siento mucho, pero es que tú me has hecho muchas cosas y ahora me voy a desquitar de todo.

—Oye, don tigre, ¿qué le pasa? Pues yo vivo del mamey y no me he movido para nada de aquí en mucho tiempo. Ya sabe usted que somos muchos los conejos y que todos tenemos la misma estatura, el mismo modo de peñar y todo como para confundirse. Yo creo que usted se está engañando, pues no puede ser que a usted, don tigre, le pase algo malo siendo tan inteligente.

—Oye, conejito, tumbame un mamey pero bien maduro.

—Buena, don tigre.

Y el conejo buscó un mamey bien maduro y se lo tiró, pero el tigre no lo pudo agarrar y cayó a suelo destruyéndose todo.

—Oye, conejito, córtame otro igual; pero bájate a dármelo.

—No, don tigre, porque apenas me subí y, ¿qué tal si ya no me subo después? Me van a regañar si no corto bastante mamey, por que mi papá lo va a ir a vender en el mercado.

—Buena, pues, tumbame otro.

—Don tigre, abra su boca para que el mamey no se destripe en el suelo, y así lo podrá comer.

—Buena.

El conejito buscó un mamey, pero bien verde y grande, y le dijo:

—Ahora abra la boca, don tigre, que este mamey está pero bien maduro.

El tigre abrió la boca y al caer el mamey fue a trabarse en ella; mientras el tigre quería sacárselo, el conejo aprovechó para bajarse del palo de mamey. Al tigre ya se le salían los ojos por la fuerza que estaba haciendo por sacarse el mamey de su boca. El conejo, al pasar cerca del tigre, le dijo:

—Oye, hermano tigre, me equivoqué y te tiré uno medio maduro; y nos vemos porque ya me he tardado mucho...

Se fue el conejo y el pobre tigre todavía estuvo con el mamey en la boca.

traba al suelo, allí se revolvió hasta que por fin lo dejaron las avispas; quedó todo hinchado. Entonces el tigre dijo:

—¡Condenado conejo!, me volvió a engañar. Pero si esta vez lo encuentro, ¡me lo voy a comer! Ya no voy a ser el tonto de don tigre.

Y así, con mucha dificultad para caminar se fue el tigre a buscar al conejo.

Habían pasado unos días cuando se encontró otra vez con el conejo, que estaba comiendo mamey. El tigre le gritó:

—¡Ahora sí, conejito, que llegó tu día! Lo siento mucho, pero es que tú me has hecho muchas cosas y ahora me voy a desquitar de todo.

—Oye, don tigre, ¿qué le pasa? Pues yo vivo del mamey y no me he movido para nada de aquí en mucho tiempo. Ya sabe usted que somos muchos los conejos y que todos tenemos la misma estatura, el mismo modo de peñar y todo como para confundirse. Yo creo que usted se está engañando, pues no puede ser que a usted, don tigre, le pase algo malo siendo tan inteligente.

—Oye, conejito, túmbame un mamey pero bien maduro.

—Bueno, don tigre.

Y el conejo buscó un mamey bien maduro y se lo tiró, pero el tigre no lo pudo agarrar y cayó a suelo destripándose todo.

—Oye, conejito, córtame otro igual; pero bájate a dármele.

—No, don tigre, porque apenas me subí y, ¿qué tal si ya no me subo después? Me van a regañar si no corto bastante mamey, por que mi papá lo va a ir a vender en el mercado.

—Bueno, pues, túmbame otro.

—Don tigre, abra su boca para que el mamey no se destripe en el suelo, y así lo podrá comer.

—Bueno.

El conejito buscó un mamey, pero bien verde y grande, y le dijo:

—Ahora abra la boca, don tigre, que este mamey está pero bien maduro.

El tigre abrió la boca y al caer el mamey fue a trabarse en ella; mientras el tigre quería sacárselo el conejo aprovechó para bajarse del palo de mamey. Al tigre ya se le salían los ojos por la fuerza que estaba haciendo por sacarse el mamey de su boca. El conejo, al pasar cerca del tigre, le dijo:

—Oye, hermano tigre, me equivoqué y te tiré uno medio maduro; y nos vemos porque ya me he tardado mucho....

Se fue el conejo y el pobre tigre todavía estará con el mamey en la boca.

# Juan Ceniza "Xiwan Kuyam"

Relato Zoque-Popoluca. Narrado por Marcelino López Alvar y recopilado por Emilio Pascual R.

Este era un hombre al que no le gustaba trabajar; nunca quiso hacerlo aunque su señora se lo pedía; se la pasaba el tiempo entantándose nomás cerca de la hoguera.

Un día pensó, viendo su escopeta, que le estaba haciendo falta parque. Entonces se decidió a salir a trabajar y pudo ganar sus escavates, con los que compró una caja de parque y se decidió salir a la montaña. Llegando al corazón de la montaña, dijo:

—Yo voy decidido; mato o me matan, y si es el diablo, no le tengo miedo. Si sale el diablo, lo mato también a este canijo. Pues a pesar de su aventura, él tenía que atravesar la montaña y no tenía pon dónde salir. Este canijo, pues, juraba que si se encontraba con el diablo lo tenía que matar. Llegó a un lugar barrancoso y de repente vio venir a un señor quien le preguntó:

—Oye, amigo, ¿a dónde vas?

—Buero, fijate que yo voy por un camino con rumbo a la montaña. Dijiste que si encontrabas al diablo lo tenías que matar. ¿Tú no le tienes miedo al diablo?

—Pues no, si encuentro al diablo, lo mato. Entonces dijo el señor:

—Yo soy el diablo.

—Pues si lo he dicho, y eso voy a hacer. Y ahora, ¿qué me vas a hacer, me vas a matar? Yo nunca consideré que el diablo era un hombre igual como yo.

—Pues sí, yo soy el hombre como tú, pero yo soy el diablo, y tengo más poder y te gano en todo por todo. Bueno, ¿y ahora?

Y Juan Ceniza le dijo:

—Si quieres, vamos a pelear.

—No —dijo el diablo—. Tú eres fértil a mí. No te mato porque yo no quiero. Si yo quisiera te mato ahorita mismo.

El señor no se asustó. El traía su escopeta y dijo:

—Me vale madre; si este diablo lo intenta le pego de tiros.

Y resulta que el diablo comprendió lo que estaba pensando el hombre, adivinó su pensamiento; entonces dijo el diablo:

—Lo que quiero es que vayamos a caminar juntos. Pero cada venado que veamos, me lo tienes que matar a tiros; tienes que matar siete venados; los siete venados me los tengo que comer en lugar de usted.

—Con gusto lo haré, ¡juu! si yo aquí

traigo una caja de parque.

Y entonces fueron caminando y cada venado que encontraban, Juan Ceniza lo mataba y el diablo lo descuartizaba y comía. Si querían matando venados hasta que completó y terminó de matar los siete venados y se fueron. El diablo, cada vez que aliñaba al venado, ponía el cuero en su hombro y entonces cuando ya completaron los siete venados, dijo:

—Bueno, mire; con este cuero que traigo de los venados te voy hacer tu camisa y pantalón.

Como el diablo tenía poder, decía:

—Esta camisa y pantalón que te voy a hacer, lo voy a transformar en un solo cuero compuesto de siete cueros.

Entonces el hombre le contó lo, porque le dijeron:

—Con ese cuero no te podrán hacer porque el machete ni con bala, no te detendrá nada, es una doble protección.

Esto le dijeron y Juan Ceniza le dijo:

—Bueno, hazme pues la camisa y el pantalón de siete bolsas con doble cuero.

El diablo enseguida transformó esas cosas en camisa y pantalón, que era de puro cuero de venado. Entonces le dijo al hombre:

—Mira, tú me amenazaste en matarme y ahora ya cumpliste lo que me prometiste. Peor ahora vamos a hacer la última apuesta.

Entonces Juan Ceniza preguntó:

—¿Qué vamos a hacer?, si vas a perder, lo siento pero como la amenaza ya está tengo que cobrarla, te tengo que matar.

—Bueno —dijo el diablo.

Entonces habló Juan Ceniza, dijo:

—Bueno, pues como quiera, vamos a hacer la apuesta, pues si yo pierdo, ni modo, to tal, mi vida es mía.

Habló el diablo, le dijo a Juan Ceniza:

—Ya ponte la camisa y el pantalón y te vas.

Entonces Juan Ceniza se puso la camisa y le dijeron:

—Ese pantalón que llevas tiene siete bolsas, en cada bolsa puedes meter la mano y las bolsitas están llenas de dinero y nunca en tu vida te hará falta dinero.

Y dijo el diablo al hombre:

—Vamos a hacer otra apuesta. Mue, aquí donde estamos platicando, en esta piedra cuánta nos vamos a despedir; tú tienes que ganar el mundo y aquí nos tenemos que ver dentro de siete años, en este mismo sitio. Entonces tú te tienes que ir desde ahora mismo y a partir de los siete años, el que llegue primero, eso es el que va a ganar y el que llegue al último pierde y el que pierde paga y el que gana cobra. Si gana yo, tengo que comer te.

También le dijo:

—Te digo todo lo que quieras hacer, pero debes ser buena gente; te vas por el mundo y a toda la gente pobre la tienes que ayudar menos a los reos, tienes que ayudar a los necesitados pobres; los tienes que dar dinero. No vayas a meter mano, porque si abusas de las mujeres te va a ir mal, que inmediatamente ahí mismo te quedas muerto.

Y dijo Juan Ceniza:

—Bueno, hacemos el pacto ya.

Y de ahí, desde ese momento se despidieron y el hombre pensó:

—Yo no tengo que agarrar curvas, sea como quiera de barrancosa, si atravieso ríos tengo que partir derecho sin quebrar.

Y se fue derecho. Más adelante salió a la orilla de un pueblo y se dio al encuentro con una señora que regresaba de traer agua. Cuando ésta vio al señor bien barbudo, de camisa y pantalón de cuero dijo:

—¡Ay, señor Jesucristo! Ahí viene el diablo.

Pero el señor miraba por todos lados:

—¿Por dónde viene el diablo?, si yo no lo veo.

Así decía el señor que llevaba puesto su chaleco de cuero. Enonces Juan Ceniza le decía:

—Señora, no te hagas, si quieres dinero te voy a dar.

—¡No!, que tú eres el diablo.

Y de susto se cayó la señora y le dijo:

—Tende tu mandil que te voy a dar dinero.

—No quiero dinero.

Y Miró para arriba al señor todo barbudo y dijo:

—¡Ay, Dios mío!

—Qué diablo ni qué nada.

Le dio una patada y le dijo:

—Ya vete.

El siguió adelante y, pasó  
Encontró pobres y ayudó a  
segua siempre adelante. Llegó  
que pudo salir a un pueblo que ya  
y que tenía autoridades y cárcel. Llegó  
llegó bajo un techo como un pobre remendado  
sucio y apesoso y se durmió sin novedad; pe  
ro no se daba cuenta de que ahí era una casa  
grande, que era cárcel entonces él escuchó  
el lamento de un señor que se estaba quejando  
de tristeza. Estaba sufriendo y Juan Ceniza  
pensó:

—¿Cómo le haré?, pobrecito, ese señor  
se está muriendo en la cárcel.

Al otro día muy temprano se levantó y  
fue al juzgado y preguntó:

—¿Quién es el señor que se estaba que-  
jando anoche?

—Es un viejo canijo, bandido, ratero, y  
tú, ¿quién eres, que vienes a preguntar?

—Si a ese señor que se estaba quejando  
anoche lo pudiera sacar, yo pagaría lo que  
debe.

—¿Cómo!, cómo vas a pagar el delito del  
señor, si él debe mucho, tú cómo vas a poder  
pagarlo, más ve cómo andas, todo sucio,  
magroso, apesoso.

Entonces contestó:

—Caramba, pues sáquenlo, si él quiere  
su libertad.

Y sacaron al señor, que ya era anciano y  
él decía:

—Es que me enfermé y pedí prestado  
dinero.

Decían las autoridades:

—¿Qué va a hacer si este señor debe un  
resto de dinero; un tenate?

Decía Juan Ceniza:

—Sáquenmelo al señor, yo devuelvo  
el tchate de dinero; si quieren les doy dos te-  
nates de dinero.

—¡Hijole!, traiga los tenates.

Y sacaba dinero de todas las bolsas del  
pantalón y así se llenó el primer tenate; enton-  
ces trajeron el otro tenate y cuando estuvo  
lleno lo dejaron en libertad. Entonces dijo el  
viejito:

—Bueno, señor, ya que tú pagaste todo,  
ni modo; te llevo a mi casa. Tengo tres hijas,  
que te guste, y ya que tú no me estás exigiendo  
nada, ésta va a ser mi voluntad; te voy a re-

¡ahí tu hija y te vas a casar.

Dijo Juan Ceniza:

—Yo no te extijo nada, pero si tú tienes esa idea, yo con gusto me la llevaría o la recibía.

Entonces se fueron a la casa del señor. Había tres muchachas; las dos más mayores decían:

—¿Qué va a querer a este mugroso, a propósito de cuero, mechado y barbudo?

Se salieron, les valió grillo pero la menor se puso decente:

—Bueno—le dijo a su papá—, ya que él te sacó de la cárcel, donde estabas condenado para toda tu vida, pues ya como tú dices, yo acepto a este hombre.

Entonces dijo Juan Ceniza:

—Bueno, pero ahora no me casaré todavía contigo, yo sigo mi camino. Aquí traigo dos anillos; uno te lo dejo y uno me lo llevo y vuelvo después de tres años.

El siguió su camino, se fue y se fue. Ya se sintió que se cansó y pensó: "Ya le falta unos días para cumplir los siete años, le falta un día para que yo llegue al lugar indicado. Tengo que llegar a las doce del día en punto si llevo más tarde, no sé qué pasaría de mí".

Y entonces se volteó el señor y se vino como viento, porque le había ido bien, no había hecho ningún pecado; se vino derecho y cuando llegó a la piedra, ya eran las doce del día después de unos pocos minutos, ya venía tan bien el diablo; pero se quedó atrás y venía con unas llamas de lumbre, que "pa su mecha", era puro fuego; entonces el señor, viendo esto, pensó:

—Ahora qué, ya me van a rodear de lumbre me van a quemar, tengo que soportar, porque si me huyo no me encuentra el diablo.

Entonces él se esperó, dijo:

—¡Ja, la suerte.

Cuando ya llegó más cerca, la lumbre se fue apagando y era el diablo, no era lumbre, la lumbre era el diablo; y entonces el señor dijo:

—Bueno, ya llegaste.

El diablo le dijo a Juan Ceniza:

—Ya me ganaste, las dos son mías.

—Hijo de la suerte, porque son tuyas.

—Desde luego son mías las dos.

—Pero cómo, si yo te gané.

Entonces dijo:

—Mira, sácate esas cochinas que tienes puestas en el cuerpo, rasúrate y ponte tus buenos pantalones y camisas y véte donde tienes tu compromiso.

—Usted cómo lo sabe.

—En todos lados que has andado he andado junto a ti, acompañandote, nomás que no me di cuenta que tenía yo que descansar a mediodía y en vez de descansar me apuré para llegar, pero me atrasé de cualquier forma.

—Este canijo, yo he andado junto, con el diablo en todas partes—dijo Juan Ceniza. Me pondré mis buenos trajes.

Se rasuró y consiguió un caballo con montura buena y frenos de oro y se fue a aquel pueblo donde tenía su compromiso.

Llegando, ahí estaban las dos muchachas de mayor edad. Cuando vieron que llegó aquel señor bien castrin, se salieron a peinar, se bañaron bien, se pintaron y quedaron simpáticas y ya querían al muchacho.

La menor estaba en la cocina haciendo sus quehaceres, y cuando llegó a la casa Juan Ceniza le dijo al viejito:

—Mi visita es con el fin de ver a tu hija yo tenía que cumplir el compromiso con ella.

—¿Cómo va a ser, si mi hija tiene compromiso con un señor que viste pantalón y camisa de cuero, tú no eres ese señor.

Juan Ceniza le pasó el anillo que le había dejado, y vieron que era el mismo. La muchacha dijo:

—Ni modo, si ya llegó el hombre, me voy a casar con él.

Y las muchachas mayores se amuinaron bastante. No soportaban el enojo. Una de ellas se tiró al pozo de cabeza, y la otra agarró una riata y se colgó de un árbol.

Las dos muchachas se murieron y se convirtieron en mulas. Entonces el diablo dijo:

—Pues una se me escapó, pero a estas dos me las llevo y serán mis mulas.

Por eso es que las bestias mulares son del diablo, porque eso ocurrió en aquel tiempo.

Y las mulas intentan matar a su dueño porque tienen espíritu de diablo.

Ese fue el cuento de Juan Ceniza.

Tomado del libro Agua, Mundo, Montaña; de la Unidad Regional de Culturas Populares de la SEP.

# TODOS SANTOS

Relato Mico-Poplucico narrado por Rosa Garcia Hernández y recopilado por Antonio Miguel Garcia

DIARIO DEL ~~2017~~  
ACAYUCAN, VER., DOMINGO 11 DE ENERO DE 2017.

En aquel tiempo había un antepasado que no creía en la fiesta de "todos los santos", solamente los odiaba a los santos difuntos. Decía que los muertos ya no comen, ni escuchan las voces de las gentes y no tienen el poder del cielo o del Cristo. También odiaba y molestaba a las imágenes de la iglesia. El ignorante seguía odiando a las demás gentes que iban al panteón a velar. Les decía así: "¿Por qué les llevas esas ofrendas y esas frutas y comida, si los muertos ya no comen?; si en su vida no comieron, menos ahora".

Pero según dicen los ancianos: cuando uno habla mal de ellos nos escuchan y castigan y son milagrosos cuando uno les pide el bien.

Ese señor, que ignoraba a los muertos y a las imágenes, era un campesino y siempre estaba borracho. Salíó un día de su casa llevando su machete y su hacha; aunque no iba a leñar, le dijo a su esposa que no tenía leña para hacer las tortillas. El borrachito salió a buscar la leña y fue hacia la finca; al llegar encontró un palo seco, muy largo que estaba tendido en el suelo cerca del panteón. El borrachito empezó a trozarlo en pedazos. Después de estar rajando una y otra vez en un cierto momento se le trabó un pie. Primero se le trabó el hacha en la leña, luego, no pudieron sacar el hacha de la leña le metió el pie éste se le trabó también y el hacha se salió quedando el pie del borrachito trabado en la leña rajada.

Más tarde vio el borrachito que ya no podía sacar su pie de la leña. Había ido a leñar en la tarde de un día festivo: "Día de los Difuntos" y él no respetaba los días festivos.

Eran ya las siete de la noche y no podía



zafarse de la leña. Empezó a gritar y a gutar y nadie lo escuchaba y la noche iba avanzando. Lloraba que no podía zafarse de la leña y chillaba como un niño. Luego de repente

escuchó voces que venían dialogando y que iban pasando visiblemente frente a él; se que dó callado y la noche se hizo silenciosa. Estos personajes que pasaban frente a él eran los muertos, que iban platicando acerca de sus

familias. Cada personaje iba diciendo lo que su familia le había traído de regalo. Iban también hablando de cosas de comer, como pan de muerto y de velas y veladoras, flores, coronas, café, tamales de frijoles tiernos, naranjas y plátanos. El borrachito escuchaba lo que decían los muertos y los veía pasar en hileras. Los muertos iban cargados de regalos

en canastos y estaban contentos de que sus familias, que viven todavía en la tierra, les trajeran regalos. Hasta que un muerto dijo que su familia no le había traído nada de regalos ni comida; era familiar del borrachito que estaba en la leña y él escuchó las palabras del muerto. El borrachito se quedó triste por que el muerto así dijo y se puso a llorar con gran sentimiento.

Pero dicen los ancianos que los muertos comen y beben agua todavía en el más allá. El borrachito ya estaba con sentimiento y más lloraba y se puso a pensar que los muertos siempre escuchan y son milagrosos. Estuvo ahí toda la noche, pues aún no podía sacar su pie de la leña. Cuando amaneció, vio a un señor que era su vecino y venía hacia donde él estaba; de repente habló el borrachito y pidió ayuda a su vecino. En el acto el vecino le dio su ayuda al borrachito que tem

blaba de miedo y frío y por las visiones de los personajes invisibles, los inmortales. Necesitaron mucha fuerza para sacar el pie de la leña pero se pudo zafar con gran dolor y se quedó muy lastimado en el pie. El vecino lo

llevó a su casa. Cuando llegaron, la esposa del borrachito no le creyó que había ido a leñar y finalmente creyó cuando el vecino también dijo que él lo encontró trabajando su pie en la leña y temblando. El borrachito se puso a contar a su familia lo que pasó en el monte y su mujer dijo que ella creyó que

había ido a embriagarse en las cantinas. Del monte no había traído nada de leña, nada más traído su machete y su hacha y más bien fue a encontrar la desgracia. El borrachito, muy ignorante, no respetaba a los difuntos ni a las imágenes y entonces le dieron una lección: la razón, la justicia y un entendimiento para jamás olvidar esa lección.

Pero el borrachito estuvo toda una noche de la que lleva un recuerdo que jamás olvidará: es como el caer de una gota de agua que viene del cielo a la tierra y que da vida y fuerza a las plantas y así le pasó a él.

**Tomado del libro Agua, Mundo, Montaña; de la Unidad Regional de Culturas Populares de la SEP.**

# El Dios Del Agua

Narrador oral: Felipe de la Cruz Narrador literario: Lamberto Rodríguez Villaseñor

Hace ya veinte años, al señor Felipe de la Cruz le sucedió un caso. El señor es campesino, vive en Pachón Seco, en este municipio de San Juan Guichicovi. Era el mes de octubre de mil novecientos cincuenta y ocho.

El señor Felipe empezó a contar el caso que le sucedió y dijo que cada vez que lo cuenta le dan ganas de llorar. El trabaja en el campo, cosechando piñas, plátanos, maíz y otros cultivos más. Ha trabajado antes con mozos, haciendo cualquier trabajo. Además de trabajar en el campo sabe tocar la jarana. En los velorios, cuando moría un niño, a él buscaban para que fuera a tocar la jarana, pues le pagaban unos cuantos pesos por su tocada. También cuando se aproximaba la fiesta de

la pasión del patrón del pueblo, el mayordomo de esta fiesta iba a invitar al señor Felipe a que fuera a labrar las velas de cera, y le llevaban su regalo: un cuarto de aguardiente, panes, dulces o tortillas. Al igual en los novidos, cuando hacían un casamiento o paraban una casa, a él buscaban para que matara al ganado o al cerdo que se comen en esa convivencia, pues conoce muchas actividades y siempre ha ayudado a sus semejantes.

—Estoy muy contento porque he vivido luchando y en mi trabajo nunca me pasó nada malo —dice el señor Felipe.

Ahora se siente viejo y ya no le da por hacer trabajos pesados. Predica el Evangelio, dice que entró en esta religión porque tomaba mucho y ahora se siente muy bien sirviendo a Dios. El caso que nos relata es el siguiente:

Era el mes de octubre cuando fue a un velorio. A su cuñado le había pasado una desgracia, pues se le había muerto un hijo. Por un piquete de una víbora su hijo perdió la vida. Entonces celebraban los nueve días de muerto cuando asistió. Acompañó toda la noche, y como es costumbre, pasaban las copas de aguardiente. Al principio no quiso beber nada. El repartidor veía que estaba ya cansado y le insistió que tomara unas copas, y las tomó para poder aguantar estar velando toda la noche.

DÍARIO DEL SUR

ACAYUCAN, VER., VIERNES 16 DE ENERO DE 1987

Ya en la mañana tomó café y comió unos tamales; después salió de ahí despidiéndose de su cuñado y los familiares que lo estaban acompañando. Había caminado unos 150 metros, y al llegar a un cruceiro donde había un camino que iba al río y otro camino, que es el del Enfiernal Colorado, sintió de pronto un aire en todo el cuerpo. Era un aire diferente, pero al poco rato se sintió bien. De nuevo, al dar otros pasos vio que venían dos chamacos, el mayorcito de ellos traía a su hermanito cargándolo en la espalda. Y enseguida le habló el mayorcito:

—Señor, ¿a dónde fue usted?

Y el señor le contestó que fue a un velorio a dejar su limosna y a acompañar a su cuñado en la velada de los nueve días del fallecimiento de su hijo.

De esta forma comenzó la plática entre el señor y los muchachos. Pero el señor como que presentía algo que ni él mismo se explicaba qué era, por qué ese temor hacia los chamacos, pues en sus pensamientos se decía él solo: "Yo soy pescador, pues he matado diferentes mojarras en grandes cantidades, y he ido a matar en varios lugares, con atarrajays anzuelos y hasta con dinamita. Como mimos con mi familia las frescas mojarras que yo obtenía, pero ellos no sabían en qué forma lo hacía. He cazado de noche animales como el venado, mazate, tepescuintle, armadillo y jabalí, y lo he hecho por la necesidad de comer carne". A él le vino esa forma de acusarse en el pensamiento porque le desconcertaban los vestidos que los chamacos traían puestos. Los vestidos eran como los que llevan los niños al bautizo, y los dos estaban vestidos en esa forma. Como si le hubieran adivinado el pensamiento, los chamacos le dijeron:

—A usted buscamos, señor Perdónenos que le causemos molestias, pues lo vamos a regresar.

El señor les preguntó a dónde lo iban a llevar, y entonces le entró más miedo. Pensaba las cosas que le podían suceder o que esos chamacos fueran diablos.

Les pidió entonces que fueran más claros, que le dijeran qué es lo que querían. Con testó uno de ellos, alzando una ensarta de mojarras:

—Mira estas mojarras, ¿cómo las ves?

Pues habían sardinas y mojarras secas, y una que otras estaban frescas. En la boca unas mojarras tenían anzuelos, y otras señales de heridas punzantes que algunos pescadores les habían hecho al estar pescando. El chamaco siguió diciéndole:

—Tú bien sabes qué traigo en la mano, y has matado a estos pobres peces pero en grandes cantidades. No eres el único, pero precisamente a ti te daremos el mensaje. Avisa en el pueblo donde vives que ya no deben seguir matando a las mojarras. Después te irás a otros pueblos con la noticia. El dios del agua está muy enojado porque han acabado a sus hijos con esa dinamita. Y tienen que cumplir porque si no obedecen se secarán los ríos y los manantiales, y todos los peces morirán. Para que esto no suceda tendrán que sacrificar además gallos colorados en todos los ríos, pozos y manantiales. Principalmente tú tienes que hacer una misa, para que así el dios del agua te perdone lo que has hecho.

El señor Felipe creyó que ellos iban a continuar su camino, pero no fue así pues lo llevaron por otro camino que va rumbo al lugar que le dicen Piedra de Sombrero. En el trayecto le iban recomendando una y varias veces más el mensaje que tenía que dar a los pueblos.

A pesar de que llevaba unas copas de licor en el cuerpo, ni aún así podía controlar el miedo que se había apoderado de él. Hasta le daba por llorar, por gritar, y pensaba a la vez: "Si éstos son unos chamacos, ¿qué podrían hacerme?"

Llegaron al sitio de Piedra de Sombrero. Esta piedra es del tamaño de una casa y tiene una parte como una cueva y está muy limpia. Ahí platicaron un rato y después le dijeron que debía cumplir muy bien el encargo que le habían hecho.

—Puedes irte a tu casa, porque nosotros ya nos vamos también.

Y como un año desaparecieron y lo dejaron solo.

Regresó a su pueblo y se fue directamente al aparato de sonido para llamar a toda gente y comunicarle el mensaje del Dios del agua.

De inmediato se reunió la gente y se enteraron de lo que le había sucedido. Se fue luego con la señora Taza, que daba buen día. Su compadre lo había acompañado cuando fue por primera vez. La señora lo orientó cómo hacer las cosas, y le avisó cuándo iba a

llegar el buen día para hacer la ceremonia. En el primer buen día sacrificó el primer gallo en la Piedra de Sombrero, donde quemaron velas y sahumerio. La segunda vez que llegó el buen día cumplió en el río matando otro gallo colorado. Esta vez lo acompañó mucha gente y todos ellos llevaban sus gallos para sacrificarlos. Esto se hizo en todos los pueblos y lugares donde habían ido a avisar, todos mataron sus gallos en los manantiales y en los pozos donde se bañaban a diario. Ahí se convidaron unos a los otros con sus caldos de gallo. También estuvieron personas que saben rezarle a la tierra ayudando a matar los gallos.

Estuvo en contacto con los demás señores que saben del Calendario Mixe, quienes también intervinieron para que pudieran cumplir bien con lo que ya estaba comprometido. Poco después empezó a recorrer los caminos recolectando dinero para construir la iglesia. Lo hizo junto con el mayordomo el señor Eliseo Francisco. Fueron a varias rancherías, donde la gente les dio algo de dinero. Tenía que ir diariamente a quemar veladoras en el lugar donde se desaparecieron los angelitos, o sea en la Piedra del Sombrero, y le acompañaban varias personas.

En la tercera vez siendo ésta la última en que fue a sacrificar gallo, estuvieron nuevamente los señores fieles del Calendario Mixe. También lo acompañó toda la gente de Pachón y algunos de San Juan Guichicovi. Empezaron a rezar los señores y él también Después dijeron:

—Vamos a soltar el gallo colorado y él nos dará alguna señal. Así lo hicieron. Le cortaron el pescuezo al pobre gallo y lo echaron al agua del río. El gallo cayó al agua y se fue muy derecho hacia donde se ve el sol por la mañana. Volvió a regresar y se

quedó un rato en un paredón. Después se fue río abajo hasta que dio una vuelta y regresó al mismo lugar. Dijeron los oficiantes que con esto quedaba concluido lo que el dios del agua había querido que se cumpliera. Después enterraron la cabeza del gallo y todas las personas hicieron igual. Comieron todos con su familiares.

Esa misma tarde se hizo una misa a nombre del Dios del agua en San Juan Guichicovi, en la parroquia del señor San Juan.

Con el poco dinero que recolectaron se empezó a construir la iglesia, siendo el mayordomo el señor Eliseo Francisco. Después cuando salió él, nombraron al señor Felipe de la Cruz y cumplió con su cargo.

La gente respetó por un tiempo, ya no tiraban dinamita, pues pescaban con atarraya con anzuelos.

Es así como narró su hazaña el señor Felipe de la Cruz.

# Historia de dos niños, dos diablos y la serpiente de siete cabezas

Relato Nahun Recopilado por Mirián Ramirez Hernández de la Comunidad de Mecayapan

I PARTE

Estos eran dos niños que no querían hacer nada, una niña y un niño. Estos niños, huérfanos de madre, nada más tenían el padre, pero él no podía mantener a sus dos hijos, y cuando sintió que ya era imposible, decidió abandonarlos en el monte.

Más tarde este hombre cumplió sus intenciones sin lástima alguna. Los niños, por ser desobedientes, tuvieron que sufrir en el monte, pasando horas de agonía. Viéndose solos, lloraron tristemente, caminaron sin rumbo buscando tal vez alguna protección sin conseguirlo. Después de tanto, caminar ya querían platicar con los árboles, o tal vez con los pájaros que volaban más allá de nuestra imaginación.

Las ramas y hojas de los árboles parecían preguntarles:

—¿Qué buscan?

Con el ruido que hacían al pasar, el aire y las hojas parecían tener lástima de los niños.

Después de varias horas de agonía se aproximó la noche y tuvieron que dormir como pájaros en un árbol.

Subían a los árboles para orientarse o para localizar algún pueblo cercano. Más tarde encontraron la vivienda del Diablo y la Diablesa, en donde vivieron hasta hacerse grandes, pero antes tuvieron que pasar varios acontecimientos.

Este cuento reza así:

Este era un hombre que tenía dos hijos y un día sintió que era imposible seguir manteniéndolos y se dijo a sí mismo:

—A estos niños ya no los puedo mantener, pues ellos no me ayudan.

Mejor será llevarlos al centro de una montaña en donde sólo verán monos y ardillas. Yo siento que es inútil mantenerlos.

Cierta día este señor decidió cumplir su propósito y dijo:

—Creo que ya es tiempo de llevarlos a la montaña para que se pierdan. Así cumpliré mis deseos y caprichos.

Pero él lo decía tal vez no con toda la fuerza porque a la mente le venía un temor escalofriante que no lo dejaba cumplir su propósito y se preguntó "¿Pero cómo los voy a sacar de la casa?"

Dicho esto, el señor pasó un largo rato pensativo sin expresar nada, hasta que de pronto se le ocurrió una idea y dijo: "Les voy a decir a mis hijos que vayamos a cazar al monte; ya cuando estemos allá los dejaré solos".

Al día siguiente decidió salir y avisó a sus hijos:

—Ustedes dos deben abstenerse porque hoy saldremos al campo a cazar. Los pobres niños se alistaron contentos porque no pensaban nada acerca del propósito del padre. Después emprendieron el viaje a la montaña pero no pensaban que el padre ya no los quería y que su propósito era perderlos en ese día. Pero el mayor de ellos, el niño, era muy listo. Pensó agarrar una bolsita y llenarla de ceniza para ir dejando huellas en las veredas que recorrerían durante el viaje a la montaña. La niña no agarró nada, ella fue con las manos sueltas.

Entonces comenzaron la caminata hacia la montaña. Después de un largo viaje, el padre comprendió que ya estaban muy lejos del pueblo y dijo a los hijos:

—Hijo, yo voy a evacuar el intestino. Mientras quédense aquí. No se muevan para nada porque se pueden perder; enseguida regreso y aquí los encuentro.

Esos pobres niños ni un poquito se imaginaban que el corazón del padre ya no lloraba por ellos. No pensaban que el padre ya se había ido para siempre. El padre, como ya era grande, en seguida regresó a su casa.

Más tarde, viendo los niños que el padre no regresaba y que ya había tardado mucho

pensaron que lo habían perdido. Cuando vieron que era muy tarde, uno de ellos desesperado, le dijo al otro:

—Bueno, papá ya ha tardado mucho. ¿Dónde estará que no viene a buscarnos?

El otro murmuró diciendo:

—Creo que ya nos perdió de vista y no puede encontrarnos.

Más tarde dijo el niño:

—Ya es muy tarde para que nuestro padre regrese. Mejor vamos a regresar a la casa. Vine regando ceniza por el camino y estoy seguro que, siguiendo estas huellas, muy bien podremos llegar.

El niño agregó diciendo:

—Donde veamos huellas de ceniza las seguiremos hasta llegar a la casa.

Ellos hicieron tal como pensaron. Donde veían la huella proseguían el camino hasta que de veras llegaron a la casa. El padre ya llevaba mucho tiempo de haber llegado; al ver de nuevo a los hijos se sorprendió y dijo:

—Me alegro que hayan llegado, mis hijos. Pensé que se habían perdido. Yo fui a buscarlo por donde los dejé pero ya no los encontré, ustedes ya no estaban allí. Los busqué en todas direcciones, pero cuando vi que era inútil la búsqueda decidí regresar a la casa. Hijitos, ¿cómo le hicieron para llegar aquí? ¿no escucharon nada espantoso?, ¿algún grito?

Los niños contestaron a coro:

—¡Nooo!

Entonces el padre dijo a los niños:

—Ya páscate, hace mucho rato que estoy desesperado porque no llegaban.

Más tarde el señor decía a sus hijos

—Hijos, ya no sigan pensando en eso, total, ya llegaron a la casa.

El padre consiguió consolar a los pobres niños quienes jamás supieron que el padre ya no los quería tener en la casa.

El corazón del padre estaba muy lastimado, y ya quería que los hijos se perdieran de vista. Así pasaron semanas y meses, pero él tuvo que soportar la misma carga de antes. Hasta que comprendió que los niños ya no recordaban nada de lo que había pasado en la montaña. Entonces en la mente del padre volvió a surgir el mismo deseo de antes: llevar a los niños a la montaña para que se perdieran de una buena vez. Pero entonces ya llevaba mucho tiempo hasta que hizo el primer intento.

Entonces decidió ir nuevamente al monte para perderlos, y les dijo:

—Hijos deben estar prevenidos porque hoy iremos a cazar Allstense.

Los pobres niños aceptaron sin replicar. Volvió a surgir en la mente del niño comprar galletas para ir regándolas en el camino. Compró las galletas y, antes de salir, le dijo a su hermana:

—Tú debes ir fijándote por dónde pasamos, y mirando en todas direcciones. Yo iré regando galletas en el camino, una por una. No vayas a recoger, deja que vayan quedando porque eso nos servirá de guía por si nos perdemos.

Así hicieron. El niño mayor fue regando galletas por donde pasaban. Pero como su hermanita iba atrás, todas las galletas que iba dejando el niño, las iba comiendo ella. Cuando llegaron en medio de la montaña el padre dijo a sus hijos:

—Hijos, espérenme aquí. Yo voy a enseñarles el rastro a los perros. Aquí los dejo y aquí los encuentro. De aquí no deben hacer ni un solo paso. Enseguida regreso.

Los pobres niños se quedaron en medio de la montaña, en donde había enormes árboles tejones y changos corriendo de un lugar a otro. Sintieron que ya había pasado un buen rato y no tenían rovedad del padre. Viendo que éste no aparecía, los pobres niños murmuraron:

—Bueno, ¿pero qué tanto hace papá que no regresa?

Aún así siguieron allí, hasta que horas después vieron que ya era muy tarde. Entonces comenzaron a buscar el camino guiándose por el rastro que el niño había dejado, pero fue inútil. Ya no pudieron encontrarlo, y me nos los rastros que el niño había dejado con las galletas, porque la niña las había comido todas. Ya estaba oscureciendo y ellos se guían en el monte solos. Cuando ya no pudieron hacer nada más se pusieron a llorar. Pero... ¿qué iban a hacer estando solos en el monte. La única oportunidad para ellos era buscar un árbol muy alto y subir allí para pasar la noche y defenderse de los animales salvajes. Estos pobres niños durmieron como pollos en el árbol.

A la mañana del siguiente día, cuando comenzó a clarear, el niño dijo a su hermana:

—Espérame aquí voy a subir a aquel árbol más alto para ver si estamos cerca de alguna población.

El niño subió al árbol y cuando estuvo arriba, miró en todas direcciones sin contemplar ninguna señal. Viendo esto, le dijo a su hermana:

—Aquí no se ve nada. Mejor vamos a caminar.

Cuando llevaban dos días de camino y ya iban a cumplir tres perdidos en el monte el niño dijo a su hermanita:

—Ya caminamos mucho. Ahora voy a subir a este árbol más alto que todos.

El niño subió hasta la mera punta del árbol y miró en todas direcciones. En una de esas vio, en medio de la montaña, una habitación. El humo que de ella salía le confirmaba que alguien debía vivir en esa dirección. El niño, en cuanto vio la vivienda, enseguida le dijo a su hermanita:

—Puedes sentirte aliviada porque allá en medio de la montaña vi que salía humo. Creo que alguien vive allí. Vamos para allá a ver si nos regalan un pedazo de tortilla, porque yo siento que no podré soportar más el hambre.

La niña, al escuchar esto, dijo:

—Vamos a acercarnos despacio porque yo siento que la fuerza se me escapa después de tanta hambre y cansancio.

Al momento los niños empezaron a caminar. Cuando sintieron que ya habían caminado un buen trecho, el niño que mantenía firmes su espíritu y sus fuerzas pensó subirse nuevamente a otro árbol para orientarse y saber a qué altura se encontraban. Cuando estuvo en la punta del árbol le dijo a su hermana:

—Ya estamos cerca.

Y así fueron haciendo. En partes subían a los árboles para ver si les faltaba mucho para llegar al lugar indicado del humo, hasta que por fin llegaron.

CONTINUARA

# Historia de dos niños, dos diablos y la serpiente de siete cabezas

Relato Nahua Recopilado por Aldrán Ramírez Hernández de la Comunidad de Mecayapan

## II PARTE

ACAYUCAN, VER., 'NES 19 DE ENERO DE 1997  
DIARIO DEL SUR

Los niños se dirigieron directamente a don de el humo salía. Cuando llegaron, el chico le dijo a su hermanita:

—Espérame aquí... voy a mirar en esa casa, así me daré cuenta que tipo de gente vive allí. Decido acercarse paulatinamente y de pronto vio una ancianita freía plátanos. La ancianita ya estaba en una edad muy avanzada pues sus rasgos físicos, sobre todo la cara, se veían muy arrugados, la piel polvorienta, y privada de la vista. El niño, viendo que la anciana era ciega, enseguida metió mano a la cazuela. Extrajo algunos pedazos de plátanos fritos para contentar un poco el estómago, pues el hambre lo obligaba. Agarró también algunos pedazos y se los llevó a su hermana para que comiera. Pero esos pedazos de plátano no eran suficientes como para saciar el estómago; enseguida que se los comían iban por otros a don de la señora freía. En una de las tantas vueltas que fueron, la ancianita notó que la jicara se movía y dijo espantada:

El niño, escuchando esto, enseguida metió mano en la jicara y agarró los plátanos fritos para llevarle a su hermana. Así robó varias veces los plátanos hasta que de pronto se le vino a la mente algo así como odio y mandó a su hermana para que fuera a robarlos. Pero antes de que fuera le dijo:

—Ahora te toca ir a robar los plátanos. No vayas a reír cuando diga la abuelita: "Sápirin gato, ¿Quién come mis plátanos fritos?"

La niña se conformó y fue a robar. Llegó allá donde la abuelita freía los plátanos, y se agachó para iniciar el robo. Pero cuando metió mano en la jicara escuchó que la abuelita decía:

—Sápirin gato, ¿Quién come mis plátanos fritos?"

Al escuchar esto la niña empezó a reír hasta terminar en carcajadas. La ancianita escuchó que era una niña la que reía, entonces dijo:

—Ay... pero si son ustedes, mis hijos. Anda, pásenle a la casa, creo que tienen mucha hambre. Fácen, enseguida van a comer. Tu abuelito no está pero luego regresa.



Los dos niños se juntaron y entraron a la casa. Pero el único problema era que esa vivienda no estaba habitada por seres humanos sino por seres sobrenaturales (la Diabla y el Diablo). Ya por la tardecita llegaba el marido viejo. La ancianita al escuchar los pasos del marido dijo:

—Viejo.. vinieron nuestros hijos. Ellos aparecieron en el monte. Ahora.. ¿qué vamos a hacer con ellos? Son niños todavía.

El Diablo, al escuchar esto, dijo sonriente:

—Pues los vamos a criar. Y cuando ya estén grandes los vamos a comer.  
Y agregó diciendo:

—A estos niños les vas a dar de comer todo lo que puedas para que crezcan rápido.  
Así lo hicieron y enseguida los pobres niños fueron creciendo.

Cuando el Diablo comprendió que ya hacía mucho tiempo desde que llegaron los niños dijo a su mujer:

—Diles a nuestros hijos que te den los dedos para comprobar si han crecido o no. Si están gordos ya los vamos a comer.

La Diabla fue donde los niños descansaban y dijo:

—Hijos míos permitanme los dedos para que sienta si ya están grandes.

Los pobres niños dejaron estirar el dedo. In dice para enseñarle a la abuelita. Después de esto dijo la Diabla:

—Hijitos.. pero si no han aumentado nada. No han engordado ni un poquito. Dentro de unos días vengo otra vez para volver a sentirlos.

Más tarde llegó el marido de la Diabla y dijo:

—Qué tal, ¿les pediste el dedo a los niños? La Diabla contestó:

—Mira, viejo.. nuestros hijos no han engordado nada.

El Diablo dijo entonces:

—Nada más que pasen unos días e irás de nuevo a ellos para comprobar si están engordando o no.

Esa noche, cuando los niños dormían, vino un ángel del cielo, tal vez mandado por Dios, para decirles algo que iba a suceder. El ángel dijo a los niños:

—Hijos míos.. yo conozco la situación en que ustedes se encuentran. Están en grave peligro, pero no deben temer nada mientras yo exista. La Diabla no puede ver, y por eso les pidió el dedo para comprobar si han engordado. Ellos los quieren comer. Pero ahora me manda el Dios Creador del cielo para dejarle una cola de ratón. Cuando ella les pida el dedo, ustedes le dan la cola del ratón.

El ángel agregó después:

—Cuando la Diabla sienta que siguen muy delgados decidirá matarlos y comérselos de una vez. Si ella les obliga a acarrear agua no se resistan, pues no queda más que obedecer. Ellos les dirán que ese día matarán un cochino y con la carne harán tamales, pero no les crean nada, porque son ustedes los cochinos que ellos quieren matar para comérselos. Cuando terminen de acarrear agua les pedirá que vayan a juntar leña para atizar la paila. La Diabla dirá "Sopen la lumbre". Ustedes diganle entonces que les enseñe a hacerlo. En tonces les enseñará como. Pero cuando ella sopla la lumbre para mostrarles, la agarran de los pies y la echan en la paila pues eso es lo que quiere hacer con ustedes. Cuando llegue el Diablo háganle lo mismo.

Dicho esto, el ángel del cielo se fue.

Varias semanas después, el Diablo dijo a la Diabla:

—Ve donde duermen nuestros hijos y agárrales los dedos. Si ya están gordos los vamos a comer.

Esa noche la Diabla se dirigió a donde dormían los niños, y les dijo:

—Denme los dedos para que sienta si ya están gordos.

Los niños, en lugar del dedo, le dieron la cola del ratón, como les había indicado el ángel. La Diablesa sintió que era muy delgado el dedo del niño y dijo:

—Siento que están muy delgados, que están adelgazando cada vez más, porque ahora los encuentro más raquíticos que antes.

La Diablesa, después de palpar los dedos fue a ver a su marido diciendo:

—Nuestros hijos parecen estar muy raquíticos; yo no encuentro explicación de por qué estarán adelgazando en vez de engordar.

El Diabolo, escuchando esto, dijo:

—Prepárate, mañana los vamos a comer; porque si no los comemos rápido se van a enflaquecer más. Tu les dirás que tenemos un cochino para matar y que con la carne se harán tamales. Ordénales que mañana temprano se pongan a acarrear agua, mientras tú te encargas de poner la paila en la lumbre. Cuando ya esté hirviendo el agua, díles que soplen el fuego. Y, cuando uno de ellos esté soplando la lumbre, agárrale los pies y échalo en la paila.

Al siguiente día, la Diablesa lavó bien la paila, porque ansiaba comer carne humana. Después fue al cuarto de los niños y les dijo:

—Hijos, levántense porque hoy vamos a matar un cochino que tenemos y con la carne se harán tamales. Ustedes van a llenar de agua la paila.

No bien se llenó avisaron a la abuelita Diablesa, quien dijo:

—Ahora suban la paila a la piedra.

Los niños obedecieron y subieron la paila. Cuando ya estaba encima de la piedra, comenzaron a atizar el fuego y, en cuanto vieron que ya estaba hirviendo, de inmediato avisaron a la Diablesa. La niña fue a avisar, diciéndole:

—Abuelita, ya está hirviendo el agua.

—Vamos a ver —dijo la Diablesa.

La niña y la Diablesa enseguida fueron a donde hervía la paila. Entre tanto, la Diablesa decía:

—Atencio y soplen para que arda. Quiero que uno de ustedes sople la lumbre.

Los niños, escuchando esta orden, dijeron:

—Abuelita, nosotros no sabemos cómo se hace. Por lo menos enseñanos, para que nos otros podamos hacer. ¿Qué cosa es eso, soplar la lumbre?

La Diablesa contestó:

—A ver, vengan y vean cómo se hace.

La abuelita se agachó para soplar la lumbre, pero los niños, muy astutos, agarraron de pies a la Diablesa y la echaron en la paila, tal como les había indicado el ángel.

Por la tarde llegó el Diabolo y preguntó:

—¿A dónde fue tu abuelita?

Los niños contestaron:

—Mi abuelita fue al río a traer agua, porque según ella hoy se sacrificará un cochino.

El Diabolo dijo:

—Si es así, soplen la lumbre para que el agua hierva enseguida.

Los niños entonces respondieron:

—Pero, ¿cómo?, si nosotros no sabemos cómo se hace. Enseñanos.

El Diabolo se agachó para soplar y entonces se dio una sorpresa al ver que su señora ya estaba adentro de la paila.

El Diabolo al ver esto, dijo:

—¡Aaah!... Pero si aquí tienen a la vieja.

Los niños no esperaron más; agarraron de los pies al Diabolo y lo echaron en la misma paila. Ellos hicieron tal como el ángel les había indicado. A los dos los echaron en el agua hervida.

A esta paila no la quitaron de la lumbre; dejaron que el fuego se fuera apagando lentamente. Cuando iban a cumplir siete días del suceso, nacieron dos perritos en la paila: un macho y una hembra. Estos dos perritos se criaron junto con los niños, bajo el mismo techo.

**CONTINUARA**

Los niños, en lugar del dedo le dieron la cola del ratón, como les había indicado el ángel. La Diablesa sintió que era muy delgado el dedo del niño y dijo:

—Siento que están muy delgados, que están adelgazando cada vez más, porque ahora los encuentro mas raquíticos que antes.

La Diablesa, después de pa'par los dedos fue a ver a su marido diciendo:

—Nuestros hijos parecen estar muy raquíticos; yo no encuentro explicación de por qué estarán adelgazando en vez de engordar.

El Diablo, escuchando esto, dijo:

—Prepárate, mañana los vamos a comer; porque si no los comemos rápido se van a enflequecer más. Tu les dirás que tenemos un cochino para matar y que con la carne se harán tamales. Ordénales que mañana temprano se pongan a acarrear agua, mientras tú te encargas de poner la paila en la lumbre. Cuando ya esté hirviendo el agua, díles que soplen el fuego. Y, cuando uno de ellos esté soplando la lumbre, agárrale los pies y échalo en la paila.

Al siguiente día, la Diablesa lavó bien la paila, porque ansiaba comer carne humana. Después fue al cuarto de los niños y les dijo:

—Hijos, levántense porque hoy vamos a matar un cochino que tenemos y con la carne se harán tamales. Ustedes van a llenar de agua la paila.

No bien se llenó avisaron a la abuelita Diablesa, quien dijo:

—Ahora suban la paila a la piedra.

Los niños obedecieron y subieron la paila. Cuando ya estaba encima de la piedra, comenzaron a atizar el fuego y, en cuanto vieron que ya estaba hirviendo, de inmediato avisaron a la Diablesa. La niña fue a avisar, diciéndole:

—Abuelita, ya está hirviendo el agua.

—Vamos a ver —dijo la Diablesa.

La niña y la Diablesa enseguida fueron a donde hervía la paila. Entre tanto, la Diablesa decía:

—Atícenle y soplen para que arda. Quiero que uno de ustedes sople la lumbre.

Los niños, escuchando esta orden, dijeron:

—Abuelita, nosotros no sabemos cómo se hace. Por lo menos enseñanos, para que nos otros podamos hacer. ¿Qué cosa es eso, soplar la lumbre?

La Diablesa contestó:

—A ver, vengan y vean cómo se hace.

La abuelita se agachó para soplar la lumbre, pero los niños, muy astutos, agarraron de pies a la Diablesa y la echaron en la paila, tal como les había indicado el ángel.

Por la tarde llegó el Diablo y preguntó:

—¿A donde fue tu abuelita?

Los niños contestaron:

—Mi abuelita fue al río a traer agua, porque se gano ella hoy se sacrificará un cochino.

El Diablo dijo:

—Si es así, soplen la lumbre para que el agua hierva enseguida.

Los niños entonces respondieron:

—Pero, ¿cómo?, si nosotros no sabemos cómo se hace. Enseñanos.

El Diablo se agachó para soplar y entonces se dio una sorpresa al ver que su señora ya estaba adentro de la paila.

El Diablo al ver esto, dijo:

—¡Aaah! . Pero si aquí tienen a la vieja.

Los niños no esperaron más; agarraron de los pies al Diablo y lo echaron en la misma paila. Ellos hicieron tal como el ángel les había indicado. A los dos los echaron en el agua hervida.

A esta paila no la quitaron de la lumbre; dejaron que el fuego se fuera apagando lentamente. Cuando iban a cumplir siete días del suceso, nacieron dos perritos en la paila un macho y una hembra. Estos dos perritos se criaron junto con los niños, bajo el mismo techo.

**CONTINUARA**

# Historia de dos niños, dos diablos y la serpiente de siete cabezas

Relato Nahuatl Recopilado por Adrían Ramírez Hernández de la Comunidad de Mecayapan

## III PARTE

TACAYUCAN, VERM. ANTES DE 20 DE ENERO DE 1897  
DIARIO DEL SUR

Después que la Diablesa y el Diablo murieron, los niños permanecieron allí durante mucho tiempo en la misma casa.

El niño empezó a cultivar la tierra haciendo milpa y cosechando maíz, para con eso sostener a su hermanita y a los perritos. Al final de cuentas, este niño salió muy trabajador.

A los perritos les dieron nombres. Al perro le pusieron por nombre "Olivares", y a la perra "Olivia". Estos perros no dejaban al dueño; por dondequiera que iba lo seguían.

Así pasaron muchos años hasta que la niña se hizo una muchacha y se enamoró de un salvaje.

Este habló con la muchacha, diciéndole:

—Yo te quiero mucho y deseo que nos casemos. ¿Qué dices?, ¿nos casamos o no?

La muchacha, convencida, terminó aceptando casarse con el salvaje, pero le puso una condición.

—Para casarte conmigo —le dijo— tendrás que matar antes a mi hermano, porque yo no quisiera que él se quedara sufriendo. Pues, ¿quién le va a dar de comer? Mientras viva él, no podré casarme con nadie y menos contigo.

El salvaje, interesado, preguntó:

—¿A dónde se fue ahora tu hermano?

La muchacha respondió:

—Fue a trabajar en la milpa, pero regresa al mediodía para comer. Cuando viene se va directamente a la cama porque llega muy cansado. Si piensa matarlo, busca un cuchillo mediano y afláalo bien. Se lo colocaremos debajo de su almohada. Así, él solito se matará, pues en cuanto se acueste se le clavará el cuchillo en la cabeza.

El salvaje, después de escuchar estas indicaciones, se fue pensativo. El no tenía un cuchillo y no encontraba la forma de satisfacer un propósito. Quería mucho a esa muchacha para formar un hogar. Entonces se fue al monte a buscar algo que le fuera útil. Iba mirando por todas partes hasta que, de pronto, tropezó con un esqueleto de tigre león.

Escogió el hueso más delgado, chico y fácil para afilar y fue a sentarse debajo de los enormes árboles de la montaña, donde comenzó a afilarlo. Conforme lo iba haciendo, probaba el filo con la palma de la mano, hasta que lo sintió muy filoso. Llevándolo consigo se dirigió muy contento a la casa de la muchacha.

En cuanto llegó a su casa colocó de inmediato el hueso en la almohada del hermano. Después se quedó muy feliz, sabiendo que pronto iba a casarse.

Mientras, el muchacho trabajaba sin preocupaciones, sin sospechar siquiera las malas intenciones de su hermana. Cuando llegó a la casa en compañía de sus perros, andaba un poco pensativo porque éstos habían aullado y llorado tristemente durante todo el día en la mala. "¿Por qué será que mis perros aullan con angustia?", se había preguntado entonces, "¿qué querrán, o qué significará eso? ¿Será porque ya quieren regresar a la casa?"

Se hizo así mismo varias interrogaciones y después se acercó a los perros para acariciarlos en la cabeza, diciéndoles:

—No se pongan tristes. Ya vamos a la casa.

El muchacho, después de esto, dejó pasar un rato y regresó a su casa. En cuanto llegó, colgó su morral en el horcón y se fue a la casa. Al acostarse, el hueso se le clavó en el pescuezo y quedó muerto de inmediato. Pero antes de morir, alcanzó a murmurar:

—Olivia y Olivares me han de librar.

Los perros, al escuchar sus nombres, acudieron enseguida a él para defenderlo si era posible, y de pronto vieron que su dueño se estaba muriendo. Actuaron entonces como humanos: le buscaron la parte herida y le sacaron el hueso. Después, como dos médicos los perros cruzaron siete veces sobre el dueño muerto y lo hicieron revivir. Esos animales tenían una virtud tal vez sobrenatural, porque, como es posible que los perros hagan sobrevivir al dueño después de una media hora de muerte?

El pobre muchacho después de recuperar su vida, se fue levantando lentamente hasta quedar sentado en el borde de la cama.

Al rato alzó la cabeza para mirar a su hermana diciéndole:

—¿Hasta allí llegaste? Yo nunca creí que fueras capaz de matarme.

Y agregó:

—¿Cómo fue que decidiste hacer eso? Yo creo que ya no me sientes hermano. Si no fuera por mis perros no estaría aquí platicando contigo. Ahora yo me voy a ir de la casa. No sé qué camino agarraré pero me tengo que ir, pues no quiero que vuelva a suceder lo mismo, que me mates otra vez.

Entonces el joven decidió salir por el mundo, caminar muy lejos, hasta que el destino le pusiera un límite. Antes de partir alistó su morral, su machete, los perros y otras cosas que había de llevar. Era de mañana cuando inició ese viaje sin rumbo. Donde lo agarró la tarde allí se durmió, en medio de la montaña.

Le volvía a suceder lo mismo que al principio, cuando apenas su padre lo había perdido en el monte. Su destino lo llevaba por sendas muy penosas, y él no tenía ningún modo de evitarlo.

Caminó varios días. Tras recorrer una distancia muy larga encontró una población a orillas de una laguna. Allí vivía una serpiente de siete cabezas que salía al poblado a devorar a la gente. Por esta causa, en el pueblo le tenían un miedo espantoso.

El jefe había tratado de matarla, pero fue inútil. Hizo entonces una asamblea comunal y allí tomaron un acuerdo para poder solucionar este problema. Quedaron en que cada uno de ellos le daría de comer un día para que la serpiente no entrase al pueblo. Desde entonces así lo hicieron. A cada uno de ellos les tocaba un día, y así se iban turnando.

Las personas que tenían animales como ganado, caballos, puercos, etc., iban a amarrar los en un poste que habían puesto a orillas del lago para que la serpiente los devorara. Pero el problema se agravaba a cada instante, pues había personas que no tenían ya ningún animal para darle; tenían entonces que ofrecer un hijo. La gente no podía sentir compasión por ellos, pues debían cumplir con lo resuelto en la asamblea.

Ese día, cuando el joven llegó con sus perros junto al lago, una muchacha estaba amarrada para que la serpiente la devorara. Estaba prohibido pasar por ese lugar y nadie tenía derecho a salvar la vida de quien debía ser alimento de la serpiente. Pero el joven de los perros tuvo valor de acercarse y pasar a esa área prohibida.

La muchacha, atada en el poste junto al lago, vio que alguien se acercaba a ella, y entonces trató de evitarlo diciendo:

—Hombre, ¿a donde vienes? No te acercas, porque a mí me tienen aquí para alimento de la serpiente de siete cabezas, que sale al mediodía. Créeme y no te acerques para nada porque está prohibido desatarme.

El joven, después de escuchar estas palabras, dijo sonriente:

—No, no puedo dejarte sola para que te devore la serpiente. Tengo que acercarme a ti y desatarte. Si es preciso daré hasta mi propia vida. Aquí juntos esperaremos a la serpiente, para ver de qué tamaño es. Antes que a ti, me tiene que comer a mí primero.

Se acercó a la muchacha, la desató y fue-

go fueron a sentarse cerca del lago, a esperar la hora.

La muchacha era muy bonita pero ni por eso su padre tuvo compasión de ella. La entregó nomás como alimento de la serpiente.

Ya era mediodía y ellos estaban pendientes del lago. De pronto, vieron que la serpiente salía del agua turbia y venía a buscar su comida. El joven se levantó y llamó a sus perros diablos, señalándoles la serpiente.

—Oliva y Olivares, ¡a ella! —les ordenó.

Los perros diablos enseguida se sumergieron en el agua. La muchacha, viendo esto, dijo espantada:

—Hombre, tus perros serán devorados por la serpiente. No los hubieras llamado. Sería mejor que me comiera a mí.

El joven contestó:

—¡Eh modo! Si la serpiente se come a los perros, que se los coma. ¿Qué voy a hacer? Ahora veámos qué pasa.

El muchacho y la muchacha, con pánico por lo que sucedía, esperaron un buen rato, hasta que al fin vieron que el agua del lago se cubría con una mancha de sangre. El joven, notando esto, murmuró:

—Seguro que mis perros ya han sido devorados, pues el agua dice que para ellos la vida ya no existe.

Pero tuvieron una sorpresa, porque los perros vencieron en la lucha con la serpiente, matándola. Como símbolo de triunfo, venían arrastrando el cadáver de la serpiente. El joven acudió a la orilla del lago para ayudarlos a sacarla del agua. Entonces sacó del cincho un cuchillo filoso y cortó las siete lenguas de la serpiente a las que echó luego en su morral. Al rato el joven dijo a la muchacha:

—Ya ves, te salvé de ser comida. Ahora puedes ir tranquila a tu casa y decirle a tu padre que la serpiente ya está muerta. Yo voy al pueblo a buscar hospedaje.

La muchacha le regaló su anillo en señal de agradecimiento y se fue tranquila a su casa. Al llegar su padre le preguntó:

—Bueno, ¿y a ti quién te desató? Ahora sí que esa serpiente va a salir al poblado y la gente vendrá a nosotros.

La muchacha, al escuchar esto, dijo:

—¡No te preocupes, papá. La serpiente ya no existe, está muerta.

—¿Quién la mató? —quiso saber el padre. A esa serpiente nadie la podía matar.

—Allí donde me voy a encontrar un hombre con sus perros. Yo le dije que no se acercara a mí, pero muy torpe se acercó, me besó, aunque yo le dije: "¡Hompe, quítate de aquí porque a mí me tienen especialmente para alimento de la serpiente que sale al mediodía. Si no me devora a mí entrará al pueblo". Yo le expliqué todo, pero aun así no me hizo caso. El joven, al escuchar esto, dijo: "Mientras yo esté cerca de ti nada malo te pasará. Antes tendrá que comerme a mí. Ahora sientate y vamos a esperar". Entonces nos sentamos a esperar el mediodía. Cuando llegó esa hora vimos aparecer a la serpiente. Entonces él llamó a sus perros, y enseguida corrieron hacia ella. De inmediato se metieron dentro del agua para alcanzarla. Después de un largo rato vimos que el agua ya venía revuelta con sangre, y al ratito salieron los perros arrastrando a la serpiente, que estaba muerta. A ese hombre que me salvó le regalé el anillo que traía. El me dijo que me viniera a la casa.

Al siguiente día, un señor zacatero iba a cortar zacates para el caballo a orilla del lago y de pronto vio que el cadáver de la serpiente estaba tirado allí. En vez de cortar zacate cortó a la serpiente sus siete cabezas y las cargó en su caballo para regresar al pueblo. Al entrar en la población, empezó a gritar:

—¡Mató a la serpiente de las siete cabezas!

Empezó a enseñar las siete cabezas para convencer a la gente que era él quien la había matado. La noticia llegó así al padre de la muchacha quien mandó a llamar al zacatero para que de inmediato se entrevistara con él. El zacatero se presentó ante el señor.

El padre de la muchacha dijo al zacatero:

—¿Tú eres quien mató la serpiente?

El zacatero respondió:

—Sí, yo soy... ¿Y tú eres el padre de la muchacha que salvé?

El padre de la muchacha dijo:

—Sí. Yo soy el padre de ella. Por eso ahora ya que la salvaste, quiero que te cases con ella.

El zacatero se puso contento pues la muchacha era muy bonita. Le dijo entonces al padre:

—Si usted así lo desea, yo acepto encantado y me caso con ella.

—Bueno, mañana mismo empieza la fiesta de ustedes en la que habrá mucha comida.

Al siguiente día comenzó la fiesta del casamiento. La novia se vistió de blanco e hizo una invitación a todos los familiares y vecinos para que asistieran a la aboda.

El muchacho fue los perros, que estaban al lado del pueblo; tardó en saber el matrimonio del zacatero. Cuando lo supo se fue a la fiesta y se sentó frente a una de las mesas de los invitados. Allí se encontró con el zacatero.

—¿Tú eres el novio de la muchacha? preguntó.

El zacatero contestó:

—Sí, soy yo.

—¿Tú eres el que mató a la serpiente?

—Sí, claro yo la maté —respondió el zacatero—. Traje sus cabezas.

—Si de veras tú la mataste, como dices, las cabezas han de tener las siete lenguas, por que yo también maté una serpiente de siete cabezas y le corté las lenguas, que traigo.

El zacatero dijo pensativo:

—La serpiente que yo maté tiene todas las lenguas completas.

El joven de los perros, con sumo interés continuó hablando animadamente.

—Vamos a ver si de veras tiene las siete lenguas, y si no las tiene, la persona que posee las siete lenguas, es quien mató a esa serpiente.

Los dos fueron a ver las cabezas de la serpiente para fijarse si tenían lenguas. El zacatero se llevó una gran sorpresa cuando, al abrir las bocas de la serpiente, vio que no tenían lenguas.

El joven de los perros dijo entonces:

—¿Viste ahora? A esa serpiente no la mataste tú, sino yo.

El zacatero, avergonzado, ya no supo qué decir ni qué hacer; no más agachó la cabeza y se quedó callado.

El joven de los perros dijo:

—Pero no te desanimes; yo no te estoy quitando a esa muchacha que está próxima a casarse contigo. Tú te tienes que casar. Yo me encargo de ponerle los platos, como novios.

El zacatero animado, dijo:

—Sí, a fuerza tengo que casarme con ella.

Al mediodía prepararon la mesa para que los novios, juntos con los familiares e invitados comieran. El joven de los perros empezó a poner los platos como había dicho. Lo hacía con mucha alegría y ganas, pero dentro del plato de la novia echó el anillo que le había regalado ella en el lago, después de salvarla de que la devoraran.

Los novios familiares y amigos saboreaban la comida. La novia después de probar al pucón bacados, trago el anillo y se le atoró en la garganta, muriendo al instante.

La muchacha murió ahogada y jamás pudo contraer matrimonio. La boda comenzó con alegría y terminó con dolor de luto.

Así termina este cuento muy triste.

Entre los ríos Papalotlan y Gouzacachlan se encuentra el núcleo principal del pueblo popolucua. Uno de los aspectos que lo caracterizan es la gran cantidad de cronónicas y leyendas elaboradas a lo largo de la creación, los dioses, los duendes y otras cosas extraordinarias. Los cuentos que aquí presentamos son una muestra de ello.

Don Santiago Martínez Hernández es autor del libro *Tiempos de revolución*, publicado en 1980 bajo un convenio entre la Dirección General de Culturas Populares y Premia Editoriales. De igual forma, fue becario de la Unidad Regional de Culturas Populares del Sur de Veracruz.

Francisco Pascual Arias es promotor cultural bilingüe de la mencionada Unidad, y colaboró en el libro *Agua, mundo, montaña*. Tanto don Santiago como Francisco son indígenas zoque-popolucos de Santa Rosa Loma Larga y Sabatón.

Maria Leticia Cruz

Responsable del Área de Difusión

Unidad Regional de Culturas Populares del Sur de Veracruz

# Dos historias del Sunuhtih

Santiago Martínez Hernández

Según nos contaban los abuelos, en este lugar existe un tipo de animalito semejante a un gato, llamado Sunuhtih, que quiere decir catorcillo. Jamás se le ha visto en los tiempos actuales, pero la historia cuenta que un viejito tenía su milpa casi cerca de la falda del cerro de Chivapucos; un día se acuerda esposa fue a su milpa y al llegar a su rancho encontró un animal semejante a un gato, echado en la censa, donde antes antes estaba la lumbre. La viejita, creyendo que era un gato, empezó a darle de bardanazos y el animalito se levantó y se fue. Al día siguiente, el viejito fue a su milpa en donde, también, encontró al animal echado en el lugar. El anciano tuvo la curiosidad de fijarse si en verdad era un gato, notó que no era, porque la punta de su nariz era roja roja, y sus ojos, ropas y muy brillantes.

Entonces, el ancianito, que siempre andaba aparejado con su capal y mecha, sacó de su bolsillo su calababa y su pedernal, prendió la mecha y le puso el capal y lo sahumó alrededor de siete veces y allí lo dejó sin molestarlo. De regreso a su casa, fue a ver a otro viejito y le contó qué tipo de animal había encontrado en su rancho. El otro viejito entendió que ese animalito era un sunuhtih, y le dijo que ese animal era peligroso, que cuando está chico se ve como un animal que no perjudica, pero si se deja que crezca es un animal muy vicio. Acordaron los dos viejitos que esa noche tenían que velar y así lo hicieron. Velaron esa noche y el siguiente día se enamaron a la milpa, llevando consigo un bejuquito que nombran el chahtitas. Cuando llegaron al rancho, allí estaba el animalito y en seguida prendieron sus velas, sus mechas y su capal, sahumaron al animal por siete veces, luego lo agarraron y lo amarraron en el bejuco, le pusieron un bozal y lo llevaron rumbo al salto de Huilaplan, donde lo metieron a una grua de la peña del salto y luego lo taparon con una piedra. Así quedó, se dice, apinonado el sunuhtih.

II

Allá en los siglos pasados, a un grupo de popolucos de Sorcarpan les gustaba los Arjintinos amochachados y el chocolate, pues no había manera de comprar carne ya que el jornal era bajo y también el producto, por consiguiente nadie compraba la semilla a buen precio.

Aquel grupito resolvió ir a la hacienda a conseguir cacao para comer. Llegaron alrededor de la hacienda,



Ilustración de Santiago Martínez Hernández

lograron agarrar a un animal vacuno, pero como no eran diestros en jalar animales, no pudieron avanzar mucho, porque el animal no quiso caminar. Los agarró el día, entonces jalaron al animal a un monte, luego pensaron que tenían que degollarlo para llevar sólo la carne. Todos estuvieron de acuerdo, sacrificaron al animal y luego lo alilaron; pero para su sorpresa no vieron de dónde vino un gatito que mullaba, éste se acercó a donde estaban alilarlo y puso un pedazo de tripa y empezó a comer y en seguida terminó el bocadito y quería más; dijo uno: "¡pobrecito gato, tiene mucha hambre!"; agarró un buen pedazo de tripa y se lo tiró; el animalito lo agarró en el aire y en seguida lo engulló; la cara era que en cuanto iba comiendo su cuerpo iba creciendo, y cada que terminaba el bocadito que le tiraban, su cuerpo iba creciendo y quería más comida; entonces, a uno de los indios le dio coraje, agarró el machete y lo trozó por la mitad, pero la sorpresa fue que el animal no murió, sino que se hizo dos cuerpos, es decir,

que eran dos animales y querían comer más carne, entonces entendieron que no era un simple gato, sino que era el sunuhtih, entonces esos animales se apalararon de la presa y aquellos dejaron allí todo, se montaron en sus caballos y fueron. Para desagraviar de ellos, los caballos no querían correr y a poco andar escucharon que ya iban bramando tras ellos los animales; allí tuvieron que dejar sus bestias para que las comieran los sunuhtih; mientras ellos seguían adelante, llegaron a un arroyo sofocados y con mucha sed; el que iba como jefe del grupo dijo que había que ir a buscar agua antes que él, ya que iba a hacer una operación. En seguida sacó del bolsillo su vela, se movió a su capal y luego prendió la vela y el capal y empezó a sahumar el camino por donde habían venido, y también el arroyo. Así se libraron aquellos hombres de los sunuhtih.



# El hombre salvaje

Francisco Pascual Arias

Hace muchos años, en el pueblo de San Pedro Soteapan, vivían dos señores indígenas que eran hermanos y cada hermano tenía su hijo. Un día, estos señores se fueron a buscar miel de abeja real a la montaña que quedaba a varios kilómetros del pueblo y se llevaron a sus hijos. Cuando llegaron al pie del cerro de la montaña, cerca de un cerro, hicieron sus campamentos para pasar la noche, preparando sus tapetes de tribu, en las copas de los árboles. Esa noche durmieron bien, y al siguiente día los dos señores fueron en busca de miel de abeja, pero sus hijos se quedaron cuando el campamento de las previsiones. El otro día, los muchachos se acostaron un extraño ruido. Los padres se despertaron al ruido de una casa de madera. Los padres se despertaron al ruido de una casa de madera. Los padres se despertaron al ruido de una casa de madera.



Figura. El hombre salvaje.

Enviaron a sus padres, cuando regresaron, que los muchachos desde las montañas habían estado hablando con los muchachos y que los muchachos habían estado hablando con los muchachos. Los muchachos se habían ido a buscar miel de abeja real a la montaña que quedaba a varios kilómetros del pueblo y se llevaron a sus hijos. Cuando llegaron al pie del cerro de la montaña, cerca de un cerro, hicieron sus campamentos para pasar la noche, preparando sus tapetes de tribu, en las copas de los árboles. Esa noche durmieron bien, y al siguiente día los dos señores fueron en busca de miel de abeja, pero sus hijos se quedaron cuando el campamento de las previsiones. El otro día, los muchachos se acostaron un extraño ruido. Los padres se despertaron al ruido de una casa de madera. Los padres se despertaron al ruido de una casa de madera.

— ¡Ese que llegó un hombre y prometió venir para ir a verlos desde donde hay mucha miel de abeja, dijo que fueran prevendidos con sus latas.

— Pero el joven menor dijo:

— Yo sé cómo este hombre extraño hablaba. Sus ojos brillaban como las abejas y sus vellos como cera.

También sus dientes brillaban, y las uñas de sus dedos se parecían a las de las gallinas. No era un hombre natural, sino un ser extraño del encantamiento de los dioses.

Al día siguiente, el padre del muchacho se asustó, entonces dio la orden de retirarse y huir hacia sus casas, pero el muchacho mayor se ofreció a ir con su padre, que él no había visto antes. Cuando el muchacho menor estaba loco o era tímido. El que había venido a hablarles era un hombre natural. No tenían por qué temerle con las latas vacías de miel, pudiendo ir a buscar miel de abeja real a la montaña que quedaba a varios kilómetros del pueblo y se llevaron a sus hijos. Cuando llegaron al pie del cerro de la montaña, cerca de un cerro, hicieron sus campamentos para pasar la noche, preparando sus tapetes de tribu, en las copas de los árboles. Esa noche durmieron bien, y al siguiente día los dos señores fueron en busca de miel de abeja, pero sus hijos se quedaron cuando el campamento de las previsiones. El otro día, los muchachos se acostaron un extraño ruido. Los padres se despertaron al ruido de una casa de madera. Los padres se despertaron al ruido de una casa de madera.

— Ya regresará contigo, no tengo por qué exponerte ni exponerme a un peligro.

Entonces el muchacho mayor dijo:

— Me doy, si así me tienen que dejar sus armas con todo el parque porque en caso de peligro matar a cualquiera que se atreva a atacarnos. El muchacho mayor y su padre le dieron sus armas y regresaron. Como ya era tarde, no avanzaron más de los kilómetros, porque en la montaña es difícil andar rápido y ya había anochecido. Entonces escogieron un árbol grande, el más alto que vieron en ese lugar, y se subieron a él para pasar la noche. Estaban descansando en la cumbre del árbol todavía sin dormirse, cuando escucharon unos disparos de arma de fuego y luego gritos espantosos.

Los dos señores, el señor y su hijo descendieron del árbol y continuaron la marcha hacia su casa, a ser al pueblo de San Pedro Soteapan. Al llegar, inmediatamente contaron a las autoridades lo que había pasado, pero las autoridades creyeron que ellos eran los culpables de estas dos muertes, y fueron capturados y bien amarrados. Luego los obligaron a que les fueran a excavar el lugar donde habían cometido el crimen. Entonces padre e hijo llevaron a las autoridades al lugar indicado, y encontraron las restos de estos dos sujetos que habían sido devorados por un extraño ser. Nada más estaban los huesos huesos de los hombres. Cuando estos se fueron, un anciano dijo:

— El que mató a como a estos señores es un extraño hombre, ser salvaje del encantamiento.

Y ordenó a todas las autoridades retirarse inmediatamente, porque el enemigo podía aparecer de un momento a otro atraído por el olor a carne humana. Entonces las autoridades y sus policías armados dejaron en libertad a los que están presos, y cuando llegaron al pueblo de San Pedro Soteapan, los comentarios contaron a toda la ranchería. Muchos ancianos acudieron a una reunión para aconsejar un remedio para haber para castigar a ese hombre salvaje, por haber dado muerte a como a esos dos señores humanos. Entonces los ancianos dijeron que para castigar a ese ser salvaje tenían que tenderle una trampa y buscar una persona decidida, capaz de trozar la lengua al salvaje, en carne. Entonces se dispusieron a llevar dos cochinos grandes y un toro.

Uno anciano del pueblo, que ya no trabajaba y lo mantenían, se ofreció para ir a trozar la lengua al ser

salvaje, diciendo estar dispuesto a que le cortaran a su familia. Partieron y cuando llegaron al lugar indicado esperaron unos cuantos minutos. Los ancianos que iban a presenciar el acto también estaban preparados, habían llevado agua bendita, vela de seis pulgadas y la cruz de Jesucristo, por lo que se empezaron a orar. De repente se escuchó al pie del cerro como que se abría otra vez una puerta muy fina, y al poco rato supieron que ese extraño ser salvaje se venía acercando.

Ya le habían puesto un cochino en la trampa. El hombre extraño agarró el cochino, lo despojó y empezó a comer. Los ancianos se fueron a la trampa y una vez que sacó la lengua para comer la carne del cerdo la trozó. Los demás hombres que le seguían al momento empezaron a darle de balazos, pero este salvaje se no sentía nada y seguía comiendo. Cuando se comió el primer cochino le pusieron el otro. En un momento terminó también con éste, entonces le gritaron el toro y lo mató y empezó a comer rápidamente carne humana. Le seguían disparando. En un momento le seguía trozando la lengua hasta que la cortó de trozar, y entonces este animal se puso furioso. Los señores ancianos se empezaron a esparcir como bandada de aves asustadas y a refugiarse en la lengua del cerdo. El salvaje entonces, el ser salvaje dijo que no tenía a las oraciones ni a la cruz de Jesucristo, pero que él únicamente había sido sucedido y ahora era el dueño de los animales. Entonces se alzó de repente un gran ruido de sus pies, y este ser infernal se levantó. Al cesar el ruido, todo desapareció y los señores, impresionados, regresaron al pueblo, con tanto ruido y miedo a la lengua a toda la gente del pueblo. Este fue el precio que tuvo que pagar este ser salvaje por haber comido y dado muerte a dos señores humanos.

# Religión, educación y organizaciones

## SITUACIÓN GEOGRÁFICA DE MEXCAYAPAN

El municipio de Mexcayapan, Ver., está situado al sur del estado de Veracruz, precisamente en la falda de los volcanes de San Martín y Santa María, que conforman parte de los Volcanes de los Tlaxiotes. Se localiza poco más o menos a 65 kilómetros de la ciudad de Atlántida, a 45 kilómetros del Golfo de México, a una distancia de un minuto por el camino a 60 kilómetros de la bahía de los magueyales y a una distancia de 140 kilómetros de la ciudad de Veracruz.

Los volcanes que rodean a la siguiente distancia: al norte, el cerro de San Pedro Sotapan a 45 kilómetros de la ciudad de Atlántida y al sur, el cerro de San Pedro Sotapan a 45 kilómetros de la ciudad de Atlántida y al sur, el cerro de San Pedro Sotapan a 45 kilómetros de la ciudad de Atlántida.

La comunidad de Mexcayapan, se encuentra a una altura de 1400 metros sobre el nivel del mar, su temperatura máxima es de 28° C. y mínima de 12° C. El clima es templado y húmedo, con lluvias abundantes y periódicas, en el área del río existen varios tipos de suelo: suelo colorado, tierra negra, tierra grisea y tierra blanca. De los fundamentos, corra el agua, en arroyos, ríos y manantiales que están afectados por la población, por eso se dice que la población de Mexcayapan es el lugar que da agua y maguey, por estar situada en las zonas del Don Tlaloc.

El idioma hablado en Mexcayapan es el idioma náhuatl local, y etimológicamente equivale a decir "el lugar de las magueyas y el agua". Este nombre se refiere a la ciudad de los árboles de la magueya. A su vez magueya es un árbol de madera leñosa que actualmente se utiliza para hacer muebles, para hacer artesanías, para hacer papas toques y en tiempos de primavera las flores de este árbol adornan el ambiente.

La fundación del municipio de Mexcayapan fue aproximadamente en la segunda mitad del siglo XVIII, cuando un grupo de pobladores salieron con dirección norte para tapar con la zona del Golfo de México, el problema de desahucio. Estos pobladores salieron con dirección norte para tapar con la zona del Golfo de México, el problema de desahucio. Estos pobladores salieron con dirección norte para tapar con la zona del Golfo de México, el problema de desahucio.

Más tarde crearon el río Tecomanapan y el río Huaveapan, algunos indios hasta llegar a la zona de los cerros, se unieron con el nombre de Encino Amate. Este lugar tampoco los quedó porque había muchas serpientes y plantas con espi-



Arboles de Maguey (Cauapalapa). 1950. Obispo de la diócesis.

nas, como el árbol de la palmetilla de montaña. Después se pasaron a Ocotlán Texcapan, allí vivieron varios años mientras buscaban el lugar adecuado para establecer un asentamiento. Después de hacer una investigación ocular del suelo, encontraron un lugar prometido donde de las generaciones posteriores, se dice, encontrarán una gran montaña de árboles de la magueya y ríos en manantiales y arroyos, con abundantes recursos naturales para la construcción de las viviendas y decidieron fundar la población en ese lugar, que forma parte de las falda de los volcanes San Martín y San Martín. Más tarde se dieron cuenta que el asentamiento se encontraba cerca de la población de San Pedro Sotapan, una comunidad habitada por zapotecos y habitantes indígenas, para evitar problemas, los líderes nahua se entrevistaron con los líderes zapotecos con la intención de establecer convenios de respeto mutuo.

Después de transcurrir varios años, en 1857 la población ya contaba con un local donde decantaba el poder municipal, lo que le dio el carácter de municipalidad número 1022, del mes de junio de 1890. El territorio de Mexcayapan se encontraba rodeado desde el norte y Agua Blanca del volcán de San Martín Teomanapan, hasta el sur por el Espinapan y un río que en ese momento se llamaba "Cauapalapa" que hoy es un río que se llama "Cauapalapa".

En 1870 el municipio de Mexcayapan tenía como cabecera la comunidad de Ocotlán Texcapan, Tufahuapan y Huauclama, que se unieron para formar un municipio, pero se unieron para formar un municipio, pero se unieron para formar un municipio.

Mexcayapan es un área rural poblada por agricultores, quienes se dedican a la agricultura, pero que posteriormente, a consecuencia de la revolución, se unieron a otros grupos que formaron los sindicatos. Los fundadores nahua probablemente fueron 10 parejas masculinas y femeninas de las cuales hay un día por los in-

dicionalmente sus apellidos, adoptados en la Conquista. Posteriormente, a consecuencia de la revolución por la independencia con el sistema gubernamental, llegaron nuevos grupos, como los zapotecos (aproximadamente 5 parejas), mixcos (2 elementos masculinos y mixcos (2 elementos). A raíz de este desahucio, nos permitimos declarar que Mexcayapan es el lugar donde florecen 4 grupos étnicos de diferentes lenguajes, que más tarde se han naturalizado por estar constantemente viviendo con los nativos.

### LAS RELIGIONES PROTESTANTES

La acción inminente de los grupos religiosos de Estados Unidos de Norte América se manifiesta a través de la explotación de los señores Carlos Volcanero y Guillermo Lazo, allá por la década de los 50's. Estos señores llegaron a Mexcayapan con el propósito de aprender la lengua nativa del pueblo y de la religión, cuando la religión como anzano para atrapar a los humildes y aprovechar el comercio de la historia de nuestros antepasados. En los tiempos en que nuestra gente se intentó a colaborar, se comenzó a trabajar la Biblia a la lengua local y se empezó a leer en la gramática de la lengua nahua. En ese tiempo se usaban estas tarjetas como se veía una vez en un momento de trabajo y el tiempo pasado. El grupo, por intentar a la gente, podía moverse y se comenzó a leer en la gramática de la lengua nahua. En ese tiempo se usaban estas tarjetas como se veía una vez en un momento de trabajo y el tiempo pasado.

Los grupos vivieron mucho tiempo en Mexcayapan, así que cuando se fueron ya habían aprendido bien la lengua, de tal forma que no parecían a los nativos hablantes. Después de que ellos se fueron, los pequeños grupos religiosos se levantaron y el mismo grupo tomó un encargo.

En la actualidad, en el municipio, de

Mexcayapan la población religiosa es un pueblo que representa el 70% de la población. Los que se han convertido a la religión protestante, esto se ha hecho en la conversión de la gente que de nuestros habitantes y se ha convertido a la religión protestante, esto se ha hecho en la conversión de la gente que de nuestros habitantes y se ha convertido a la religión protestante.

Y si bien es cierto que los grupos imploraron que algunos de nuestros hermanos, expresamos su deseo de ser parte del cristianismo, con la religión protestante, con nuestra mente y corazón, en los momentos de nuestra vida, en los momentos de nuestra vida, en los momentos de nuestra vida.

Los miembros a través de los diferentes ser los religiosos, por lo que, permitimos que se pueda tener un espacio de libertad que se ha en cada día. Los pastores de las iglesias, en medio de su propia conciencia, en medio de su propia conciencia, en medio de su propia conciencia.

Es cierto que la Biblia contiene un reduccion de la comprensión humana en la sociedad, pero siempre existe el ser humano que se ha en cada día. Es cierto que la Biblia contiene un reduccion de la comprensión humana en la sociedad, pero siempre existe el ser humano que se ha en cada día.



## Por el Industrialismo

# Podría Desaparecer la Laguna del Ostión

La Laguna del Ostión se sitúa a un lado y otro del Estadio de Veracruz, entre la Barranca que forma el río Coatzacoahuac y la Sierra de Las Tuxtlas, con como principal al Calle de México. Hoy día el nombre de "Laguna del Ostión" por la gran cantidad de estos moluscos que al borje en sus aguas.

La política de industrialización de la zona que comprende las ciudades de Minatitlán, Coatzacoahuac, Cosoleacaque, Nautitlán y Las Chispas no dejaría la posibilidad de que en un futuro inmediato se extendiera a la Laguna. El avance del desarrollo industrial está cada vez más acelerado, el río que nos estamos en contra de él, pues tal desarrollo genera empleos y contribuye a una mayor actividad económica del país, pero desdoblado al ser de la naturaleza con ambientes tal, la desorganización y otras efectos negativos para la sociedad es el proceso en que pagamos el progreso industrial.

En 1962 comienzan las primeras obras del "Proyecto industrial del ostión", que consistió en construir un puerto marítimo de mayorvergadura que el del Coatzacoahuac, con un fuerte carácter industrial.

El desarrollo de tal proyecto era posible ya que se aprovecharía la infraestructura con que cuenta el puerto industrial de Coatzacoahuac. La desorganización en su momento se lamentablemente de la zona se agrava no al país una fuerte crisis económica y en 1980 se paraliza la obra, al entrar en vigor la "Ley de Inversión Económica" que al comenzar del sesenio prevaleció el 1982-1986.

## UBICACIÓN GEOGRÁFICA

La Laguna del Ostión se sitúa a la cost y sur del Estadio de Veracruz, rodeada entre los ríos que forman parte de Coatzacoahuac y el río 1980.

En la zona se han abran varios asentamientos humanos, como son Las Barrillas, Población, San Juan Velador, Inca de Matagorda, Teotitlan, Matagorda, Imbabuac, y otras épocas de reciente creación, así como varios ríos que confluyen.

La Laguna al llegar al mar, presenta un abrigamiento hacia el sur, de manera que se prolonga paralela al mar, en ambas direcciones existen asentamientos humanos, el más antiguo y de mayor número es el poblado de Barrillas, habitada a más de un kilómetro de la ribera, poblada en la década de 1930, quedando bajo la jurisdicción del municipio de Coatzacoahuac.

La forma más usual de la Laguna se la visto modificada con el paso del tiempo por distintos cambios, algunos más notables y otros por la acción de los propios pobladores. Esto ha ocasionado que algunas zonas formen una gran variedad de arboles tropicales, esto favoreció a la gran diversidad de aves que se encuentran en el pueblo por los fuertes vientos, posteriormente al drenaje se hicieron parte el puerto en cuestión, al desordenarse fue conducido mediante tuberías al pantano adyacente, esto provocó que disminuyera el nivel de las arroyos con agua salada y particu-

lamente por distintos cambios, algunos más notables y otros por la acción de los propios pobladores. Esto ha ocasionado que algunas zonas formen una gran variedad de arboles tropicales, esto favoreció a la gran diversidad de aves que se encuentran en el pueblo por los fuertes vientos, posteriormente al drenaje se hicieron parte el puerto en cuestión, al desordenarse fue conducido mediante tuberías al pantano adyacente, esto provocó que disminuyera el nivel de las arroyos con agua salada y particu-

## FLORA

Refiriéndonos a la zona selvática que rodea a la Laguna, podemos mencionar que también ha sufrido transformaciones, que de una u otra forma repercuten en procesos por parte de la especie en particular del hombre mismo.

La Laguna está rodeada por un bosque, así el doctor del cual podemos encontrar tres variedades distintas: mangle colorado, mangle blanco y mangle blanco. Los árboles maderables se encuentran a los 20 metros y en diámetro alcanzan de 50 centímetros.

El mangle es un elemento que disminuye la salinidad del agua, mejorando así un grado equilibrado y apropiado para la sobrevivencia de la flora y la fauna marina. Cuando el mangle se destruye las lluvias la evaporación es completamente suada, esto lo que nos ocasiona otras plantas tropicales.

Cada variedad de mangle es apropiada para un uso específico, el colorado se usa para el ornato de casas, bares, también para la construcción de los muelles, para la pesca y el transporte por carretera de las vías férreas. El mangle blanco, también se usa para la construcción de viviendas, ya que la madera es menos clara que las otras.

Este orden y rural se ve alterado por la tala que produce un crecimiento al campo, contaminando que las diversas industrias de la zona producen, en forma paulatina pero constante, cambios alteraciones y desequilibrios, todo se presenta en desajuste y a cada de días en algunos espacios se abstruyen.

En el momento en que se puso en marcha los trabajos del proyecto, seguramente se destruyó el bosque existente en el área Las Barrillas, hasta entonces de mayor población de palmeras y se presentó con una gran variedad de arboles tropicales, esto favoreció a la gran diversidad de aves que se encuentran en el pueblo por los fuertes vientos, posteriormente al drenaje se hicieron parte el puerto en cuestión, al desordenarse fue conducido mediante tuberías al pantano adyacente, esto provocó que disminuyera el nivel de las arroyos con agua salada y particu-



LA COMUNIDAD lagunera se dirige hacia la zona de la



LA AGRICULTURA de la zona es la principal fuente de sustento.

Pasa a la Página 5



# El Pescador y el Cocodrilo

Recopilador: Marcelo Hernández Pérez  
Narrador: Tiburcio B.  
Grupo Étnico: Mixto

Este cuento habla de un hombre, un muy pobre que tenía su familia con dos hijos: este hombre, como era muy pobre, se dedicaba a pescar para que se alimentara su familia y una parte la vendía para comprar algunas necesidades. El pescador en un río y un día se le cayó el cocodrilo a punto de morir a causa de la sequía. El pescador, al verlo en ese estado, se compadeció a llevarlo hasta otro río y le dijo:

—Cocodrilo, si quieres lo cargaré para llevarlo hasta el otro río para que siga viviendo. Contéstame al animal.

Está bien, si quieres ayudarme, llévame al otro río. Entonces el hombre, sin pensarlo más, lo cargó hasta el río que quedaba más cercano. Cuando llegaron, el cocodrilo, se metió al agua, pero cuando hubo recuperado sus fuerzas, le dijo al hombre que lo había ayudado:

—Tengo mucho hambre y necesito comer, así que te voy a comer.

Luego el hombre pescador contestó:

—Está bien, me vas a comer, pero nada más vamos a esperar un poquito, para que vaya a buscar a mi familia que ya me curió. También vamos a preguntarle si está bien que me comas.

En este momento había un caballo flaco a tomar agua; luego dijo al hombre al cocodrilo.

—Ahí viene un caballo flaco, vamos a preguntarle qué dice, si está bien que me comas.

Llamaron al caballo para que dijera su palabra. El hombre pescador le preguntó al caballo: —Mira, cocodrilo, yo ayudé a este co-

codrilo, lo cargué, y lo traje hasta este río porque el otro río donde estaba ya se secó; ahora, por eso labor que le hice, me estás pagando muy mal, porque dice que me va a comer; por eso te pregunto si está bien lo que dice el cocodrilo.

El caballo contestó tranquilo:

—Está bien, cocodrilo, que lo lo comas; los hombres son muy malos porque nos hacen trabajar y cuando ya no aguantamos el trabajo luego dicen: "no te estaba dando, así que se muera ahí", está bien que lo lo comas.

El trabajo lo dejó y el hombre pescador se "curió" triste porque el cocodrilo ya lo estaba dando, así que volvió a decir al cocodrilo:

—Vamos a esperar que venga otro a ver qué dice, luego me vas a comer.

En ese momento había un hueso seco a tomar agua y le llamaron para ver qué decía.

—Mira, buuy, yo ayudé a este cocodrilo, lo cargué, lo traje hasta este río porque el otro río donde estaba ya se secó; ahora, por eso labor que le hice, me estás pagando muy mal, porque dice que me va a comer; por eso te pregunto si está bien lo que dice el cocodrilo.

El hueso contestó muy tranquilo:

—Está bien que te coma el cocodrilo, porque ustedes los hombres son muy malos; nos hacen trabajar y cuando ya no aguantamos el trabajo, luego dicen: "vamos a

venderlo para que lo maten, porque ya no aguantan el trabajo"; está bien que te coma ese cocodrilo.

El buuy viejo se retiró así y el hombre se quedó más triste porque nada estaba a su favor. Luego dijo al hombre otra vez al cocodrilo:

—Vamos a esperar otra bestia a ver qué dice, después me vas a comer.

En ese momento había un zorro haciendo brincos en la orilla del río y el pescador le preguntó si estaba bien que lo lo comara el cocodrilo.

El zorro contestó negativamente:

—No, cocodrilo, no te lo vas a comer! Estos hombres son muy malos y también hacen trabajar a los pollos, porque cuando tenemos mucho hambre lo agarran sus pollo y nos lo comamos y no nos hacen nada, mejor que lo de unos pollos que lo de los vacas a comer esprepan un ratito, ahorita regresamos con unos pollos bien gordos.

El zorro convenció al cocodrilo y dejó de ir al pescador a traer unos pollos junto con el zorro que lo había salvado, pero en el trayecto el zorro le dijo al pescador:

—Mejor me das a mí los pollos, y no los das nada al cocodrilo para que se muera el hombre.

Contestó el hombre pescador:

—Tengo que llevarlo uno y aparto lo voy a dar a ti. Pero el zorro invitó a los pollos a un zorro que lo había salvado. Su mujer estuvo de acuerdo en dar los pollos, pero sus hijos,



—Está bien, zorro; tú lo vas a comer los pollos que tengo en mi casa. Esperame aquí, voy a traerlos. El zorro se quedó esperando en el momento muy cerca de la casa del pescador. Cuando el pescador llegó a su casa, lo estuvo contando a su familia lo que lo había sucedido y le dijo a su mujer que iba a llevarle unos pollos a un zorro que lo había salvado. Su mujer estuvo de acuerdo en dar los pollos, pero sus hijos,

no por eso estos mataron al cocodrilo, van a matar a los pollos, lo que me va a dar.

—Papá, yo agarremos los pollos; ahí los tenemos dentro del costal; ya los puedes llevar para que coma el zorro.

El pescador, sin saber nada, se los llevó al río; cuando llegó donde estaba esperando el zorro le dijo:

—Antes zorro, aquí están tus pollos para que lo lo comas. ¡Válate!

El zorro, sin saber que adentro del costal van a matar a los pollos, lo que me va a dar.

—Esto bien, cuando pescador, uno me comará hoy y mañana me mata el otro.

Así se desahucaron y cuando el zorro sintió hambre, empezó a abrir el costal, pero cuando lo abrió saltaron dos perros y se echaron tras el zorro corrándolo. El zorro había sido engañado, el pescador también y el cocodrilo.

# CUADRO 1

## División sexual del trabajo y procesos de trabajo según las ramas de producción

Rama de la producción	Proceso masculino	Proceso femenino	Proceso mixto	Cooperación infantil/ancianos
Agricultura: hortalizas cereales frutales			x x x	
Críanza de animales		x		x/x
Caza sp. menores	x			x
Artesanado y/o industrias domésticas: alfarería aguardiente carpintería curtiduría talabartería cantería cestería carda hilado tejido	x x x x x x	x x x	x	x x/x x/x
Extracción de combustible: leña carbón	x x			
Trabajo doméstico: acarrear agua acarrear leña preparar alimentos barrer lavar ropa reparación casa cuidar bebés	x	x x x x	x	/x x/x x/x x/x
Comercio			x	

**CUADRO 2****Población indígena por lengua 1980 y 1990**

<b>Lenguas</b>	<b>1980</b>	<b>1990</b>
Amuzgo	18,659	33,294
Cachila	---	567
Chatino	20,543	35,241
Chiapaneco	---	244
Chichimeca Jonás	---	1,995
Chinanteco	77,087	125,414
Chocho	12,310	15,309
Chol	96,776	157,525
Chontal	---	29,351
Chontal de Oaxaca	8,086	2,819
Chontal de Tabasco	28,948	12,883
Cora	12,240	14,417
Cochimi	---	182
Cucapá	---	153
Cuicateco	14,155	15,223
Huasteco	103,788	147,264
Huave	9,972	14,351
Huichol	51,850	23,806
Ixcateco	---	1,500
Kanjobal	---	18,575
Kiliwa	---	47
Kumiai	---	112
Lacandón	---	130
Mame	3,711	17,867
Matlalzinca	---	1,748
Maya	665,377	860,897
Mayo	56,387	45,623
Mazahua	194,125	162,743
Mazateco	124,176	199,656
Mixe	74,083	112,951
Mixteco	323,137	463,718
Náhuatl	1'376,989	1'457,161
Ocuilteco	---	971
Opata	---	14
Otomí	306,190	346,651
Paipai	---	271
Pame	5,649	3,732
Pápago	236	22
Pima	553	898



**CUADRO 2****(CONTINUACIÓN)**

<b>Lenguas</b>	<b>1980</b>	<b>1990</b>
Popoluca	23,762	38,184
Purépecha	118,614	114,115
Seri	486	629
Tarahumara	62,419	66,256
Tepehua	8,487	10,573
Tepehuano	17,802	22,495
Tlapaneco	55,068	83,831
Tojolabal	22,331	45,197
Totonaca	196,003	252,767
Triqui	8,408	18,361
Tzeltal	215,145	321,339
Tzotzil	133,389	284,849
Yaqui	9,282	12,840
Yuma	609	30
Zapoteco	422,937	449,713
Zoque	30,995	53,997
Otras lenguas	270,274	311,471
<b>TOTAL</b>	<b>5'181,038</b>	<b>6'411,972</b>

Fuente: *Censos de Población 1980 y 1990.*